

Köszönjük, hogy egy új jármű vásárlása mellett döntött!

Kérjük, szánjon időt a kézikönyv figyelmes elolvasására, hogy megismerkedjen járműve megfelelő üzemeltetésével és karbantartásával.

Miután végigolvasta ezt a kézikönyvet, őrizze azt a járműben, hogy később is fellelőzhesse. Kérjük, hogy amennyiben értékesítené járművét, ezt a kézikönyvet is adja tovább, mert az új tulajdonosnak szintén szüksége lesz a benne foglalt tájékoztatásra.

A kézikönyvben szereplő minden tájékoztatás és műszaki adat a nyomtatás-kori állapotot tükrözi.

Ne feledje, hogy a hivatalos márkaszervizek ismerik legjobban a járművét, rendelkeznek a gyártó által kiképzett szerelőkkel, valamint gyári alkatrészekkel, hogy garantálják az Ön biztonságát. Ne használjon nem gyári alkatrészeket vagy tartozékokat járműve átalakításához. Az átalakítás hatással van járműve működésére, biztonságára és tartósságára.

Járműve felszereltségétől és funkcióitól függően egyes bemutatott elemek és illusztrációk eltérhetnek a tényleges járműtől.

A kézikönyvben szereplő adatok, leírások és illusztrációk nem szolgáltathatnak alapot kereset benyújtásához.

Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármikor módosítsuk a formatervet és a műszaki adatokat.

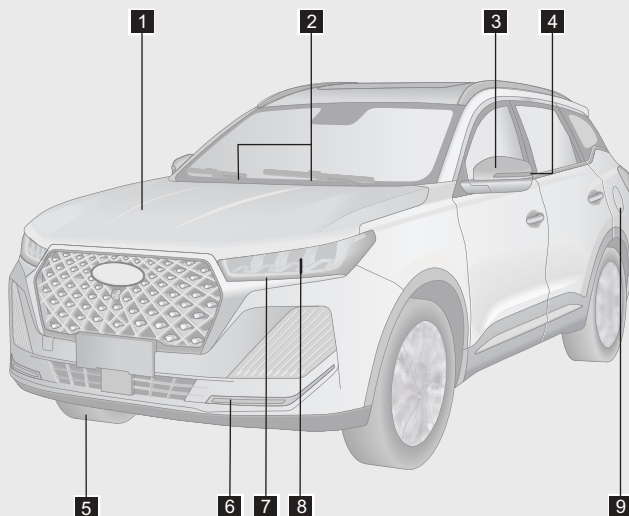
Minden jog fenntartva. Tilos a jelen dokumentumot írásos engedély nélkül, részben vagy egészben reprodukálni vagy lemásolni.

[Kellemes vezetést kívánunk!](#)

Verziószám: T1E24FLLHDOM25ENEU02

Kiadás: 2025. március

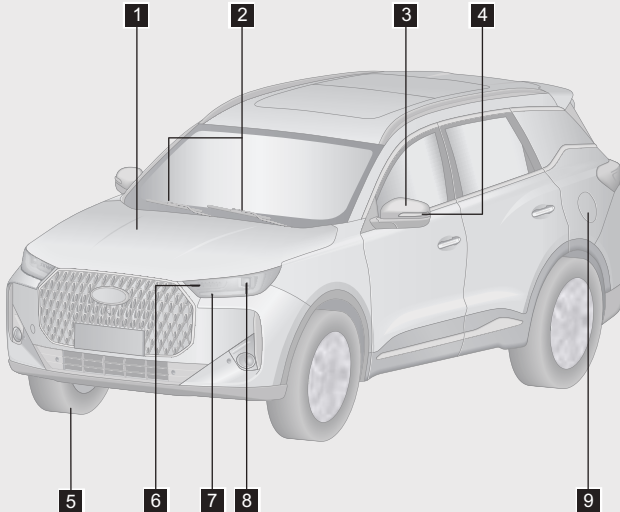
„A” típus



1 Géptető	114. o.
2 Elülső ablaktörő lapát	40. o.
3 Külső visszapillantó tükör	36. o.
4 Oldalsó irányjelző fény	43. o.
5 Gumiabroncs	229. o.
6 Helyzetjelző/nappali menetfény	43. o.
7 Irányjelző fény	43. o.
8 Tompított fényszóró/Távolsági fényszóró	42. o.
9 Üzemanyagtöltő nyílás	120. o.

Megjegyzés: A tényleges felszereltségről tájékozódjon a járművön.

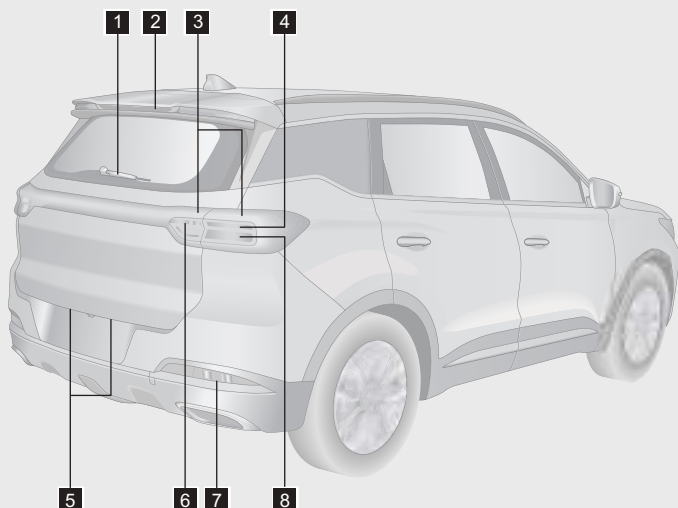
„B” típus



1 Géptető	114. o.
2 Elülső ablaktörlő lapát.....	40. o.
3 Külső visszapillantó tükör	36. o.
4 Oldalsó irányjelző fény.....	43. o.
5 Gumiabroncs	229. o.
6 Irányjelző fény.....	43. o.
7 Helyzetjelző/nappali menetfény	43. o.
8 Tompított fényszóró/távolsági fényszóró.....	41. o.
9 Üzemanyagtöltő nyílás	120. o.

Megjegyzés: A tényleges felszereltségről tájékozódjon a járművön.

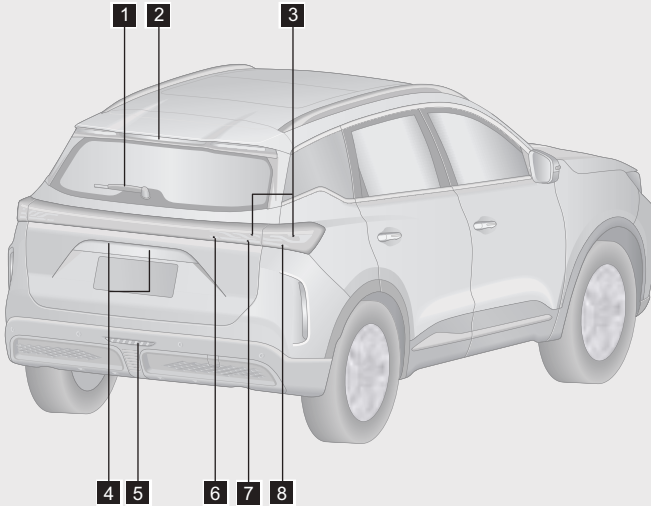
„A” típus



1 Hátsó ablaktörítő lapát	40. o.
2 Harmadik féklámpa	43. o.
3 Helyzetjelző	41. o.
4 Irányjelző fény	43. o.
5 Rendszámtábla-világítás	43. o.
6 Tolatólámpa	43. o.
7 Ködzárófény	41. o.
8 Féklámpa	43. o.

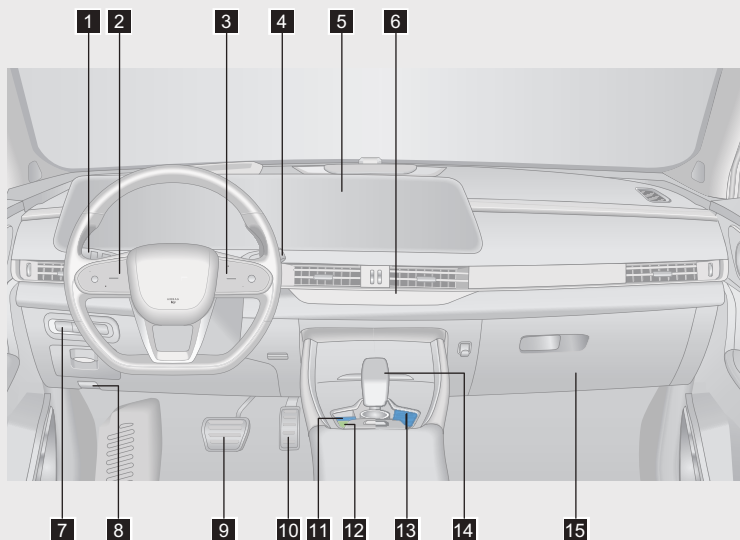
Megjegyzés: A tényleges felszereltségről tájékozódjon a járművön.

„B” típus



- | | |
|--|--------|
| 1 Hátsó ablaktörő lapát | 40. o. |
| 2 Harmadik féklámpa | 43. o. |
| 3 Helyzetjelző | 41. o. |
| 4 Rendszámtábla-világítás | 43. o. |
| 5 Ködzárófény | 41. o. |
| 6 Tolatólámpa | 43. o. |
| 7 Féklámpa | 43. o. |
| 8 Irányjelző fény | 43. o. |

Megjegyzés: A tényleges felszereltségről tájékozódjon a járművön.



1 Kombinált fényszórókapcsoló	41. o.
2 Sebességtartás gomb	158. o.
3 Hang gomb.....	94. o.
4 Kombinált ablaktörlő-kapcsoló	38. o.
5 Dupla kijelző (műszercsoport).....	26. o.
Dupla kijelző (audiorendszer).....	89. o.
6 Légkondicionáló panel	99. o.
7 HDC kapcsoló	168. o.
Elektromos csomagterajtó kapcsoló	116. o.
8 Géptetőkioldó kar	114. o.
9 Fékpedál	
10 Gyorsítópedál	
11 Elektronikus rögzítőfék gomb.....	138. o.
12 Auto Hold gomb	141. o.
13 Audiorendszer kezelőpanel.....	89. o.
14 Váltókar	128. o.
15 Kesztyűtartó	110. o.

Megjegyzés: A tényleges felszereltségről tájékozódjon a járművön.

1. BEVEZETŐ

1-1. Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?	
Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?	2
Tartalomjegyzék	2
Képes tárgymutató	2
Tárgymutató	2
1-2. Szimbólumok a kézikönyvben	
Szimbólumok a kézi-könyvben	3
1-3. Az új jármű átvizsgálása	
Felhasználói regisztrációs tanúsítvány	4
Járműátadási kártya	5
1-4. Személyes konzultációs szervizkártya	
Személyes konzultációs szervizkártya	7
1-5. Az új jármű átvizsgálása	
Az új jármű átvizsgálása.....	11
Járműátvizsgálási tanúsítvány	11
1-6. Új járművek bejáratása	
Új járművek bejáratása.....	12
1-7. Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése	
Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése	13
1-8. Indulás előtti óvintézkedések	
Biztonsági ellenőrzés	14
Motorindítás előtt.....	14
Motorindítás után.....	15
Menet közben.....	15
Parkolás	15

Parkolás lejtőn	16
A kipufogórendszer átvizsgálása	17
1-9. Óvintézkedés terepen történő használat esetén	
Terepen történő használat	18
1-10. Óvintézkedések esőben történő közlekedéshez	
Közlekedés csúszós útfelületen	19
Áthajtás vízen	19
1-11. Óvintézkedések téli használathoz	
Tanácsok téli használathoz.....	20
Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon	21
Téli gumibroncsok.....	22
Hóláncok	22
1-12. Kiberbiztonsági tájékoztató	
Kiberbiztonsági támogatási szolgáltatás frissítési vagy megszüntetési tájékoztatója	24
Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újraértékesítés esetére	24

2. MIELŐTT ELINDULNA

2-1. Műszercsoport	
A műszercsoport áttekintése.....	26
A műszercsoport beállítása.....	28
Működés-/hibajelző	28
2-2. Kormánykerék	
Kürt	34
A kormánykerék beállítása....	34

2-3. Visszapillantó tükör	
Belső visszapillantó tükör ...35	
Külső visszapillantó tükör ...36	
2-4. Ablaktörlők és ablakmosó	
Az ablaktörlő használata.....38	
Az ablaktörlő lapát cseréje..40	
2-5. Világítás	
Külső világítás.....41	
Beltéri világítás44	
Fényszórószint-	
szabályozás45	
Hazavezető fény45	
Intelligens járműkereső	
funkció46	
Intelligens távolsági fényszóró	
asszisztens (IHC) (ha van) ... 46	
Enyhe párasodás.....47	
2-6. Ülések	
Helyes üléspozíció.....48	
Elülső ülés48	
Második sor ülései50	
Ülésfűtés/-szellőztetés	
funkció (ha van)51	
Ülésmemória funkció	
(ha van).....51	
2-7. Biztonsági öv	
Biztonsági öv52	
Biztonságiöv-előfeszítő	
(ha van).....57	
2-8. Gyermekvisszatartó	
rendszerek	
Gyermekvisszatartó	
rendszerek58	
Javasolt gyermek-	
visszatartó rendszerek.....60	
Top Tether61	
Gyermekvisszatartó	
rendszerek beszerelése.....62	
Útasoldali légzsák be- és	
kikapcsolása (ha van)64	

Figyelmeztetés a hátsó ülésen
tartózkodó gyermekekre..... 65

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

3-1. Tájékoztató a kulcsról	
Intelligens kulcs 69	
Hatótávolság 72	
Kulcs nélküli beléptetés..... 73	
Járművédelem 75	
Indításgátló rendszer 76	
Járműkeresés az intelligens	
kulccsal (ha van) 77	
Távoli indítás az intelligens	
kulccsal (ha van) 77	
3-2. Ajtók	
Ajtózárak nyitása/zárása 78	
Mechanikus ajtókapcsoló ... 79	
Gyermekzár 80	
3-3. Ablakok	
Elektromos ablakok 82	
Ablak távvezérlése funkció ...83	
Becsípődésgátló funkció	
(ha van) 84	
3-4. Panoráma napfénytető	
Panoráma napfénytető	
(ha van) 85	
A napfénytető táv-	
vezérlése 88	
A napfénytető becsípődés-	
gátló funkciója 88	
3-5. Audiorendszer	
Audio képernyő 89	
Parancsikon menü..... 90	
Helyi beállítások 90	
Járműbeállítások 91	
Hang gomb..... 94	
Hangfelismerés funkció	
(ha van) 94	
Telefon csatlakoztatása	
(ha van) 95	

3-6. Légkondicionáló rendszer Légkondicionáló rendszer .. 99 Fűtés a légkondicionálóval 104 Hűtés a légkondicionálóval 104 Szellőzőnyílások légáram- lásának szabályozása 105 Légkondicionáló beállítása 106 Kartámasz rekeszének hűtési funkciója (ha van) .. 106	3-15. Üzemanyagtöltő-nyílás fedél Elektromos üzemanyagtöltő- nyílás fedél 120
3-7. Illatosító funkció Illatosító funkció (ha van) 107	
3-8. Vezeték nélküli töltő Vezeték nélküli töltő (ha van) 108	
3-9. Tárolórekeszek Tárolórekeszek 110 Poggyásztakaró (ha van) 111 Tetősín 112	
3-10. Elektromos csatlakozó Elektromos csatlakozó 112	
3-11. USB-port Elülső USB-port 113 Hátsó USB-port 113	
3-12. Napellenzők és piperetükrök Napellenzők és pipere- tükrök 114	
3-13. Géptető Géptető nyitása/zárása 114	
3-14. Csomagtérajtó Manuális csomagtérajtó ... 115 Elektromos csomagtérajtó (ha van) 115 Csomagtérajtó nyitása vészhelyzetben 120	4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS
	4-1. A gyújtáskapcsoló üzemmodjai MOTORINDÍTÁS/- LEÁLLÍTÁS kapcsoló 124
	4-2. A motor beindítása és leállítása Szokásos indítás és leállítás 125 Beindítás és leállítási vészhelyzetben 126 Adaptív motorvezérlő rendszer 127 Benzin részecskeszűrő (GPF) (ha van) 127
	4-3. Sebességváltó Automata sebességváltó .. 128
	4-4. Intelligens összkérékhajtás (AWD) (ha van) Intelligens összkérékhajtás (AWD) 131 Menetüzemmod 132
	4-5. Kormánymű Elektronikus szervó- kormány (EPS) 137
	4-6. Fékrendszer Elektronikus rögzítő- fék (EPB) 138 Automatikus rögzítőfék rendszer (AUTO HOLD) ... 141 Vákuumos rásegítő 142 Lábfék 143
	4-7. SRS légzsákok SRS légzsákok 144

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

- 5-1. Alapjáratí stop-start rendszer
Alapjáratí stop-start
rendszer (ha van).....155
- 5-2. Sebességátár asszisztens
(SLA)
Sebességátár asszisztens
(SLA) (ha van)157
- 5-3. Sebességátár automatika
(ha van)
Adaptív sebességátár auto-
matika (ACC) (ha van)158
Sebességátár funkció
(SCF) (ha van)163
Intelligens sebességátár-
lyozó rendszer (ha van)164
Intelligens aktív sebesség-
korlátozás (ha van)165
- 5-4. Forgalmi dugó asszisztens
(TJA)/adaptív sávátár
asszisztens (ICA) (ha van)
Forgalmi dugó asszisztens
(TJA)/adaptív sávátár
asszisztens (ICA)166
- 5-5. Lejtmenetvezérlő (HDC)
Lejtmenetvezérlő (HDC) ...168
- 5-6. Sávátár asszisztens
Sávátár asszisztens
(ha van).....169
Sávelhagyás
figyelmeztetés (LDW)170
Sávátár elektronika
(LDP)171
Vészhelyzeti sávátár
(ELK).....172
- 5-7. Holttérfigyelő (BSD) (ha van)
Holttérfigyelő (BSD)174

- Nyíttó ájtó figyelmeztetés
(DOW) 176
Hátó keresztírányú forgalom
riasztás (RCTA)..... 176
Hátó keresztírányú forgalom
fék (RCTB) (ha van) 177
Hátó ütközés
figyelmeztetés (RCW) 177
- 5-8. Szélvédőre vetítt kijelző
(HUD)
Szélvédőre vetítt kijelző
(HUD) (ha van) 178
- 5-9. Automatikus vészfékezés
rendszer (AEB)/frontális
ütközésre figyelmeztető
rendszer (FCW) (ha van)
Automatikus vészfékezés
rendszer (AEB)/frontális
ütközésre figyelmeztető
rendszer (FCW)..... 179
- 5-10. Abroncsnyomás-felügyelet
(TPMS)
Abroncsnyomás-felügyelet
(TPMS) 182
- 5-11. Járművezető-felügyeleti
rendszer (DMS)
Járművezető-felügyeleti
rendszer (DMS) 184
- 5-12. Parkolássegéd
Tolatókamera (RVC) 185
360°-os kamerarendszer
(AVM) (ha van) 186
Parkolóradar (ha van)..... 190
- 5-13. Másodlagos ütközést
megelőző fékrendszer
(MCB)
Másodlagos ütközést meg-
előző fékrendszer (MCB).. 192

5-14. Fékerő-szabályozó rendszer	A jármű vontatása..... 214
Elektronikus menetstabilizáló (ESP)..... 192	Vontatás vészhelyzetben . 216
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)..... 194	A vonószem felszerelése . 217
Kibővített funkció (ha van) 196	
5-15. Adatvédelem	
Fáradtság- és figyelem-érzékelő (DDAW) 197	
Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS) 197	
Segélyhívás (eCall) 197	
6. TEENDŐK VÉSZHELYZETBEN	6-4. Biztosíték
	Biztosítéktábla..... 218
	Biztosíték ellenőrzése 219
	Biztosíték cseréje..... 219
	7. KARBANTARTÁS
6-1. A vészhelyzeti teendőkről röviden	7-1. Javítás és karbantartás
ECALL (ha van)..... 200	Javítás és karbantartás.... 222
Vészvillogó 200	A hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére..... 222
Láthatósági mellény 201	Biztonsági ellenőrzés 223
Elakadásjelző háromszög ..201	
Szerszámkészlet (ha van) 201	7-2. Általános karbantartás
Szerszámkészlet (pótkerék) (ha van) 202	Általános karbantartás 224
6-2. A jármű kezelése vészhelyzetben	Olajszint ellenőrzése..... 225
Ha a jármű defektet kap (abroncsjavító folyadék) ... 202	Sebességváltó-olaj szintjének ellenőrzése..... 226
Ha menet közben defektet kap (pótkerék) 205	Fékfolyadék szintjének ellenőrzése..... 226
Ha túlmelegedett a hűtőfolyadék..... 209	Hűtőfolyadékszint ellenőrzése..... 227
Ha lemerült az akkumulátor 210	A hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése..... 228
Ha járműve nem indítható a szokásos módon 213	Bordásszija ellenőrzése..... 228
6-3. Vontatás	Gumiabroncsok ellenőrzése..... 229
Vonóhorog (ha van)..... 213	Abronsok felcserélése.... 231
	Akkumulátor ellenőrzése.... 231
	Légkondicionáló levegőszűrőjének ellenőrzése 231
	Ablakmosó folyadék ellenőrzése..... 231
	Az ablaktörlő lapát ellenőrzése..... 232
	7-3. Rendszeres karbantartás
	Első karbantartás adatai .. 234
	Karbantartási ütemterv..... 235
	Műszaki adatok 240

8. MŰSZAKI ADATOK

8-1. A címke helye

Járműazonosító szám (VIN)	244
Járműadattábla	244
Motorszám	245
Mikrohullámú ablak (ha van).....	245

8-2. A jármű műszaki adatai

Jármű méretei.....	246
Járműtípus	247
Jármű tömege.....	247
Jármű teljesítménye.....	248
Motorteljesítmény	248
Üzemanyagrendszer.....	249
Futómű.....	250
Kormánymű	250
Fékrendszer.....	250
Futómű-beállítás	251
Abronsok és kerék- tárcsák	251
Akkumulátor.....	252
Fényforrások műszaki adatai	252
A jármű teljes méretének mérési tartománya, kivéve az alábbi alkatrészeket.....	253
Az Ön jogai	254
Kapcsolatfelvétel.....	254

ALPHABETICAL INDEX

ALPHABETICAL INDEX

1-1.	Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?	Menet közben	15
	Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?.....	Parkolás.....	15
	Tartalomjegyzék.....	Parkolás lejtőn	16
	Képes tárgymutató.....	A kipufogórendszer átvizsgálása	17
	Tárgymutató.....	1-9. Óvintézkedés terepen történő használat esetén	
1-2.	Szimbólumok a kézikönyvben	Terepen történő használat	18
	Szimbólumok a kézikönyvben.....	1-10. Óvintézkedések esőben történő közlekedéshez	
1-3.	Az új jármű átvizsgálása	Közlekedés csúszós útfelületen	19
	Felhasználói regisztrációs tanúsítvány.....	Áthajtás vízen	19
	Járműátadási kártya.....	1-11. Óvintézkedések téli használatához	
1-4.	Személyes konzultációs szervizkártya	Tanácsok téli használatához.....	20
	Személyes konzultációs szervizkártya	Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon.....	21
1-5.	Az új jármű átvizsgálása	Téli gumibroncsok.....	22
	Az új jármű átvizsgálása ...	Hóláncok.....	22
	Járműátvizsgálási tanúsítvány.....	1-12. Kiberbiztonsági tájékoztató	
1-6.	Új járművek bejáratása	Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újraértékesítés esetére	24
	Új járművek bejáratása		
1-7.	Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése		
	Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése.....		
1-8.	Indulás előtti óvintézkedések		
	Biztonsági ellenőrzés.....		
	Motorindítás előtt		
	Motorindítás után		

1-1.Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?

Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?

Több módszer is a rendelkezésére áll, hogy kikeresse az Önnek szükséges információt a kézikönyvből. Engedje meg, hogy röviden bemutassuk az egyes módszereket.

Tartalomjegyzék

Az általános tartalomjegyzékből megtudhatja, hogy a kezelési útmutató mely fejezete tartalmazza az Ön által keresett információt, a fejezetek tartalomjegyzékében pedig megtalálja annak pontos helyét.

Képes tárgymutató

A képes tárgymutató hasznos segítség lehet, ha gyorsan szeretne valamit megtalálni, különösen akkor, ha nem ismeri az alkatrész nevét.

Tárgymutató

Ez a leggyorsabb mód arra, hogy megtalálja a szükséges információt. A tárgymutató a járművel kapcsolatos fontosabb szakkifejezések teljes listáját tartalmazza. A tárgymutatóval kapcsolatos további részletekért lásd 255. oldalt.

1-2. Szimbólumok a kézikönyvben

Szimbólumok a kézikönyvben

A kézikönyv az alábbi szimbólumokkal hívja fel a figyelmet a különösen fontos információkra. Annak érdekében, hogy minimálisra csökkentsük a kockázatot, az ilyen szimbólumokkal jelölt információkat figyelmesen olvassa el, mielőtt a járművel útnak indul, és mindig tartsa be azokat.

 FIGYELMEZTETÉS!

Olyan veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amely anyagi kárhoz, személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet, ha nem kerül el.

 VIGYÁZAT!

Olyan veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amely a jármű vagy a jármű tartozékainak sérüléséhez vezethet, ha nem kerül el.

 KÖRNYEZETVÉDELEM!

Azt jelöli, hogy a hulladékot a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni vagy ártalmatlanítani, ellenkező esetben környezeti károk keletkezhetnek.

 OLVASSA EL!

Azt jelöli, hogy a kézikönyv vonatkozó fejezetét használat előtt végig kell olvasni.

A kézikönyv FIGYELMEZTETÉS és VIGYÁZAT jelölésű, a személyes biztonságra és a járműbiztonságra vonatkozó részei rendkívül fontosak. Gondoskodjon róla, hogy a jármű minden utasa gondosan betartsa ezen utasításokat. Így felhőtlenül élvezheti a vezetés élményét, miközben járműve jó állapotáról is gondoskodik.

1. BEVEZETŐ

1-3. Az új jármű átvizsgálása

Mielőtt megvásárolta volna járművét, a hivatalos márkaszerviz az előírásoknak megfelelően átvizsgálta. A kereskedés rögzíti az átadás dátumát, és hivatalos pecsétjével látja el a Felhasználói regisztrációs tanúsítványt. Mielőtt aláírná a Felhasználói regisztrációs tanúsítványt, a márkakereskedő a Járműátadási kártya alapján tájékoztatást ad a jármű általános működésével kapcsolatban, és alapjaiban elmagyarázza annak funkcióit és mindennapi használatát.

Felhasználói regisztrációs tanúsítvány

Modellkód	
Alvázsám (VIN)	
Motorszám vagy váltóműszám	
Forgalmi rendszám	
Kereskedő pecsétje:	
Kereskedő aláírása:	
Átadás dátuma	
Felhasználó	
Cím	
E-mail	
Telefon	
Átadták és elmagyarázták az alábbi tételeket:	
• JÁRMŰ • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ • ÁTADÁS ELŐTTI ÁTVIZSGÁLÁS	
Felhasználó aláírása:	
Kereskedő aláírása:	

Kategória	Sz.	Tétel	Teljesítette az átvizsgálást és egyértelműen elmagyarázva	
Jármű teljesítménye	1	Motor	Igen ☐	Nem ☐
	2	Motorolaj, fékfolyadék, kormány-szervo-folyadék (ha van), hűtőfolyadék, ablakmosó folyadék	Igen ☐	Nem ☐
	3	Alvázs szám, motorszám, típus-tábla stb.	Igen ☐	Nem ☐
	4	Teljes készlet járműkulcs	Igen ☐	Nem ☐
	5	A jármű összes világítása	Igen ☐	Nem ☐
	6	Szélvédő és fényezett felületek	Igen ☐	Nem ☐
	7	Sebességmérő, kilométerszámláló, műszercsoport LCD-kijelzője	Igen ☐	Nem ☐
	8	Abronsok, pótkerék, szerszámkészlet és Kezelési útmutató	Igen ☐	Nem ☐
	9	Ülések, biztonsági övek, légkondicionáló kapcsolói és szellőzőnyílásai, kesztyűtartó és napellenzők	Igen ☐	Nem ☐
	10	Ablakok, visszapillantó tükrök, ablaktörlők, ablakmosók, akkumulátor, tolatóradar rendszer, kürt, napfénytető (ha van), audiorendszer és antenna	Igen ☐	Nem ☐

1. BEVEZETŐ

Kategória	Sz.	Tétel	Teljesítette az átvizsgálást és egyértelműen elmagyarázva	
Üzemeltetés alapvető ismeretei	1*	Legalább 91-es oktánszámú ólommentes benzin	Igen ☐	Nem ☐
		Legalább 92-es oktánszámú ólommentes benzin	Igen ☐	Nem ☐
		Legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzin	Igen ☐	Nem ☐
		E22-E100	Igen ☐	Nem ☐
	2	Normál használat a bejáratási időszakban	Igen ☐	Nem ☐
	3	Jármű lámpáinak működtetése	Igen ☐	Nem ☐
	4	Figyelmeztető lámpák és visszajelzők értelmezése	Igen ☐	Nem ☐
	5	Ütemezett karbantartási idő/kilométer	Igen ☐	Nem ☐
	6	Jármű karbantartása télen/nyáron	Igen ☐	Nem ☐
	7	A hűtőrendszer alapos megértése és a hűtőfolyadék megfelelő használata	Igen ☐	Nem ☐
	8	A légkondicionáló megfelelő használata	Igen ☐	Nem ☐
	9	Óvintézkedések a jármű indításakor	Igen ☐	Nem ☐
	10	Az audiorendszer megfelelő használata	Igen ☐	Nem ☐
11	A napfénytető (ha van) megfelelő használata	Igen ☐	Nem ☐	
Értékesítési ügyintéző aláírása:			Dátum:	
Felhasználó aláírása:			Dátum:	

*: Használja a márkakereskedő által javasolt üzemanyagot.

1-4. Személyes konzultációs szervizkártya

Személyes konzultációs szervizkártya

Amikor megvásárolja a járművét, a hivatalos márkaszerviz kijelöli saját szerviztanácsadóját. Ha járművével kapcsolatban kérdése merülne fel, a tanácsadónak teheti fel.

Első lap (felhasználó példánya)

Felhasználó neve:	Vásárlás dátuma:
Értékesítő kereskedő és szerviz:	Modell:
Alvázszám (VIN):	
Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyugtáznia:	
1. Járműátadás és -átvizsgálás (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):	
☐	Bemutatták a jármű használatának alapjait a felhasználónak, és elvégezték az átadáskori átvizsgálást.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a garanciális feltételeket.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a közlekedésre vonatkozó óvintézkedéseket.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a rendszeres karbantartás fontosságát, valamint a karbantartási intervallumok idejét/futásteljesítményét.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak, mennyire fontos, hogy a rendszeres karbantartást/a jármű javítását hivatalos márkaszerviz végezze.
☐	Átadták a felhasználónak a Kezelési útmutatót, és emlékeztették annak elolvasására.
☐	Tájékoztatott az ügyfélszolgálati telefonszámról és annak használatáról.
2. Személyes konzultációs szervizlehetőség bemutatása (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):	
☐	Ha kérdései vagy igényei vannak, keresse a szerviztanácsadót.
☐	Kizárólag a szerviztanácsadó jogosult a kereskedés részéről a felhasználói kérdések megválaszolására.
☐	Kijelölésre került egy saját szerviztanácsadó minden felhasználó számára a személyes szolgáltatáshoz.
☐	Ha a felhasználó nem teljesen elégedett a szerviztanácsadóval, a felhasználó választhat másik szerviztanácsadót.
Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyugtáznia:	

1. BEVEZETŐ

3. Fő munka bemutatása a szerviztanácsadónak (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | A szerviz fogadta a szerviz vagy karbantartás esetén. |
| ☐ | Rendszeres karbantartási emlékeztető. |
| ☐ | Válasz a szerviz-/karbantartási konzultációra. |
| ☐ | Szerviz/karbantartási időpontfoglalás elfogadása. |
| ☐ | Éves átvizsgálási emlékeztető/felvétel. |
| ☐ | Rendszeres üdvözlés ismétlése, szerviztevékenységet érintő emlékeztető ismétlése és fontos ünnepi üdvözlés. |
| ☐ | Egyéb igények az ügyfél részéről. |

4. Személyes konzultációs szervizkapcsolat felépítése:

Szerviztanácsadó névjegykártyája

Felhasználó aláírása/dátum:

Szerviztanácsadó aláírása/dátum:

Második lap (értékesítő kereskedő és szerviz példánya)

1

BEVEZETŐ

Felhasználó neve:		Vásárlás dátuma:	
Értékesítő kereskedő és szerviz:		Modell:	
Alvázszám (VIN):			
Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyugtáznia:			
1. Járműátadás és -átvizsgálás (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):			
☐	Bemutatták a jármű használatának alapjait a felhasználónak, és elvégezték az átadáskori átvizsgálást.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a garanciális feltételeket.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a közlekedésre vonatkozó óvintézkedéseket.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a rendszeres karbantartás fontosságát, valamint a karbantartási intervallumok idejét/futásteljesítményét.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak, mennyire fontos, hogy a rendszeres karbantartást/a jármű javítását hivatalos márkaszerviz végezze.		
☐	Átadták a felhasználónak a Kezelési útmutatót, és emlékeztették annak elolvasására.		
☐	Tájékoztatták az ügyfélszolgálati telefonszámról és annak használatáról.		
2. Személyes konzultációs szervizlehetőség bemutatása (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):			
☐	Ha kérdései vagy igényei vannak, keresse a szerviztanácsadót.		
☐	Kizárólag a szerviztanácsadó jogosult a kereskedés részéről a felhasználói kérdések megválaszolására.		
☐	Kijelölésre került egy saját szerviztanácsadó minden felhasználó számára a személyes szolgáltatáshoz.		
☐	Ha a felhasználó nem teljesen elégedett a szerviztanácsadóval, a felhasználó választhat másik szerviztanácsadót.		

1. BEVEZETŐ

Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyújtania:	
3. Fő munka bemutatása a szerviztanácsadónak (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):	
☐	A szerviz fogadta a szerviz vagy karbantartás esetén.
☐	Rendszeres karbantartási emlékeztető.
☐	Válasz a szerviz-/karbantartási konzultációra.
☐	Szerviz/karbantartási időpontfoglalás elfogadása.
☐	Éves átvizsgálási emlékeztető/felvétel.
☐	Rendszeres üdvözlés ismétlése, szerviztevékenységet érintő emlékeztető ismétlése és fontos ünnepi üdvözlés.
☐	Egyéb igények az ügyfél részéről.
4. Személyes konzultációs szervizkapcsolat felépítése:	
Szerviztanácsadó névjegykártyája	
Felhasználó aláírása/dátum:	
Szerviztanácsadó aláírása/dátum:	

1-5. Az új jármű átvizsgálása

Az új jármű átvizsgálása

Kereskedőjének értékesítési és szervizrészele az előírásoknak megfelelően átvizsgálja a járművét, mielőtt átadná Önnek. Az értékesítési és szervizrészeknek ki kell töltenie az átvizsgálási tanúsítvány dátummezőjét, és a hivatalos kereskedői pecséttel kell ellátnia.

A kereskedő a Járműátadási kártyának megfelelően átvizsgálja járművét, tájékoztatja Önt a jármű használatáról, amit az értékesítő és a felhasználó aláírásával igazolnak.

Járműátvizsgálási tanúsítvány

Tanúsítom, hogy a jármű az előírásoknak megfelelően teljesítette az átadási átvizsgálást, és minősége megfelelő a műszaki specifikációknak.

Járműmodell	
Alvázszaám (VIN)	
Motorszaám vagy váltóműszaám	
Forgalmi rendszaám	
Értékesítő kereskedő és szerviz hivatalos pecsétje:	
Kereskedő és szerviz értékesítőjének aláírása:	
Átadás dátuma	
Felhasználó	
Cím	
E-mail	
Telefon	
Átadták és elmagyarázták az alábbi tételeket: • JÁRMŰ • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ • ÁTADÁS ELŐTTI ÁTVIZSGÁLÁS	
Felhasználó aláírása:	
Kereskedő és szerviz értékesítőjének aláírása:	

1-6. Új járművek bejárata

Új járművek bejárata

Egy új jármű mozgó alkatrészei közt fellépő súrlódási ellenállás a használat korai időszakában nagyobb. A bejárati időszak tehát komoly hatással van a jármű élettartamára, üzembiztonságára és takarékoságára, ezért az új jármű használatakor szigorúan be kell tartani az előírásokat. A bejárati időszak általában 3000 kilométer.

■ Használati előírások az új jármű bejárati időszakára

Az első 1000 km során:

- Ne közlekedjen teljes sebességgel;
- A haladási sebesség legfeljebb 100 km/óra legyen;
- Kerülje a maximális fordulatszámot az egyes sebességi fokozatokban.

Az első 1000–1500 km során:

- A haladási sebességet fokozatosan emelheti a legmagasabb sebességig;
- A motorfordulatszámot fokozatosan emelheti a legmagasabb fordulatszámig.

■ Használati javaslatok a bejárati időszakot követően

- A maximális fordulatszám, amelyet a motor haladás közben rövid ideig elérhet, 6000 ford./perc. Ha kézzel vált sebességi fokozatot, kapcsoljon a következő magasabb fokozatba, amint a fordulatszámérő eléri a piros zónát.
- A motorfordulatszám menet közben ne legyen túl alacsony, kapcsoljon a megfelelő sebességi fokozatba. Ha a motor hideg, sem üresben, sem sebességi fokozatban ne járassa a motort maximális fordulatszámon.

■ Javaslatok az abroncsok és a kerekek bejárati időszakához:

Amikor új gumiabroncsokat kezd használni, nem áll azonnal rendelkezésre a teljes tapadás. Ebből következik, hogy az új abroncsoknak is bejárati időre van szükségük, vagyis a járművel lassan kell közlekedni, különösen az első 100 km során.

■ Javaslatok a fékrendszer bejárati időszakához:

Az új fékbetéteket szintén be kell járni, mert a fékek az első 200 km során nem képesek ideális súrlódást biztosítani. Ha a fékezési teljesítmény gyengébb ebben a szakaszban, nyomja kellően nagyobb erővel a pedált. Ez a fékbetétek későbbi cseréjére is érvényes.



KÖRNYEZETVÉDELEM!

Ne járassa a motort szükségtelenül magas fordulatszámon. Ha időben magasabb fokozatba kapcsol, azzal üzemanyagot takaríthat meg, illetve csökkenti az üzemi zajt és a környezetszennyezést.

1-7. Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése

Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése

Az üzemanyag-takarékosság nagyban függ a jármű állapotától és a vezetési szokásoktól. Ne terhelje túlzottan a járművet, ami segít megnövelni a jármű élettartamát.

Az alábbi tanácsok segíthetnek takarékoskodni az üzemanyaggal:

1. Mindig ügyeljen a megfelelő gumiabroncsnyomásra. A túl alacsony abroncsnyomás a gumik kopásához és megnövekedett üzemanyag-fogyasztáshoz vezet.
2. Ne terhelje a járművet feleslegesen. A többletsúly növeli a motor terhelését, ami megnövekedett üzemanyag-fogyasztáshoz vezet.
3. Ne járassa túl hosszan alapjáraton a bemelegítéshez. A járművel azonnal elindulhat, amint a motor járása simává válik. Télen hosszabb ideig tarthat a hideg motor bemelegedése.
4. Mérsékelten és egyenletesen gyorsítson. Kerülje a hirtelen indulást.
5. Ne járassa túl hosszan alapjáraton a motort. Ha meg kell állnia a járművel, és hosszú ideig várakozik, állítsa le a motort, majd később indítsa újra.
6. Ne forgassa a motort üres fokozatban vagy túlzott fordulatszámmon. Válasszon az útviszonyoknak és a menetkörülményeknek megfelelő sebességi fokozatot.
7. Kerülje a folyamatos gyorsításokat és lassításokat. A gyakori megállás és elindulás pazarolja az üzemanyagot.
8. Kerülje a szükségtelen megállást és fékezést. Tartson stabil sebességet. Menet közben figyeljen a közlekedési lámpákra, hogy elkerülje az állásidőt, vagy használjon közlekedési lámpák nélküli útszakaszokat. Tartson megfelelő távolságot a többi járműtől, hogy elkerülje a hirtelen fékezést. Ezzel a fékek kopását is csökkentheti.
9. Lehetőség szerint kerülje el a sűrű forgalmat vagy a forgalmi dugókat.
10. Ne tartsa lábát hosszú ideig a tengelykapcsoló pedálon vagy a fékpedálon. Ez idő előtti kopáshoz, túlmelegedéshez és megnövekedett üzemanyag-fogyasztáshoz vezet.
11. Autópályán tartson megfelelő haladási sebességet. Minél gyorsabban halad, annál több üzemanyagot fogyaszt. Ha csökkenti a haladási sebességet, üzemanyagot takarít meg.
12. Legyen megfelelő az elülső futómű beállítása. Kerülje el, hogy az útpadkával ütközzön, és csökkentse a sebességet, ha egyenetlen útfelületen halad át. A nem megfelelő elülső futómű-beállítás nem csak az abroncsok kopását gyorsítja fel, de a motort is jobban megterheli.
13. Ügyeljen rá, hogy a jármű karosszériája ne legyen sáros stb.
14. Állítsa be a járművet, és őrizze meg az optimális állapotát. A szennyezett légszűrő, a nem megfelelő szelephézag, a szennyezett gyújtógyertyák, a szennyezett olaj és kenőzsír, a nem megfelelően beállított fékek stb. csökkenthetik a motor teljesítményét, és pazarolják az üzemanyagot.

1. BEVEZETŐ

Rendszeresen végezze el a karbantartást, ha szeretné megnövelni járműve élettartamát, és csökkenteni az utazás költségeit. Járművét gyakrabban kell szervizelni, ha mindig nehéz üzemi körülmények között használja.

VIGYÁZAT!

Lejtőn lefelé haladva soha ne állítsa le a motort! A kormányszervo és a fékrendszer nem működik megfelelően, ha a motor nem jár.

1-8. Indulás előtti óvintézkedések

Biztonsági ellenőrzés

Javasoljuk, hogy indulás előtt végezzen biztonsági ellenőrzést. Egy pár perces ellenőrzéssel gondoskodhat a biztonságos és kellemes vezetésről.

FIGYELMEZTETÉS!

Ha ezt zárt garázsban végzi, gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

Motorindítás előtt

■ A jármű külsején

1. Gumiabroncsok (a pótkerék is): Nyomásmérővel ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és figyelmesen ellenőrizze az abroncsokat vágások, sérülések vagy túlzott kopás szempontjából.
2. Kerékcsavarok: Győződjön meg róla, hogy a kerékcsavarok nem hiányoznak, és nincsenek kilazulva.
3. Folyadékszivárgások: Ha a járművet hosszabb időre leállította, ellenőrizze alatta, hogy nem tapasztal-e üzemanyag-, olaj-, hűtőfolyadék- vagy más folyadékszivárgást (a légkondicionálóból használat után csepegő víz normális).
4. Világítás: Ellenőrizze, hogy a fényszórók, a nappali menetfény, a féklámpák, a ködlámpák, az irányjelzők és más fények megfelelően működnek-e.
5. Légbeömlő rácsai: Távolítsa el a havat, a leveleket vagy más akadályokat a szélvédő előtti légbeömlő rácsairól.

■ A jármű belsejében

1. Szerszámkészlet: Ellenőrizze, teljes-e a szerszámkészlet, például a kocsi-emelő, a kerékkulcs és a pótkerék.
2. Biztonsági övek: Ellenőrizze, hogy az öveket biztonságosan be lehet-e csatolni. Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás vagy rojtosodás szempontjából.
3. Műszercsoport és kezelőszervek: Fordítson különös figyelmet a hibajelző lámpák, irányjelzők és a kezelőszervek megfelelő működésére.
4. Fék: Ellenőrizze, hogy a fékpedálnak megfelelő-e a pedálútja.

■ Motortér és motor

1. Tartalék biztosítékok: Gondoskodjon róla, hogy legyenek elérhető tartalék biztosítékok. A biztosítéktábla fedelén felsorolt minden névértékű biztosítékból álljon rendelkezésre.
2. Hűtőfolyadékszint: Ellenőrizze-e, hogy megfelelő-e a hűtőfolyadékszint.
3. Akkumulátor és vezetékek: Ellenőrizze nem korrodáltak vagy lazák a saruk, és nem repedt-e a burkolat. Ellenőrizze a vezetékek állapotát és csatlakozását.
4. Elektromos vezetékek: Ellenőrizze a vezetékeket sérülés, lazaság vagy szakadás szempontjából.
5. Üzemanyagvezetékek: Ellenőrizze a vezetékeket szivárgás vagy kilazult csatlakozás szempontjából.

■ Géptető

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a géptető teljesen le van-e zárva. Ellenkező esetben a géptető menet közben felcsapódhat, és akadályozhatja a kilátást, ami balesethez vezethet.

Motorindítás után

1. Kipufogórendszer: Figyelje, nem hall-e szivárgást. Azonnal javíttassa meg, ha szivárgást észlel.
2. Motorolajszint: Sík területen álljon meg a járművel, állítsa le a motort, várjon 5 percet, majd húzza ki a szintmérő pálcát, és ellenőrizze, megfelelő-e a motorolajszint.

Menet közben

1. Mérőműszerek: Ellenőrizze, hogy a mérőműszerek megfelelően működnek-e.
2. Fék: Biztonságos helyen ellenőrizze, hogy a jármű nem húz-e valamelyik irányban, amikor lenyomja a fékpedált.
3. Egyéb rendellenességek: Keressen kilazult alkatrészeket és szivárgásokat. Figyeljen, nem hall-e rendellenes zajokat.

Parkolás

A megfelelő parkolás a biztonságos közlekedés fontos eleme. Széles útszakaszon, jól látható módon, a forgalom akadályozása nélkül állítsa le a járművét. Parkolás a következők szerint történik:

1. Nyomja le tengelykapcsoló pedált (kézi sebességváltóval szerelt járműveken) és a fékpedált, amíg a jármű teljesen meg nem állt.
2. Ellenőrizze, hogy az elektronikus rögzítőfék aktiválódott-e.
3. Automata sebességváltóval szerelt járművek esetén: Állítsa a fokozatválasztó kart „P” állásba. Kézi sebességváltóval szerelt járművek esetén: Állítsa a sebességváltó kart üres állásba.
4. Kapcsolja a motor START/STOP kapcsolót KI állásba.

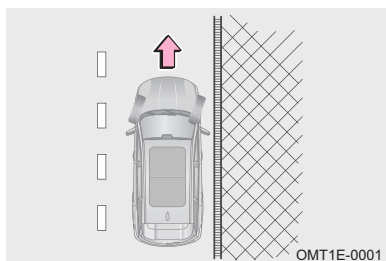
VIGYÁZAT!

Miután elhagyta a járművet, mindig zárja azt be, és vigye magával a kulcsot.

Parkolás lejtőn

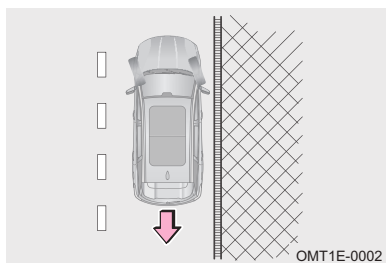
A lejtőn történő parkolás esetén általánosságban a rögzítőfék erejére hagyatkozik. Ha nem használja a rögzítőféket, vagy a rögzítőfék meghibásodott, a jármű legurulhat a lejtőn, ami személyi sérüléshez vagy a jármű sérüléséhez vezethet. Ha lejtőn parkol, a kerekeket teljesen fordítsa el a jármű egyik oldala felé, hogy megakadályozza a jármű véletlen elgurulását.

■ Parkolás lejtőn lefelé, útpadka mellett



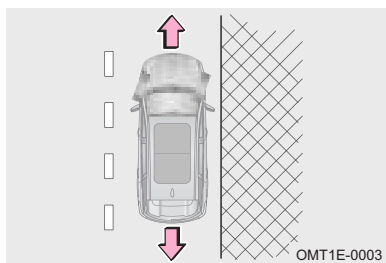
Ha található útpadka az út mentén, fordítsa el jobbra a kormánykereket, hogy a jobb első kerék elülső része közel kerüljön, vagy hozzáérjen a padkához, és megakadályozza, hogy a jármű előre felé elguruljon, majd aktiválja a rögzítőféket.

■ Parkolás lejtőn felfelé, útpadka mellett



Ha található útpadka az út mentén, fordítsa el balra a kormánykereket, hogy a jobb első kerék hátsó része közel kerüljön, vagy hozzáérjen a padkához, és megakadályozza, hogy a jármű hátrafelé elguruljon, majd aktiválja a rögzítőféket.

■ Parkolás lejtőn lefelé vagy felfelé (útpadka nélkül)



Ha nincsen útpadka az út mentén, fordítsa éles szögben jobbra a kormánykereket, hogy a jármű ne gurulhasson ki az útra, ha előre vagy hátrafelé elgurul a lejtőn. Úgy fordítsa el a kormánykereket, hogy a jármű az út közepétől távolabbra kerüljön, ha elindul, majd aktiválja a rögzítőféket.

■ Utasok szállítása

Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy minden utas az ülésében foglal-e helyet, és megfelelően viselik-e a biztonsági öveiket. Ne engedje az utasokat olyan helyre ülni, ahol nem találhatóak ülések és biztonsági övek, mert egy ütközés esetén megsérülhetnek.

■ A járműmű bezárása

- Ha felügyelet nélkül hagyja a járművet, vigye magával az intelligens kulcsot, és zárja be az ajtókat, még akkor is, ha garázsban vagy a háza előtti járdán parkol.
- Lehetőleg jól megvilágított, tágas helyen parkoljon a járművel, és ne hagyja értékeit jól látható helyen.

■ Kipufogógázok

- Kerülje a motor kipufogógázainak belélegzését. Szén-monoxidot (CO) tartalmaz, amely mérgező, színtelen és szagtalan gáz. Belélegzés esetén eszméletvesztést vagy halált okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a kipufogórendszeren nincsenek lyukak vagy laza csatlakozások. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a kipufogórendszert. Ha változást észlel a kipufogógázok hangjában, azonnal ellenőriztesse.
- Ne járassa a motort garázsban vagy zárt térben, csak a megközelítés vagy a távozás idejéig. A kipufogógázok nem tudnak eltávozni, ami súlyos egészségkárosodást okozhat.
- Ne tartózkodjon álló járműben hosszú ideig úgy, hogy a motor jár. Ha ez elkerülhetetlen, a járművel tágas helyen álljon meg, és állítsa be úgy a szellőzőrendszert, hogy külső levegőt szívjon a járműbe.
- Menet közben tartsa csukva a csomagterajtót. Nyitott vagy nem reteszelt csomagterajtó esetén a kipufogógázok az utastérbe juthatnak.
- A jármű szellőzőrendszerének megfelelő működése érdekében tartsa hótól, levelektől vagy más akadályoktól szabadon a légbeömlő rácsait.
- Ha kipufogógázt érez a járműben, nyissa ki az ablakokat, hogy kiszellőzőn, és ellenőrizze a jármű állapotát.

A kipufogórendszer átvizsgálása

Javasoljuk, hogy ellenőrizze a kipufogórendszert az alábbi esetekben:

1. kipufogógázokat érez;
2. a kipufogórendszer hangjának megváltozását észleli;
3. ha a kipufogórendszer ütközés miatt sérült;
4. ha a járművet átvizsgálás vagy javítás céljából megemelik.

1-9. Óvintézkedés terepen történő használat esetén

Terepen történő használat

Mindig alkalmazza az alábbi óvintézkedéseket, hogy minimalizálja a súlyos személyi sérülés vagy járműve károsodásának kockázatát:

- Terepen legyen körültekintő. Ne közlekedjen veszélyes területeken.
- Ha terepen közlekedik, mindkét kezével a kormány külső kerületét markolja.
- Ha homokkal, sárral, sekély vízzel vagy hóval borított szakaszon közlekedett, mindig ellenőrizze fékjei hatékonyságát, amint az adott területet elhagyta.
- Ha a jármű mozgásban van, a járművezető és az összes utas viselje a becsatolt biztonsági övét.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha magas fűvel, sárral, murvával, homokkal, sekély vízzel stb. fedett szakaszon haladt át, ellenőrizze, nem tapadt-e fű, faág, papír, rongy, kő, homok stb. a jármű fenéklemezére. Ha a fenéklemezen a fentieket találja, takarítsa le. Ha a fenéklemezre ilyen anyagok szorultak vagy tapadtak, és továbbhaladás előtt nem távolítja el azokat, üzemzavar vagy tűz keletkezhet.
- Ha terepen vagy göröngyös útfelületen közlekedik, ne használjon nagy sebességet, ne ugrasson a járművel, kerülje az éles kanyarokat és ügyeljen rá, hogy ne ütközzön semminek. Ha ezt nem tartja be, elveszítheti az uralmát a jármű felett, vagy felborulhat, ami halált vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Ezenfelül járműve futóművének és karosszériájának súlyos sérülését is kockáztatja.

1-10. Óvintézkedések esőben történő közlekedéshez

Közlekedés csúszós útfelületen

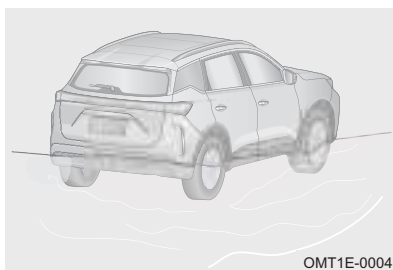
Óvatosan közlekedjen, ha esik az eső, mert romlik a látótávolság, az ablakok bepárasodhatnak, és csúszóssá válik az útfelület.

- Gyorsforgalmi úton ne közlekedjen nagy sebességgel, mert vízréteg alakulhat ki a gumiabroncsok és az útfelület között, melynek hatására a kormányzás és a fékek nem fognak megfelelően működni.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ha csúszós útfelületen hirtelen fékez, vagy hirtelen kormánymozdulatot végez, a kerekek megcsúszhatnak, Ön elveszítheti uralmát a jármű felett, ami balesethez vezethet.
- A motorfordulatszám hirtelen megváltozása, például a motorfék használata, a jármű megcsúszását okozhatja, ami balesethez vezethet.
- Miután áthajtott egy tócsán, finoman nyomja le a fékpedált, hogy meggyőződjön a fékek megfelelő működéséről. A nedves fékbetét megakadályozhatja a fékek megfelelő működését. Ha a fékbetétek az egyik oldalon nedvesek, ezért nem működnek megfelelően, az befolyásolhatja a kormányzást, ami balesethez vezethet.

Áthajtás vízen



A jármű súlyosan károsodhat, ha nagy esőzést követően elárasztott útfelületen halad át. Ha nem kerülhető el a vízen történő áthajtás, ellenőrizze a víz mélységét, majd lassan és óvatosan haladjon.

1. Ha vízen hajt át, győződjön meg róla, hogy a motor megfelelően jár-e, illetve a kormányzás és a fékek megfelelően működnek-e. Egyenletesen haladjon át a vízen, kapcsoljon alacsony sebességi fokozatba, és kerülje a gázpedál hirtelen lenyomását – ne siessen. Így elkerülheti, hogy víz jusson a motorba.
2. Menet közben nyomja le és tartsa egy helyzetben a gázpedált, és győződjön meg róla, hogy a jármű megfelelő és stabil teljesítményt ad-e le. Áthaladáskor ne álljon meg, ne váltson sebességi fokozatot, és kerülje az éles kanyarokat.
3. Ha a jármű lefullad a vízben, ne próbálja meg azonnal újraindítani, hogy elkerülje a motor további károsodását. A járművet vontassa biztonságos helyre, ahol alacsony a vízszint, és ellenőrizze az okát.

VIGYÁZAT!

- Soha ne haladjon át a keréktárcsa szintje fölé érő vízen.
- Ha víz kerül a motorba, az lefulladhat, vagy súlyos belső károsodáshoz vezethet.
- A víz kimoshatja a zsírt a kerékcsapágyakból, ami korrózióhoz és idő előtti kopáshoz vezethet.
- Ha vízen halad át, kárt tehet a jármű hajtásláncának alkatrészeiben. Miután áthaladt a vízen, mindig ellenőrizze járműve folyadékait (pl. motorolaj, váltóműolaj stb.) szivárgás nyomainak szempontjából. Ha folyadékszivárgást észlel, ne használja tovább a járművet, mert az további károsodáshoz vezethet.
- A jármű vonóereje és fékteljesítménye csökken, amikor vízen halad át. A féktávolság megnő. A féktárcsák környezetében összegyűlt homok és sár hatással lehet a fékezési teljesítményre, és kárt tehet a fékrendszer alkatrészeiben. Miután áthajtott a vízen, többször finoman nyomja le a fékpedált, hogy kiszárítsa a fékeket.

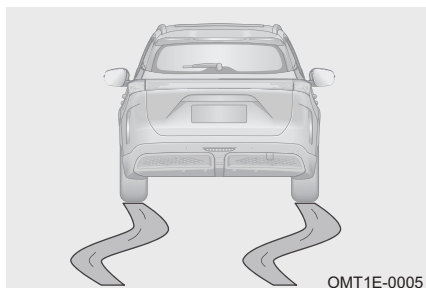
1-11. Övintézkedések téli használathoz

Tanácsok téli használathoz

- Hűtőfolyadék: Gondoskodjon róla, hogy fagyálló tulajdonságú hűtőfolyadékot használjon. Csak az előírt hűtőfolyadékot használja. További részletek a hűtőfolyadék típusának kiválasztásához.
- Akkumulátor és vezetékek: Alacsony hőmérsékleten az akkumulátor veszít a teljesítményéből. A téli indításhoz megfelelően feltöltött akkumulátorra van szükség.
- Olaj: A téli időszakra olyan motorolajat kell választani, amely megfelel a helyi hőmérsékleti viszonyoknak. Minél kisebb az alacsony hőmérsékletű viszkozitás, annál jobb a folyékonyága, ami alapján meghatározható, hogy alacsony hőmérsékleten mely olaj használható. További részletek az olaj típusának kiválasztásához.
- Ajtózárok: Kerülje el az ajtózárok befagyását. Fecskendezzen jégtelenítő anyagot vagy glicerint az ajtózárok kulcsnyílásaiba.
- Ablakmosó folyadék: Használjon fagyálló ablakmosó folyadékot. Ilyen termékek elérhetőek a hivatalos márkaszervizben, és a legtöbb alkatrészkereskedésben.
- Sárfogók: Ne hagyja, hogy a sárfogók alatt összegyűljön a sár vagy a hó. Ha ezt nem tartja be, nehezzé válhat a kormányzás. Ha hideg időben közlekedik, rendszeresen ellenőrizze, hogy nem gyűlt-e fel a jég vagy a hó a sárfogók alatt. Javasoljuk, hogy mindig vigyen magával az úti célnak megfelelően szükséges mentőfelszerelést. Amiket vigyen magával a járműben: Hóláncok, hókaparó, homok vagy só, elakadásjelző villogó, ásó, indítókábel stb.

⚠ VIGYÁZAT!

- Hűtőfolyadék helyett ne használjon vizet.
- Ne használjon motorhűtő folyadékot vagy más ablakmosó folyadékot, mert károsodhat a jármű fényezése.

Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon

A hirtelen gyorsítás csúszós, például jeges vagy havas úton a hátsó kerekek bal vagy jobb irányú megcsúszását okozhatja. Ezért mindig alacsony sebességgel, óvatos mozdulatokat használva közlekedjen.

Ha latyakos útszakaszon halad, fennáll az esélye annak, hogy víréteg képződik a gumibroncs és az útfelület között. Ennek hatására a kormányzás és a fékek nem működnek megfelelően. Annak érdekében, hogy csökkentse a nyomatékot, és megelőzze a megcsúszást, jeges vagy havas úton használhatja a 2. sebességi fokozatot (kézi sebességváltós járművek esetén) az elinduláshoz. Javasoljuk, hogy ilyen esetben kapcsolja be az ESP-t.

■ Közlekedés latyakos, jeges és havas útszakaszon

Ha a hajtott kerék elakad a latyakon, jégen vagy havon, próbálja ismételtlen előre-hátra mozdítva, alacsony sebességgel kihintáztatni a járművet. Váltson az előre- és hátrameneti fokozat között néhány alkalommal, és nyomja le a gázpedált. Ne kapcsoljon a fokozatválasztó karral hosszabb ideig az előre- és a hátrameneti állás között, mert az a váltómű túlzott kopását eredményezheti..

Téli gumiabroncsok

Alacsony hőmérsékleten vagy havas útfelületen javasoljuk a téli gumiabroncsok használatát.

A téli gumiabroncsok javíthatják a tapadást havas és jeges úton. Téli gumiabroncsok felszerelése esetén gondoskodjon róla, hogy négy azonos típusú abroncs kerüljön felszerelésre.

Mind a négy kerék legyen azonos méretű, márkájú, szerkezetű és mintázatú. Csak tanúsítvánnyal rendelkező téli gumiabroncsokat használjon. Az abroncsméretet megtalálja a jármű Műszaki adatlapján vagy a Megfelelőségi nyilatkozatban (COC). Ha kétségei támadnak, kérjen tanácsot hivatalos márkaszerviztől a téli gumiabroncsokkal kapcsolatban.

Még akkor is tartsa be a téli gumiabroncsok sebességhatárát, ha járműve képes azt túllépni. A sebességhatár betűjelzése az abroncs oldalfalán található.

Négyévszakos gumiabroncsokat is használhat a téli gumiabroncsok helyet.

VIGYÁZAT!

- A téli gumiabroncsok cseréjekor ügyelni kell arra, hogy az eredetivel azonos típusú és terhelési indexű abroncsokat használjon. Csak bizonyos abroncstípusok szerelhetők fel hólánccal. A keréktárcsák és abroncsok méreteivel kapcsolatban érdeklődjön a hivatalos márkaszervizben.
- A téli gumiabroncsokat erősen befolyásolja a kor és a futófelület élettartama. Ezen tényezők akár drasztikus mértékben is csökkenthetik a teljesítményt.

Hólancok

A jármű abroncsainak megfelelő hólancokat vásároljon. A hólancok felszerelésekor és eltávolításakor tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Hólánc használata esetén tartsa be az előírásokat.
- Biztonságos helyen végezze a hólánc fel- és leszerelését.
- A hólánc felszerelését a mellékelt útmutató szerint végezze.
- A hóláncot négykerékajtású jármű esetén is mindig az első kerekre szerelje.
- Bizonyos helyzetben ki kell kapcsolni a kipörgésgátlót, ha az megakadályozza a kerekek forgását. Mindig győződjön meg róla, hogy a jármű biztonságos vezethetőségéről.
- Javasoljuk, hogy legfeljebb 9 mm vastagságú marhain- vagy gumiláncot használjon, ellenkező esetben károsodhatnak az abroncsok, a keréktárcsák, a hajtásrendszer, a fékrendszer és a díszláncok. A hólánc nem rendeltetésszerű használatából adódó károkat nem terjed ki a garancia.

- Műszaki okokból csak az alábbi keréktárcsa és abroncs kombinációkra szabad hóláncot szerelni:

Gumiabroncs	Keréktárcsa	Lánc
225/55 R18	18x6.5J	Max. 9 mm szemméret
225/50 R19	19x7J	Csak bevonatos láncok
Más méretek nem teszik lehetővé a láncok használatát		

Hólánc használata felszerelt szükségpótkerék vagy felfújható pótkerék esetén: Műszaki okokból nem engedélyezett a hólánc használata a szükségpótkeréken és a felfújható pótkeréken. Ha az egyik elülső kerék sérül, a szükségpótkereket vagy a felfújható pótkereket az elülső tengelyre szerelje. A sérült elülső kereket cserélje le a kerékre a szabadon maradt elülső tengelyen. Ilyenkor vegye figyelembe az abroncs forgásirányát. Javasoljuk, hogy a láncot a kerék felszerelése előtt rögzítse a kerékre.

- Kétségek esetén kérjen tanácsot a hivatalos márkaszerviztől a keréktárcsáról és az abroncsméretekről.

VIGYÁZAT!

A balesetveszély csökkentése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ennek elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a jármű nem vezethető biztonságosan, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- A hóláncok használatára vonatkozó előírások térségenként és úttípusonként eltérőek lehetnek. A hólánc felszerelése előtt mindig tájékozódjon a helyi előírásokról.
- Mindig a járművének megfelelő hóláncot használja. A lánc felszerelése befolyásolja a jármű kezelhetőségét, ezért közlekedjen óvatosan. Ha nem megfelelő láncot használ, vagy nem megfelelően szereli fel a láncot, az balesethez, ezáltal személyi sérüléshez vezethet.
- A lánc fel- és leszerelésekor mindig kövesse a lánc gyártójának utasításait. A művelethez biztonságos helyen állítsa le a járművet. A lánc felszerelése előtt mindig állítsa le a motort (automata sebességváltó esetén kapcsoljon P fokozatba), és szükség esetén helyezze ki az elakadásjelző táblát.
- Ha hólánc van a járműre szerelve, ne haladjon 50 km/óránál a lánc gyártója által előírt sebességnél gyorsabban – ezek közül mindig az alacsonyabb érték a mérvadó. Ha hólánc van felszerelve, kerülje a veszélyes útszakaszokat, például a bukkánókat, kátyúkat, éles kanyarokat stb., ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, ne blokkolja a kerekeket, ne gyorsítson vagy fékezzen hirtelen stb.

1-12. Kiberbiztonsági tájékoztató

Kiberbiztonsági támogatási szolgáltatás frissítési vagy megszüntetési tájékoztatója

A vállalat kiberbiztonsági támogatási szolgáltatást nyújt a „járművek internete” (Internet of Vehicles) szolgáltatás megfelelő szoftvereivel és berendezésével kapcsolatban, és akár rendszeresen, akár eseti jelleggel frissítheti, vagy meg is szüntetheti ezt a szolgáltatást.

A leselejtezett járművek esetében a vállalat a leselejtezést követően nem nyújt hálózati biztonsági szolgáltatásokat. Az adott jármű-modell gyártásának befejezését követően 10 évig a vállalat továbbra is nyújtja a hálózati biztonsági szolgáltatásokat.

Az adott értesítés tartalmától függően a weboldalunkon megjelenő közleményben, e-mailben, a jármű rendszerein keresztül, telefonra küldött szöveges üzenetben, hanghívásban stb. értesíthetjük ügyfeleinket.

Az ügyfél fiókregisztrációs adataiban megadott e-mail-címre és mobiltelefon-számra küldjük e-mailjeinket, SMS-üzeneteinket és hanghívásainkat.

Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újraértékesítés esetére

Mielőtt értékesítené vagy leselejtené járművét, vagyis amennyiben a későbbiekben már nem az Ön tulajdonát képezi a jármű, saját kezűleg kell törölnie a járműterminálon lévő személyes adatait.

A vállalat nem vállal felelősséget, ha a járműterminálon található személyes adatai az adatok nem megfelelő kezelése miatt harmadik fél tudomására jutnak.

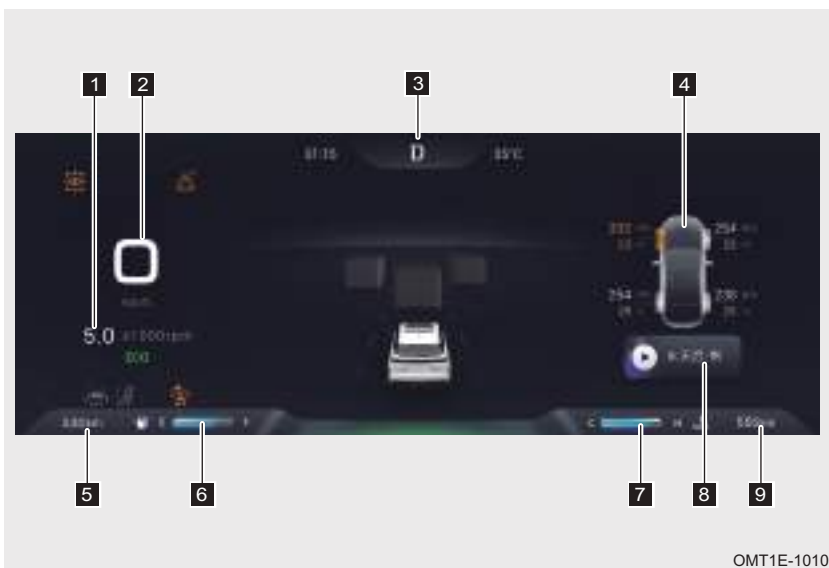
Kereskedőhálózatunk tisztában van a vonatkozó szabályozással, és szívesen ad tanácsot.

2-1.	Műszercsoport	Ülésfűtés/-szellőztetés funkció (ha van).....	51		
	A műszercsoport áttekintése.....	26	Ülésmemória funkció (ha van).....	51	
	A műszercsoport beállítása.....	28	2-7.	Biztonsági öv	
	Működés-/hibajelző.....	28		Biztonsági öv	52
2-2.	Kormánykerék	Biztonságiöv-előfeszítő (ha van).....	57		
	Kürt	34	2-8.	Gyermekvisszatartó rendszerek	
	A kormánykerék beállítása.....	34		Gyermekvisszatartó rendszerek.....	58
2-3.	Visszapillantó tükör	Javasolt gyermekvisszatartó rendszerek.....	60		
	Belső visszapillantó tükör..	35		Top Tether	61
	Külső visszapillantó tükör..	36		Gyermekvisszatartó rendszerek beszerelése....	62
2-4.	Ablaktörlők és ablakmosó	Utasoldali légzsák be- és kikapcsolása (ha van).....	64		
	Az ablaktörlő használata...	38		Figyelmeztetés a hátsó ülésen tartózkodó gyermekekre	65
	Az ablaktörlő lapát cseréje	40			
2-5.	Világítás				
	Külső világítás.....	41			
	Beltéri világítás.....	44			
	Fényszórószint-szabályozás	45			
	Hazavezető fény	45			
	Intelligens járműkereső funkció.....	46			
	Intelligens távolsági fényszóró asszisztens (IHC) (ha van)	46			
	Enyhe párásodás	47			
2-6.	Ülések				
	Helyes üléspozíció.....	48			
	Elülső ülés.....	48			
	Második sor ülései	50			

2. MIELŐTT ELINDULNA

2-1.Műszercsoport

A műszercsoport áttekintése



1 Fordulatszámérő: Motorfordulatszám (egység: 1000 ford./perc).

2 Sebességmérő: Haladási sebesség (egység: km/óra).

3 Sebességi fokozat kijelző: A kiválasztott sebességi fokozattal kapcsolatos adatok (a pillanatnyi sebességi fokozat vagy a kézi üzemmód sebességi fokozata).

Kézi üzemmódban a fedélzeti számítógép a pillanatnyi körülmények alapján megjelenít egy nyilat és egy ajánlott sebességi fokozatot, hogy felhívja a figyelmet a fokozatváltás szükségességére:

▲ : magasabb fokozatba kell kapcsolni.

▼ : alacsonyabb fokozatba kell kapcsolni.

4 Menetadatok: Röviden nyomja meg a kormánykerék  gombját, hogy ciklikusan váltson a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás > A számláló indítása óta > B számláló nullázása óta > abroncsnyomás-kijelző > navigáció értékek között.

B számláló nullázása óta: Nyomja hosszan a kormánykerék  gombját, hogy nullázza az átlagsebesség, az átlagos üzemanyag-fogyasztás és a napi kilométerszámláló értékeit.

Navigáció: Nyomja hosszan a kormánykerék  gombját, hogy megnyissa a teljes képernyős térképet.

5 Megtehető táv: A becsült maximális távolság, amely a fennmaradó üzemanyaggal megtehető (általános egység: km).

6 Üzemanyagszint-mérő: A tartályban rendelkezésre álló üzemanyag.

Ha az üzemanyagszint-mérő az E jelzés közelébe ér, vagy tartósan világít az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető visszajelző, kevés a rendelkezésre álló üzemanyag. Mielőbb pótolja az üzemanyagot.

7 Motorhűtő folyadék hőmérő: A motorhűtő folyadék hőmérséklete.

Alacsony hőmérsékleti tartomány: A C jelzés közelsége vagy a C sáv azt jelzi, hogy a motorhűtő folyadék hőmérséklete alacsony. Ne járassa a motort nagy fordulatszámon, és ne terhelje túlságosan a motort.

Túlmelegedési tartomány: A H jelzés közelsége vagy a H sáv azt jelzi, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete magas. Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, a forgalomtól távol, és néhány percnyi alapjáratot követően kapcsolja KI a gyújtást. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

8 Multimédia adatok: A lejátszott média, zene és rádió adatai.

9 Teljes futásteljesítmény: A teljes megtett távolság (általános egység: km).



OLVASSA EL!

- A megtehető távot a fedélzeti számítógép számítja ki, az csak tájékoztató jellegű.
- Az információ csak tájékoztató jellegű. Mindig a tényleges helyzetnek megfelelően váltson alacsonyabb vagy magasabb fokozatba.
- Ha a jármű gyorsít, hirtelen fékez, élesen kanyarodik vagy lejtőn halad, az üzemanyagszint-mérő jelzése pontatlan lehet.
- A sebességmérő értékére hatással van a járművön használt abroncsméret. Csak az eredeti mérettel egyező abroncsokat használjon, mert téves sebességértéket fog megjeleníteni.



VIGYÁZAT!

- Ha a motorhűtő folyadék hőmérője hosszú ideig a hideg tartományban marad, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Soha ne nyissa ki a hűtőfolyadék-tartály sapkáját, ha a motorhűtő folyadék hőmérséklete a túlmelegedési tartományban van. A hűtőfolyadékszintet azután ellenőrizze, hogy a motor lehűlt. Soha ne járassa a motort alacsony hűtőfolyadékszinttel, mert súlyosan károsíthatja a motort.

A műszercsoport beállítása



- 1 Növeli a műszercsoport háttérvilágításának fényerejét
- 2 Csökkenti a műszercsoport háttérvilágításának fényerejét
- 3 Növeli a műszercsoport figyelmeztető hangjelzéseinek hangerejét
- 4 Csökkenti a műszercsoport figyelmeztető hangjelzéseinek hangerejét

Működés-/hibajelző

A gyújtáskapcsoló BE állásba kapcsolásakor egyes hibajelzők rövid ideig világitani fognak, amely azt jelzi, hogy a rendszer önellenőrzést végez. Ha a motor beindítását követően egy hibajelző nem alszik ki, vagy villog, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

A működésjelző tájékoztatja a járművezetőt egy adott rendszer üzemi állapotáról; az ennek megfelelő működésjelző világit.

A hibajelző felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy a jármű egy adott rendszere meghibásodott; a megfelelő hibajelző világit vagy villog.

Név	Visszajelző	Leírás
Nappali menetfény visszajelző		A nappali menetfény visszajelző a motorindítást követően automatikusan felkapcsol.
Helyzetjelző visszajelző		Ha bekapcsolja a helyzetjelzőt, a visszajelző világit.
Írányjelző fény visszajelző		Ha bekapcsolja a bal vagy a jobb oldali irányjelzőt, a megfelelő irányjelző fény visszajelzője villog. Ha bekapcsolja a visszajelzőt, a bal és a jobb oldali irányjelző fény visszajelző egyszerre villog.
Távolsági fényszóró visszajelző		Ha bekapcsolja a távolsági fényszórót, a visszajelző világit.
Elülső ködfényszóró visszajelző		Ha bekapcsolja az elülső ködfényszórót, a visszajelző világit.
Ködzárófény visszajelző		Ha bekapcsolja a ködzárófényt, a visszajelző világit.

Nyitott ajtó figyelmeztető visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt, ha egy ajtó, a géptető vagy a csomagterajtó nyitva van.
Intelligens fényszóróvezérlés (IHC) visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) működésben van.
Elülső biztonsági öv visszajelző		Ez a visszajelző figyelmeztet, ha az elülső biztonsági öv nincsen megfelelően becsatolva. Viselje a biztonsági övet, és vezessen biztonságosan. Megjegyzés: Az elülső utas biztonsági övéhez tartozó figyelmeztetés nem az alapfelszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműről.
Második sori biztonsági öv visszajelző (ha van)		Ez a visszajelző figyelmeztet, ha a második sorban egy biztonsági öv nincsen megfelelően becsatolva. Viselje a biztonsági övet, és vezessen biztonságosan. Megjegyzés: A visszajelző pirosan világít, ha a második sorban egy biztonsági öv nincsen becsatolva, zölden világít, ha be lett csatolva, és kialszik, ha mindegyik be van csatolva.
Fékrendszer üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt, ha a fékfolyadékszint alacsony, vagy a fékrendszer meghibásodott. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Elektronikus rögzítőfék (EPB) visszajelző		A visszajelző villogása jelzi, hogy a jármű EPB rendszere működésben van. A visszajelző hirtelen fékezésakor villog, ez teljesen normális. Önnek nincsen teendője ezzel kapcsolatban. Ha más esetben villog, az a rendszer üzemzavarát jelzi. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Elektronikus rögzítőfék (EPB) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy az EPB nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

2. MIELŐTT ELINDULNA

Lejtmenet-vezérlő (HDC) visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy a lejtmenetvezérlő (HDC) működésben van.
Lejtmenet-vezérlő (HDC) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy a lejtmenetvezérlő (HDC) meghibásodott. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Automatikus rögzítőfék rendszer (AUTO HOLD) visszajelző		A visszajelző villogása jelzi, hogy a jármű automatikus tartás üzemmódban van.
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a blokkolásgátló fékrendszer (ABS) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Elektronikus menetstabilizáló (ESP) visszajelző		A visszajelző villogása jelzi, hogy a jármű elektronikus menetstabilizáló (ESP) rendszere működésbe lépett. A visszajelző világítása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy az elektronikus menetstabilizáló (ESP) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
ESP OFF (ESP KI) visszajelző		Ha az ESP funkció ki van kapcsolva, világít az ESP OFF (ESP KI) visszajelző, jelezve, hogy az elektronikus menetstabilizáló (ESP) ki van kapcsolva.
Automatikus vészfékezés (AEB) visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy az automatikus vészfékezés (AEB) működésben van.
Automatikus vészfékezés (AEB) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy automatikus vészfékezés (AEB) meghibásodott. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Forgalmi dugó asszisztens/ adaptív sáv- tartó asszisz- tens		A visszajelző világítása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy a forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens aktiválva van.
Forgalmi dugó asszisztens/ adaptív sáv- tartó asszisztens üzemzavar visszajelző		A visszajelző világítása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy a forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens meghibásodott. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Sáv- tartó asszisztens (LKA) vissza- jelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy a sáv- tartó asszisz- tens (LKA) működésben van.
Sáv- tartó asszisztens (LKA) üzemza- var visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy a sáv- tartó asszisz- tens (LKA) meghibásodott. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Sá- velhagyás figyelmeztetés (LDW) vissza- jelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy a sá- velhagyás figyelmeztetés (LDW) működésben van. A visszajelző világítása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy a sá- velhagyás figyelmeztetés (LDW) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Alapjá- rat- i stop- start rendszer visszajelző		A visszajelző világítása jelzi, hogy teljesülnek az alapjá- rat- i stop- start rendszer működésbe lépésének feltételei.
Alapjá- rat- i stop- start rendszer üzemza- var visszajelző		A visszajelző villogása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy az alapjá- rat- i stop- start rendszer nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából. A visszajelző világítása jelzi, hogy az alapjá- rat- i stop- start rendszer nem tel- jesíti a biztonságos indítás feltételeit, vagy ki van kapcsolva.
Benzin részecske- szűrő (GPF) visszajelző		A visszajelző világítása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy a benzin részecske- szűrő (GPF) megtelt; növelje a sebességet a tisztí- táshoz.

2. MIELŐTT ELINDULNA

Benzin részecs- keszűrő (GPF) üzemzavar visszajelző		A visszajelző világítása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy a benzin részecskeszűrő (GPF) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Négykerék- hajtás rendszer üzemzavar visszajelző	 	Felhívja a járművezető figyelmét, hogy a négykerék- hajtás rendszer nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Töltőrendszer visszajelző		Ez a visszajelző tájékoztat a töltőrendszer üzemi állapotáról. Ha ez a visszajelző nem világít, amikor BE állásba kapcsolja a jármű gyújtását, vagy a motor beindítását követően világít, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Motor beme- legítése visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy ha alacsony a motorhűtő folyadék hőmérséklete, a motor még bemelegítés alatt áll. Amint megemelkedik a hűtőfolyadék-hőmérséklet, a visszajelző kialszik, jelezve, hogy a motor bemelegítése befejeződött.
Magas hűtőfo- lyadék-hőmér- séklet figyelmeztető visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete magas. Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, és néhány percnyi alapjáratot követően kapcsolja KI a gyújtást. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Pihenő vissza- jelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy tartson pihenőt, ha a menetidő túl- lépte a beállított időtartamot.
Sebességtúllé- pés riasztás visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy ügyeljen a jármű sebességére, amikor a haladási sebesség eléri a beállított sebességhatárt.

Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a jármű üzemanyaga kezd kifogyni. Mielőbb pótolja az üzemanyagot.
Légzsák (SRS) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a légzsák (SRS) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Abronsznyomás-felügyelet (TPMS) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy az abroncsnyomás nem megfelelő. Ellenőrizze, hogy túl alacsony-e a nyomás, vagy túl magas-e a hőmérséklet. Ha az abroncsnyomás megfelelő, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Alacsony motorolajnyomás figyelmeztető visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy alacsony a motorolajnyomása. Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Elektronikus szervokormány (EPS) visszajelző		A visszajelző világítása felhívja a járművezetőt a járművezetőt arra, hogy az elektronikus szervokormány nincs inicializálva vagy kalibrálva. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
		A visszajelző világítása felhívja a járművezetőt arra, hogy az elektronikus szervokormány nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
EPC üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a motorrendszer nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Motor üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a motor nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Váltómű üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a váltómű nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

2. MIELŐTT ELINDULNA

2-2.Kormánykerék

Kürt

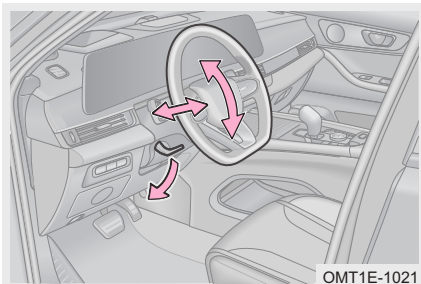


A kürt megszólaltatásához nyomja meg a kürt jelölés környékét a kormánykeréken.

VIGYÁZAT!

A jármű kürtjeivel kapcsolatban tartsa be a helyi előírásokat.

A kormánykerék beállítása



Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, a forgalomtól távol, és kapcsolja KI a gyújtáskapcsolót:

1. lépés: Nyomja le a beállítókart, és engedje el.
2. lépés: Állítsa be a kormánykereket felfelé és lefelé/előre és hátra egy kényelmes helyzetbe.
3. lépés: Tartsa stabilan a kormánykereket, és nyomja vissza a beállítókart az eredeti helyzetébe.
4. lépés: Ellenőrizze, hogy rázkódik-e a kormánykerék. Ha rázkódik, ismételje meg a 3. lépést.

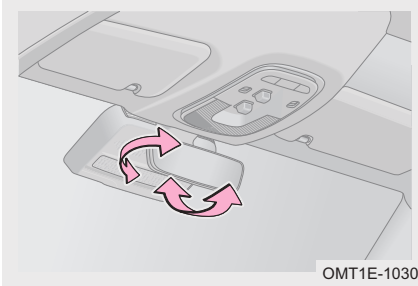
FIGYELMEZTETÉS!

- Menet közben ne állítsa a kormánykereket, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.
- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kormánykerék rögzítve van-e, mert ellenkező esetben balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.

2-3. Visszapillantó tükör

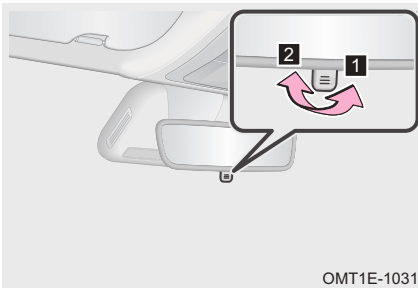
Belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükör helyzetének beállítása



Indulás előtt állítsa be megfelelő helyzetbe a belső visszapillantó tükröt, hogy a járművezető számára optimális legyen a kilátás.

Kézi átkapcsolás elvakításgátló helyzetbe (ha van)

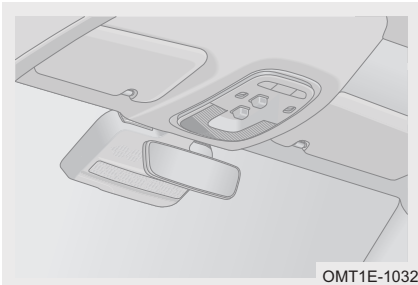


Ha este közlekedik, kapcsolja a belső visszapillantó tükröt elvakításgátló helyzetbe, amely tompítja a járműve mögött haladók fényszóróinak tükröződését.

1 Elvakításgátló helyzet

2 Normál helyzet

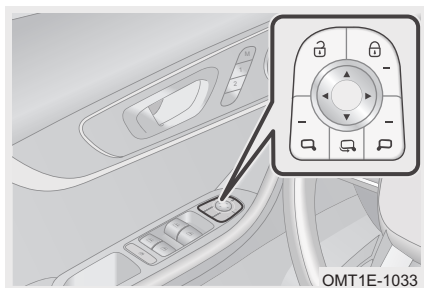
Automatikus elvakításgátlóval rendelkező visszapillantó tükör (ha van)



Éjszakai vezetésnél a belső visszapillantó tükör előlapján/hátoldalán található fényérzékelő észleli a hátul haladó jármű fényszórójának visszatükröződését, és automatikusan átállítja a tükörfelület szögét, hogy csökkentse a hátul haladó járművek fényszórói által visszatükrözött fény erősségét.

Külső visszapillantó tükör

Külső visszapillantó tükör beállítása



Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, a forgalomtól távol, és kapcsolja BE a gyújtáskapcsolót. Nyomja meg a  gombot (világít a visszajelző) a bal oldali külső tükör lapjának beállításához. Nyomja meg ismét a  gombot (kialszik a visszajelző), hogy befejezze a bal oldali külső visszapillantó tükör beállítását. Nyomja meg a  gombot (világít a visszajelző) a jobb oldali külső tükör lapjának beállításához. Nyomja meg ismét a  gombot (kialszik a visszajelző), hogy befejezze a jobb oldali külső visszapillantó tükör beállítását.

▲ Külső visszapillantó tükör beállítása felfelé

▼ Külső visszapillantó tükör beállítása lefelé

◀ Külső visszapillantó tükör beállítása balra

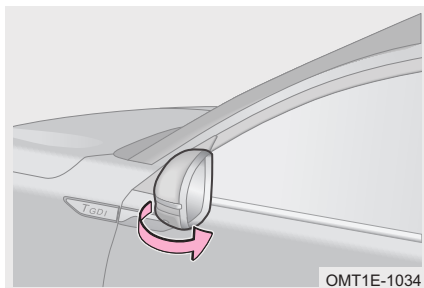
▶ Külső visszapillantó tükör beállítása jobbra

FIGYELMEZTETÉS!

- Menet közben ne állítsa a visszapillantó tükröt, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.
- A külső visszapillantó tükörben látható kép eltérhet a valóságtól, ezért mindig óvatosan közlekedjen.

Külső visszapillantó tükör behajtása/kihajtása

■ Kézi külső visszapillantó tükör



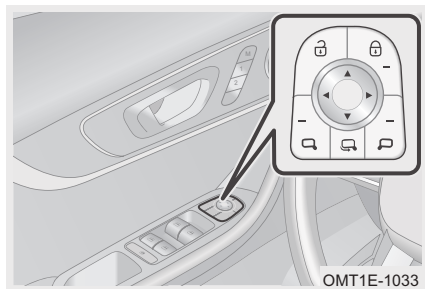
Fogja meg a külső visszapillantó tükröt, és határozott erővel, lassan (a kifejtett erőt fokozatosan növelve) nyomja hátrafelé, amíg teljesen be nem hajtotta. Fogja meg a külső visszapillantó tükör peremét, és húzza előre felé, amíg teljesen ki nem hajtotta.

■ Elektromos külső visszapillantó tükör (ha van)



OMT1E-1038

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, nyomja meg a kormánykeréken a bal/ jobb oldali külső visszapillantó tükör beállító kapcsolóját, és állítsa be a tükörlap helyzetét az **Audiorendszer > Vehicle Setting (járműbeállítások) > Vehicle Comfort (kényelmi beállítások) > Rear Mirror Adjustment (visszapillantó tükör beállítása)** menüben.



OMT1E-1033

Amikor BE van kapcsolva a jármű gyújtása, nyomja meg a gombot, hogy automatikusan behajtsa a külső visszapillantó tükröket; nyomja meg ismét a gombot, hogy automatikusan kihajtsa a külső visszapillantó tükröt.



OLVASSA EL!

A szükséges látómező miatt a bal és jobb oldali külső visszapillantó tükör behajtási szöge nem egyforma. Ezért az elektromos külső visszapillantó tükrök automatikus behajtásakor a bal és a jobb oldali külső visszapillantó tükör nincs szinkronban, ami normális.



VIGYÁZAT!

- Ne hajtsa be/ki az elektromos külső visszapillantó tükröket kézzel, mert azzal tönkretelheti a be-/kihajtás funkciót.
- A külső visszapillantó tükrök be-/kihajtásakor ne érjen annak felületéhez, mert a túl nagy erő kárt tehet.
- Hideg időben javasoljuk, hogy kapcsolja ki a külső visszapillantó tükrök automatikus be-/kihajtása funkciót. Így megakadályozható, hogy a külső visszapillantó tükrök a felgyült hó vagy jég miatt behajtott állapotban befagyjanak.

Memóriefunkciós külső visszapillantó tükör (ha van)

Miután beállította a külső visszapillantó tükrök helyzetét, egy párbeszédablak jelenik meg az audiorendszeren, hogy el kívánja-e menteni a jelenlegi helyzetet a vezető helyzetéhez, pihenő helyzethez vagy tartalék helyzethez; válasszon egy pontot a mentés megerősítéséhez.

2. MIELŐTT ELINDULNA

Ha elő szeretné hívni a külső visszapillantó tükrök helyzetét a tükörmemóriából (jelenlegi azonosító), válassza ki a vezető helyzetét, a pihenő helyzetet vagy a tartalék helyzetet az audiorendszeren. Ezzel együtt rendelje az ülésmemória funkciót is a megfelelő pozícióhoz.



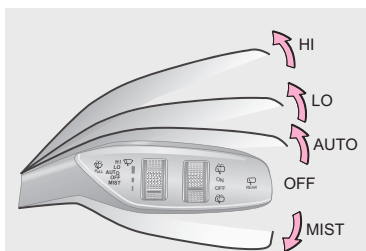
OLVASSA EL!

- A jármű két intelligens kulccsal rendelkezik, amelyek egy-egy intelligens azonosítót tartalmaznak, hogy kinyissák a járművet, és ellenőrizzék az azonosító forrását.
- Ha az ülésmemória hozzárendelése ki van kapcsolva, nem jelenik meg párbeszédablak az audiorendszeren, miután beállította a külső visszapillantó tükröket.

2-4. Ablaktörlők és ablakmosó

Az ablaktörlő használata

Kombinált ablaktörlő-kapcsoló



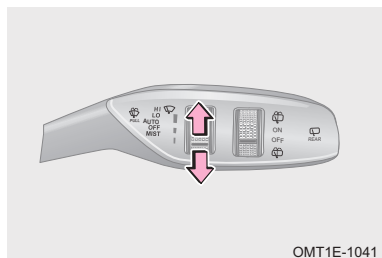
Kapcsolja BE a jármű gyújtását:

Egyszeri törlés: Mozdítsa a kombinált ablaktörlő-kapcsolót „MIST” állásba – az ablaktörlők egyet törölnek, majd leállnak.

Alacsony sebesség: Mozdítsa a kombinált ablaktörlő-kapcsolót „LO” állásba – az ablaktörlők folyamatosan, lassú tempóval üzemelnek.

Nagy sebesség: Mozdítsa a kombinált ablaktörlő-kapcsolót „HI” állásba – az ablaktörlők folyamatosan, nagy tempóval üzemelnek.

KI: Állítsa a kombinált ablaktörlő-kapcsolót „OFF” (ki) állásba, ekkor az ablaktörlők lassú sebességen visszatérnek a nyugalmi helyzetükbe.



Automatikus érzékelési üzemmód: Állítsa a kombinált ablaktörlő-kapcsolót „AUTO” állásba, ekkor az ablaktörlők az eső mértékének megfelelő sebességen üzemelnek. Az ablaktörlő érzékenysége szabályozásához fordítsa az ablaktörlő görgőjét lefelé az érzékenység csökkentéséhez, vagy felfelé az érzékenység növeléséhez.



OLVASSA EL!

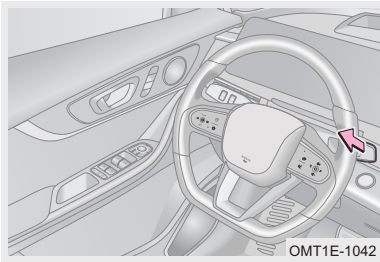
Ha az elülső ablaktörlők üzemelnek, és a váltókart R állásba kapcsolja, a hátsó ablaktörlő automatikusan bekapcsol.



VIGYÁZAT!

- Ne működtesse a törölőlapátokat, ha a szélvédő száraz, mert az kárt tehet a törölőlapátban, és megkarcolhatja a szélvédőt.
- Ne működtesse az ablaktörlőt, ha akadály található a szélvédőn, mert az megkarcolhatja a szélvédőt, és kárt tehet az ablaktörlő motorjában.
- A téli hidegben mindig ellenőrizze, nem fagytak-e a törölőlapátok a szélvédőre, mielőtt használná az ablaktörlőt. Ha igen, használat előtt jégtelepítse, mert kárt tehet a törölőlapátban és az ablaktörlő motorjában.

Az elülső ablakmosó használata



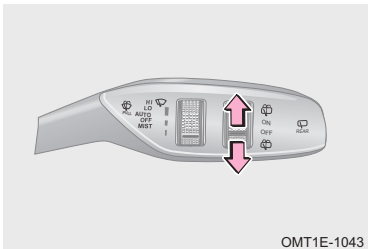
Kapcsolja BE a jármű gyújtását, húzza a kombinált ablaktörlő-kapcsolót a kormánykerék felé, és tartsa úgy; az elülső ablakmosó folyadékot permetez a szélvédőre, ezzel együtt bekapcsolnak az ablaktörlők. Az elülső ablakmosó akkor áll le, amikor elengedi a kapcsolót; az ablaktörlő még 3 ciklusnyit töröl alacsony sebességen, majd néhány másodperc után még egy ciklust, és leáll.



OLVASSA EL!

Ha az elülső ablaktörlők üzemelnek, és a váltókart R állásba kapcsolja, a hátsó ablaktörlő automatikusan bekapcsol.

A hátsó ablakmosó használata



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, fordítsa az ablaktörlő görgőjét „ON” (be) állásba, ekkor a hátsó ablaktörlő bekapcsol. Fordítsa az ablaktörlő görgőjét „OFF” (ki) állásba, ekkor kikapcsol a hátsó ablaktörlő.

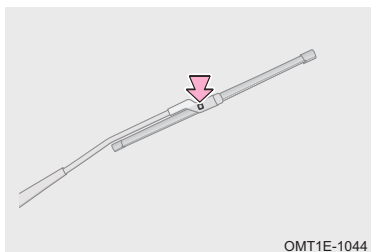
Amikor a jármű gyújtása BE van kapcsolva, és az ablaktörlő görgője „ON” (be)/„OFF” (ki) állásban van, fordítsa az az ablaktörlő görgőjét  állásba, ekkor a hátsó ablakmosó folyadékot permetez, és bekapcsol a hátsó ablaktörlő.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne működtesse a kombinált ablaktörlő-kapcsolót, ha nincsen mosófolyadék a tartályban.
- Amikor az ablaktörlő-kapcsolóval folyadékot permetez, egyhuzamban ne működtesse 10 másodpercnél hosszabb ideig.
- A fagyálló korrodálja a fényezett felületeket, ezért ügyeljen rá, hogy tévedésből ne töltsön a tartályba fagyállót.
- Ne próbálja tűvel vagy más tárggyal kitisztítani a mosófűvókát, ha az eltömődött, mert azzal kárt tehet benne.
- Ne keverjen vizet a mosófolyadékba. A víz hatására a keverék megfagyhat, ami kárt tehet a mosótartályban és a mosórendszer többi alkatrészében.

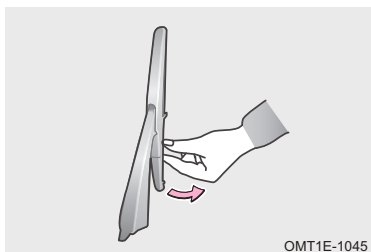
Az ablaktörlő lapát cseréje

Elülső ablaktörlő lapátok cseréje



1. lépés: Állítsa a kombinált ablaktörlő-kapcsolót „MIST” állásba legfeljebb 3 másodperccel azt követően, hogy KI lett kapcsolva a gyújtás; az ablaktörlő szervíz helyzetbe áll.
2. lépés: Emelje fel az elülső ablaktörlő karját, és tartsa meg.
3. lépés: Az ablaktörlő lapátok eltávolításához tartsa nyomva a retesz gombot, miközben lefelé húzza a törlőlapátot.
4. lépés: Fordított sorrendben szerelje fel az új ablaktörlő lapátot. Ügyeljen rá, hogy a rögzítőpatent stabilan rögzüljön.
5. lépés: Ellenőrizze, hogy az elülső ablaktörlők megfelelően működnek-e.

Hátsó ablaktörlő lapát cseréje



1. lépés: Emelje fel a hátsó ablaktörlő karját, és tartsa meg.
2. lépés: Az ábra szerint kézzel válassza le az ablaktörlő lapátot.
3. lépés: Fordított sorrendben szerelje fel az új ablaktörlő lapátot, és ellenőrizze, hogy rögzült-e.
4. lépés: Ellenőrizze, hogy a hátsó ablaktörlő megfelelően működik-e.

**OLVASSA EL!**

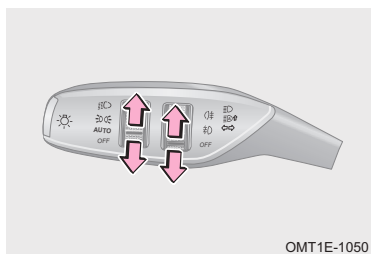
Javasoljuk, hogy látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe, hogy a szer-vizszemélyzet végezze el az ablaktörlő lapátok cseréjét.

**VIGYÁZAT!**

Ügyeljen rá, hogy elindulás előtt az ablaktörlő kar visszatérjen eredeti helyére, mert ellenkező esetben kárt tehet a járműben, és balesetet okozhat.

2-5. Világítás

Külső világítás

Kombinált fényszórókapcsoló

Kapcsolja BE a jármű gyújtását:

Automatikus érzékelési üzemmód: Fordítsa a fényszóró görgőjét „AUTO” állásba. A rendszer érzékeli a külső fényviszonyokat, és automatikusan vezérli a helyzetjelzők, a tompított fényszórók és a rendszámtábla-világítás bekapcsolását.

Helyzetjelzők: Fordítsa a fényszóró görgőjét  állásba a helyzetjelzők, a rendszámtábla-világítás, a hangulatvilágítás és a hátsó helyzetjelzők bekapcsolásához.

Tompított fényszórók: Fordítsa a fényszóró görgőjét  állásba a tompított fényszórók felkapcsolásához; a rendszámtábla-világítás, a hangulatvilágítás és a hátsó helyzetjelzők továbbra is világítanak.

Elülső ködfényszórók (ha van): Ha fel vannak kapcsolva a tompított fényszórók, fordítsa a fényszóró görgőjét  állásba az elülső ködfényszórók felkapcsolásához.

Ködzárófény: Ha fel vannak kapcsolva a tompított fényszórók és az elülső ködfényszórók, fordítsa a fényszóró görgőjét  állásba a ködzárófény felkapcsolásához.

KI: Fordítsa a fényszóró görgőjét „OFF” (ki) állásba a fényszórók kikapcsolásához.

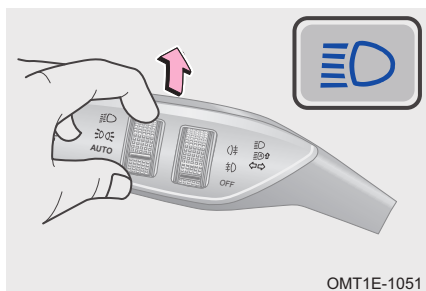


OLVASSA EL!

- Az első ködfényszórók a helyzetjelzőkkel együtt kapcsolnak ki. A kódzárófény a tompított fényszórókkal vagy az első ködfényszórókkal együtt kapcsol ki.
- Ha hosszú időre leállítja a járművet, vagy mielőtt elhagyná a járművet, ellenőrizze, hogy a kombinált fényszórókapcsoló ki lett-e kapcsolva, így elkerülheti az akkumulátor lemerülését. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a jármű nem indítható be.

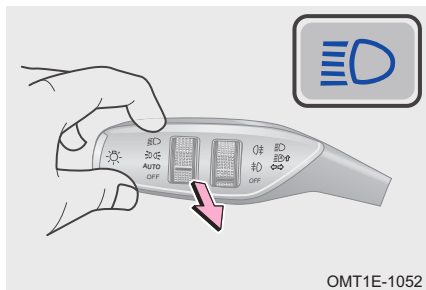
Távolsági fényszóró

■ Távolsági fényszóró felkapcsolása



Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Miután a tompított fényszórókat felkapcsolta, tolja a kombinált fényszórókapcsolót előre, és engedje el: a távolsági fényszóró felkapcsol. Húzza a kombinált fényszórókapcsolót a kormánykerék felé, és engedje el a távolsági fényszóró kikapcsolásához.

■ Fénykürt



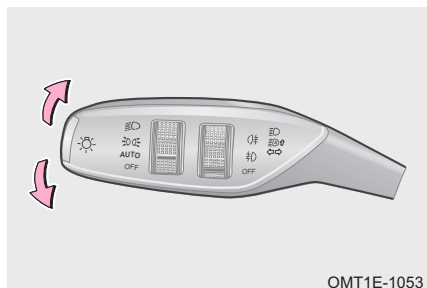
Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Húzza a kombinált fényszórókapcsolót a kormánykerék felé, és engedje el, hogy egyszer felvillantsa a távolsági fényszórókat. Ezzel egyszerre a műszercsoport távolsági fényszóró visszajelzője is egyszer felvillan.



OLVASSA EL!

A fénykürt akkor is használható, ha a tompított fényszórók ki vannak kapcsolva.

Irányjelző fény



Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Billentse felfelé a kombinált fényszórókapcsolót a jobb oldali irányjelző fény bekapcsolásához. Billentse lefelé a kombinált fényszórókapcsolót a bal oldali irányjelző fény bekapcsolásához.

Amikor az irányjelző fények be vannak kapcsolva, a visszajelző villog a műszercsoporton. Ahogy a kormánykereket visszafordítja kanyarodás után, a kombinált kapcsoló automatikusan visszatér középső állásba.

Megjegyzés: Ha csak kicsit kell elfordítani a kormánykereket, előfordulhat, hogy a kombinált fényszórókapcsoló nem tér vissza a kiindulási helyére.

■ Sáv váltási szándék funkció

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Nyomja az irányjelző kapcsolót egyszer az ellenállási pontig: az irányjelző fény 3 alkalommal felvillan.

Nappali menetfény

A jármű beindítását követően felkapcsol a nappali menetfény.

Féklámpa

Nyomja le a fékpedált: a féklámpa és a harmadik féklámpa felkapcsol.

Tolatólámpa

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Állítsa a váltókart R állásba: a tolatólámpa felkapcsol.

Rendszámtábla-világítás

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és fordítsa a kombinált fényszórókapcsolót ☀ állásba, hogy felkapcsolja a rendszámtábla-világítást.

Üdvözlőfény (ha van)

Nyomja meg az intelligens kulcsot az ajtózárra vagy az ajtó kinyitásához: felkapcsol az üdvözlőfény.

Beltéri világítás

Elülső tetőlámpa

„A” típus



OMT1E-1059

Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a lámpa.

Nyomja meg a  kapcsolót. Ha bármelyik ajtó kinyílik, és nyitva marad, világít az első és a második sori tetőlámpa.

Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a bal oldali térképolvasó lámpa.

Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a jobb oldali térképolvasó lámpa.

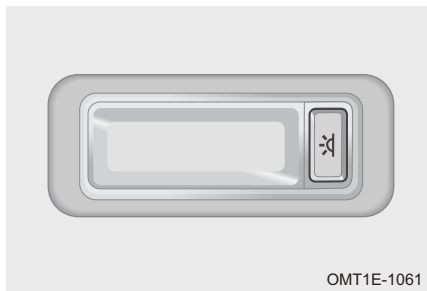
„B” típus



OMT1E-1060

Nyomja meg a bal/jobbs első tetőlámpát, és felkapcsol a megfelelő oldali tetőlámpa.

Második sori tetőlámpa



OMT1E-1061

Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a második sori tetőlámpa.

Csomagtér-világítás

Ha kinyílik a hátsó ajtó, adott időre felkapcsol a csomagtér-világítás. Ha becsukódik a hátsó ajtó, azonnal kikapcsol a csomagtér-világítás.

Fényszórószint-szabályozás

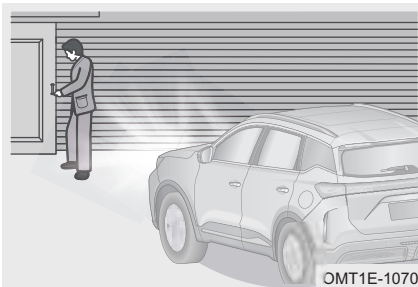


Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Lighting Settings (világításbeállítások) menüben húzza el a csúszkát a fényszórószint beállításához.

Hazavezető fény



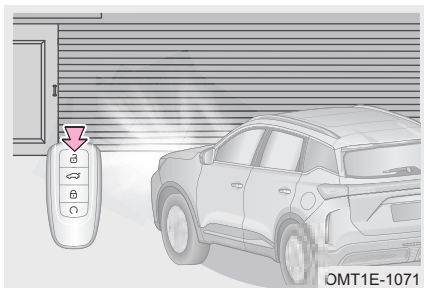
Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Lighting Settings (világításbeállítások) menüben kapcsolja be a fényszóró késleltetését (Headlight delay).



BE: Állítsa a kombinált fényszórókapcsolót „AUTO” állásba. Ha a jármű rossz megvilágítású környezetben van, nyomja meg a zárás gombot az intelligens kulcon: a járművet sikeresen bezárta. A tompított fényszórók és a helyzetjelzők 30 másodpercre automatikusan felkapcsolnak. Az ismételt felkapcsoláshoz nyomja meg újból az intelligens kulcs zárás gombját.

KI: Ha a kombinált fényszórókapcsoló nem „AUTO” állásban van, vagy elérte a beállított üzemidőt, a hazavezető fény automatikusan kikapcsol. A tompított fényszórók és az irányjelzők azonnal kikapcsolnak.

Intelligens járműkereső funkció



Kapcsolja KI a jármű gyújtását. Leállítás előtt állítsa a kombinált fényszórókapcsolót „AUTO” állásba. Ha a jármű rossz megvilágítású környezetben van, nyomja meg a zárás gombot az intelligens kulcon: a tompított fényszórók és a helyzetjelzők 30 másodpercre felkapcsolnak.

Intelligens távolsági fényszóró asszisztens (IHC) (ha van)



Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Lighting Settings (világításbeállítások) menüben kapcsolja be az intelligens távolsági fényszóró asszisztens (Intelligent High Beam Assist).

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és fordítsa a fényszóró görgőjét „AUTO” helyzetbe. Amikor a tompított fényszórók automatikusan felkapcsolnak, nyomja a kombinált fényszórókapcsolót előre, és engedje el: világít a fehér  visszajelző a műszercsoporton, és bekapcsol az intelligens távolsági fényszóró asszisztens. Ha aktív az intelligens távolsági fényszóró asszisztens, és a jármű 40 km/óránál gyorsabban halad, az intelligens távolsági fényszóró asszisztens a körülményeknek – pl. szembejövő forgalom, elől haladó jármű, előzés – megfelelően automatikusan fel-/lekapcsolja a távolsági fényszórót.

Ha az intelligens távolsági fényszóró asszisztens aktív, és a távolsági fényszóró felkapcsol vagy villog, kialszik a fehér  visszajelző a műszercsoporton. Nyomja előre a kombinált fényszórókapcsolót, és engedje el az intelligens távolsági fényszóró asszisztens újraaktiválásához.

**OLVASSA EL!**

- Ha a környezeti fény túl erős, az intelligens távolsági fényszóró asszisztens (IHC) automatikusan kikapcsolja a távolsági fényszórót.
- Ha a jármű sebessége nem haladja meg a 30 km/órát, az intelligens távolsági fényszóró asszisztens (IHC) automatikusan kikapcsolja a távolsági fényszórót.
- Ha a bal/jobbi oldali irányjelző fény aktiválva van, az intelligens távolsági fényszóró asszisztens (IHC) nem képes automatikusan fel-/lekapcsolni a távolsági fényszórót.

Enyhe párasodás

Hideg vagy páras időben a fényszórók belseje a lencse belső és külső hőmérsékletének eltérése miatt be fog párasodni. Ha felkapcsolja a lámpákat, a lencse belső részén lévő párasodás fokozatosan eltűnik, de a lencse peremén maradhat pára. Ez normális. A pára nincsen hatással a fényszórók üzemi élettartamára. A jármű fényszóróin pára képződik, amely a tompított és a távolsági fényszórók felkapcsolását követően 30 perccel eltűnik a fényszóró lencséjéről. Felkapcsolt világítás mellett egy idő után magától eltűnik. Ez normális.

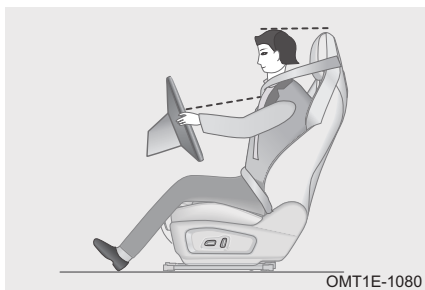
**FIGYELMEZTETÉS!**

- Ha vízen gázol át, annak körülményei (pl. vízmélység, sebesség stb.) szerint víz juthat a fényszórókba.
- Miután felnyitotta a lámpák porvédő burkolatát, a művelet végén helyezze vissza a helyére; ellenkező esetben víz juthat a lámpákba.
- Izzócsere esetén alaposan ellenőrizze a lámpa alkatrészeinek rögzítését, hogy azok megfelelően vannak-e beszerelve és lezárva. A hátsó burkolat beszerelésekor ellenőrizze a tömítőgyűrűt, és tartsa azt tisztán! Ellenkező esetben súlyos károkat okozhat a bejutó víz és por!
- Szigorúan tilos a motorteret nagy nyomású vízszugárral mosni. A lámpákat tilos kimosni. A nagy nyomású vízszugár hatására a fényszórók alkatrészei kilazulhatnak vagy leeshetnek, a szellőzőnyílás és a vezetékköteg nedves lehet, aminek hatására bejuthat a víz, vagy a pára hosszú ideig nem távozik, esetleg még súlyosabbá válik a pára képződés.

2-6. Ülések

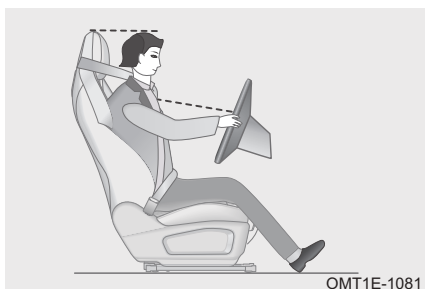
Helyes üléspozíció

Az ülések, a fejtámlák, a biztonsági övek és a légzsákok (SRS) segítenek megvédeni az utasokat. Megfelelő használat esetén a lehető legnagyobb védelmet nyújtanak.



Ülő helyzetben az enyhén hátradöntött (25°-kal) helyzet a megfelelő, egész háttal az üléstámlának támaszkodva.

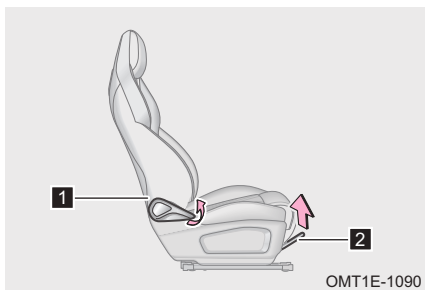
Az első ülések ne legyenek túl közel a műszerfalhoz. A járművezetőnek enyhén behajtott karokkal kell tudnia a kormányt fogni vezetés közben. Lábai-nak szintén enyhén behajtott helyzetben kell lenniük, hogy teljesen le tudja nyomni a pedálokat. A fejtámlákat úgy állítsa be, hogy a fejtámla felső pereme a lehető legközelebb legyen a feje tetejéhez.



A vállövet a váll közepén, a mellkas-hoz közel kell elvezetni, távol kell tartani a nyakhoz; a csípőövet a csípők mentén, a hastól minél távolabb kell elvezetni.

Elülső ülés

Manuális ülések (ha van)



1 Üléstámla dőlésszögének beállítása

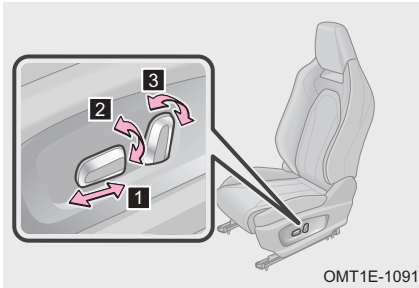
Dőljön háttal az üléstámlának, majd húzza felfelé a beállítókart. Tesztével állítsa be a kívánt szöget, majd engedje el a kart. Ezután fejtessen ki erőt az üléstámlára, hogy meggyőződjön róla, az üléstámla megfelelően rögzült.

2 Ülés állítása előre és hátra

Húzza fel a markolatot, és mozgassa az ülést előre vagy hátra az ülés beállításához. Miután az ülést a kívánt helyzetbe állította, engedje el a markolatot. Ezután mozgassa az ülést előre-hátra, hogy meggyőződjön róla, az ülés megfelelően rögzült.

Elektromos ülések (ha van)

■ Elektromos ülés beállítása



OMT1E-1091

1 Ülés állítása előre és hátra

Nyomja párhuzamosan előre vagy hátra a gombot az ülés helyzet beállításához.

2 Ülésmagasság beállítása (csak a vezetőoldalon)

Húzza felfelé vagy nyomja lefelé a gomb hátsó részét az ülés megemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez.

3 Üléstámla dőlésszögének beállítása

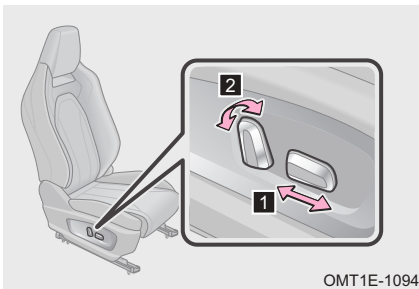
Mozgassa a gomb felső részét előre vagy hátra az üléstámla dőlésszögének beállításához.



OLVASSA EL!

A deréktámasz beállításainak korlátai vannak. Ha elérte a végállást, időben engedje el a beállítógombot.

■ Elülső utas elektromos ülésének beállítása



OMT1E-1094

1 Ülés állítása előre és hátra

Nyomja a gombot előre vagy hátra az ülés előre- vagy hátramo mozgathatásához.

2 Üléstámla dőlésszögének beállítása

Nyomja a gomb felső részét előre vagy hátra az üléstámla dőlésszögének beállításához.

Megjegyzés: Ha az ülés a gyári helyén van, 200 mm-rel előre és 40 mm-rel hátra állítható. A gyári dőlésszöghöz képest 30°-kal előre dönthető és 50°-kal hátra.

2. MIELŐTT ELINDULNA

VIGYÁZAT!

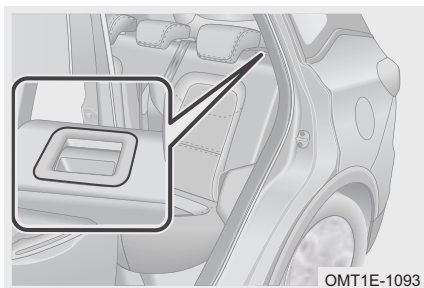
- Ne helyezzen semmit az ülés alá, amíg beállítja azt, mert azzal kárt tehet az ülésben.
- A deréktámasz beállításainak korlátai vannak. Ha elérte a végállást, időben engedje el a beállítógombot. Ellenkező esetben kárt tesz az ülésben.

FIGYELMEZTETÉS!

- Menet közben ne állítsa az ülést, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.
- Ne döntse az üléstámlát a szükségesnél hátrébb, mert a biztonsági övek frontális vagy hátulról érkező ütközés esetén akkor nyújtanak a járművezetőnek és az elülső utasnak maximális védelmet, ha az üléstámla csak kissé van hátradöntve, és ők minél hátrébb ülnek az ülésben.

Második sor ülései

Üléstámla lehajtása (példaként a bal oldalt mutatjuk be)



1. lépés: Tolja előre az elülső ülést.

2. lépés: Állítsa be a második sor üléseinek fejtámláit (szükség esetén távolítsa el), és hajtsa fel a középső kartámaszt.

3. lépés: Húzza előre az üléstámla-beállító kart, és lassan engedje le a kezével az üléstámlát.

Megjegyzés: Ha a második sor ülései a gyári helyzetükben vannak, 16°-kal állíthatóak előre és 6°-kal hátrafelé.

OLVASSA EL!

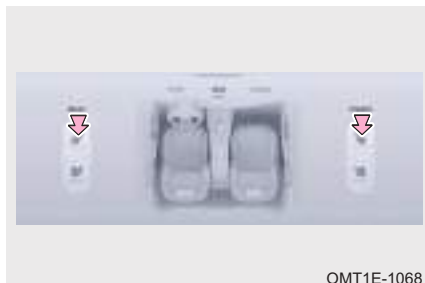
Az üléstámla lehajtásakor gondoskodjon róla, hogy a külső biztonsági övet ne csípje be az üléstámla, hogy elkerülje az öv sérülését.

FIGYELMEZTETÉS!

Menet közben ne állítsa az ülést, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.

Ülésfűtés/-szellőztetés funkció (ha van)

Ülésfűtés



A jármű beindítása után koppintson az első ülés beállítási képernyőjén a  gombra az ülésfűtés bekapcsolásához, és válasszon ciklikusan a 3-as, 2-es, 1-es fokozat és a kikapcsolás közül.

Ülésszellőztetés (ha van)



A jármű beindítása után koppintson az első ülés beállítási képernyőjén a  gombra az ülésszellőztetés bekapcsolásához, és válasszon ciklikusan a 3-as, 2-es, 1-es fokozat és a kikapcsolás közül.

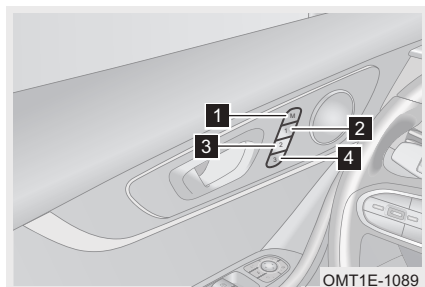


OLVASSA EL!

- Az első ülés fűtése és szellőztetése nem kapcsolható be egyszerre.
- A légkondicionáló rendszer kezelőszerveinek megnyitásához húzza felfelé az ujját a kijelző aljától a hangrendszer főképernyőjén.

Ülésmemória funkció (ha van)

A kapcsoló működése



1 Ülésmemória-beállítás kapcsoló

2 1. ülésmemória kapcsoló

3 2. ülésmemória kapcsoló

4 3. ülésmemória kapcsoló

2. MIELŐTT ELINDULNA

Ülésmemória-beállítás: Nyomja meg az ülésmemória-beállítás kapcsolót, majd azonnal nyomja meg az 1. ülésmemória kapcsolót (2), miután hallotta a műszercsoport hangjelzését. A megfelelő helyzet tárolva lesz az 1. ülésmemória pozícióban (2); ezzel egyidőben a műszercsoport jelzi, hogy az ülésmemória pozíció mentése megtörtént.

Ülésmemória-beállítás előhívása: Tartsa nyomva az 1. ülésmemória kapcsolót (2), amíg az ülés mozogni nem kezd, majd engedje el; az ülés automatikusan a megfelelő helyzetbe áll.

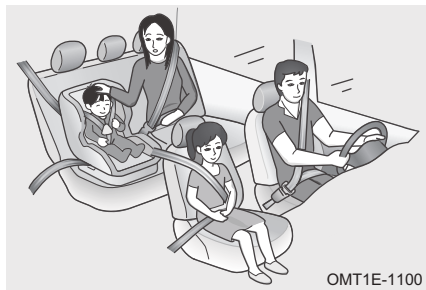


OLVASSA EL!

- Az ülésmemória kulcshoz társítása az audiorendszeren kapcsolható BE/KI.
- A jármű két intelligens kulccsal rendelkezik, amelyek egy-egy intelligens azonosítót tartalmaznak, hogy kinyissák a járművet, és ellenőrizzék az azonosító forrását.
- Ha az ülésmemória hozzárendelése ki van kapcsolva, nem jelenik meg párbeszédablak az audiorendszeren, miután beállította az üléseket.

2-7. Biztonsági öv

Biztonsági öv



A járművezető és az utasok mindig viseljék megfelelően a biztonsági öveket. Ellenkező esetben egy baleset során nagyobb lehet a súlyos sérülés kockázata. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övet. Ha a biztonsági öv bármely funkciója meghibásodott, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Az első ülés biztonsági öve nincsen vagy nem megfelelően van becsatolva: Ha a jármű sebessége nagyobb mint 25 km/óra, a piros  visszajelző villog a műszercsoporton. Ha a jármű sebessége legalább 25 km/óra, a piros  visszajelző villog a műszercsoporton, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

Megjegyzés: Az első utas biztonsági övéhez tartozó figyelmeztetés nem az alapfelszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműről.

A második sor ülésének biztonsági öve nincsen vagy nem megfelelően van becsatolva (ha van): Ha a jármű sebessége legalább 25 km/óra, a piros  visszajelző 30 másodpercig világít a műszercsoporton, majd kikapcsol; ezt figyelmeztető hangjelzés kíséri.

Megjegyzés: A visszajelző pirosan világít, ha a második sorban egy biztonsági öv nincsen becsatolva, zölden világít, ha be lett csatolva, és kialszik, ha mindegyik be van csatolva.

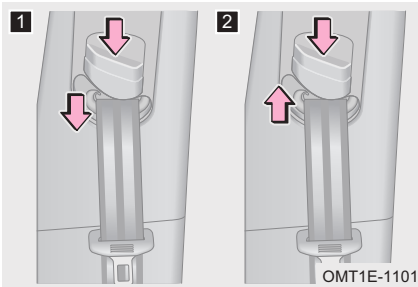


OLVASSA EL!

Az első utas és a második sor üléseinek biztonsági övéhez tartozó figyelmeztetés nem az alapfelszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműről.

A biztonsági öv megfelelő használata

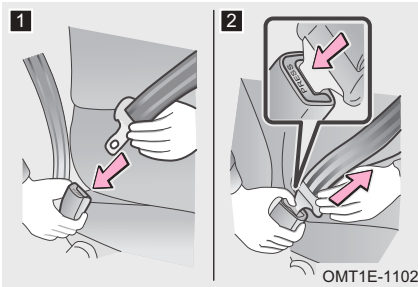
1. lépés: Állítsa be az első biztonsági övek magasságát.



1 Állítás lefelé: A beállító gomb nyomva tartása közben nyomja lefelé az övmagasság-állítót.

2 Állítás felfelé: A beállító gomb nyomva tartása közben nyomja felfelé az övmagasság-állítót.

2. lépés: Csatolja be/ki a biztonsági övet.



1 A biztonsági öv becsatolása: Nyomja a nyelvet a csatba, amíg kattantást nem hall.

2 A biztonsági öv kicsatolása: Nyomja meg a kioldógombot a biztonsági öv felcsévéeléséhez. Ha az öv nem csévéelhető fel zökkenőmentesen, húzza ki, és ellenőrizze, nincs-e megcsavarodva. Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv zökkenőmentesen felcsévéelhető-e.



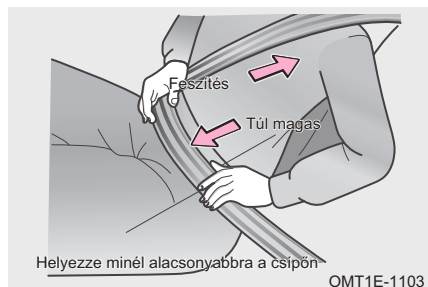
OLVASSA EL!

- A biztonsági öv reteszeli, ha a jármű lejtőn áll.
- A biztonsági öv reteszeli, ha túl gyorsan húzza ki, ezért lassan húzza ki.
- Minden biztonsági övet csak egy személy használhat. Egy biztonsági övet ne viseljen egyénél több személy, még gyermekek sem.

⚠ VIGYÁZAT!

- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv csatjának helyzete megfelelő, és stabilan be van csatolva, ellenkező esetben személyi sérüléshez vezethet.
- Ne használja a biztonsági övet laza csattal, mert ilyenkor a biztonsági öv nem képes megóvni az utasokat egy hirtelen fékezés vagy ütközés esetén.

3. lépés: Állítsa be az biztonsági övek helyzetét.

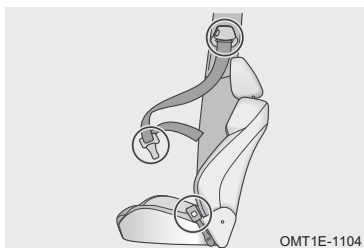


Állítsa be az üléstámla dőlésszögét, üljön egyenes háttal, az ülésben minél hátrébb. A csípőövet minél lejjebb vezesse el a csípőjén, ne a derekán, majd húzza felfelé a vállövet, hogy teljesen a vállán feküdjön fel, de ne érjen a nyakához, és ne csúszhasson le a válláról.

⚠ VIGYÁZAT!

- Menet közben ne viseljen vastag ruhadarabokat, amelyek megakadályozzák, hogy az öv a testéhez közel helyezkedjen el, mert így az öv nem képes teljes védelmet nyújtani.
- A magasan elvezetett csípőöv és a lazán illeszkedő biztonsági öv is vezethet halálhoz vagy súlyos sérüléshez egy ütközés vagy más baleset során.
- Ne döntse hátra az ülést annál a helyzetnél, ami a kényelmes utazáshoz feltétlenül szükséges. A biztonsági öv akkor a leghatékonyabb, ha az utasok egyenes háttal, az ülésben minél hátrébb ülnek.
- Gondoskodjon róla, hogy a vállöv megfelelően feküdjön fel a vállára. Ne vezesse el a vállövet a karja alatt. A vállövnek nem szabad a nyakához érnie, de a válláról sem szabad lecsúsznia. Ha ennek nem tesz eleget, az csökkenti a biztonsági öv védelmének hatékonyságát egy baleset során.
- Javasoljuk, hogy a gyermekek a második sor ülésein foglaljanak helyet. Használják a biztonsági övet, vagy a gyermek testmagasságának megfelelő ISOFIX gyermekülést. Soha ne rögzítse a gyermekviszatarító rendszert csak biztonsági övvel. Mindig szabványos rögzítőrendszert használjon a második ülésorban a gyermekviszatarító rendszer rögzítéséhez.

A biztonsági öv karbantartása



Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket vágások, rojtosodás, lazaság és megnyúlás (pl. baleset után) szempontjából. Ha biztonsági öv sérült, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne hagyja, hogy víz jusson az öv visszahúzó mechanikájába vagy a csatba.
- Ne használjon mosószert, forró vizet, fehérítőt vagy színező hatású anyagot a biztonsági övek tisztításához.
- Enyhe szappanos oldattal vagy langyos vízzel tisztítsa meg, majd hagyja természetesen megszáradni. Soha ne tisztítsa mesterséges hővel.
- Ne próbálja megjavítani vagy kenőanyaggal ellátni a biztonsági öv visszahúzó mechanikáját vagy a csatját, vagy bármilyen módon megjavítani a biztonsági övet. Ilyen esetben a hibákért nem vállalunk felelősséget.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ha járműve súlyos baleset részese volt, még akkor is látogasson el hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és csere céljából, ha nem egyértelműen észlelhető a biztonsági öv hibája.
- Ügyeljen rá, hogy az öv megfelelően tudjon működni, és ne legyen megcsavarodva. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ne próbálja meg beszerelni, eltávolítani, módosítani, szétszerelni vagy ártalmatlanítani a biztonsági öveket. Ha a fentiekre van szükség, kérjen meg egy hivatalos márkaszervizt a szükséges beavatkozásra.

Biztonsági övvel kapcsolatos óvintézkedések

■ Óvintézkedések, ha gyermek viseli a biztonsági övet

Járműve biztonsági övei elsősorban felnőtt személyekre lettek tervezve. Használjon a gyermeknek megfelelő gyermekviszatarató rendszert (részletekért lásd „Gyermekeviszatarató rendszer”, amíg a gyermek kellően magas nem lesz a jármű biztonsági öveinek használatához. Amint a gyermek testmagassága megfelelő a jármű biztonsági öveinek használatához, kövesse a biztonsági övek használatával kapcsolatos előírásokat. Ha egy gyermek testmagassága túl nagy a gyermekeviszatarató rendszer használatához, a gyermek a második sor egyik ülését használja, és viselje a jármű saját biztonsági övét.

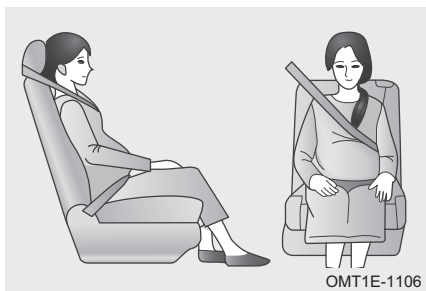
2. MIELŐTT ELINDULNA



Gondoskodjon róla, hogy a vállöv megfelelően feküdjön fel gyermeke vállának középvonalán. A vállövnek nem szabad a gyermek nyakához érnie, de a válláról sem szabad lecsúsznia. Ellenkező esetben a gyermek egy ütközés vagy más baleset során súlyosan megsérülhet, vagy meghalhat.

Ha nem használ gyermekvisszatartó rendszert (például engedi, hogy a gyermek az ülésen álljon vagy térdeljen, a gyermek egy felnőtt ölében vagy karjában utazik), az ütközés vagy más baleset során súlyos sérülést vagy halált okozhat.

■ Óvintézkedések, ha várandós hölgy viseli a biztonsági övet

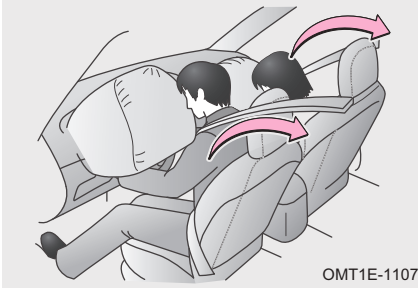


Kérje orvos tanácsát, és viselje megfelelően a biztonsági övet. A várandós hölgyek minél alacsonyabban vezessék át a csípőövet a csípőjükön, ugyanúgy, ahogy más utasok. A vállövet teljesen húzza ki a váll fölött, a mellkas előtt, és kerülje el a domborodó alhasi részt. Ha a biztonsági övet nem viseli megfelelően, ütközés vagy más baleset során súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne helyezzen érmeket, kapcsokat stb. a csatba, mert az meggátolja az őv nyelvének és csatjának megfelelő rögzülését.
- A nyelv beillesztését követően ellenőrizze, hogy a nyelv és a csat rögzült-e, illetve hogy a csípőöv és a vállöv nincs-e megcsavarodva.
- Ne helyezzen az eredetitől eltérő nyelvet az övcsatba. A hosszú távú használat a biztonsági öv csatjának károsodásához vezet, ami így használhatatlanná válik.
- Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, nem képes megvédeni az utast a haláltól vagy súlyos sérüléstől, ezért azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Biztonságiöv-előfeszítő (ha van)



1. A biztonságiöv-előfeszítő célja, hogy súlyos ütközés során kiegészítse az elülső légszákot (SRS).
2. Kisebbsé ütközés vagy oldalirányú ütközés esetén előfordulhat, hogy az előfeszítő nem lép működésbe.
3. Súlyos ütközés esetén a biztonságiöv-előfeszítő akkor is működésbe léphet, ha nincsen utas az elülső ülésen.

4. Ha a biztonságiöv-előfeszítő működésbe lépett, a visszacsévéző gyorsan megfeszíti a biztonsági övet, hogy szorosan tartsa az utast.
5. A biztonságiöv-előfeszítő a működésbe lépéskor zajt kelthet, és kis mennyiségű, nem mérgező gázt bocsáthat ki. A kibocsátott gáz nem tűzveszélyes, és teljesen ártalmatlan.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A biztonságiöv-előfeszítő működésbe lépésekor a légszák (SRS) üzemenzavar visszajelző világít, és a biztonsági övek nem húzhatóak ki/csévéelhetők vissza. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ne módosítsa, távolítsa el, üsse meg vagy nyissa fel a biztonságiöv-előfeszítőt, a légszák (SRS) érzékelőjét és az egységek vezetékeit. Ellenkező esetben az ütközés vagy más baleset során súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem működik megfelelően a biztonságiöv-előfeszítő

1. Átalakították a futóművet.
2. Átalakították a karosszéria elülső részét.
3. Javították a biztonságiöv-előfeszítőt vagy a környező egységek valamelyikét.
4. A biztonságiöv-előfeszítő vagy a környező terület sérült.
5. Gallytörő rácsot vagy más eszközt szereltek a karosszéria elülső részére.

2-8. Gyermekeviszatatartó rendszerek

Gyermekeviszatatartó rendszerek

A baleseti statisztikák alapján a gyermekek az első ülés helyett nagyobb biztonságban vannak, ha a második sor ülésein ülnek megfelelően rögzítve. Válasszon a járműnek, valamint a gyermek életkorának és testmagasságának megfelelő gyermekeviszatatartó rendszert. (A jármű biztonsági övei teljesítik a nemzetközi szabványokat, ezért kialakításuknál fogva 1,5 m-nél magasabb gyermekek által használhatóak. Ha 1,5 m-nél alacsonyabb gyermek használja a biztonsági övet, egy baleset során az öv súlyosan megsértheti a gyermek nyakát.)

Ez a kézikönyv csak a gyermekeviszatatartó rendszerek (ISOFIX) beszerelési útmutatóját tartalmazza. A beszerelés részleteiért szigorúan kövesse a gyermekeviszatatartó rendszer gyártójának utasításait.

FIGYELMEZTETÉS!

- Javasoljuk, hogy szabványos rögzítőrendszert használjon a második sorban a gyermekeviszatatartó rendszer rögzítéséhez.
- A gyermekeviszatatartó rendszernek teljesítenie kell a helyi törvények és előírások által megkövetelt biztonsági normákat. Nem vállalunk felelősséget a gyermekeviszatatartó rendszer által okozott balesetért.
- Annak érdekében, hogy hatékony védelmet nyújtson egy baleset vagy hirtelen fékezés során, a gyermeket a testmagasságától függően a biztonsági övvel vagy a második sor ülésére szerelt megfelelő gyermekeviszatatartó rendszerben kell rögzíteni. Nem helyettesíti a gyermekeviszatatartó rendszert, ha a gyermeket a karjában tartja.

A biztonsági gyermekülések besorolása

A gyermekeviszatatartó rendszernek teljesítenie kell a gyermekeviszatatartó rendszerekre és gyermekbiztonsági rendszerekre vonatkozó helyi normákat (ECE R44/R129). A jóváhagyott gyermekeviszatatartó rendszerek általában rendelkeznek egy helyi tanúsítási címkével, valamint az ECE R44/R129 szabvány szerinti ellenőrzést igazoló narancssárga címkével. Ezek tartalmazzák a gyermekeviszatatartó rendszerek adatait, mint a súlycsoport, az ISOFIX szint és a gyermekeviszatatartó rendszer engedélye.

CRS táblázat

Ülőhelyzet	Jármű- vezető	Elülső utas		2. sor, bal oldal	2. sor, középső	2. sor, jobb oldal
		Utas- oldali légzsák BE	Utas- oldali légzsák KI			
Univerzális szíjjal rögzítéshez megfele- lő ülőhelyzet (IGEN/NEM)	–	NEM	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN
i-Size ülőhelyzet (IGEN/NEM)	–	NEM	NEM	IGEN	NEM	IGEN
Oldalsó rögzítéshez megfelelő ülőhelyzet (L1/L2)	–	NEM	NEM	NEM	NEM	NEM
Legnagyobb megfe- lelő hátrafelé néző rögzítő (R1/ R2X/ R2/ R3)	–	NEM	NEM	R1/R2X/ R2/R3	NEM	R1/R2X/ R2/R3
Legnagyobb megfe- lelő előre felé néző rögzítő (F2X/ F2/ F3)	–	NEM	NEM	F2X/F2/ F3	NEM	F2X/F2/ F3
Legnagyobb megfe- lelő ülésmagasító (B2/B3)	–	NEM	NEM	B2/B3	NEM	B2/B3

Megjegyzés:

1. A gyermekülés kategóriáját az ECE R16/R44/R129 határozza meg. A gyermekülés besorolását megtalálja annak műszaki adataiban. A gyermekvisszatartó rendszernek meg kell felelnie a gyermek életkorának, testtömegének és testmagasságának.
2. Ha mindenképpen az elülső utasülésre kell szerelni a gyermekülést, mindig kapcsolja ki az elülső utasoldali légzsákokat. Állítsa az elülső utasülést a legmagasabb, leghátsó helyzetbe, mielőtt felszereli rá az univerzális gyermekvisszatartó rendszert.
3. Tilos gyermekülést talapzattal vagy támasztólábbal a 2. sor középső ülésére szerelni.
4. Az övvel rögzíthető univerzális gyermekvisszatartó rendszerek használhatóak a 2. sor középső ülésén.

Gyermekviszatatartó rendszerekkel kapcsolatos óvintézkedések



Ez a matrica található az első utas napellenzőjén, hogy emlékeztesse arra, járműve fel van szerelve első légzsákkal (SRS). Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Ha hátrafelé néző gyermekviszatatartó rendszert szerel az első utasülésre, az utasoldali légzsákot KI kell kapcsolni. Lásd „Utasoldali légzsák be- és kikapcsolása”.

- Soha ne alakítsa át a gyermekviszatatartó rendszer rögzítőrendszerét vagy a jármű biztonsági öveit.

A járművezető felelős a jelen kézikönyv és a gyermekviszatatartó rendszer gyártói utasításainak betartásáért.

Javasolt gyermekviszatatartó rendszerek

- Kizárólag ECE R44 vagy ECE R129 jóváhagyással rendelkező gyermekviszatatartó rendszert használjon. Tájékozódjon a gyermekviszatatartó rendszerhez csatolt jóváhagyásról.
- Gyermekviszatatartó rendszerek használatakor figyelmesen olvassa végig a gyermekviszatatartó rendszer gyártójának útmutatóját, és szigorúan tartsa be a telepítési utasításokat, hogy a gyermekviszatatartó rendszert biztosan megfelelően szerelje be.
- Az alábbi gyermekviszatatartó rendszerek használatát javasoljuk.

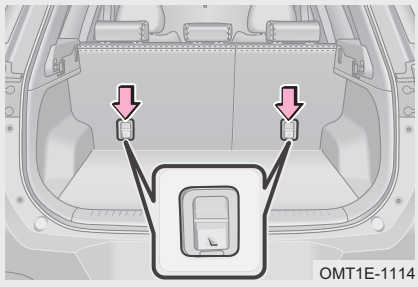
Gyermek magassága/súlycsoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa
40~83 cm	Baby-Safe 2 i-Size gyermekviszatatartó rendszer i-Size alappal	Britax Römer	ISOFIX támasztóláb-bal (hátrafelé néző)
76~105 cm	TRIFIX ² i-Size	Britax Römer	ISOFIX és TOP TETHER
II. csoport (15–25 kg)	KidFix i-Size	Britax Römer	ISOFIX és a jármű biztonsági öve
III. csoport (22–36 kg)	KidFix i-Size ülés-magasító	Britax Römer	ISOFIX és a jármű biztonsági öve

Megjegyzés:

A Britax Römer KidFix használatakor:

- A gyermekviszatatartó rendszer gyártójának utasításai szerint szerelje fel a SICT oldalsó ütközés elleni védelmet.
- Helyezze a jármű csípőővét a Secure Guard rendszerbe. Ne helyezze a jármű vállővét a Secure Guard rendszerbe.

Top Tether



Ez a modell tartalmaz Top Tether rögzítőhevedert a hátsó ülések háttámláján.

A Top Tether heveder használata előtt távolítsa el az adott üléspozíció fejtámláját és a raktértakarót. Ha az ülésre helyezte a gyermekviszataró rendszert, rögzítse a Top Tether hevedert a rögzítési ponthoz, és húzza meg, hogy megszüntesse a lazaságát. Lásd a gyermekviszataró rendszer gyártójának utasításait.



OLVASSA EL!

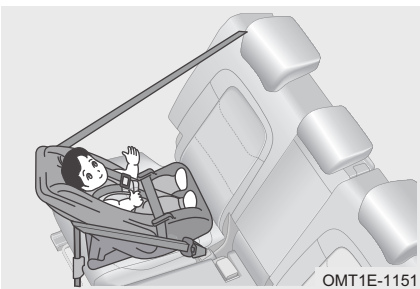
- Gondoskodjon az eltávolított fejtámlák biztonságos tárolásáról.
- A gyermekviszataró rendszer és a Top Tether megfelelő beszerelését követően visszaszerelhető a raktértakaró.



FIGYELMEZTETÉS!

Gondoskodjon a Top Tether hevederhorgony megfelelő rögzítéséről. A nem megfelelő beszerelés a gyermek súlyos sérülését okozhatja.

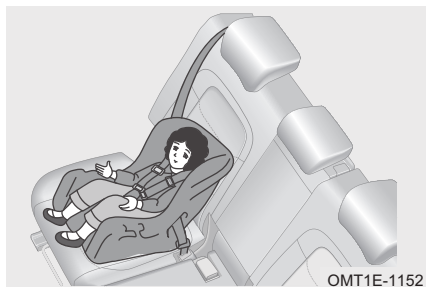
■ Hátrafelé néző gyermekviszataró rendszer



A hátrafelé néző gyermekviszataró rendszert úgy kell beszerelni, hogy az a jármű hátulja felé nézzen. Csak akkor szereljen fel hátrafelé néző gyermekviszataró rendszert az első utasülésre, ha a légzsák KI van kapcsolva. Legfeljebb 4 éves korig javasolt a hátrafelé néző gyermekviszataró rendszer használata.

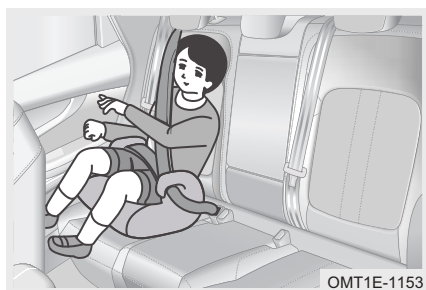
2. MIELŐTT ELINDULNA

■ Előrefelé néző gyermekvisszatartó rendszer



Az előrefelé néző gyermekvisszatartó rendszert úgy kell beszerelni, hogy az a jármű eleje felé nézzen. 4 éves kor felett javasolt az előrefelé néző gyermekvisszatartó rendszer használata.

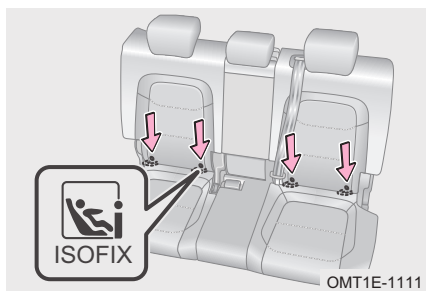
■ Ülésmagasító



A nagyobb gyermekek esetén, akik nem férnek el a magas háttámlával rendelkező gyermekvisszatartó rendszerben, használjanak a második sor külső ülésein egy ülésmagasítót, amely az alsó rögzítőpontokhoz csatlakoztatható, vagy szíjjal rögzíthető – a gyermekvisszatartó rendszer gyártójának utasításai alapján.

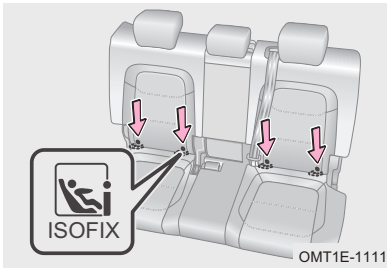
Gyermekvisszatartó rendszerek beszerelése

Gyermekvisszatartó rendszerek

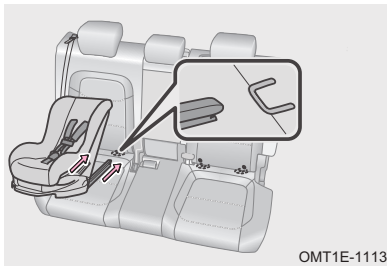


A hátsó sor külső ülései rendelkeznek ISOFIX/i-Size rögzítőpontokkal. A rögzítési pontok az üléstámlán vannak jelölve (lásd ábra), közvetlenül az adott rögzítési pont fölött.

Gyermekvisszatartó rendszer beszerelése

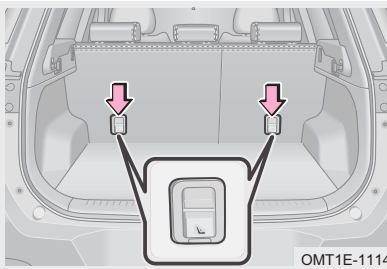


1. lépés: Keresse meg az ISOFIX rögzítési pontot.



2. lépés: Helyezze a gyermekvisszatartó rendszert a hátsó, külső ülésre.

3. lépés: Rögzítse a gyermekvisszatartó rendszert az ISOFIX rögzítési ponthoz. Ha szükséges, húzza ki a gyermekvisszatartó rendszer támasztólábát.



4. lépés: Ha Top Tether hevederre van szükség, vezesse el, és rögzítse megfelelően a Top Tether hevedert a Top Tether rögzítési ponthoz, majd feszítse meg.

Megjegyzés: Raktértakaró esetén azt el kell távolítani, hogy hozzáférjen a Top Tether rögzítési ponthoz.

Megjegyzés: A gyermekvisszatartó rendszer útmutatójából megtudhatja, hogy szükséges-e a Top Tether heveder rögzítése.

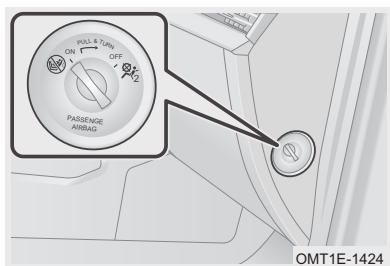
OLVASSA EL!

- Ha zavarja a beszerelést, a fejtámla eltávolítható arról az ülésről, amelyre a gyermekvisszatartó rendszert felszereli.
- Miután csatlakoztatta a Top Tether hevedert a rögzítési ponthoz, feszítse meg a hevedert, és győződjön meg a stabil rögzítéséről. A gyermekvisszatartó rendszer Top Tether hevederének rögzítési és megfeszítési módjával kapcsolatban kövesse a gyermekvisszatartó rendszer gyártójának utasításait.
- A Top Tether hevedert használó gyermekvisszatartó rendszer felszerelése esetén a fejtámlát először el kell távolítani. Ez korlátozza vagy megakadályozza, hogy a fejtámla a Top Tether hevederhez érjen. Ezenfelül az esetleges raktértakarót is el kell távolítani.

FIGYELMEZTETÉS!

- A gyermekvisszatartó rendszer felszerelését követően ne állítsa át az ülést.
- Javasoljuk, hogy a gyermekvisszatartó rendszereket a hátsó, külső ülésekre helyezze.
- Egy ülésre ne helyezzen egynél több gyermekvisszatartó rendszert, és egy rögzítési ponthoz se rögzítsen több gyermekvisszatartó rendszert.
- Ne hagyja, hogy a Top Tether keresztezze a fejtámlát, vagy áthaladjon azon, és a beszerelés után mindig feszítse meg a hevedert. A nem megfelelő beszerelés gyermekek súlyos sérülését okozhatja.
- A raktér feletti raktértakaróval rendelkező járművek esetén el kell távolítani a raktértakarót, mielőtt a rögzítési pontokhoz rögzítené a gyermekvisszatartó rendszert.
- Ha a rögzítési pont megsérült vagy túlterhelődött egy balesetben, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha a járművezető ülése zavarja a gyermekvisszatartó rendszer megfelelő beszerelését a vezetőülés mögötti hátsó ülésre, szerelje a gyermekvisszatartó rendszert az elülső utas ülése mögötti hátsó ülésre.
- A gyermekvisszatartó rendszerek rögzítési pontjaihoz ne rögzítsen mást, kizárólag gyermekvisszatartó rendszereket. Az ebből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.
- Ha a gyermekvisszatartó rendszer nincsen megfelelően rögzítve a helyén, az egy ütközés során az utasok vagy a gyermek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet.
- Ügyeljen a Top Tether biztonságos rögzítésére, és ellenőrizze a gyermekvisszatartó rendszer stabilitását úgy, hogy megpróbálja különböző irányba elhúzni azt. Kövesse a gyermekvisszatartó rendszer gyártójának utasításait. Ha a gyermekvisszatartó rendszer nincsen megfelelően beszerelve, az egy ütközés során a gyermek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet.

Utasoldali légzsák be- és kikapcsolása (ha van)



A légzsák inaktíváló kapcsolója a műszerfal utasoldali részén található, és az utasoldali elülső ajtó kinyitásakor válik láthatóvá.

■ Az utasoldali légzsák hatástalanítása

Fordítsa a kapcsolót OFF (ki) állásba, miközben kifelé húzza a kapcsolót. Ezzel hatástalanítja az utasoldali légzsákot, az inaktív állapot visszajelzője világít.

■ Az utasoldali légzsák aktiválása

Fordítsa a kapcsolót OFF (ki) állásból ON (be) állásba, és aktiválja az utasoldali légzsákot. Az aktív állapot visszajelzője világít. Most már biztonságos az elülső utasülésen utazni.

Légzsákállapot visszajelző



1 Inaktív állapot visszajelző

2 Aktív állapot visszajelző

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne felejtse el aktiválni az elülső utasoldali légzsákot, amikor ismét felnőtt utas foglalja el az elülső utasülést. A járművezető felelőssége annak ellenőrzése, hogy az elülső utasoldali légzsák állapota megfelelő az elülső utasülésben helyet foglaló utas számára.
- Amennyiben hátrafelé néző gyermekvisszatartó rendszert kell az elülső utasülésre szerelni, az elülső utasoldali légzsákot hatástalanítani kell. Ellenkező esetben egy baleset során a kisgyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

Figyelmeztetés a hátsó ülésen tartózkodó gyermekekre

Bevezető

A funkció a milliméteres hullámhosszú radar általi észlelésre épül. Miután a járművet kikapcsolta és bezárta, a rendszer észleli, hogy tartózkodik-e gyermek a járműben. Ha tartózkodik ott gyermek, a rendszer riasztja az ügyfelet és a jármű közelében tartózkodó gyalogosokat. A riasztást dupla villogással és hangjelzéssel történik.

A jármű bezárását követően a rendszer azonnal elkezd ellenőrizni, hogy tartózkodik-e gyermek a járműben. Ha észlel gyermeket, az első riasztás a jármű bezárását követő tíz másodperc elteltével történik, a teljes eljárás pedig öt másodpercig vagy megszakításig tart.

Ha az első emlékeztetést követően az ajtó továbbra is zárva van, és a rendszer továbbra is észleli a gyermek jelenlétét a járműben, az emelt szintű emlékeztetőre 85 másodperccel az első emlékeztetőt követően kerül sor. Az emelt szintű emlékeztetőre 60 másodperces ciklusokban kerül sor. Egy cikluson belül

2. MIELŐTT ELINDULNA

a vészvillogó dupla felvillantása és a hangjelzés 30 másodpercig tart, majd 30 másodpercig szünetel és így tovább. Ismétlődik az emlékeztető megszakításáig. Ha az első emelt szintű emlékeztető 5 percnél hosszabb ideig aktív marad, és továbbra is észlelhető gyermek az autóban, a harmadik szintű emlékeztető lép életbe; ekkor a CAR APP-ba vagy a mobiltelefonra szöveges üzenetet érkezik a következő tartalommal: „Dear user, it is detected people or pets left in your car. (Kedves felhasználó, emberek vagy kisállatok vannak a járműben.) Please return to your car promptly. (Azonnal térjen vissza a járművéhez.)”

A rendszer átmeneti felfüggesztése

A rendszer átmenetileg felfüggeszthető. A jármű központi rendszerének kényelmi funkciók menüjében átmeneti kapcsoló áll rendelkezésre ehhez a funkcióhoz. Átmenetileg kikapcsolhatja az emlékeztető funkciót, amennyiben nincsen szükség emlékeztetőre. Azonban, amikor a járművet ismételten beindítja, a kapcsoló alapértelmezett beállításai szerint visszatér bekapcsolt állapotba.



OLVASSA EL!

Kérjük, ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a járműben.

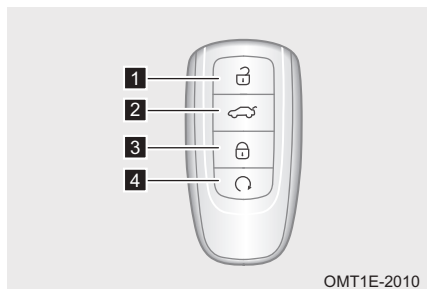
3-1. Tájékoztató a kulcsról	Hangfelismerés funkció (ha van)..... 96
Intelligens kulcs..... 71	Telefon csatlakoztatása (ha van)..... 97
Hatótávolság 74	
Kulcs nélküli beléptetés 75	3-6. Léghőszabályozó rendszer
Járművédelem 77	Léghőszabályozó rendszer 101
Indításgátló rendszer 78	Fűtés
Járműkeresés az intelligens kulccsal (ha van)..... 79	a léghőszabályozóval 106
Távoli indítás az intelligens kulccsal (ha van)..... 79	Hűtés
	a léghőszabályozóval 106
3-2. Ajtók	Szellőztetőnyílások légáramlásának szabályozása 107
Ajtózárak nyitása/zárása... 80	Léghőszabályozó beállítása 108
Mechanikus ajtókapcsoló.. 81	Kartámasz rekeszének hűtési funkciója (ha van)..... 108
Gyermekzár 82	
3-3. Ablakok	3-7. Illatosító funkció
Elektromos ablakok..... 84	Illatosító funkció (ha van)..... 109
Ablak távvezérlése funkció..... 85	
Becsípődésgátló funkció (ha van)..... 86	3-8. Vezeték nélküli töltő
	Vezeték nélküli töltő (ha van)..... 110
3-4. Panoráma napfénytető	3-9. Tárolórekeszek
Panoráma napfénytető (ha van)..... 87	Tárolórekeszek 112
A napfénytető távvezérlése..... 90	Poggyásztakaró (ha van)... 113
A napfénytető becsípődésgátló funkciója..... 90	Tetősín..... 114
3-5. Audiorendszer	3-10. Elektromos csatlakozó
Audio képernyő..... 91	Elektromos csatlakozó.... 114
Parancsikönv menü 92	3-11. USB-port
Helyi beállítások..... 92	Elülső USB-port 115
Járműbeállítások..... 93	Hátsó USB-port..... 115
Hang gomb 96	

3-12.	Napellenzők és piperetükrök	
	Napellenzők és	
	piperetükrök	116
3-13.	Géptető	
	Géptető nyitása/zárása ...	116
3-14.	Csomagtérajtó	
	Manuális csomagtérajtó ..	117
	Elektromos csomagtérajtó	
	(ha van)	117
	Csomagtérajtó nyitása	
	vészhelyzetben	122
3-15.	Üzemanyagtöltő-nyílás fedél	
	Elektromos üzemanyagtöltő-	
	nyílás fedél	122

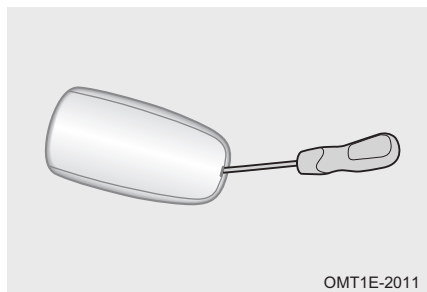
3-1. Tájékoztató a kulcsról

Intelligens kulcs

Az intelligens kulcs használható az ajtózárok távoli nyitására/zárására, valamint a csomagtérajtó nyitására, a járműtől számított 20 méteres távolságon (akadályok nélkül) belül.



- 1** Nyitás gomb
- 2** Csomagtérajtó nyitása gomb
- 3** Zárás gomb
- 4** Távoli indítás gomb



Az intelligens kulcsba épített mechanikus kulcs használható az ajtózárok vészhelyzeti nyitására, amelyhez először egy ragasztószalagba tekert végű laposfejű csavarhúzóval el kell távolítani a kulcsnyílás takarófedelét, majd elő kell venni a mechanikus kulcsot. A használatot követően tegye vissza a helyére, hogy mindig kéznél legyen (részletekért lásd „Ajtó”).

A működés korlátai

- Az alábbi esetekben az intelligens kulcs eleme lemerülhetett
 1. A távvezérlés hatótávja fokozatosan csökken.
 2. A távvezérlési funkció még interferencia hiányában sem működik.
 3. A műszercsoporton a „Smart key battery is low” (Az intelligens kulcs eleme lemerült) üzenet látható.
- Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem működik megfelelően az intelligens kulcs
 1. Egnél több intelligens kulcsot használnak a közelben.
 2. A jármű és az intelligens kulcs közötti távolság nagyobb mint 20 m.
 3. Az intelligens kulcs fémtárgyhoz ér, vagy azzal van lefedve.
 4. Az intelligens kulcs elektromos berendezés (pl. mobiltelefon vagy személyi számítógép) közelében van.

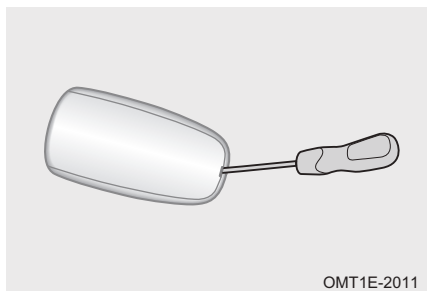
3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

5. A kulcs hasonló frekvencián üzemelő vezeték nélküli kommunikációs eszközök (pl. hordozható rádió) közelében van.
6. A kulcs erős elektromágneses teret gerjesztő létesítmények (pl. TV-torony, rádióállomás, erőmű, repülőtér, vasútállomás) közelében van.

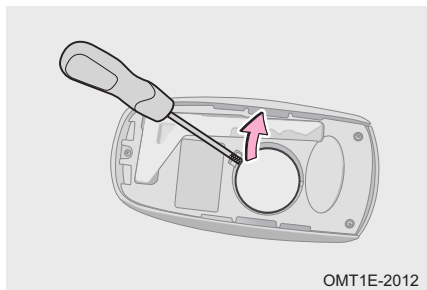
VIGYÁZAT!

- A termék alacsony frekvenciájú rádióhullámokkal működő eszköz, amelynek működését zavarhatják a rádióhullámokkal működő szolgáltatások, vagy az ipari, tudományos és orvosi berendezések.
- Engedély nélkül ne módosítsa a sugárzási frekvenciát, növelje a sugárzási teljesítményt (például rádiófrekvenciás erősítő beépítésével), vagy szereljen fel külső antennát.
- Használatkor ne zavarja a törvényes vezeték nélküli kommunikációt. Interferencia esetén azonnal hagyja abba a használatot, és a használat folytatása előtt tegyen intézkedéseket az interferencia elhárítására.

Elemcsere az intelligens kulcsban



1. lépés: Egy ragasztószalagba csavart hegyű laposfejű csavarhúzóval nyissa fel az intelligens kulcs burkolatát, és vegye ki a mechanikus kulcsot.



2. lépés: Egy ragasztószalagba csavart hegyű laposfejű csavarhúzóval távolítsa el az intelligens kulcs elemét, és helyezzen be egy új elemet annak pozitív (+) pólusával felfelé.

3. lépés: Szerelje össze az intelligens kulcsot a szétszerelés folyamatának megfordításával.

4. lépés: Az elem cseréjét követően ellenőrizze, hogy az intelligens kulcs megfelelően működik-e. Ha az intelligens kulcs nem működik megfelelően, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

**KÖRNYEZETVÉDELEM!**

A használt lítiumelem nem gyűjthető a háztartási hulladékkal együtt, ezért kérjük, hogy a helyi környezetvédelmi előírások szerint kezelje a használt elemeket.

**OLVASSA EL!**

- Ügyeljen rá, hogy az elem pozitív és negatív pólusai a megfelelő irányban helyezkedjenek el.
- Az intelligens kulcs elemének típusa: 3V-CR2032 lítiumelem.

**VIGYÁZAT!**

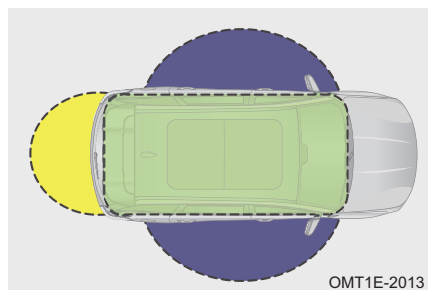
- Csak az előírt típusú elemet használja.
- Ne görbítse el az elektródát és az érintkezőt az elem beszerelésekor.
- Az elem cseréjekor kezei legyenek szárazak, és tartsa az egységet távol a víztől.
- Ne érjen az új elemhez olajos kézzel. Ha ezt nem tartja be, az elem korrózióját okozhatja.
- Ne érjen az intelligens kulcs belső alkatrészeihez, és ne mozdítsa el azokat, mert a kulcs működésképtelenné válhat.
- Ha nehéz az elem cseréje, kárt okozhat az elem saját kezű cseréjével. Javasoljuk, hogy kérje a cserét egy hivatalos márkaszerviztől.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- Fordítson fokozott figyelmet arra, hogy gyermekek ne nyelhessék le az eltávolított elemet vagy az egyéb alkatrészeket. Ennek elmulasztása a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.
- Az elemben gombelem található. Az elem lenyelés esetén már akár 2 órán belül súlyos kémiai égési sérüléseket okozhat, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet. Az új és a használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha véletlenül lenyel egy elemet, vagy az elem más módon a szervezetébe jut, azonnal kérjen orvosi segítséget.
- Ha véletlenül lenyel egy elemet, vagy az elem más módon a szervezetébe jut, azonnal kérjen orvosi segítséget.

Hatótávolság

Érzékelési terület

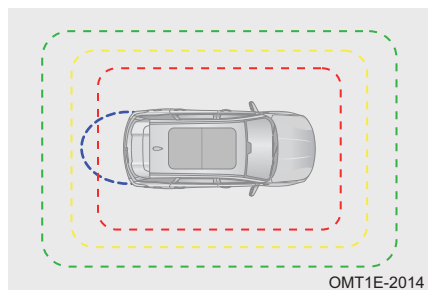


Indítási vagy bekapcsolási terület
Indítás vagy bekapcsolás, ha az intelligens kulcs a járműben található.

Nyitási/zárási terület
Ajtózárak nyitása/zárása, ha az intelligens kulcs az ajtó nagy teljesítményű, alacsony frekvenciájú antennájának hatótávolságán belül található.

Csomagtérajtó nyitási területe
Csomagtérajtó nyitása, ha az intelligens kulcs a csomagtérajtó külső, alacsony frekvenciájú antennájának hatótávolságán belül található.

Automatikus észlelési terület



Üdvözlőfény intelligens bekapcsolási területe

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: az üdvözlőfény bekapcsol.

Zárási terület távozáskor

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és hagyja el a járművet: az ajtózárak automatikusan záródnak.

Nyitási terület érkezéskor

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: az ajtózárak automatikusan kinyílnak.

Csomagtérajtó intelligens nyitási területe

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: az ajtózárak nem nyílnak/záródnak automatikusan (a csomagtérajtó érzékelési területével kapcsolatban lásd „Csomagtérajtó”).

**OLVASSA EL!**

- Úgy hagyja el a járművet, hogy mind a négy ajtó és a csomagterajtó is csukva van, ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ajtózárak automatikus észlelési funkciója nem működik megfelelően.
- Az alacsony frekvenciájú antenna 1,5 m-es távolságon belül képes észlelni az intelligens kulcsot. Ezért a kulcs nélküli beléptetés vagy a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS funkció használatakor győződjön meg róla, hogy az intelligens kulcs és az alacsony frekvenciájú antenna közti távolság ennek megfelelő-e.
- A környezeti interferencia miatt a kulcs nélküli beléptetés és a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS, az üdvözlőfény, a nyitás megközelítéskor, a zárás távozáskor stb. funkciók működése zavart szenvedhet. Ha a funkciók nem működnek megfelelően, használjon másik módszert (például manuális nyitást vagy távirányítóval történő zárást) a jármű ajtózárának nyitására/zárására vagy a jármű beindításához.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az intelligens kulcs nem lesz észlelve

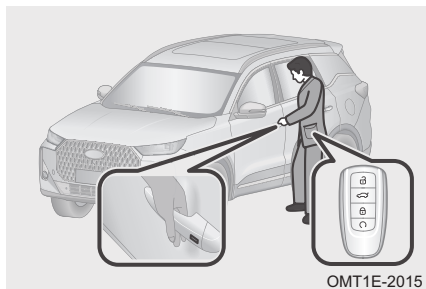
1. Az intelligens kulcs a csomagtérben található.
2. Az ajtók zárásakor az intelligens kulcs túl közel van az ablakhoz vagy a tetőhöz.
3. Ellenőrizze, hogy az intelligens kulcs nincs-e túl közel elektromágneses interferenciát okozó eszközökhöz (pl. hordozható áramforrás, vezeték nélküli kaputelefon vagy más telefon).

Kulcs nélküli beléptetés

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Smart Key (intelligens kulcs) menüben kapcsolja be a zárnyitás megközelítéskor (Unlock when approaching) funkciót.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

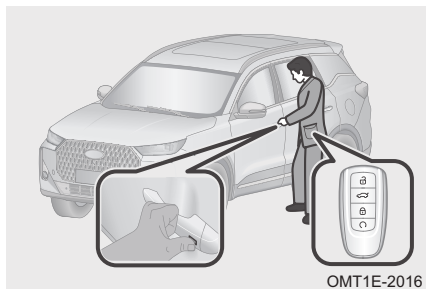
Ajtózárak nyitása



1. módszer: Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és érintse meg a zárnyitás érzékelési területét négy ujjával: a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan kinyitja az ajtózárat.

2. módszer: Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: az üdvözlőfény bekapcsol, a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan kinyitja az ajtózárat.

Ajtók zárása



1. módszer: Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és ujjával érintse meg a zárás érzékelési területét: a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan zárja az ajtózárat.

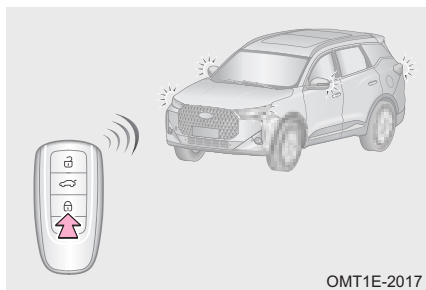
2. módszer: Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és hagyja el a járművet: a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan zárja az ajtózárat.

OLVASSA EL!

- Az ajtózárok az intelligens kulcs észlelésével történő nyitását/zárását az audiorendszeren kell beállítania (részletekért lásd „Audiorendszer”).
- Az ajtózárok az intelligens kulcs észlelésével történő nyitása/zárása letiltásra kerül, ha a jármű 3 napig zárva volt. A motor újraindításával újból élesedik az észleléssel történő nyitás/zárás.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne helyezze az intelligens kulcsot számítógép, vezeték nélküli egér, telefon stb. közelébe, mert az befolyásolhatja az észlelését nyitás/zárás közben.
- Az intelligens kulcs zárási érzékelés funkciója csak akkor működik, ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, minden ajtó és a csomagterajtó teljesen csukva van, és az intelligens kulcs nincs a járműben.
- Ha elhagyja a járművet, majd becsukja a négy ajtót és a csomagterajtót, de az intelligens kulcsot a járműben hagyja, vagy nem található intelligens kulcs a jármű körülbelül 2,5 méteres körzetében, nem aktiválódik a zárási érzékelés funkció.
- Ha a jármű több mint 2,5 m távolságban van a járműtől, az irányjelző fények nem villannak fel, a kürt nem szólal meg (jelezve a sikerességet), ellenőrizzé, hogy a jármű be van-e zárva, hogy elkerülje a téves használatot vagy a kedvezőtlen körülmények miatti zárási hibát.
- Ha az intelligens kulcs észlelési nyitás/zárás funkciójának aktiválását követően az intelligens kulcs a jármű közelében található, a jármű 3 perc elteltével automatikusan bezár. Ha az intelligens kulcs további 3 percig a jármű közelében marad, az intelligens kulcs észlelése az energiatakarékosság érdekében átmenetileg kikapcsol; a funkció az egyik ajtó vagy a csomagterajtó kinyitásával, majd az ajtózáraz és a csomagterajtó bezárásával aktiválható újra.

Járművédelem**A védelem felépítése****■ Védelmi üzemmód**

Kapcsolja KI a jármű gyújtását, csukja be a négy ajtót és a csomagterajtót, nyomja meg az intelligens kulcs zárás gombját, vagy érintse meg a zárás érzékelési területét az ujjával, vagy tartsa magánál a kulcsot, és hagyja el a járművet: az ajtózáraz automatikusan záródnak, és a jármű védelmi üzemmódba kapcsol.

A járművédelem aktiválása sikeres: Az irányjelző fények egyszer felvillannak, és a lopásgátló kürt egy hangjelzést ad.

A járművédelem aktiválása sikertelen: Az irányjelző fények kétszer felvillannak, és a lopásgátló kürt nem ad hangjelzést.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

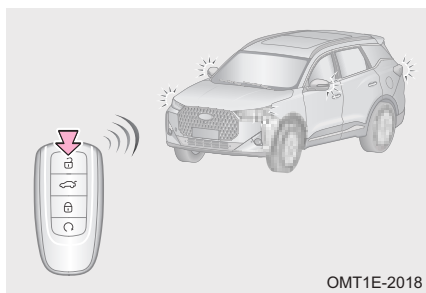
■ Kiegészítő védelmi üzemmód

Miután kikapcsolta a járművédelmet, és nem működteti a négy ajtót és a csomagtérajtót, a járművédelem 30 másodperc elteltével ismét élesedik. Ha kinyitja a négy ajtó egyikét vagy a csomagtérajtót, a jármű kilép a kiegészítő védelmi üzemmódból.

OLVASSA EL!

- A védelmi üzemmód visszajelzése az audiorendszeren állítható be (részletekért lásd „Audiorendszer”).
- A járművédelem nem állítható be, ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva.
- Ha a négy ajtó és a csomagtérajtó nincsen teljesen becsukva, a központi zár egyszer bezár, és a járművédelem nem lesz beállítva.
- Ha a négy ajtó és a csomagtérajtó nincsen becsukva, a központi zár egyszer bezár, majd kinyit, és a járművédelem nem lesz beállítva.

A művelet inaktíválása



Nyomja meg a nyitás gombot az intelligens kulcsan, vagy érintse meg a zárnyitás érzékelési területét négy ujjával, vagy tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és kinyitja az ajtózárat, a jármű kilép védelmi üzemmódból.

Sikeres inaktíválás: Az irányjelző fény kétszer felvillan.

Indításgátló rendszer

Motorindítás-gátló

Az intelligens kulcs beépített jeladó áramkörrel rendelkezik. Ha az intelligens kulcs nincsen előzetesen összepárosítva a motorindítás-gátló modulal, a beépített áramkör megakadályozza a motor beindítását.

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem működik megfelelően a motorindítás-gátló:

1. Az intelligens kulcs fémtárgyhoz ér.
2. Átalakították vagy eltávolították a motorindítás-gátlót.
3. Az intelligens kulcs túl közel van, vagy hozzáér egy másik jármű (beépített jeladó áramkörrel rendelkező) intelligens kulcsához.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne párosítsa az intelligens kulcsot saját kezűleg, mert azzal az indításgátló rendszer üzemzavarát okozhatja.
- Ha a motor nem indul, de az önindító megfelelően működik, az a motorindításgátló beavatkozásának jele lehet. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Lopásgátló rendszer

Ha a jármű védelmi üzemmódban van, és illetéktelen behatolást észlel, a lopásgátló rendszer audiovizuális riasztást kezdeményez, hogy felhívja a tulajdonos figyelmét az illetéktelen nyitásra.

📖 OLVASSA EL!

- A jármű lopásgátló rendszere nem aktív, ha az ajtót a mechanikus kulccsal zárta be. Javasoljuk, hogy az intelligens kulccsal zárja az ajtókat.
- Miután az intelligens kulccsal bezárta az ajtókat, a jármű lopásgátló rendszere riaszt, ha kinyitják a bal első ajtó zárját a mechanikus kulccsal.
- Ha riaszt a jármű lopásgátló rendszere, a lopásgátló rendszer az intelligens kulcs nyitás gombjának megnyomásával vagy a jármű gyújtásának bekapcsolásával inaktíválható.
- Annak érdekében, hogy elkerülje a jármű lopásgátló rendszerének véletlen aktiválását vagy a jármű eltulajdonítását, a jármű elhagyása előtt ellenőrizze, nem tartózkodik-e bárki a járműben, minden ajtó és ablak megfelelően be van-e csukva, és a járművédelem sikeresen aktiválódott-e.

Járműkeresés az intelligens kulccsal (ha van)

Néhány másodpercen belül kétszer nyomja meg a zárás gombot az intelligens kulcon: a kürt 6 alkalommal megszólal, az irányjelző fények 10 alkalommal felvillannak, így könnyedén megtalálhatja járművét.

Távoli indítás az intelligens kulccsal (ha van)

Amikor a jármű gyújtása KI van kapcsolva, a jármű be van zárva és az intelligens kulcs nincs a járműben, nyomja néhány másodpercig a zárás gombot vagy a távoli indítás gombot az intelligens kulcon, hogy távolról beindítsa, és bekapcsolja a légkondicionálót. A jármű a távoli indítás után 10 perccel automatikusan leáll.



OLVASSA EL!

- Nem tartózkodhat senki a járműben (a kulcsot működtető személy sem) a jármű távoli indításakor.
- Az intelligens kulccsal történő távoli indítás távolsága ne haladja meg az intelligens kulcs normál üzemi hatótávolságát (20 m).
- A jármű távoli beindításakor néhány funkció nem működtethető (pl. a kombinált fényszórókapcsoló, a kombinált ablaktörlő-kapcsoló, az audiorendszer). Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és nyomja le a fékpedált, hogy kilépjen távoli indítás üzemmódból, és helyreállítsa a normál működést.
- Egyszeri alkalommal a távoli indítás 10 percig tart, amelyhez újabb 10 percet adhat, ha néhány másodpercig ismét nyomva tartja a zárás gombot vagy a távoli indítás gombot. A jármű két alkalommal indítható be távolról, ha mindkét lehetőséget felhasználta, a távoli indítás csak a gyújtás bekapcsolását követően használható újból.

3-2. Ajtók

Ajtózárak nyitása/zárása

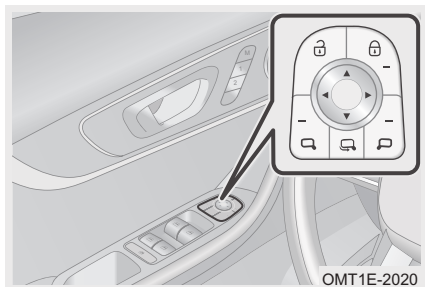
Csak a vezetőoldali elülső ajtózárs nyitása



OMT1E-2019

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Kapcsolja be a vezetőajtó független nyitását a Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Vehicle Settings (járműbeállítások) menüben. Csak a vezetőoldali elülső ajtó nyílik ki, amikor először megnyomja az intelligens kulcs nyitás gombját. A többi ajtó akkor nyílik ki, amikor másodszor nyomja meg az intelligens kulcs nyitás gombját.

Ajtózárs kapcsoló



OMT1E-2020

Ha az ajtózársak zárva vannak, nyomja meg a  gombot az ajtózársak nyitására.

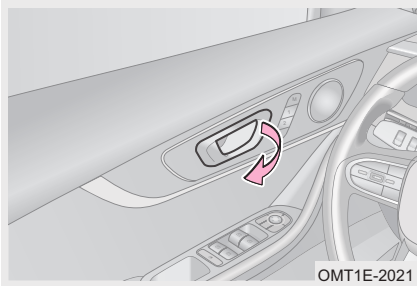
Ha az ajtózársak nyitva vannak, nyomja meg a  gombot az ajtózársak zárására.



OLVASSA EL!

Ha mind a négy ajtó csukva van, és a jármű sebessége >15 km/óra, az ajtók automatikusan záródnak. Az automata zárás funkciót az audiorendszeren lehet beállítani (részletekért lásd „Audiorendszer”). Az ajtózárok egy ütközést követően automatikusan kinyílnak.

Ajtózárok nyitása a belső kilincssel



OMT1E-2021

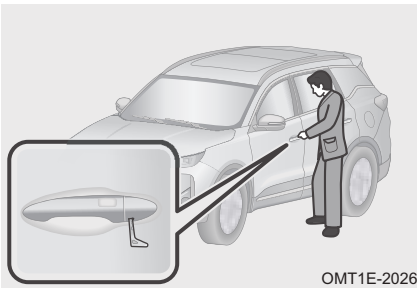
Ha az ajtózárok nyitva vannak, egyszerűen csak húzza meg a belső kilincset az ajtók nyitásához.

Ha az ajtózárok zárva vannak, húzza meg egyszer a belső kilincset az ajtózárok nyitásához, majd húzza meg ismét az ajtók nyitásához.

Mechanikus ajtókapcsoló

A jármű nem nyitható/zárható elektronikusan, ha például lemerült az akkumulátor. Ilyen esetekben az ajtók a mechanikus ajtókapcsolóval nyithatóak/zárhatóak.

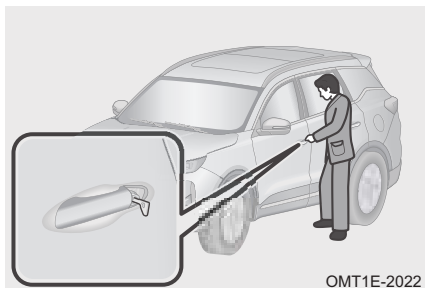
Bal elülső ajtózár nyitása/zárása manuálisan



OMT1E-2026

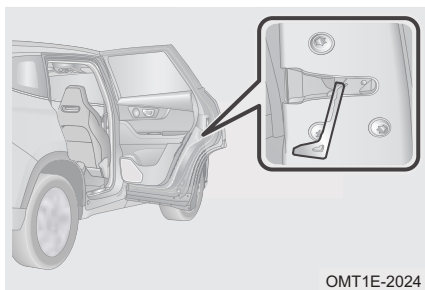
1. lépés: Helyezze a mechanikus kulcsot a bal elülső ajtó kilincsének fedele alatt lévő nyílásba. Fordítsa felfelé a kulcsot a fedél felfeszítéséhez.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG



2. lépés: Helyezze a mechanikus kulcsot a bal elülső ajtó kulcsnyílásába, fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával egyező irányba az ajtózár zárásához, azzal ellentétes irányba az ajtózár nyitásához.

Jobb elülső ajtó/második sori ajtók zárása



1. lépés: Az ajtó peremén lévő zárszerkezeten nyomja le a kulcs hegyével a fehér zárgombot, így működtethető a második sori ajtók zárása.

2. lépés: Zárja be a második sori ajtókat. Az ajtókilincsek meghúzásával ellenőrizze, hogy az ajtók zárva vannak-e.

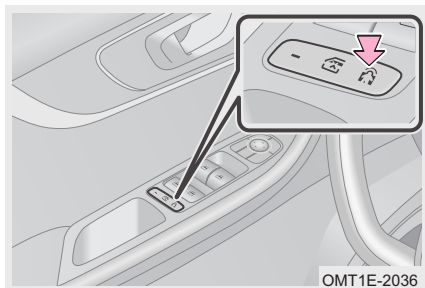


OLVASSA EL!

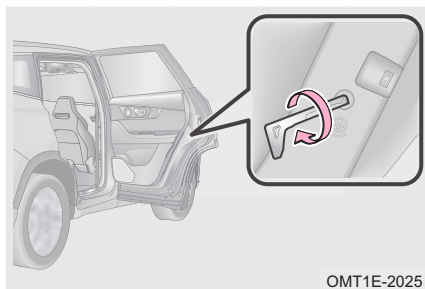
- Ha az ajtózárak nem nyithatóak/zárhatóak elektronikusan, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A mechanikus ajtókapcsoló használatakor egyesével ellenőrizze, hogy az ajtók zárása sikeres volt-e. Sikertelenség esetén mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

Gyermekzár

Elektronikus gyermekzár (ha van)



Nyomja meg a  gombot, a gyermekzár visszajelző világít, és aktiválódik az elektronikus gyermekzár. Ekkor a hátsó ajtók belülről nem nyithatóak, csak kívülről. Ebben az esetben az utasoldali ablakemelő kapcsolója inaktív.

Manuális gyermekzár (ha van)

OMT1E-2025

Zárás: A mechanikus kulccsal vagy egy megfelelő laposfejű csavarhúzóval fordítsa el a nyíl irányába a gyermekzár aktiválásához.

Nyitás: A mechanikus kulccsal vagy egy megfelelő laposfejű csavarhúzóval fordítsa el a nyíllal ellentétes irányba a gyermekzár aktiválásához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

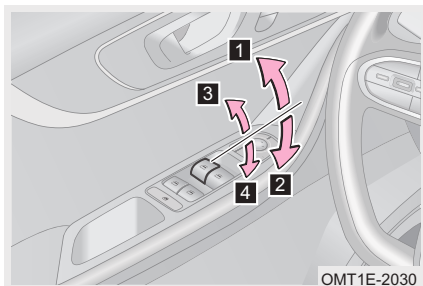
- A rendszer független, és nem képes helyettesíteni a központi zárat.
- Gondoskodjon róla, hogy elindulás előtt minden ajtó csukva legyen, a nyitott ajtók baleset- és sérülésveszélyesek.
- Ha gyermek ül a hátsó ülések valamelyikén, mindig aktiválja a gyermekzárat, hogy a második sorú ajtókat menet közben ne lehessen véletlenül kinyitni.
- Egy balesetet követően, ha a gyermekzár aktív, és valaki tartózkodik a járműben, ne feledje, hogy a második sorú ajtók csak kívülről nyithatóak.
- Ha meleg időben a jármű lefullad, és minden ajtó és ablak becsukódik, ne hagyjon állatokat vagy személyeket egyedül a járműben. Ez súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet, mert a hőmérséklet hirtelen megemelkedhet.

3-3.Ablakok

Elektromos ablakok

Az ablakok nyitásának/zárásának több módja is van, például az ablakemelő kapcsolókkal, hangparancsokkal és távvezérléssel.

Használati módok



Ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva, működtesse az elektromos ablakemelő kapcsolót:

1 Húzza felfelé a kapcsolót az ablakok automatikus felhúzásához, nyomja meg, hogy megállítsa az ablak mozgását.

2 Nyomja lefelé a kapcsolót az ablakok automatikus leengedéséhez, húzza meg, hogy megállítsa az ablak mozgását.

3 Húzza kissé felfelé a kapcsolót az ablakok felhúzásához, engedje el, hogy megállítsa az ablak mozgását.

4 Nyomja kissé lefelé a kapcsolót az ablakok automatikus leengedéséhez, engedje el, hogy megállítsa az ablak mozgását.

OLVASSA EL!

- A beszéd felismeréssel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Csak a becsípődésgátlóval rendelkező járművekben elérhető az egyérintéses ablakfelhúzás.
- A motor beindításának pillanatában az ablak felhúzása vagy leengedése átmenetileg fel lesz függesztve, hogy nagy indítóáram álljon rendelkezésre a motorindításhoz.
- Ha a jármű gyújtásának kikapcsolását követő 2 percen belül nem nyitnak ki egy ajtót sem, az elektromos ablakok működőképesek maradnak.
- Ha a jármű hosszú ideig alacsony hőmérsékletű környezetben tartózkodik, előfordulhat, hogy az ablak nem nyitható vagy zárható teljesen az ablakemelő kapcsolóval. Ebben az esetben engedje el a kapcsolót, és próbálja újra; végezzen el 3–5 teljes ciklust a helyreállításhoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A személyi sérülések elkerülése érdekében a járművezető felelőssége, hogy elmagyarázza az utasoknak az elektromos ablakok kapcsolóinak működését, különös tekintettel a gyermekekre, hogy elkerüljék a nem rendeltetésszerű használatot. A jármű elhagyásakor ellenőrizze, hogy a gyújtás KI lett-e kapcsolva, és a nem mechanikus eszközök zárva vannak-e.
- Legyen rendkívül körültekintő az ablakok felhúzásakor, mert azok személyi sérülést okozhatnak! A becsípődésgátló funkcióval nem rendelkező modellek esetén az ablak felhúzásakor az utasok testrészei becsípődhetnek, ami súlyos sérüléshez vezethet. A becsípődésgátló funkcióval rendelkező modellek esetén a becsípődésgátló funkció a becsípődésgátló zónában működésbe lép, hogy megóvja az utasokat. Azonban vékony vagy lágy tárgyak esetén előfordulhat, hogy a becsípődésgátló funkció nem lép működésbe, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Utasoldali ablakzár kapcsoló

Nyomja meg a  gombot, ekkor világít az utasoldali ablakzár kapcsoló visszajelzője. Az inaktíválást követően az utasoldali ablakok csak a vezetőoldali ablakemelő kapcsolókkal működtethető (ez a funkció javasolt, ha gyermek tartózkodik a járműben).

Ablak távvezérlése funkció**Ablak távvezérelt lehúzása**

Amikor a jármű gyújtása KI van kapcsolva, a négy ajtó csukva van, és nyomva tartja az intelligens kulcs nyitás gombját, a négy ajtó ablaka automatikusan leereszkedik. Ha elengedi az intelligens kulcs nyitás gombját, vagy a folyamat közben kinyitnak egy ajtót, az ablak megáll.

Ablak távvezérelt felhúzása

Amikor a jármű gyújtása KI van kapcsolva, a négy ajtó csukva van, és nyomva tartja az intelligens kulcs zárás gombját, a négy ajtó ablaka automatikusan felemelkedik. Ha az automatikus ablakfelhúzás közben kinyitja/bezárja az ajtót, az ablak mozgása megáll.

** OLVASSA EL!**

Ha zárási üzemzavar történik az egyérintéses távvezérelt ablakfelhúzásakor, az irányjelző fények 1 alkalommal felvillannak, a kürt 5 alkalommal hangjelzést ad, tájékoztatva a felhasználót, hogy az ablak a szokásos módon nem húzható fel.

FIGYELMEZTETÉS!

A távvezérelt ablakfelhúzás funkció használatakor legyen kellően körültekintő. Az ablak távvezérelt felhúzását/leengedését csak akkor használja, ha a járműre jól rálát, és meggyőződhet róla, hogy az ablak nem csíphet be utasokat.

Becsípődésgátló funkció (ha van)

Becsípődésgátló

Ha az egyérintéses ablakfelhúzás vagy a távoli egyérintéses ablakfelhúzás esetén akadály észlelhető a becsípődésgátló érzékelési területén, és az ellenállás egy adott mértéknél nagyobb, az ablak megáll, és kissé leereszkedik. Az ablak felhúzásához távolítsa el az akadályt, és működtesse újból.

Az ablakemelő rendszer megóvása érdekében a becsípődésgátló és az egyérintéses ablakfelhúzás funkció bizonyos esetekben megszakad, hogy elkerüljön egy potenciális biztonsági kockázatot. Ilyen esetben csak a hagyományos ablakfelhúzás és -leengedés funkció működik. A becsípődésgátló betanítását követően az adott ajtó egyérintéses ablakfelhúzás funkciója helyreáll.

Becsípődésgátló felfüggesztése

Ha az ablak felhúzás közben egymást követően kétszer akadályba ütközik, az ablak megáll, és a becsípődésgátló funkció felfüggesztésre kerül. Ha az akkumulátor saruit leválasztják, a becsípődésgátló funkció felfüggesztésre kerül.

Túlmelegedés elleni védelem

Folyamatos felhúzás és leengedés esetén a motor megóvása érdekében a túlmelegedés elleni védelem letiltja az érintett ablakemelő kapcsolóját. Miután a motorhőmérséklet visszatér a normál tartományba, a működés helyreáll. A funkció nincsen hatással a többi ablak felhúzására és leengedésére.

Kézi betanítás

Ha az egyérintéses felhúzás és a becsípődésgátló funkció nem működik megfelelően, az alábbi lépésekkel állítsa helyre a működést. Gondoskodjon róla, hogy a betanítás során ne legyenek akadályok az ablak mozgási tartományában.

1. lépés: Kapcsolja BE a jármű gyújtását.
2. lépés: Működtesse az ablakemelő kapcsolót, és tartsa 2 másodpercig az ablak teljes manuális becsukásához, majd engedje el a kapcsolót.
3. lépés: Működtesse az ablakemelő kapcsolót, és tartsa 2 másodpercig az ablak teljes manuális kinyitásához, majd engedje el a kapcsolót.
4. lépés: Próbálja ki, hogy működik-e az ablak automata felhúzása.
5. lépés: Ha az ablak nem csukódik be automatikusan, ismételte meg a fenti lépéseket a helyreállításhoz.

Ha az automata ablakfelhúzás nem állítható helyre a fenti lépések megismétlésével, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Megjegyzés: Ha az ablakhelyzet memóriabeállítása elveszik, a távoli egyérintéses ablakfelhúzás funkcióval is beállítható. Ekkor az ablak teljesen lesüllyed, majd teljesen felemelkedik. Ha az ablak a szokásos módon csukható, a beállítás sikeres.



OLVASSA EL!

Ha kátyús vagy egyenetlen útfelületeken halad át, a gravitáció váratlan módon hathat az ajtórendszerre. Ebben az esetben az ablak iránya megfordulhat, és az egyérintéses ablakfelhúzás során kissé lesüllyedhet. Erre kicsi az esély, de nem jelent meghibásodást.



VIGYÁZAT!

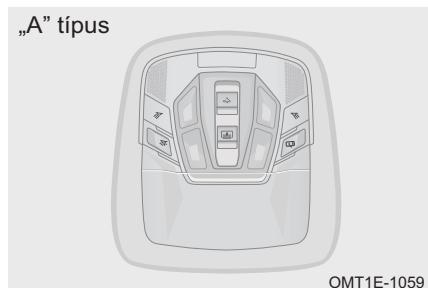
- Ha az akkumulátor kábeleit leválasztják, majd újból csatlakoztatják, az ablak automata felhúzása és a becsípődésgátló funkció nem fog működni.
- A becsípődésgátló az ablak egy biztonsági funkciója. Soha ne próbálja meg különböző tárgyakkal egymás után többször aktiválni, nem rendeltetésszerűen használni vagy testrészeit szándékosan becsípni. Ezzel kárt tehet az ablakemelő mechanikájában vagy személyi sérülést okozhat.
- Az ablak felhúzásakor mindig győződjön meg róla, hogy az ablak mozgási tartománya akadálymentes-e, még akkor is, ha az rendelkezik becsípődésgátló funkcióval. Ellenkező esetben a vékony tárgyakat nem észleli a rendszer, és nem működik a becsípődésgátló funkció. Ha valakinek az ujjá vagy a keze becsípődik, súlyos sérülést szenvedhet.

3-4. Panoráma napfénytető

Panoráma napfénytető (ha van)

A napfénytető nyitásának/zárásának több módja is van, például a napfénytető kapcsolóval, hangparancsokkal és távvezérléssel.

Vezérlés kapcsolóval



■ Az árnyékoló nyitása/csukása

Ha az árnyékoló csukva van, nyomja hátra a  kapcsolót: az árnyékoló középső helyzetbe áll. Nyomja meg ismét a  kapcsolót: az árnyékoló teljesen kinyílik.

Ha az árnyékoló teljesen nyitva van, nyomja előre a  kapcsolót: az árnyékoló középső helyzetbe áll. Nyomja meg ismét a  kapcsolót: az árnyékoló teljesen becsukódik.

■ A napfénytető felemelése/becsukása

Ha a napfénytető teljesen csukva van, nyomja hátra a  kapcsolót: a napfénytető felemelkedik.

Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja előre a  gombot: a napfénytető becsukódik.

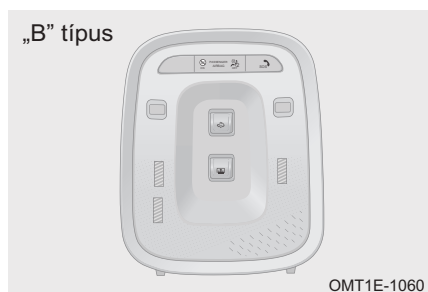
Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja előre a  gombot: a napfénytető és az árnyékoló egyaránt becsukódik.

■ A napfénytető kinyitása/becsukása

Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja hátra a  gombot: a napfénytető kinyílik. Nyomja meg ismét a  kapcsolót: a napfénytető teljesen kinyílik.

Ha a napfénytető ki van nyitva, nyomja előre a  gombot: a napfénytető becsukódik.

Ha a napfénytető ki van nyitva, nyomja előre a  gombot: a napfénytető és az árnyékoló egyaránt becsukódik.



■ Az árnyékoló nyitása/csukása

Ha az árnyékoló csukva van, nyomja hátra a  kapcsolót: az árnyékoló középső helyzetbe áll. Nyomja meg ismét a  kapcsolót: az árnyékoló teljesen kinyílik.

Ha az árnyékoló teljesen nyitva van, nyomja előre a  kapcsolót: az árnyékoló középső helyzetbe áll. Nyomja meg ismét a  kapcsolót: az árnyékoló teljesen becsukódik.

■ A napfénytető felemelése/becsukása

Ha a napfénytető teljesen csukva van, nyomja hátra a  kapcsolót: a napfénytető felemelkedik.

Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja előre a  gombot: a napfénytető becsukódik.

Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja előre a  gombot: a napfénytető és az árnyékoló egyaránt becsukódik.

■ A napfénytető kinyitása/becsukása

Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja hátra a  gombot: a napfénytető kinyílik. Nyomja meg ismét a  kapcsolót: a napfénytető teljesen kinyílik.

Ha a napfénytető ki van nyitva, nyomja előre a  gombot: a napfénytető becsukódik.

Ha a napfénytető ki van nyitva, nyomja előre a  gombot: a napfénytető és az árnyékoló egyaránt becsukódik.



OLVASSA EL!

- A beszédfelismeréssel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Ha a becsípődésgátló tévesen lépett működésbe, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A napfénytető és az árnyékoló kapcsolója 2 fokozatú: az első fokozat manuálisan vezérli a nyitási tartományt, a második fokozat automatikusan vezérli a nyitási tartományt. Használja az igényeinek megfelelő fokozatot.



VIGYÁZAT!

- A napfénytető becsípődésgátló funkciójának üzemzavara miatt elveszhet az alaphelyzet beállítása, ezért a helyzet újraprogramozására lehet szükség.
- Ha a napfénytető jeges, vagy azt hó fedi, a napfénytető erőltetett kinyitása kárt tesz a napfénytető üvegében és motorjában.
- Ha egy esőzés után víz található a napfénytetőn, mindig távolítsa el, mielőtt kinyitná, hogy a víz ne juthasson az utasfülkébe.
- Vízrel rendszeresen távolítsa el a port és a törmeléket a napfénytető sínjeiről és tömítéseiről. A jármű lemosása vagy egy esőzés után teljesen törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt ismét használná.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a járműben. Ha véletlenül megnyomják a napfénytető kapcsolóját, megsérülhet a fejük vagy a kezük.
- Ha a jármű mozgásban van, vagy mielőtt becsukná a napfénytetőt, ellenőrizze, hogy az utasok összes testrésze (pl. a kezeik) a jármű belsejében találhatóak-e, ellenkező esetben személyi sérüléshez vezethet.

A napfénytető távvezérlése

A napfénytető távoli nyitása

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, és a négy ajtó csukva van, nyomja néhány másodpercig az intelligens kulcs nyitás gombját: az árnyékoló kinyílik, majd a napfénytető is kinyílik. Ha a napfénytető nyitása közben megnyomja a zárás gombot, a napfénytető megáll.

A napfénytető távoli csukása

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, és a négy ajtó csukva van, nyomja meg az intelligens kulcs zárás gombját: a jármű védelmi üzemmódba kapcsol, és a napfénytető becsukódik. Ha a napfénytető nyitása közben megnyomja a zárás gombot, a napfénytető megáll.

A napfénytető becsípődésgátló funkciója

Becsípődésgátló

A napfénytető mozgása bizonyos ellenállás hatására automatikusan megfordul. Ha a becsípődésgátló vízszintes helyzetben lép működésbe, a napfénytető üvege félig nyitott helyzetbe áll vissza. Ha a becsípődésgátló függőleges helyzetben lép működésbe, a napfénytető visszaáll felnyitott helyzetbe.

Ha az árnyékoló félig nyitott helyzetből áll csukott helyzetbe, bizonyos ellenállás hatására automatikusan visszaáll.

FIGYELMEZTETÉS!

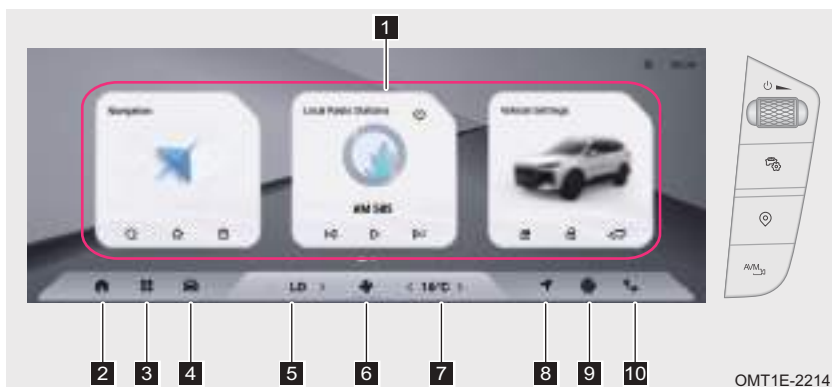
Nyitás és csukás közben ne nyúljon át testrészeivel vagy tárgyakkal a napfénytetőn, még akkor se, ha az rendelkezik becsípődésgátló funkcióval.

Túlmelegedés elleni védelem

Ne működtesse a napfénytetőt rövid időn belül több alkalommal, mert a motor túlmelegedhet, és a túlmelegedés elleni védelem beavatkozhat. Ezt követően a napfénytető nem fog reagálni a kapcsolóra. A túlmelegedés elleni védelem kikapcsol, ha a motor lehűlt.

3-5. Audiorendszer

Audio képernyő



Audio gomb a középkonzolon

Járműbeállítások gomb

Érintse meg a járműbeállítások megnyitásához.

Navigáció gomb (ha van)

Érintse meg a navigáció indításához.

Panorámanézet gomb

Érintse meg a 360°-os kamera képének megnyitásához.

Főkapcsoló/hangerőszabályozó gomb

Be-/kikapcsolja az audio- és szórakoztatórendszert. Üzemzavar esetén a rendszer a főkapcsoló hosszú nyomva tartásával indítható újra. Nyomja felfelé a hangerő növeléséhez, nyomja lefelé a hangerő csökkentéséhez.

Megjegyzés: A légkondicionáló rendszer kezelőszerveinek megnyitásához húzza lefelé az ujját a kijelző tetejéről a hangrendszer főképernyőjén.

1 Interaktív kártya felület
Suhintson a lapozáshoz, vagy érintse meg az ujjával a megfelelő alkalmazás ikonját a megnyitáshoz.

4 Járműbeállítások
Érintse meg a járműbeállítások képernyő megnyitásához.

2 Kezdőképernyő
Érintse meg az audio-rendszer kezdőképernyőjének megnyitásához.

5 Vezetőoldali hőmérséklet beállítása
Érintse meg a légkondicionáló vezetőoldali hőmérsékletének beállításához.

3 Alkalmazások
Érintse meg az Alkalmazások képernyő megjelenítéséhez.

6 Érintse meg a légkondicionáló kezelőfelületének megnyitásához.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

7 Utasoldali hőmérséklet beállítása
Érintse meg a légkondicionáló utasoldali hőmérsékletének beállításához.

8 Navigáció
Érintse meg a Navigáció képernyő megnyitásához.

9 Multimédia
Érintse meg a Multimédia képernyő megnyitásához.

10 Telefon
Érintse meg a Telefon vagy a Bluetooth telefon beállításai képernyő megnyitásához.



OLVASSA EL!

Egyes rádiók támogatják a DAB/RDS funkciót.

Parancsikon menü



OMT1E-2054

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, húzza lefelé ujját az Audio képernyőn a parancsikon menü és a hibaüzenetek megjelenítéséhez.

A Bluetooth, Auto Hold, Start-Stop, vezetői profilok stb. a Parancsikon menüben állíthatók be.

Helyi beállítások

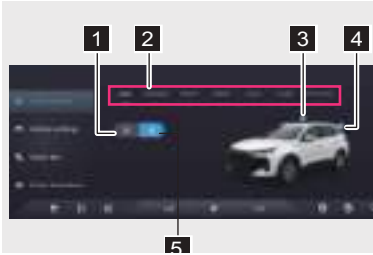


OMT1E-2052

A helyi beállításokban állítható be a Bluetooth, a Hang, a Beszéd, a Kijelző, a Rendszer és az Eszközkezelés.

Járműbeállítások

Gyorsvezérlő



1 Utasoldali ablakzár kapcsoló/elektronikus gyermekzár kapcsoló

2 Menetüzemmód kapcsoló.

3 Érintse meg a napfénytető vezérlőképernyőjének megnyitásához, majd érintse meg a napfénytető nyitására/becsukására.

4 Érintse meg a csomagterajtó vezérlőképernyőjének megnyitásához, majd érintse meg a csomagterajtó nyitására/becsukására.

5 Ajtózárlat kapcsoló.

Járműbeállítások



A menetüzemmódhoz tartozó kormányzási erő: BE/KI. Bezárásakor beállítható a Komfort/Sport üzemmód.

Csomagtérajtó nyitási magasságának beállítása: Állítsa be az elektromos csomagterajtó nyitási magasságát.

Automatikus zárás: BE/KI.

Csak a vezetőoldali első ajtózárlat nyitása: BE/KI.

Mobiltelefon vezeték nélküli töltése: BE/KI.

Elfelejtett telefon emlékeztető: BE/KI.

Kormánykerék gombjainak testre szabása: Állítsa be a járműbeállítások/menetrögztető/hangforrás váltását

Karbantartási tippek: BE/KI.

Karbantartásig hátralévő távolság visszaállítása: A karbantartásig hátralévő távolság visszaállítása.

Intelligens kulcs



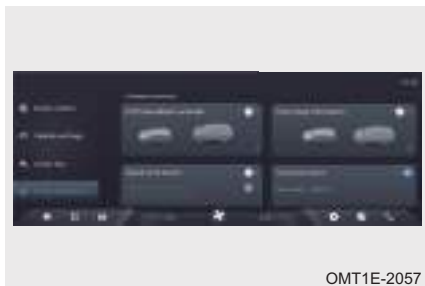
Zárnyitás érkezéskor és zárás távozáskor: BE/KI.

Intelligens kulcsot észlelő csomagterajtó: BE/KI.

Üdvözlőfény érkezéskor: BE/KI.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Vezetéstámogató rendszerek



[Intelligens segédrendszerek]

ICCS megszakítási emlékeztető: BE/KI.

Indulási tájékoztató: BE/KI.

Sebességhatár asszisztens: BE/KI.

Kikapcsolás esetén beállítható a gyorsajtási figyelmeztetés határértéke.

Gyorsajtás: BE/KI.

Intelligens sebességszabályozó rendszer: BE/KI.

Intelligens távolsági fényszóró: BE/KI.

Intelligens elkerülőrendszer: BE/KI.

[Biztonsági figyelmeztetés]

Frontális ütközésre figyelmeztető rendszer: BE/KI. Állítsa be az érzékenységet.

Automatikus vészfékezés rendszer: BE/KI.

Sávellahagyás figyelmeztetés: BE/KI. Állítsa be az érzékenységet/a riasztás módját.

Sávtartó asszisztens: BE/KI.

Vészhelyzeti sávtartás: BE/KI.

Nyitott ajtó figyelmeztetés: BE/KI.

Holtterfigyelő: BE/KI.

Hátsó ütközés figyelmeztetés: BE/KI.

Hátrameneti vészfékezés: BE/KI.

Világítási beállítások



Fényszórómagasság-beállítás:

Húzza el a fényszórómagasság beállításához.

Fényszóró késleltetése: BE/KI.

Hangulatvilágítás (ha van)



Hangulatvilágítás: BE/KI.

Hangulatvilágítás fényereje: Húzza el a hangulatvilágítás fényerejének beállításához.

Hangulatvilágítás színe: Állítsa be a hangulatvilágítás színét.

Hangulatvilágításhoz kapcsolódó menetüzemmód: BE/KI.

Hangulatvilágítás a zene ritmusára: BE/KI.

HUD-beállítások (ha van)



Szélvédőre vetített kijelző: BE/KI. Kormánykerékről állítható HUD be/ki, fényerő, magasság, hő üzemmód BE/KI, HUD információk kijelző és alapértelmezett értékek visszaállítása.

Kényelmi funkciók



Visszapillantó tükör beállítása: Állítsa be a külső visszapillantó tükrök automatikus behajtását, a külső visszapillantó tükrök lapját és a külső visszapillantó tükör beállítását hátramenethez.



OLVASSA EL!

A beállítható tételek a jármű tényleges konfigurációjától függően eltérőek lehetnek. Tájékozódjon a tényleges járműkonfigurációról.

Hang gomb



☎ beszédfelismerés gomb: Rövid megnyomással felébreszti a beszédfelismerés funkciót. Hosszú megnyomással felébreszti a hangasszisztenst (szükséges a telefonhoz történő kapcsolódáshoz).

📄 átváltás kapcsoló: Röviden megnyomva lapozhat a műszercsoport információs kijelzői között.

○ OK gomb: Röviden megnyomva szüneteltetheti a zene/rádió lejátszását. Hosszan megnyomva visszaállíthatja a B számláló értékét. Hosszan megnyomva átválthat a navigációs felület teljes képernyős vagy fél képernyős térképnézetére.

⏮ hangerő + gomb: Röviden megnyomva növeli a hangerőt.

⏭ hangerő - gomb: Röviden megnyomva csökkenti a hangerőt.

⏪ átváltás balra kapcsoló: Röviden megnyomva zene üzemmódban az előző sávra vált. Röviden megnyomva rádió üzemmódban az előző állomásra vált. Elutasítja a telefonhívást.

⏩ átváltás jobbra kapcsoló: Röviden megnyomva zene üzemmódban a következő sávra vált. Röviden megnyomva rádió üzemmódban a következő állomásra vált. Válaszol a telefonhívásra.

Hangfelismerés funkció (ha van)

A beszédfelismerés funkció az alábbi módokon aktiválható, ha az audiorendszer be van kapcsolva:

1. módszer: Mondja ki a beszédfelismerést aktiváló kifejezést.

2. módszer: Röviden nyomja meg a ☎ beszédfelismerés gombot a kormánykeréken, hogy aktiválja a beszédfelismerést.

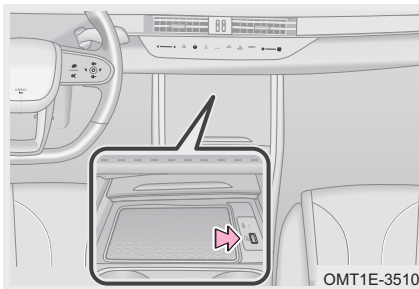
Telefon csatlakoztatása (ha van)

Android Auto (Android)

■ A csatlakoztatás módja



1. Telepítse a Google Framework-öt.
2. Végezze el a telepítést a Google Play áruházban, és futtassa az Android Auto-t, telepítse az összes támogató szoftvert a rendszer utasításai alapján, és frissítse a meglévő programot. Ezután az Android Auto megfelelően fog működni.



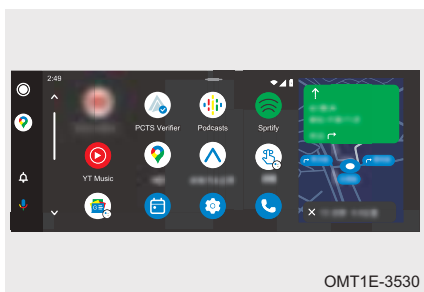
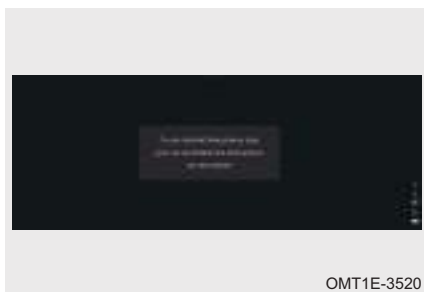
3. Csatlakoztassa az USB-portot és a telefont annak eredeti adatkábelével.



OLVASSA EL!

- Csak az USB-port támogatja az Android Auto képernyőmegosztási funkcióját.
- A telefon csatlakoztatása előtt kapcsolja be a fejlesztői engedélyeket a telefonbeállításokban.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG



4. Amikor a telefont először csatlakoztatja a járműhöz (üzenet jelenik meg a fejegységen, hajtva végre a mobiltelefonon megjelenő utasításokat, állítsa le a járművet és aktiválja a rögzítőféket), végezze el az első csatlakoztatáshoz szükséges beállításokat.

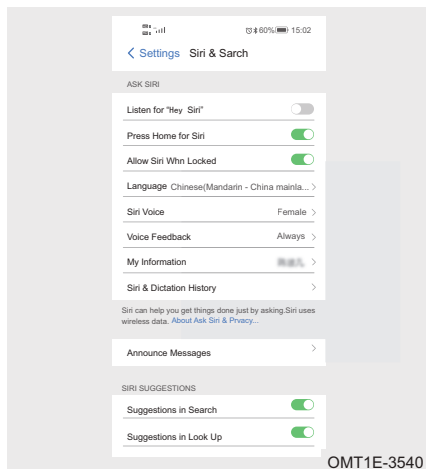
5. Érintse meg az „Android Auto” lehetőséget a fejegységen az „Android Auto” felület megnyitásához.

■ Vezeték nélküli Android Auto kapcsolat (ha van)

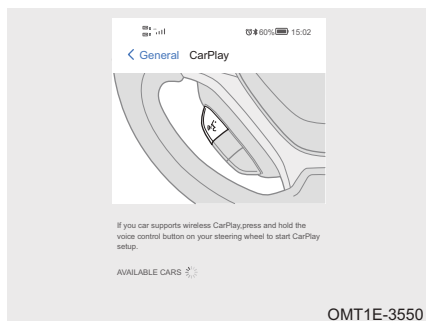
1. lépés: Kapcsolja be a vezeték nélküli Android Auto kapcsolót a telefonon.
2. lépés: Kapcsolja be a WIFI hotspotot a fejegységen.
3. lépés: Végezze el a fejegység Bluetooth-párosítását a mobiltelefonnal.
4. lépés: Ha a Bluetooth-kapcsolat sikeresen létrejött, emlékeztető jelenik meg a vezeték nélküli Android Auto indítására a fejegységen. Érintse meg a „START” gombot a vezeték nélküli Android Auto kapcsolat létrehozásához.

Apple CarPlay (iOS)

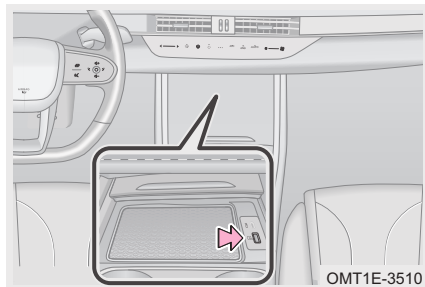
■ A csatlakoztatás módja



OMT1E-3540



OMT1E-3550



OMT1E-3510

1. Kapcsolja be a „Hey Siri” figyelését, vagy a „Siri az oldalsó gombbal” opciót a telefon Beállítások menüjében.

2. Kapcsolja BE a CarPlay funkciót a telefon Beállítások > Általános menüjében.

3. Csatlakoztassa az USB-portot és a telefont annak eredeti adatkábelével.

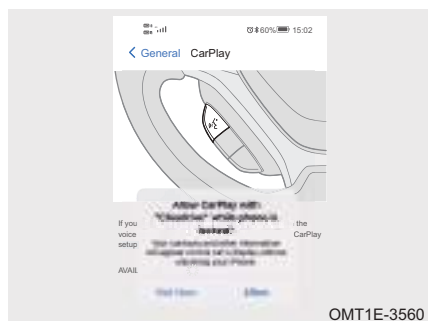
3

BELSŐ FELSZERELTSÉG



OLVASSA EL!

Csak az  USB-port támogatja az Apple CarPlay képernyőmegosztási funkcióját.



4. Válassza ki az engedélyezést a CarPlay engedélykérelem képernyőjén.



5. Nyissa meg az Apple CarPlay megosztott képernyőjét.

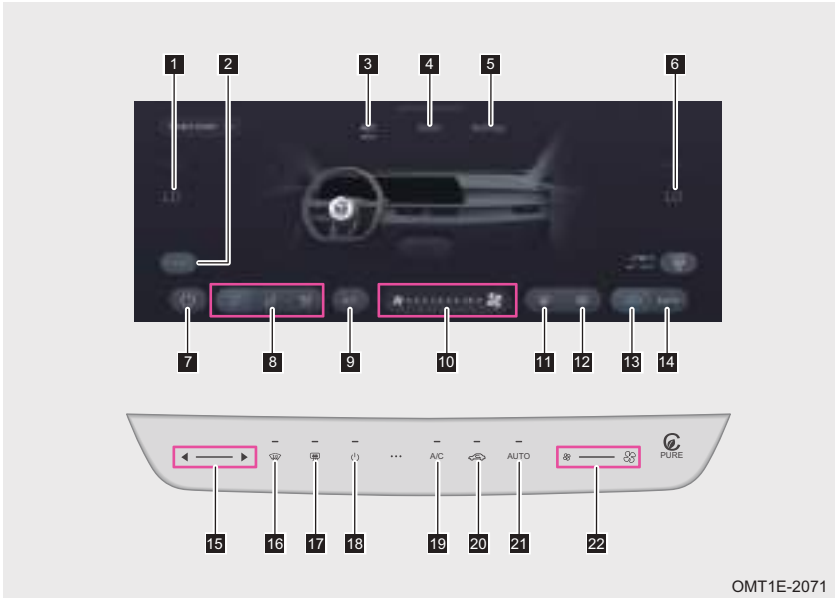
■ Vezeték nélküli CarPlay kapcsolat (ha van)

1. lépés: Kapcsolja be a hotspotot az Apple telefonon, csatlakoztassa audio-rendszer WIFI-jét a telefon hotspotjához.
2. lépés: Csatlakoztassa az Apple telefont Bluetooth-on keresztül az audio-rendszerhez.
3. lépés: Válassza ki a CarPlay lehetőséget az audiorendszeren vagy a telefonon felugró felületen.
4. lépés: Végezze el a párosítást a telefonon megjelenő utasítások alapján. Miután a kapcsolat sikeresen létrejött, az audiorendszer megjeleníti a CarPlay felületet.
5. lépés: Nyissa meg az Apple CarPlay megosztott képernyőjét.

3-6. Légkondicionáló rendszer

Légkondicionáló rendszer

Elülső kezelőpanel



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Vezetőoldali hőmérséklet-beállítás | 2 Kétzónás üzemmód gomb | 3 Légkondicionáló képernyő megjelenítése gomb |
| 4 Ülés képernyő megjelenítése gomb | 5 Beállítás képernyő megjelenítése gomb | 6 Elülső utasoldali hőmérséklet-beállítás |
| 7 Légkondicionáló kapcsoló | 8 Üzemmód-beállítás gomb | 9 Légkondicionáló gomb |
| 10 Levegőmennyiség szabályozása | 11 Páramentesítés és jégeltetés gomb | 12 Hátsó jégeltetés gomb |
| 13 Külső/keringetett levegő gomb | 14 AUTO gomb | 15 Hőmérséklet-beállítás |
| 16 Elülső szélvédő páramentesítése és jégeltetés gomb | 17 Hátsó jégeltetés gomb | 18 Légkondicionáló kapcsoló |
| 19 Légkondicionáló gomb | 20 Külső/keringetett levegő gomb | 21 AUTO gomb |
| 22 Levegőmennyiség szabályozása | | |

OMT1E-2071

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Hőmérséklet-beállítás

A légkondicionáló hőmérséklete a légkondicionáló kezelőpanelének hőmérséklet-beállítás gombjával vagy a kijelző hőmérséklet-beállítás képernyőgombjával szabályozható.

Levegőmennyiség szabályozása

A légkondicionáló által befűjt levegő mennyisége a légkondicionáló kezelőpanelének levegőmennyiség-beállítás gombjával vagy a kijelző levegőmennyiség-beállítás képernyőgombjával szabályozható.

Légkondicionáló kapcsoló

Érintse meg a légkondicionáló kapcsolót a légkondicionáló rendszer be-/kikapcsolásához.

Légkondicionáló gomb

Érintse meg a Légkondicionáló gombot a levegő hűtéséhez (a légkondicionáló kompresszora működésbe lép).

Kétzónás üzemmód gomb

Érintse meg a Kétzónás üzemmód gombot az egy-/kétzónás üzemmód közti váltáshoz (a légkondicionáló hőmérséklete külön szabályozható a járművezető/elülső utas oldalán).



OLVASSA EL!

A rendszer megjegyzi az utolsó beállítást, mielőtt kikapcsolná az audiorendszert, és a következő bekapcsoláskor alkalmazni fogja.

Üzem mód-beállítás gomb

Az üzemmódot a légkondicionáló kezelőpaneljének Üzem mód-beállítás gombjával vagy a kijelző képernyőgombjával állíthatja be (a jég telenítés, plusz a felsőtest és lábtér üzemmód kombinálható, a felsőtest és a jég telenítés üzemmód nem kombinálható).

 jég telenítés üzemmód: Beállítja, hogy a jég telenítő nyílás fűjja a levegőt.

 felsőtest üzemmód: Beállítja, hogy a középső és a felsőtestre irányuló nyílások fűjják a levegőt mindkét oldalon.

 lábtér üzemmód: Beállítja, hogy a lábtéri nyílás fűjja a levegőt.



OLVASSA EL!

Ha a szélvédőüveg menet közben bepárasodik, javasoljuk a jég telenítés üzemmód használatát. Részletekért lásd „Elülső szélvédő páramentesítés és jég telenítés gomb”.

Külső/keringetett levegő gomb

A külső/keringetett levegő üzemmód a külső/keringetett levegő gombbal választható ki.

■ Az alábbi esetekben használja a keringetett levegő üzemmódot:

1. Poros környezetben.
2. A jármű belső levegőjének gyors hűtéséhez.
3. Ha a szagokat a járművön kívül szeretné tartani.
4. Ha nem szeretné, hogy kívülről kipufogógázok jussanak a járműbe.

AUTO gomb

Érintse meg az AUTO gombot az automata üzemmód be-/kikapcsolásához.

■ A rendszer az alábbi feltételek teljesüléséig automata üzemmódban marad:

1. Érintse meg az AUTO gombot automata üzemmódban, és a rendszer nem lép ki automata üzemmódból.
2. Automata üzemmódban a külső/keringetett levegő üzemmódot átkapcsolja, ekkor a külső/keringetett levegő üzemmód automatikus vezérlése leáll, de más funkciók automata üzemmódban maradnak.
3. A Légtisztaító gomb vagy az üzemmód-beállítás gomb működtetésekor, a ventilátor-fordulatszám módosításakor vagy a hőmérséklet LOW/HI értékre állításakor az érintett funkció kilép az automata üzemmódból, azonban a többi funkció továbbra is automatán működik.

Légtisztítás gomb

Érintse meg a Légtisztítás gombot a légtisztítás funkció bekapcsolásához (a benti/kinti PM2.5 értéke megjelenik az audiorendszeren) vagy kikapcsolásához.

■ A légtisztítás funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsol:

1. Külső/keringetett levegő közti váltás.
2. A levegőmennyiség OFF (ki) állásba lett kapcsolva.
3. A hőmérsékletet LOW/HI értékre állítják.
4. Az első szélvédő páramentesítése és jégtelenítése funkció bekapcsol.



OLVASSA EL!

- A légtisztítás funkció hatékonysága télen az alacsony külső hőmérséklet miatt nem szembetűnő.
- Ha a légtisztítás funkció ki van kapcsolva, váltanak a külső/keringetett levegő között vagy változik a ventilátor-fordulatszám és a légbefúvás üzemmódja.
- Kapcsolja be a légtisztítás funkciót, hogy a jármű ne legyen bepárasodva. A légkondicionáló automatikus reakciója nyáron, télen, tavasszal és ősszel nem pontosan azonos, de a tisztítási hatás elérhető.
- A légtisztítás funkció üzemképtelen, és a gomb az alábbi esetekben inaktív:
 - A légtisztítás funkció nem kapcsolható be, ha a hőmérsékleti feltételek nem teljesülnek.
 - A légtisztítás üzemmód nem kapcsolható be, amikor az elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése funkció be van kapcsolva.
 - Ha az ablaktörlő be van kapcsolva (magas vagy alacsony sebességen), a légtisztítás funkció 20 másodpercen belül nem kapcsolható be.

Elülső szélvédőfűtés (ha van)

Egyes modellek rendelkeznek elülső szélvédőfűtés funkcióval. Nyomja meg az  elülső szélvédőfűtés gombot az audiorendszeren az elülső szélvédőfűtés bekapcsolásához.

Elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gomb

A jármű beindítását követően érintse meg az elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gombot a bekapcsoláshoz (beállítja, hogy a levegő legnagyobb mértékben a szélvédőre, kisebb mértékben az oldalablakokra érkezzon) vagy a kikapcsoláshoz.

A szellőzés bekapcsolását követően működtesse az elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gombot, hogy kényszerítse a külső levegő beszívását és a légkondicionáló kompresszorának bekapcsolását.

**OLVASSA EL!**

- Ha a légkondicionáló nem hűt, az a páramentesítési hatékonyságot is befolyásolja. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Párás környezetben (pl. esőzés vagy havazás esetén) a páramentesítéshez hagyja bekapcsolva a légkondicionálót. Ha a légkondicionáló ki van kapcsolva, az a páramentesítési hatékonyságot is befolyásolja.
- Párás környezetben (pl. esőzés vagy havazás esetén) a páramentesítéshez használja a külső levegő üzemmódot. Ha a belső keringetés van kiválasztva, az a páramentesítési hatékonyságot is befolyásolja.
- A jégtelenítés vagy páramentesítés után állítsa a légáramlást a megfelelő irányba, hogy javítsa a komfortérzetet a járműben.
- Ha télen végez páramentesítést, használja a külső levegő üzemmódot. A fűtés egy részének átirányításához irányítsa a műszerfal két oldalán lévő szellőzőket az oldalablakokra. Ha a külső hőmérséklet 0 °C fölötti, a légkondicionáló kiegészítő páramentesítése szükséges.

**VIGYÁZAT!**

- A menetbiztonság érdekében megfelelően használja a páramentesítést.
- Ne használja télen hosszú ideig a levegőkeringetés üzemmódot, mert az elülső szélvédő gyorsan bepárásodik.
- A rossz kilátás növeli a közlekedési balesetek és a személyi sérülések kockázatát. Ezért a biztonságos közlekedés érdekében rendkívül fontos, hogy jó kilátást biztosítson menet közben.

Hátsó jégtelenítés gomb

A jármű beindítását követően érintse meg a hátsó jégtelenítés gombot a hátsó szélvédő/külső visszapillantó tükrök jégtelenítésének bekapcsolásához.

A hátsó szélvédő/külső visszapillantó tükrök jégtelenítése körülbelül 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

**VIGYÁZAT!**

- A külső visszapillantó tükrök jégtelenítése funkció nem az alapszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműkonfigurációról.
- Ne karcolja vagy sértse meg a fűtőszálakat a hátsó szélvédő/külső visszapillantó tükrök tisztításakor.
- Ha az akkumulátor lemerült, előfordulhat, hogy a hátsó szélvédő/külső visszapillantó tükrök jégtelenítése funkció nem kapcsolható be, hogy a jármű működőképes maradjon.
- Gondoskodjon róla, hogy a hátsó szélvédő/külső visszapillantó tükrök jégtelenítése funkció ki legyen kapcsolva a hátsó szélvédő/külső visszapillantó tükrök páramentesítése vagy jégtelenítése után.

FIGYELMEZTETÉS!

Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a hátsó szélvédőt/külső visszapillantó tükröket a hátsó szélvédő/külső visszapillantó tükrök jégtelenítése funkció működése közben, vagy a kikapcsolást követő rövid időn belül.

Fűtés a légkondicionálással

A jármű beindítását követően működtesse a légkondicionáló kezelőpaneljét, illetve az audiorendszer hőmérséklet-beállítás és a ventilátor-fordulatszám gombjait. Javasoljuk, hogy állítsa be a lábtér üzemmódot, és kapcsolja ki a hűtést (a légkondicionáló visszajelző és a légkondicionáló kompresszora kikapcsol), vagy állítsa a hőmérsékletet legalább 22 °C-ra, és érintse meg az AUTO gombot, hogy a légkondicionálással automatikusan elérje a komfortos hőmérsékletet.

Hűtés a légkondicionálással

Hűtés az első légkondicionálással

A jármű beindítását követően érintse meg az AUTO gombot, és állítsa a légkondicionáló hőmérsékletét 22 °C-ra. Ekkor a rendszer automatikusan szabályozza a levegő irányát, a ventilátor-fordulatszámot, a külső/keringetett levegő üzemmódot és a hűtőrendszert.

OLVASSA EL!

- A légkondicionáló kondenzátorán lévő szennyeződés vagy akadályok csökkenthetik a hűtési hatékonyságot, ezért tartsa tisztán a kondenzátort.
- Ha a levegő forró és párás környezetben gyorsan lehűl, pára szállhat fel a kiömlőből, ami teljesen normális fizikai jelenség.
- Ha a hőmérséklet alacsony (például télen), előfordulhat, hogy a légkondicionáló kompresszora akkor sem indul be, ha a visszajelző világít, miután megnyomta a Légkondicionáló gombot.
- A légkondicionáló hűtési folyamatának hatására víz csepeghet a légkondicionáló leeresztő csövéből, ami összegyűlhet a jármű alatt, ez azonban teljesen normális jelenség.
- Miután csökken a jármű belső hőmérséklete, a kompresszor automatikusan kikapcsol, hogy kisebb hatást gyakoroljon a hajtórendszerre és az üzemanyag-fogyasztásra, ez azonban teljesen normális jelenség.
- A légkondicionáló rendszerbe töltött hűtőközeg mennyisége idővel csökken. Ha úgy érzi, a légkondicionáló rendszer hűtési hatékonysága gyengül, időben látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

**OLVASSA EL!**

- Javasoljuk, hogy havonta legalább 5 percre kapcsolja be a légkondicionáló rendszer hűtés funkcióját, és nyissa ki az ablakot, amivel megelőzheti a légkondicionáló rendszer kenőanyaghiány miatti károsodását, és azt is megelőzheti a párologtató a nedvesség és a baktériumok hatására kellemetlen szagot árásszon.
- Hirtelen gyorsítás és előzés során, valamint hegymenetben a hajtásrendszernek több teljesítményre van szüksége. Ilyenkor, ha a légkondicionáló üzemel, a kompresszor automatikusan kikapcsolhat. Ha a légkondicionáló nem kapcsol ki automatikusan, és érzi a teljesítményvesztést, javasolt a légkondicionáló kikapcsolása.
- Ha a légkondicionáló be van kapcsolva, és a jármű folyamatosan meredek emelkedőn vagy sűrű, akadozó forgalomban halad, a motor túlmelegedhet. Figyeljen a magas hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető visszajelzőre. Ha a motor túlmelegedett, állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, kapcsolja ki a légkondicionálót, és hagyja néhány percre alapjáraton járnival a járművet. Ezután ellenőrizze, hogy a magas hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető visszajelző kikapcsolt-e. Ha nem, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- A légkondicionáló rendszer üzemi élettartamának megnövelése érdekében ne használja a légkondicionáló rendszert alacsony sebességnél.
- Tilos a légkondicionáló rendszer saját kezű javítása, mivel a légkondicionáló rendszerben lévő nagy nyomású hűtőközeg káros az emberi szervezetre. Szükség esetén látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Előírt minőségű hűtőközeggel és kompresszor-kenőanyaggal kell feltölteni, ellenkező esetben a rendszerben keletkező károkat nem terjed ki a garancia.
- Meleg időben a napsütés rendkívül gyorsan felforrósítja a zárt jármű belső terét, amely a benne tartózkodó személyek vagy kisállatok sérülését vagy halálát okozhatja, ami különösen nagy veszélyt jelent a csecsemőkre és a rendkívül fiatal gyermekekre nézve.

Szellőzőnyílások légáramlásának szabályozása

Középső szellőzőnyílások

A középső szellőzőnyílások szabályozókarját kézzel felfelé, lefelé, balra és jobbra állíthatja a légáramlás irányának beállításához.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Oldalsó szellőzőnyílások

A bal/jobbs oldali szellőzőnyílások szabályozókarját kézzel felfelé, lefelé, balra és jobbra állíthatja a légáramlás irányának beállításához.

Szellőzőnyílások a kartámaszban

A kartámasz szellőzőnyílásának szabályozókarját kézzel felfelé, lefelé, balra és jobbra állíthatja a légáramlás irányának beállításához.

Légkondicionáló beállítása



OMT1E-2088

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az alábbi funkciók állíthatók be a légkondicionáló-beállítás képernyőn.

Az utasfülke automatikus szellőztetése: Mielőtt a felhasználó kinyitná a járművet, kiszellőzteti a jármű levegőjét.

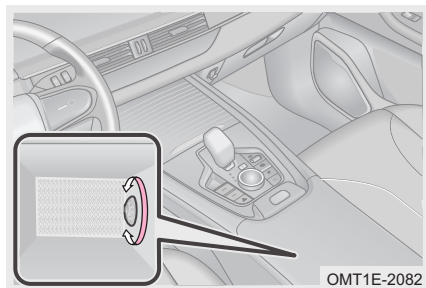
Az utasfülke automatikus tisztítása: Ha a jármű párasodásának veszélyét észleli, a légkondicionáló automatikusan bekapcsolja a páramentesítést.

Személyre szabott légkondicionálás: Állítsa Low/Mid/High (alacsony/közepes/magas) értékre.

Automatikus légtisztítás: A légkondicionáló légtisztító rendszere automatikusan működésbe lép, ha magas PM2.5 koncentrációt észlel a járműben. A levegőminőség-ellenőrző (AQS) rendszer automatikusan belsőlevegő-keringetésre kapcsol, ha a külső levegő minőségének csökkenését észleli. Ha a levegőminőség visszatér a megfelelő szintre, a keringetett levegő üzemmód automatikusan kikapcsol. Az AQS kellemetlen szagú gázok észlelésére nem alkalmas.

Automatikus páramentesítés: Ha a jármű párasodásának veszélyét észleli, a légkondicionáló automatikusan bekapcsol az önálló tisztításhoz.

Kartámasz rekeszének hűtési funkciója (ha van)



OMT1E-2082

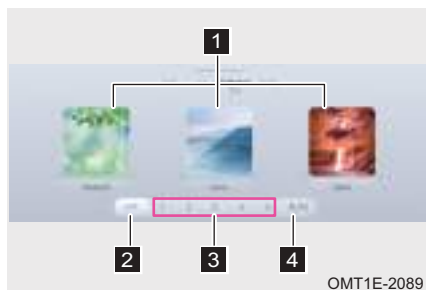
Helyezze a hűteni kívánt tárgyakat (pl. dobozos üdítőitalt) a kartámasz rekeszébe. A légkondicionáló rendelkezik felsőtest üzemmóddal, felsőtest/lábtér üzemmóddal és képes a hűtés üzemmódra. Forgassa el a kartámasz rekeszének belső gombját az óramutató járásával ellentétes irányba a szükséges tételek hűtéséhez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A kartámasz nem csukható le, ha a hűtött tételek túlméretesek. A nyitott kartámasz akadályozhatja a járművezető karjának mozgását, ami balesetveszélyes.

3-7. Illatosító funkció**Illatosító funkció (ha van)**

Az illatosító rendszer tisztán tartja a jármű belsejének levegőjét, eltávolítja a szagokat, és légtisztítóként működik. A járművezető biztonsága szempontjából előnyös, képes kellemes, barátságos légkört teremteni a jármű keskeny belső terében, hogy a járművezető fenntarthassa a figyelmét, így csökkentve a közlekedési balesetek kockázatát.



- 1** Illattípus gomb
- 2** Illatkapcsoló gomb
- 3** Illatkoncentráció gomb
- 4** AUTO gomb

Illattípus gomb

Ha az illatosító funkció be van kapcsolva, érintse meg az illattípus gombot a különböző illatok közti váltáshoz.

Ha az illatosító funkció nincs bekapcsolva, érintse meg az illattípus gombot az illatosító funkció bekapcsolásához és a különböző illatok közti váltáshoz.

Illatkapcsoló gomb

Érintse meg az illattípus gombot az illatosító funkció be-/kikapcsolásához.

Illatkoncentráció gomb

Ha az illatosító funkció be van kapcsolva, érintse meg az illatkoncentráció gombot az illatkoncentráció beállításához.

Ha az illatosító funkció nincs bekapcsolva, érintse meg az illatkoncentráció gombot az illatosító funkció bekapcsolásához és az illatkoncentráció beállításához.

AUTO gomb

Érintse meg az AUTO gombot az automata üzemmód bekapcsolásához.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Felfrissítés funkció (ha van)

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. A felfrissítés funkciót az audiorendszeren állíthatja be.

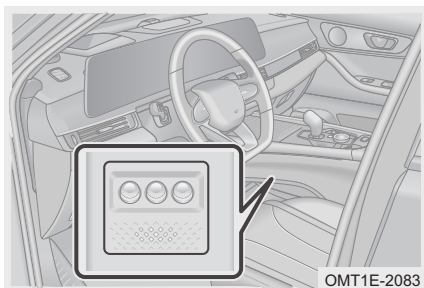
Ha az illatosító funkció nincs bekapcsolva menet közben, a járművezető fáradtságának csökkentése érdekében a rendszer fél óránként automatikusan illatosítót enged az utastérbe.

Illatosított üdvözlés funkció (ha van)

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az illatosított üdvözlés funkciót az audiorendszeren állíthatja be.

Az illatosító funkció automatikusan bekapcsol, majd 2 perc működés után kikapcsol, mielőtt a felhasználó kinyitja a járművet és beszáll.

Illatosító cseréje



1. lépés: Húzza ki az illatosító ampullát.
2. lépés: Távolítsa el a régi illatosító ampullát, és cserélje ki egy újra.
3. lépés: Szerelje vissza az illatosító ampullát az illatgenerátorba annak érdekében, hogy az illatosító ampulla és az illatgenerátor automatikusan működésbe lépjen.



OLVASSA EL!

- Legyen óvatos az illatosító ampulla eltávolításakor/behelyezésekor, hogy elkerülje a károkat. Javasoljuk, hogy látogasson el egy hivatalos Chery márkaszervizbe, hogy a szervizszemélyzet végezze el a műveletet.
- Az illatosító ampulla beszerezhető a hivatalos Chery márkaszervizekben.

3-8.Vezeték nélküli töltő

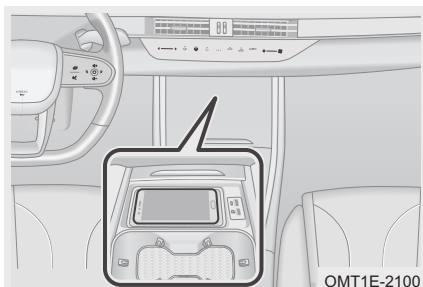
Vezeték nélküli töltő (ha van)

A vezeték nélküli töltő elektromágneses indukció segítségével kényelmesen és biztonságosan nyújt kellemesebb élményt menet közben.



Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) menüben kapcsolja be a vezeték nélküli töltést.

Használati módok



Ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva, a vezeték nélküli töltő működéséhez helyezze a mobiltelefont a vezeték nélküli töltő érzékelési területére. Ekkor az audiorendszeren a  jelzés látható. A töltés befejezését követően az audiorendszer a  jelzést jeleníti meg.

3

BELSŐ FELSZERELTSÉG

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem működik megfelelően a vezeték nélküli töltő:

1. A mobiltelefon nem tölthető fel, ha a telefon hátlapja 8 mm-nél távolabb van a vezeték nélküli töltő érzékelési területétől.
2. A mobiltelefon nem tölthető, ha a telefon hátlapján vastag fémtárgy (pl. érme, fém telefontok) található, és az audiorendszeren a  jelzés látható.
3. Ha a vezeték nélküli töltő felületi hőmérséklete a napfény hatása miatt nagyobb mint 65 °C, a vezeték nélküli töltő biztonsági üzemmódba kapcsol, és a mobiltelefon nem tölthető.



OLVASSA EL!

- A vezeték nélküli töltés egyes telefonok esetén támogatja a gyorsöltést (50 W).
- A vezeték nélküli töltő csak a vezeték nélküli töltés funkcióval rendelkező mobiltelefonokat támogatja.
- Helyezze a mobiltelefont a mobiltelefon-tartó közepére. Gyorsítás, lassítás vagy éles kanyarok esetén a mobiltelefon rázkódhat, ami hatással lehet a töltés hatékonyságára és stabilitására.



VIGYÁZAT!

- A jármű normál használata során a töltés átmenetileg árnyékolásra kerül, hogy a jármű felismerhesse az intelligens kulcsot.
- Ha a mobiltelefon nem támogatja a vezeték nélküli töltés funkciót, javasoljuk, hogy ne használja a vezeték nélküli töltőfelületet. A vezeték nélküli töltőfelület piaci minősége eltérő lehet, ezért kárt okozhat a gyakori használata (üzemzavar, gyenge érintkezés, idegen fémtárgyak felismerési hibája).

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Elfelejtett telefon emlékeztető

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (jármű-beállítások) menüben kapcsolja be az emlékeztetőt.

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, és kinyitja az ajtót, amikor a mobiltelefon a vezeték nélküli töltő érzékelési területén található, figyelmeztető hangjelzés szólal meg: „Okoseszköz maradt a járműben”.

3-9. Tárolórekeszek

Tárolórekeszek

Szemüvegtartó rekesz

A szemüvegtartó rekesz a beltéri világítás mellett található. Szemüveg vagy más kisebb tárgy tárolására alkalmas.

Tárolózsebek az ajtókbán

Az első sor és hátsó ajtók tárolózsebeiben tárolhat térképeket, poharakat vagy más tárgyakat.

Kesztyűtartó

A kesztyűtartóban tarthat térképet, a kezelési útmutatót és más tárgyakat.



FIGYELMEZTETÉS!

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kesztyűtartó be van-e zárva. Ellenkező esetben vészfékezés vagy hirtelen kormányzás esetén balesetet, súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Tárolórekesz a kartámasz alatt

A kartámasz alatti tárolórekeszben tarthat térképet, a kezelési útmutatót és más tárgyakat.



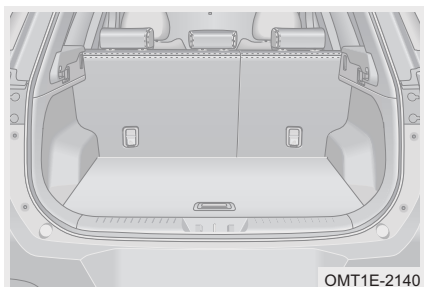
FIGYELMEZTETÉS!

- Ne üljenek felnőttek vagy gyermekek a kartámaszra.
- A kartámasz alatti tárolórekeszt menet közben zárva kell tartani, mert a nyitott kartámasz korlátozhatja a járművezető karjának mozgását, ami balesetveszélyes.

Tárolózsebek az ülésen

Az első ülések háttámlájának hátoldalán tárolózsebek találhatóak dokumentumok, a kezelési útmutató stb. tárolására.

Csomagtér



A csomagtér tárolókapacitásának megnövelése érdekében a hátsó ülések lehajthatóak, ha nem ülnek utasok az ülésekben. Részletekért lásd „Ülések”.

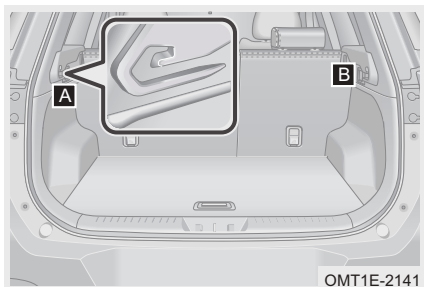
■ Ha poggyászt szállít a járműben, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

1. A jármű legyen kiegyensúlyozva.
2. A kedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében ne szállítson szükségtelen elemeket.
3. Gondoskodjon róla, hogy túlméretes tárgyak nem akadályozzák-e a csomagtérajtó megfelelő lecsukását.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne közlekedjen a járművel, ha a csomagtérajtó nyitva van, vagy nincsen becsukva, hogy a kizuhanó tárgyak ne okozhassanak személyi sérülést.
- Tilos a csomagtérben utazni. Minden utas az ülésében foglaljon helyet, és megfelelően viselje a biztonsági övét. Ellenkező esetben hirtelen fékezés vagy ütközés esetén súlyos sérülést szenvedhetnek.
- Ne pakoljon tárgyakat vagy poggyászt az üléstámla magassága fölé. Rakodjon minél közelebb a padlóhoz, hogy a rakomány fékezés során ne csúszhasson előre, és ne okozhasson személyi sérülést.

Poggyásztakaró (ha van)



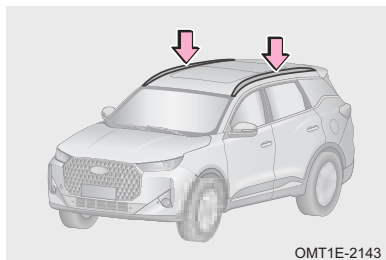
Húzza el a poggyásztakarót, és rögzítse az A és a B ponton, majd győződjön meg a stabil rögzítésről.

OLVASSA EL!

Ne helyezze semmit a poggyásztakaróra, mert az kárt tehet a poggyásztakaróban.

Tetősin

Tetősin



A tetősín legfeljebb 50 kg-os rakomány szállítására alkalmas. Rakományt a tetősínen csak szállító vagy tároló kiegészítővel (pl. tetődoboz, keresztrúd) segítségével szállítson, és az ne haladja meg az 50 kg-os tömeget. A túlterhelés kárt tehet a tetősínen, a napfénytető üvegében, a jármű tetejében vagy más alkatrészekben. A túlterhelés okozta károokra nem terjed ki a garancia.

⚠ VIGYÁZAT!

- A hosszú vagy széles rakományok nem nyúlhatnak túl a jármű hosszán vagy szélességén.
- Elindulás előtt győződjön meg, hogy a rakomány stabilan van-e rögzítve a tetősínen. Helyezhet takarót vagy más védőeszközt a rakomány és a tető közé. Ügyeljen rá, hogy ne karcolja meg a tető felületét.

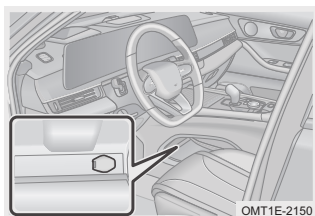
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Egyenlően ossza el a terhelést. A nem megfelelő rakodás ronthatja a jármű úttartását vagy fékteljesítményét, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Ha rakományt helyez a tetősínre, azzal megemeli a jármű tömegközéppontját. Kerülje a nagy sebességet, a hirtelen elindulást, az éles kanyarokat, a hirtelen fékezést vagy más hirtelen manővereket, mert elveszítheti uralmát a jármű felett, vagy felborulhat a jármű.

3-10. Elektromos csatlakozó

Elektromos csatlakozó

■ Elülső elektromos csatlakozó



Az elülső elektromos csatlakozó a középkonzol elülső részén található.

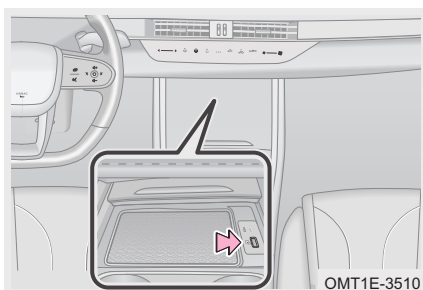
Az elektromos csatlakozó csak akkor használható, ha a gyújtáskapcsoló ACC/BE állásban van.

⚠ VIGYÁZAT!

- A biztosíték kiolvadásának megelőzése érdekében ne használjon nagy (120 W vagy nagyobb) teljesítményű elektromos eszközöket.
- Az akkumulátor lemerülése érdekében ne használja az elektromos csatlakozót a szükségesnél hosszabb ideig, ha nem jár a motor.
- Az arra alkalmas csatlakozódugón kívül ne helyezzen semmit a csatlakozóba, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön bele. Ellenkező esetben elektromos hiba vagy rövidzárlat alakulhat ki.

3-11.USB-port

Elülső USB-port

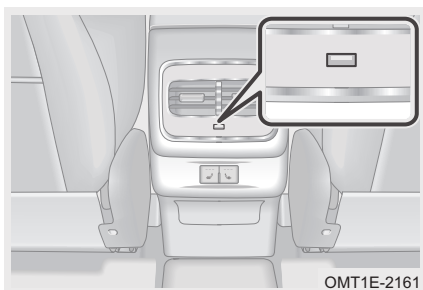


Az elülső elektromos csatlakozó a középkonzol elülső részén található (az ábrán látható helyen).

A típusú port: Használható USB-meghajtó beolvasására, telefon csatlakoztatására és kis teljesítményű elektromos készülékek, pl. telefon stb. töltésére.

C típusú port: Használható kis teljesítményű elektromos készülékek, pl. telefon stb. töltésére.

Hátsó USB-port

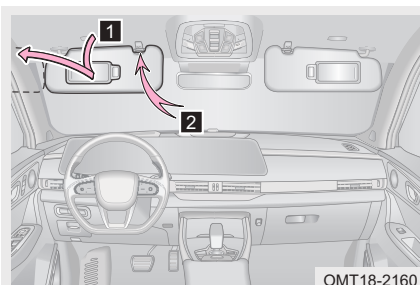


A hátsó USB-port a kartámasz levegőkiömlője alatt található, és kis teljesítményű elektromos készülékek, pl. telefon stb. töltésére használható.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

3-12.Napellenzők és piperetükrök

Napellenzők és piperetükrök



Vízszintes irányban csúsztassa el a takarófedeleket a piperetükrök használatához. Piperetükrök-megvilágítással rendelkező járművek esetén a takarófedél elcsúsztatását követően felkapcsol az adott oldali lámpa.

1 Hajtsa le a napellenzőt.

2 Akassza ki a kampót, és fordítsa el az oldalról érkező fény kitakarásához.

3-13.Géptető

Géptető nyitása/zárása



1. lépés: A géptető kissé felemelkedik, ha kétszer meghúzza a géptetőkioldó kart.

2. lépés: Teljesen emelje fel a géptetőt, és a légrugók segítségével támassza ki.

3. lépés: Engedje le a géptetőt, amíg a retesz be nem záródik.

4. lépés: A géptető lezárását követően próbálja megemelni a géptetőt, hogy ellenőrizze annak záródását.

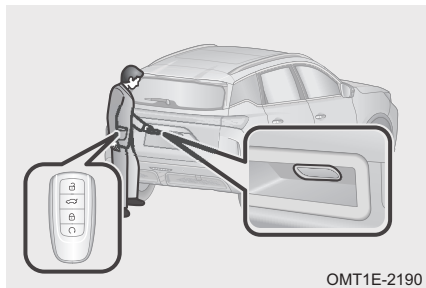
VIGYÁZAT!

- A géptető lezárása előtt ellenőrizze, nem maradt-e szerszám, kendő stb. a motortérben.
- A géptető lezárásakor ne nyomja kézzel, mert deformálódhat.
- Gondoskodjon róla, hogy elindulás előtt zárva legyen a géptető, a nyitott géptető baleset- és sérülésveszélyes.

3-14.Csomagtérajtó

Manuális csomagtérajtó

Csomagtérajtó nyitása/zárása



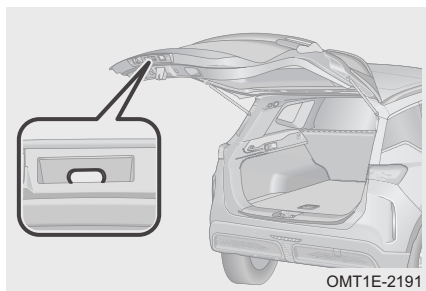
1. módszer: Miután kinyitotta a központi zárat, közelítse meg a jármű hátulját, nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját, és emelje fel a csomagtérajtót.

2. módszer: Ha a központi zár zárva van, közelítse meg a jármű hátulját, tartsa magánál az intelligens kulcsot, nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját, és emelje fel a csomagtérajtót.



OLVASSA EL!

Ha a jármű gyújtása ACC/BE állásban van, és a központi zár zárva van, először nyissa ki a központi zárat, majd nyissa ki a csomagtérajtót a külső kapcsolóval.



Húzza le a csomagtérajtó segédfogantyúját, és engedje el, mielőtt a csomagtérajtó teljesen becsukódna. Gondoskodjon róla, hogy a csomagtérajtó teljesen zárva legyen, mielőtt elhagyja a járművet.



FIGYELMEZTETÉS!

Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagtérajtó teljesen zárva van-e, mert balesetveszélyes, és a kapcsolódó alkatrészek károsodhatnak.

Elektromos csomagtérajtó (ha van)

Kényelme érdekében az elektromos csomagtérajtó több módon is nyitható/zárható (például a vezetőoldali ajtó kapcsolójával, a csomagtérajtó külső kapcsolójával, a csomagtérajtó belső kapcsolójával, az intelligens kulcs távvezérlőjével, az intelligens kulcs érzékelésével, beszédfelismeréssel, távvezérléssel), a magassága is beállítható, hogy tökéletes kényelmet nyújtson.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Távvezérlés az intelligens kulccsal

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, nyomja hosszan a csomagtérajtó nyitása gombot, ekkor a csomagtérajtó kinyílik/becsukódik.

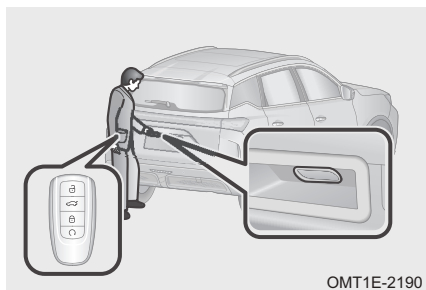
Vezetőoldali ajtó kapcsolója



Ha a központi zár nyitva van, nyomja hosszan a  kapcsolót: az irányjelző fények felvillannak, és a csomagtérajtó kinyílik/becsukódik.

Az elektromos csomagtérajtó mozgása közben a  kapcsoló megnyomásával megállíthatja az elektromos csomagtérajtó mozgását.

Csomagtérajtó külső kapcsolója



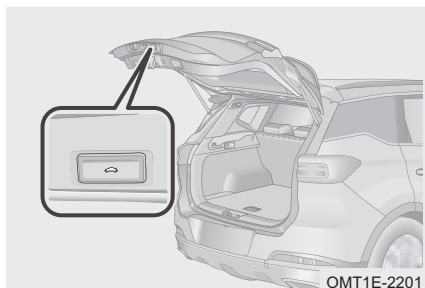
1. módszer: Ha a központi zár nyitva van, közelítse meg a jármű hátulját, és nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját: az irányjelző fények felvillannak, és a csomagtérajtó kinyílik/becsukódik.

2. módszer: Ha a központi zár zárva van, közelítse meg a jármű hátulját, tartsa magánál az intelligens kulcsot, és nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját: az irányjelző fények felvillannak, és a csomagtérajtó kinyílik/becsukódik.

OLVASSA EL!

- Ha a jármű gyújtása ACC/BE állásban van, és a központi zár zárva van, először nyissa ki a központi zárat, majd nyissa ki a csomagtérajtót a külső kapcsolóval.
- Ha kinyílik a csomagtérajtó, automatikusan felkapcsol a csomagtér-világítás. Ha becsukódik a csomagtérajtó, azonnal kikapcsol a csomagtér-világítás.

Csomagtérajtó belső kapcsolója



OMT1E-2201

Az elektromos csomagtérajtó nyitása közben a  kapcsoló megnyomásával becsukhatja az elektromos csomagtérajtót.

Az elektromos csomagtérajtó mozgása közben a  kapcsoló megnyomásával megállíthatja az elektromos csomagtérajtó mozgását.

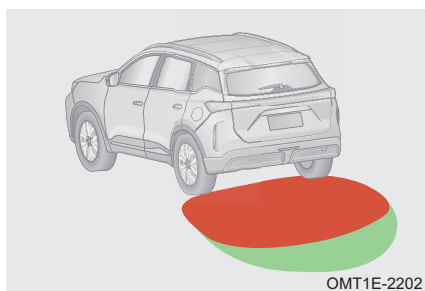
Miután kinyílt a csomagtérajtó, állítsa be a kívánt magasságra. Nyomja hosszan a  kapcsolót, amíg a jármű fényjelzést nem ad: sikeresen beállította az elektromos csomagtérajtó magasságát.

Intelligens kulcs észlelése (ha van)



OMT1E-2056

Kapcsolja be a jármű gyújtását. Kapcsolja be, hogy a csomagtérajtó érzékelje az intelligens kulcsot (Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Smart Key (intelligens kulcs)).



OMT1E-2202

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, lépjen a piros zónába, és várjon, amíg az irányjelző fények felvillannak, majd lépjen hátra (ne lépjen ki a zöld zónából), ekkor az elektromos csomagtérajtó automatikusan kinyílik.

Az elektromos csomagtérajtó becsípődésgátló funkciója

Becsípődésgátló nyitáskor: Ha az elektromos csomagtérajtó nyitás közben ellenállást észlel (pl. falat, akadályt), a csomagtérajtó becsípődésgátló funkciója beavatkozik, hogy elkerülje a jármű sérülését.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Becsípődésgátló záraskor: Ha az elektromos csomagtérajtó zárás közben ellenállást észlel (pl. gyermekek, poggyász), a csomagtérajtó becsípődésgátló funkciója beavatkozik, hogy elkerülje a gyermekek sérülését és a jármű sérülését.



OLVASSA EL!

- A beszéd felismeréssel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- A távvezérléssel kapcsolatos részletekért lásd „Távvezérlő rendszer”.
- A csomagtérajtó az intelligens kulcs észlelésével történő nyitását az audiorendszeren kell beállítani (részletekért lásd „Audiorendszer”).
- Az elektromos csomagtérajtó nyitási magassága az audiorendszerben is beállítható (részletekért lásd „Audiorendszer”).
- Ha a csomagtérajtó nyitási magassága túl alacsony vagy magas, nem módosítható a csomagtérajtó nyitási magassága.
- Az intelligens kulcs csomagtérajtó általi észlelése kikapcsol, ha a jármű 3 napig zárva volt, és helyreáll, ha ismét beindítja a motort.
- Ne helyezze az intelligens kulcsot számítógép, vezeték nélküli egér, telefon stb. közelébe, mert az befolyásolhatja a csomagtérajtó általi észlelést nyitás/zárás közben.
- Ha működtetnek egy kapcsolót (pl. az elektromos csomagtérajtó kapcsolót, az elektromos csomagtérajtó gombot, a csomagtérajtó nyitó gombját) az elektromos csomagtérajtó mozgása közben, a csomagtérajtó megáll.
- Nagy esőzés, havazás, nagynyomású mosóberendezéssel történő mosás, a hátsó lökhárítóra tapadt erős szennyeződés vagy a vonóhorog csökkentheti a rúgásérzékelő érzékenységet, ami normális jelenség.

 VIGYÁZAT!

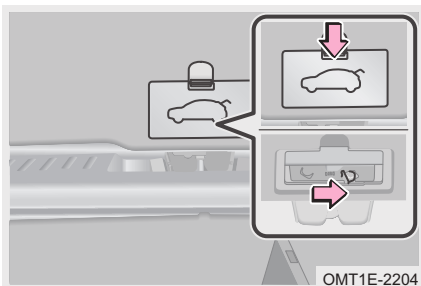
- Ha az elektromos csomagterajtó nem működik megfelelően, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha nyitva van az elektromos csomagterajtó, ne húzza meg az elektronikus támasztórudat oldalirányba, mert az a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.
- Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagterajtó bezáródott-e, ellenkező esetben balesetveszélyes, és a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.
- Az elektromos csomagterajtó nyitása előtt ellenőrizze, nincs-e törmelék, fal stb. a nyitási tartományban, amely megkarcolhatná a csomagterajtót.
- A csomagterajtó zárásakor győződjön meg róla, hogy senki ne csípődhessen be. Ha a csukás megszakad, csukja be ismét.
- Ha az elektromos csomagterajtót a legmagasabb állásba nyitja, azt nem lehet kézzel feljebb tolni, mert az a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.
- Ha kézzel csukja be az elektromos csomagterajtót, ne használjon túlzott erőt, mert az kárt tehet a motorban és a modulban.
- Lejtőn lefelé vagy felfelé állva előfordulhat, hogy a súlypont megváltozása miatt nem csukódik be vagy nyílik ki az elektromos csomagterajtó. Ez normális. Nyissa vagy csukja kézzel.
- Ha egy akkumulátorsarut lekötöttek, majd ismét csatlakoztattak, kézzel csukja az elektromos csomagterajtót állandó sebességgel zárt helyzetbe, majd nyomja meg az elektromos csomagterajtó kapcsolót, hogy a szokásos módon nyissa/zárja az elektromos csomagterajtót.

 FIGYELMEZTETÉS!

- Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagterajtó teljesen zárva van-e, mert balesetveszélyes, és a kapcsolódó alkatrészek károsodhatnak.
- Bár az elektromos csomagterajtó rendelkezik becsípődésgátló funkcióval, ne aktiválja azt szándékosan, hogy elkerülje a személyi sérüléseket.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Csomagtérajtó nyitása vészhelyzetben

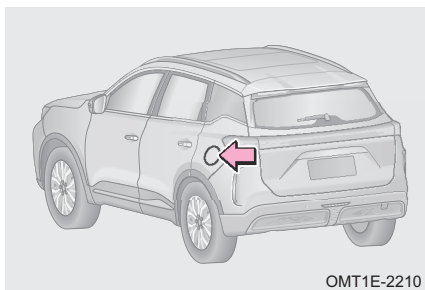


A csomagterajtó nem nyitható/zárható, ha például lemerült az akkumulátor. Ebben az esetben a csomagterajtó a vészhelyzeti nyitókapcsolóval nyitható (állítsa le a járművet a lehető legstabilabb helyzetben).

1. lépés: Hajtsa le a hátsó ülések támláját.
2. lépés: Másszon a jármű hátuljába, és nyissa fel a vészhelyzeti nyitó fedelét.
3. lépés: Kézzel húzza jobbra a vészhelyzeti nyitókapcsolót, engedje el, majd a nyitáshoz nyomja fel a csomagterajtót.

3-15. Üzemanyagtöltő-nyílás fedél

Elektromos üzemanyagtöltő-nyílás fedél



1. lépés: A járművédelem kikapcsolását követően nyomja meg az üzemanyagtöltő-nyílás fedél hátsó részének közepét: a fedél kinyílik, és ezután kihajtható.

VIGYÁZAT!

A járművédelem kikapcsolását követően nyissa/zárja az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, ellenkező esetben az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kapcsolódó alkatrészei sérülhetnek.



2. lépés: Az eltávolításhoz fordítsa el az üzemanyagtöltő sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba.

3. lépés: Az üzemanyagtöltés befejezését követően „kattanásig” fordítsa el az üzemanyagtöltő sapkát az óramutató járásával egyező irányba.

4. lépés: Hajtsa a helyére az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, és nyomja meg a záráshoz.



OLVASSA EL!

Az üzemanyag környezetszennyező. A kiömlött üzemanyagot szakszolgálat gyűjtse össze és ártalmatlanítsa.



VIGYÁZAT!

- Soha ne töltsön dízelüzemanyagot a benzintartályba.
- Miután kézi erővel meghúzta az üzemanyagtöltő sapkát, a sapka kissé az ellentétes irányba fog elmozdulni. Ez normális.
- A sapka sérülésének elkerülése érdekében csak a forgásirányban fejtsen ki erőt. Ne húzza vagy feszegetse.
- Előfordulhat, hogy halk szisszenés hallható az üzemanyagtöltő sapka kilazításakor, ami normális.
- Fagypont alatti hőmérséklet esetén kapcsolja ki a járművédelmet, és kopogtassa meg az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét a nyitáshoz. Ez rendeltetészerű.
- Ha feltöltés során túlcsordul az üzemanyag, azonnal törölje le, hogy megelőzze a jármű fényezésének károsodását.
- Ha menet közben nincsen zárva az üzemanyagtöltő sapka, álljon meg a járművet egy biztonságos helyen, és zárja be a sapkát.
- Ha a járművédelem nincsen kikapcsolva, soha ne fejtsen ki nagy erőt az üzemanyagtöltő-nyílás fedelére, mert az a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS!

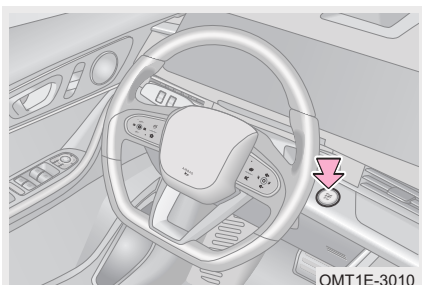
- Üzemanyagtöltés előtt kapcsolja ki a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, és zárjon be minden ajtót és ablakot.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, mert az üzemanyag az egészségre káros anyagokat tartalmaz.
- A kiömlés elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtöltő sapka kellően meg lett-e húzva, mert balesetveszélyes lehet.
- A benzin erősen gyúlékony, ezért üzemanyagtöltés közben tilos a dohányzás, a szikraképződéssel járó tevékenység és a nyílt láng használata.
- Nyitáskor ne távolítsa el túl gyorsan az üzemanyagtöltő sapkát. Ha meleg időben hirtelen távolítja el a sapkát, nagy nyomású üzemanyag-gőz törhet ki a töltőcsonkból, ami személyi sérüléshez vezethet.
- Miután kiszállt a járműből, és mielőtt kinyitná az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, érintsen meg egy festetlen fémfelületet, hogy levezesse az esetlegesen felgyűlt statikus elektromosságot. Fontos levezetni a statikus elektromosságot, mert a statikus elektromosság által üzemanyagtöltés közben képzett szikrák begyűjthetik az üzemanyag gőzeit.
- Ne próbálja folytatni az üzemanyagtöltést, miután a töltőpisztoly automatikusan kikapcsolt! Ellenkező esetben túltöltheti az üzemanyagtartályt, az üzemanyag túlcsordulhat, ami könnyen tűzhez, robbanáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- 4-1. A gyújtáskapcsoló
üzemmódjai
MOTORINDÍTÁS/-
LEÁLLÍTÁS kapcsoló 128
- 4-2. A motor beindítása és
leállítása
Szokásos indítás és
leállítás..... 129
Beindítás és leállítás
vészhelyzetben 130
Adaptív motorvezérlő
rendszer 131
Benzin részecskeszűrő
(GPF) (ha van) 131
- 4-3. Sebességváltó
Automata sebességváltó...132
- 4-4. Intelligens összkerekhajtás
(AWD) (ha van)
Intelligens összkerekhajtás
(AWD) 135
Menetüzemmód 136
- 4-5. Kormánymű
Elektronikus szervó-
kormány (EPS)..... 141
- 4-6. Fékrendszer
Elektronikus rögzítőfék
(EPB) 142
Automatikus rögzítőfék
rendszer (AUTO HOLD)...145
Vákuumos rásegítő 146
Lábfék 147
- 4-7. SRS légzsákok
SRS légzsákok..... 148

4-1.A gyújtáskapcsoló üzemmódjai

MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló

Amikor a rendszer észleli a helyes intelligens kulcsot, nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót a gyújtáskapcsoló üzemmódjainak váltásához. A MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló minden egyes megnyomásával változik az üzemmód: KI > ACC > BE > START.



KI üzemmód (a visszajelző nem világít): Minden elektromos rendszer ki van kapcsolva.

ACC üzemmód (a visszajelző sárgán világít): Egyes elektromos rendszerek üzemkészek.

ON üzemmód (a visszajelző sárgán világít): Minden elektromos rendszer üzemkész.

START üzemmód (a visszajelző zölden világít): Miután a jármű gyújtását ACC/BE üzemmódba kapcsolta, nyomja le a tengelykapcsoló pedált és állítsa a sebességváltó kart üres fokozatba (kézi sebességváltós modelleken), vagy nyomja le a fékpedált, és állítsa a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltós modelleken). A jármű gyújtáskapcsolója START üzemmódba kapcsol, és a motor a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolóval beindítható.

OLVASSA EL!

Ha nem megfelelően nyomta meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, a gyújtáskapcsoló üzemmódjai nem kapcsolhatóak, vagy nem indítható be a motor.

A jármű alkohollzárral van felszerelve, amelyet a hivatalos márkaszervizben utólagosan kell beépíteni.

VIGYÁZAT!

- Ha a motor nem jár, kapcsolja a gyújtáskapcsolót KI üzemmódba, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.
- Ha a motor jár, és eltávolítják az intelligens kulcsot, a motor nem kapcsol le automatikusan, azonban a lopásgátló kürt 6 alkalommal megszólal, és a műszercsoporton a „Smart Key Not Detected” (intelligens kulcs nem észlelhető) üzenet jelenik meg.
- Ha járó motornál a fokozatválasztó kart R/N/D állásba kapcsolja, állítsa le a motort, és a gyújtáskapcsoló ACC üzemmódba kapcsol, nem KI üzemmódba. Állítsa a fokozatválasztó kart P állásba, a jármű gyújtáskapcsolója BE üzemmódba kapcsol, ekkor nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, hogy KI üzemmódba kapcsolja.

Automatikus kikapcsolás funkció

Ha a motor nem jár, és a gyújtáskapcsoló legalább 1 órán át BE üzemmódba volt kapcsolva (az automata sebességváltó fokozatválasztó karja P fokozatban van), a jármű gyújtáskapcsolója automatikusan KI üzemmódba kapcsol. Ez a funkció nem képes teljesen megakadályozni az akkumulátor lemerülését.

4-2.A motor beindítása és leállítása

Szokásos indítás és leállítás

Motorindítás előtt

1. lépés: Beszállás előtt ellenőrizze a jármű környezetét.
2. lépés: Állítsa be az ülés helyzetét, az üléstámlát, a fejtámlák magasságát és a kormánykerék szögét.
3. lépés: Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükrök betekintési szögét.
4. lépés: Kapcsoljon ki minden szükségtelen fényt és elektromos berendezést.
5. lépés: Csatolja be a biztonsági övet.
6. lépés: Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék aktiválva van-e.
7. lépés: Állítsa a sebességváltó kart üres fokozatba (kézi sebességváltós modelleken) vagy a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltós modelleken).
8. lépés: Kapcsolja a gyújtáskapcsolót BE állásba, és ellenőrizze, hogy a műszercsoport visszajelzői nem jeleznek-e üzemzavart. Üzemzavar esetén azonnal forduljon egy hivatalos márkaszervizhez átvizsgálás és javítás céljából.

A motor beindítása

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, vagy helyezze el a járműben, olyan helyen, ahol észlelhető.

1. lépés: Kapcsolja a jármű gyújtását ACC/BE üzemmódba, nyomja le a tengelykapcsoló pedált és állítsa a sebességváltó kart üres fokozatba (kézi sebességváltós modelleken), vagy nyomja le a fékpedált, és állítsa a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltós modelleken).
2. lépés: A jármű gyújtáskapcsolója START üzemmódba kapcsol (a visszajelző zölden világít). Nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót a motor beindításához.



OLVASSA EL!

A MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló egyszeri, rövid, de határozott megnyomása elegendő.

Motorindítás után

A motor alapjáratú fordulatszámát elektronikus vezérlőrendszer szabályozza. A motor beindítását követően megemelkedhet a fordulatszám, ami segít bemelegíteni a motort, ami normális jelenség. Miután megnőtt a motor hőmérséklete, a fordulatszám automatikusan normál fordulatszámra csökken. Ha nem, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

FIGYELMEZTETÉS!

A kipufogógázok káros anyagokat tartalmaznak, amelyek belélegzés esetén súlyos egészségkárosodáshoz vezethetnek. Az alábbi módon kerülje el a kipufogógázok belélegzését:

- Ne járassa a motort hosszú ideig rosszul szellőző helyen, például garázsban stb.
- Ha a motort jól szellőző helyen járattja, valaki mindig felügyelje a motort a járműből. Állítsa a szellőzést külső levegő üzemmódba, és állítsa magasra a ventilátor fordulatszámát.

A motor leállítása

1. lépés: Állítsa le a motort, és aktiválja a rögzítőféket.
2. lépés: Állítsa a sebességváltó kart N állásba (kézi sebességváltós modelleken) vagy P állásba (automata sebességváltós modelleken), és nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót a motor leállításához.
3. lépés: Ellenőrizze, hogy a motor leállt-e.

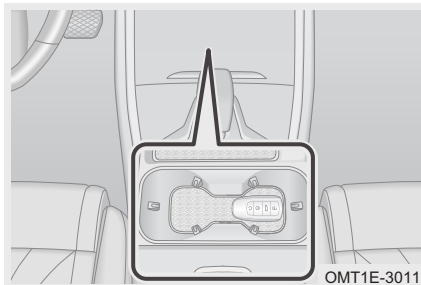
VIGYÁZAT!

- Ne nyomja le a gázpedált, mielőtt leállítja a motort.
- Ha sokáig nagy sebességgel haladt, a motor hőmérséklete magas. Ne állítsa le a motort közvetlenül azután, hogy megállt a járművel. Hagyja a motort néhány percre alapjáraton járni, és csak azután állítsa le, hogy a hőmérséklete csökkent. Ellenkező esetben a motor károsodhat.

Beindítás és leállítás vészhelyzetben

A motor beindítása vészhelyzetben

Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy a jele zavart szenved, előfordulhat, hogy a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló nem működik megfelelően. Ebben az esetben az alábbi lépésekkel indítsa be a motort:



1. lépés: Helyezze az intelligens kulcsot a középkonzol tárolórekeszébe lévő felületre (az ábrán látható módon) úgy, hogy az előlapja felfelé nézzen. Ekkor ne nyomja le a tengelykapcsoló pedált (kézi sebességváltós modelleken) vagy a fékpedált (automata sebességváltós modelleken).

2. lépés: Kapcsolja a jármű gyújtását ACC/BE üzemmódba, nyomja le a tengelykapcsoló pedált és állítsa a sebességváltó kart üres fokozatba (kézi sebességváltós modelleken), vagy nyomja le a fékpedált, és állítsa a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltós modelleken).

3. lépés: A jármű gyújtáskapcsolója START üzemmódba kapcsol (a visszajelző zölden világít). Nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót a motor beindításához.



OLVASSA EL!

- Automata sebességváltóval szerelt járművek esetén a gyújtáskapcsoló ACC üzemmódba kapcsol, ha a jármű nem indítható a fékpedál lenyomásával, nyomja legalább 15 másodpercig a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, ekkor a rendszer figyelmen kívül hagyja a fékpedál jelét, és a motor beindítható (a különleges esetek kivételével nem javasoljuk ezt a megoldást a jármű elindítására).
- A jármű napi általános napi használata során ne helyezze az intelligens kulcsot a középkonzolon lévő tárolórekesz „kulcs” jelölésű felületére, mert ha az intelligens kulcs kellő feszültséggel rendelkező elemmel kerül a tárolórekeszbe, a „Smart key not detected” (intelligens kulcs nem észlelhető), „Verify successfully, start ready” (sikeres ellenőrzés, indulásra kész) üzeneteket válthatja ki, ami félrevezetheti a tulajdonost.

A motor leállítása vészhelyzetben

Ha a jármű rendszerei menet közben rendeltetésszerűen működnek, de a motort vészhelyzetben le kell állítani, tegye a következőket:

1. módszer: Nyomja legalább 3 másodpercig a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót.
2. módszer: 2 másodpercen belül legalább 3 alkalommal, nyomja meg röviden a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót.

Adaptív motorvezérlő rendszer

Ha az akkumulátor saruját leválasztották, majd visszacsatlakoztatták, a gyújtáskapcsoló BE üzemmódba kapcsol, majd a motor elindítása nélkül 15 másodpercen belül KI üzemmódba kapcsol.

A korai időszakban menet közben rendellenességeket (pl. a motor rázkódása vagy egyenetlen indulás) tapasztalhat, ami normális jelenség, a motorvezérlő rendszer ekkor tanul alkalmazkodni a motorhoz.

Benzin részecskeszűrő (GPF) (ha van)

A GPF képes felfogni a kipufogógázzal távozó részecskéket, hogy csökkentse a jármű részecsk kibocsátását. Ha a GPF által felfogott részecskék mennyisége adott szint fölé emelkedik, a rendszer meghatározott stratégia szerint regenerálja a GPF-et.

Ha világítani kezd a zöld  visszajelző a műszercsoporton, ne járassa hosszú ideig alapjáraton a motort, haladjon magasabb sebességgel (≥ 60 km/óra), amint az biztonságosan kivitelezhető, amíg a visszajelző ki nem alszik. Ha világítani kezd a sárga  visszajelző a műszercsoporton, a GPF által felfogott részecskék elérték a határértéket; látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

■ A napi használat során tartsa be az alábbi óvintézkedéseket

1. Kerülje a gyakori rövid távú használatot.
2. Ne járassa túl hosszan vagy túl gyakran alajáraton a motort.
3. Ne járassa túl hosszan vagy túl gyakran alacsony vagy magas fordulatszámon a motort.

FIGYELMEZTETÉS!

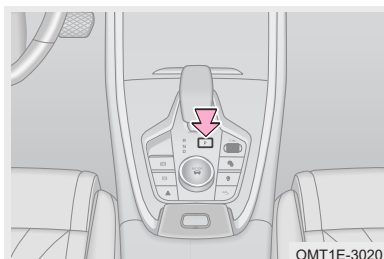
Ne parkoljon vagy járassa a járművet alajáraton száraz levelek, szalma vagy más gyúlékony anyagok felett. Ha a motor jár vagy a járművet nemrég állította le, a kipufogócső magas hőmérséklete tüzet okozhat.

4-3. Sebességváltó

Automata sebességváltó

Automata sebességváltó

Az automata sebességváltó elektronikusan vezérelt sebességváltó kézi és automata sebességváltási üzemmódokkal.



Kezelés

1. lépés: Nyomja le teljesen a fékpedált, majd állítsa a fokozatválasztó kart P állásból D állásba.
2. lépés: Kapcsolja ki kézíleg vagy automatikusan a rögzítőféket, és engedje fel a fékpedált, hogy lassan elinduljon a járművel.

OLVASSA EL!

Nyomja meg a P gombot a fokozatválasztó karon, hogy P állásba kapcsoljon. Egyéb helyzetbe (R, N, D) kapcsoláshoz nyomja a kart előre vagy hátra.

A fokozatválasztó kar helyzetei

Az alábbi tájékoztató segít megérteni a fokozatválasztó kar különböző helyzetait, hogy használat közben az igényeinek megfelelő döntést hozza.

Tartomány	Funkció
P (parkolás) helyzet	Ez a parkolási helyzet. A hajtott kerekek mechanikusan reteszelve vannak. A motor beindítható.
R (hátramenet) helyzet	Ez a hátrameneti fokozat. A tolatólámpák világítanak, és a parkolássegéd rendszer működésbe lép.

Tartomány	Funkció
N (üres) helyzet	Ez az üres fokozat. Használható rövid idejű megállásra alapjáraton.
D (előremenet) helyzet	Ez az előremeneti fokozat. A sebességváltás a motor terheltsége és a jármű sebessége alapján automatikusan történik az előremeneti fokozatok között.

VIGYÁZAT!

- Ha kézi üzemmódban nem változik a sebesség, engedélyezett a padlógáz művelet, és a sebességváltó nem kapcsol automatikusan magasabb fokozatba.
- Soha ne kapcsoljon P állásba, amíg a jármű nem állt meg teljesen. Ez rendellenes hangokhoz vezethet, vagy kárt tehet a sebességváltóban.
- Ha a motor lefullad, ne vitorlázzon N állásban. Ez kárt tehet a sebességváltóban.
- Ne kapcsolja el a fokozatválasztó kart D állásból, amíg a jármű előre felé halad. Ellenkező esetben a sebességváltó súlyos károsodását okozhatja.
- Ne kapcsolja el a fokozatválasztó kart R állásból, amíg a jármű hátrafelé halad. Ellenkező esetben a sebességváltó súlyos károsodását okozhatja.
- Ahhoz, hogy elmozdítsa a fokozatválasztó kart P állásból, le kell nyomnia fékpedált, hogy álló helyzetben tartsa a járművet, csak ezt követően válthat más fokozatba. Ellenkező esetben a váltómű mechanikája megsérülhet.
- Ha az akkumulátor lemerülése miatt üzemzavart tapasztal, a fékpedál lenyomásával sem lehet elkapcsolni P állásból. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Kézi üzemmódban, ha a motor fordulatszáma elérte a felső határértéket, a váltómű automatikusan magasabb fokozatba kapcsol; ha a motor fordulatszáma túlzottan alacsony, automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol.
- Kézi üzemmódban a magasabb vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolást a fokozatválasztó kar elmozdításával kell végrehajtani a motorfordulatszámnak és a jármű sebességének megfelelően. Ha a feltételek nem teljesülnek, a váltómű nem hajtja végre a fokozatváltási műveletet.
- Ha a járművet lejtőn parkolja le, először aktiválni kell a rögzítőféket, majd P állásba kell kapcsolni a fokozatválasztó kart. Ha a járművel lejtőn parkol, először kapcsolja el a fokozatválasztó kart P állásból, majd oldja ki a rögzítőféket az elinduláshoz.
- Ha szeretné a járművet egy gázlóból kiszabadítani, javasoljuk, hogy válasszon manuálisan alacsonyabb fokozatot, hogy nagyobb nyomaték álljon rendelkezésre, és kerülje el, hogy víz jusson a kipufogórendszerbe.

VIGYÁZAT!

- A motor megengedett fordulatszám-tartományában a váltómű rögzíti a manuálisan kiválasztott sebességfokozatot. Ha a járművel hosszú lejtmenetben halad, válasszon alacsonyabb fokozatot, hogy jobban szabályozhassa a járműsebességet, és csökkentse a fékrendszer terhelését az által, hogy kisebb ideig vagy ritkábban kell a fékpedálra lépni.

FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne vontassa a járművet nagy távolságra vagy nagy sebességgel. Vontatáskor emelje fel a hajtott kerekeket vagy válassza le a kardántengelyt.
- Ha a fokozatválasztó kar N állásban van, ügyeljen rá, hogy a rögzítőfék aktív legyen, vagy le legyen nyomva a fékpedál, ellenkező esetben balesetet okozhat.

Automatikus átkapcsolás P állásba

Ha a jármű 15 km/óránál magasabb sebességről áll meg, a fokozatválasztó kar R vagy D állásban van, kinyitják a vezető ajtaját, és a fékpedál nincs lenyomva, fokozatválasztó automatikusan P állásba kapcsol. Ha az ajtót a vezetőoldali ajtó sérülése miatt nem lehet becsukni, a járművezető automatikusan P állásba kapcsolhat a rendszerben, majd R vagy D állásba kapcsolhatja a fokozatválasztó kart, és a jármű a szokásos módon használható.

A váltómű betanulási folyamata

Ha az akkumulátor saruit közvetlen azután választják le, hogy a gyújtáskapcsolót KI üzemmódba kapcsolták, az akkumulátor visszacsatlakoztatása után elveszik a sebességi fokozat. Ilyen esetben el kell végezni a váltómű és a tengelykapcsoló betanulási folyamatát, hogy a jármű a szokásos módon használható legyen.

1. lépés: Csatlakoztassa az akkumulátort és kapcsolja BE a jármű gyújtását.
2. lépés: Erősen nyomja le a fékpedált, és legalább 30 másodpercig tartsa lenyomva, amíg meg nem jelenik a P fokozat a műszercsoporton. Ekkor befejeződött a váltómű betanítása.
3. lépés: Ha nem jelenik meg a P fokozat, válassza le az akkumulátor negatív saruját, és ismételje meg az 1. és 2. lépést, amíg meg nem jelenik a P fokozat.

OLVASSA EL!

Javasoljuk, hogy látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe, hogy a szervizszemélyzet végezze el a műveletet.

Csökkentett üzem

A váltómű üzemzavara esetén az automatikusan csökkentett üzembe kapcsol, és megjelenik a sárga  visszajelző a műszercsoporton; a váltómű nem képes a rendeltetésszerű üzemre, ezért a jármű lelassul, és csak lassan használható.

⚠ VIGYÁZAT!

Ne tegyen meg nagy távolságot csökkentett üzemben. Ellenkező esetben károsodhat a váltómű, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

4-4. Intelligens összkerékhajtás (AWD) (ha van)**Intelligens összkerékhajtás (AWD)**

A jármű 6 menetüzemmóddal rendelkezik: NORMAL/SPORT/ECO/SNOW/MUD/OFF ROAD. Az összkerékhajtás intelligensen működik az összes üzemmódban, és valós időben, automatikusan kapcsol a két- és négykerékhajtás között. A menetüzemmódot manuálisan is beállíthatja az útviszonyok alapján. Az OFF ROAD üzemmód segít nehéz útviszonyok esetén kiszabadítani a járművet.

Megjegyzés: Ha az elektronikus menetstabilizáló (ESP) ki van kapcsolva, a jármű tapadása és stabilitása SNOW/MUD/OFF ROAD üzemmódban is csökkenni fog.

⚠ VIGYÁZAT!

Ne közlekedjen hosszú ideig homokos vagy sáros úton, és ne pörgesse a kerekeket túl hosszú ideig. Ez aktiválhatja az összkerékhajtás rendszer túlmelegedés elleni védelmét, ekkor folyamatosan világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton, és az összkerékhajtás rendszer kétkerékhajtásra vált, hogy óvja a hajtásrendszert. Mielőbb álljon meg egy biztonságos helyen, hogy eloszlassa a hőt, és várjon néhány percre, hogy a túlmelegedés elleni védelem kikapcsoljon, és ismét használatba venni az összkerékhajtás rendszert. Javasoljuk, hogy a riasztás befejezését követően várjon további néhány percet, hogy csökkenjen az összkerékhajtás rendszer hőmérséklete, és helyreálljon annak teljesítménye. Ha a riasztás hosszú ideig nem tűnik el, lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.

Intelligens összkerékhajtás (AWD) visszajelző

Ha átmeneti hiba történik, folyamatosan világít a műszercsoporton a sárga  visszajelző. Ha tartós hiba történik, folyamatosan világít a műszercsoporton a piros  visszajelző. Ezzel együtt az „All Wheel Drive System Malfunction, Contact the Service Station” (összkerékhajtás rendszer hiba, lépjen kapcsolatba a szervizzel) üzenet jelenik meg a műszercsoporton.

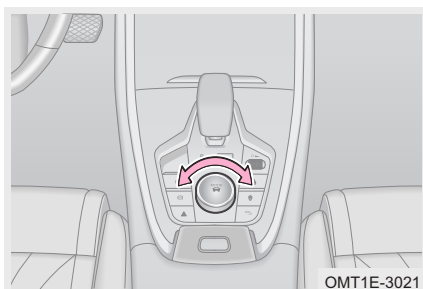


OLVASSA EL!

- Ha az összkérekhajtás rendszer meghibásodik, az elektronikus menetstabilizáló (ESP) figyelmeztetést jelenít meg, és kikapcsol, csak a blokkolásgátló fékrendszer (ABS) marad üzemkész.
- Ha folyamatosan világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton, a jármű kétkerékkehajtású üzemmódban marad, hogy fenntartsa a vezethetőséget.

Menetüzemmód

Menetüzemmód (1. módszer)



1. lépés: Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és tartsa állóhelyzetben a járművet, vagy gondoskodjon a biztonságos vezetés feltételeiről.

2. lépés: Forgassa a  gombot a NORMAL/SPORT/ECO/SNOW/MUD/OFF ROAD állások valamelyikébe. Megjelenik a megfelelő üzemmód ikonja a műszercsoporton, és a kijelző a megfelelő témára vált. Ezzel együtt figyelmeztető hangjelzés hallható, amely azt jelzi, sikeresen átkapcsolt másik menetüzemmódba.

Menetüzemmód (2. módszer)



1. lépés: Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és tartsa állóhelyzetben a járművet, vagy gondoskodjon a biztonságos vezetés feltételeiről.

2. lépés: Fordítsa el a  gombot: az audiorendszeren megjelenik a menetüzemmód képernyő.

3. lépés: Érintse meg a NORMAL/SPORT/ECO/SNOW/MUD/OFF ROAD gombok valamelyikét a menetüzemmód képernyőn. Megjelenik a megfelelő üzemmód ikonja a műszercsoporton, és a kijelző a megfelelő témára vált. Ezzel együtt figyelmeztető hangjelzés hallható, amely azt jelzi, sikeresen átkapcsolt másik menetüzemmódba.

A másik menetüzemmódba kapcsolást követően a rendszer megjegyzi az üzemmódot. A járművezető által kiválasztott legutóbbi üzemmód lesz az alapértelmezett, amikor a járművet legközelebb újból beindítja. Ez a funkció nem az alapfelszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműről.

A menetüzemmódok bemutatása

Az alábbi tájékoztató segít megérteni a különböző menetüzemmódok célját, valamint az útviszonyoknak megfelelő menetüzemmód kiválasztásában.

Menetüzemmód	Funkció
NORMAL üzemmód	A NORMAL üzemmód kellő teljesítményt és takarékossgot biztosít, ezért többféle úttípusra is alkalmas.
ECO üzemmód	Az ECO üzemmód javítja az üzemanyag-takarékosságot, és szilárd burkolatú sík úttípusokra alkalmas, például lakott területen belüli és kívüli közlekedésre.
SPORT üzemmód	A SPORT üzemmód javítja a jármű teljesítményét, élénkebbé válik a gázreakció, és javul a vezetési élmény. Alkalmas alacsony forgalmú, szélesebb útszakaszokra (például autópályákra).
SNOW üzemmód	A SNOW üzemmód kemény, sima útfelületre alkalmas, például hóval, jéggel, fúvel, zúzott kővel stb. fedett útszakaszokra.
MUD üzemmód	A MUD üzemmód sáros, egyenetlen útfelületekre lett tervezve, amelyet sekély sárréteg vagy nyomvályúk fednek.
OFF ROAD üzemmód	Az OFF ROAD üzemmód javítja a jármű gyorsulását és menetképességeit. Alkalmas terepre, hegyi utakra vagy a jármű kiszabadítására.



OLVASSA EL!

- SNOW/MUD/OFF ROAD üzemmódban az alapjáratú stop-start rendszer alapértelmezettként ki van kapcsolva.
- Ha az ablakok vagy a napfénytető nyitva van, az eső miatt nedvesek lehetnek a belső alkatrészek, ami a jármű károsodásához vezethet. OFF ROAD üzemmódban mindig tartsa csukva az ablakokat és a napfénytetőt.
- Az adaptív sebességtartó automatika (ACC) ECU/SNOW/MUD üzemmódban óvatosan gyorsítja a járművet, míg SPORT/OFF ROAD üzemmódban lendületesebben gyorsít.

Terepen történő használat előtt

Terepen való használat előtt el kell sajátítania, hogyan kell kezelnie a járművet különböző útviszonyok esetén, és miként tud biztonságosan közlekedni egyenetlen útfelületeken. A terepen történő használatához szükséges ismeretek eltérnek azoktól, amelyekre normál útviszonyok esetén szüksége van. A járművezető és az utasok biztonsága a járművezető tudásán, képességein és óvatosságán múlik.

FIGYELMEZTETÉS!

- Terepen mindig kerülje el a keresztirányú lejtőket.
- Mindig a terepviszonyoknak megfelelő sebességet és vezetési stílust alkalmazzon.
- Mielőtt ismeretlen útszakaszra tévedne, járja be, és mérje fel az útvonalat.
- Ne haladjon túl gyorsan (különösen kanyarokban), vagy végezzen extrém manővereket.
- A sebességet és a vezetési stílust mindig a terhelésnek, látási viszonyoknak, terepviszonyoknak és időjárási körülményeknek megfelelően kell megválasztani.
- Mindig a tényleges terepviszonyoknak, forgalomnak és időjárásnak megfelelő sebességgel közlekedjen.
- Felborulás esetén a biztonsági övet nem viselő utasok nagyobb valószínűséggel halnak meg, mint azok, akik viselik.
- A tetőn szállított poggyász és egyéb rakomány megemeli a súlypontot, ezért a felborulás veszélyét.
- Ha a jármű súlypontja magas, nagyobb a felborulás veszélye, mint a „hagyományos” személygépjárművek esetén, amelyek nem alkalmasak terepen történő használatra.
- Ha a jármű megemelkedik, az első kerekeket egyenesbe kell állítani. A jármű felborulhat, ha becsapódásszerűen nekiütdök az útfelületnek.
- A sebességtartó automatikát közúton történő használatra tervezték, teljességgel alkalmatlan a terepen történő használatra. Veszélyes is lehet, ha terepen használják.
- Legyen óvatos és kiszámítható a terepen. Ha túl gyorsan halad, vagy vezetési hibát vét, az súlyos sérüléshez és a jármű sérüléséhez vezethet.
- Ne hajtson át folyókon, rámpákon vagy lejtőkön túlzott sebességgel. Ez megemelheti a járművet, ami megnehezítheti a kormányzást, ezáltal elveszítheti uralmát a jármű felett.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne válasszon nem biztonságos útvonalat, és ne vállaljon olyan kockázatot, amely veszélybe sodorhatná a járművetetőt vagy az utasokat. Ha kételkedik az útvonal biztonságosságában, forduljon vissza, és válasszon másik útvonalat.
- Akkor is legyen óvatos, ha a terep könnyűnek tűnik, mert tartogathat váratlan nehézségeket és kockázatokat, vagy akár veszélybe is sodorhatja a járművezetőt és az utasokat. A legjobb, ha előre bejárja a terepszakaszokat.
- Még a veszélytelennek tűnő terepszakaszok is tartogathatnak kockázatokat. Nem egyszerű felismerni a gödröket, nyomvályúkat, mélyedéseket, szakadékokat, akadályokat, gázlókat, a lágy sárral fedett területeket, amelyeket részben vagy teljes egészében víz, fű vagy lehullott ágak takarnak. Szükség esetén járja be előre a terepszakaszokat.
- Ha a járművel lejtőn áll meg, ne az ajtók nyitási irányában álljon meg. A jármű és a rakománya (az utasok és a rakomány) által együttesen meghatározott súlypont eltolódhat, ami a jármű felborulását és a lejtőn való legurulását eredményezheti. Mindig stabil helyzetben, ajtókkal a lejtőnek felfelé álljon meg.
- A veszélytelennek tűnő terepszakaszok is tartogathatnak kockázatokat. Nem egyszerű felismerni a gödröket, nyomvályúkat, mélyedéseket, szakadékokat, akadályokat, gázlókat, a lágy sárral fedett területeket, amelyeket részben vagy teljes egészében víz, fű vagy lehullott ágak takarnak. Ha ilyen terepszakaszokon halad át, az balesethez, súlyos sérülésekhez vagy a jármű meghibásodásához vezethet.

Elakadt jármű

Ha az ismételt előre-hátra hintáztatással próbál tapadást elérni, a jármű a nem megfelelő használat miatt tovább süllyedhet, ezért külső segítséget kell kérnie.

■ Ha a kerekek nem forognak megfelelően

1. lépés: Óvatosan ássa ki a kerekeket, majd győződjön meg róla, hogy más alkatrészek nincsenek-e elmerülve a homokban.

2. lépés: Állítsa a váltókart R állásba.

3. lépés: Óvatosan nyomja le a gázpedált, és a jármű vonalában tolasson vissza.

4. lépés: Ha ez nem működik, helyezzen ágakat, szőnyeget vagy zsákokat az elülső kerekek alá, hogy javítsa a tapadást és a kerék hajtóerejét.

■ Előre-hátra hintáztatás a jobb tapadáshoz

1. lépés: Állítsa egyenesbe a kormánykereket.

2. lépés: Tolasson hátra, amíg a kerekek ki nem pörögnek.

3. lépés: Azonnal kapcsoljon 1. fokozatba, és hajtson előre, amíg a kerekek ismét ki nem pörögnek.

4. lépés: Ismétlje meg az előre-hátra hintáztatást, amíg a kerék nem forog eleget ahhoz, hogy előre vagy hátrafelé tapadást nyerjenek.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne hagyja a kerekeket túl sokáig kipörögni, mert a jármű tovább fog süllyedni.
- Senki ne tartózkodjon a jármű előtt vagy mögött, különösen akkor, ha egy elakadt járművet próbál kiszabadítani.
- Az elakadt jármű hirtelen elindulhat, és összezúzhatja a jármű előtt vagy mögött tartózkodókat.
- A kipörögő kerekek köveket, ágakat, fadarabokat vagy más tárgyakat repíthetnek el, amelyek nagy sebességüknek köszönhetően akár halálos sérüléseket is okozhatnak.

Terepen történő használat után

1. Távolítsa el a vonószemet és a hóláncot, ha szükséges.
2. Kapcsolja ki az OFF ROAD üzemmódot.
3. Távolítsa el a rátapadt szennyeződést a hűtőrácsról és a fenéklemezeiről.
4. Vizsgálja át a motorteret, és ellenőrizze, hogy a szennyeződés befolyásolja-e a motor működését.
5. Tisztítsa meg az irányjelző fényeket, a fényszórókat, a rendszámtábla-világítást és az összes ablakot.
6. Ellenőrizze az abroncsokat, a lengéscsillapítót és a tengelyeket sérülések szempontjából, távolítsa el a sarat, a kavicsokat és az idegen tárgyakat a futófelületből.
7. Ellenőrizze a fenéklemezt, és távolítson el minden idegen tárgyat (pl. ágat, leveleket, fadarabokat) a fékekről, kerekekről, futóműről, kipufogórendszerrel és a motorról. Ha sérülést vagy szivárgást talál, azonnal vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaszervizzel.

FIGYELMEZTETÉS!

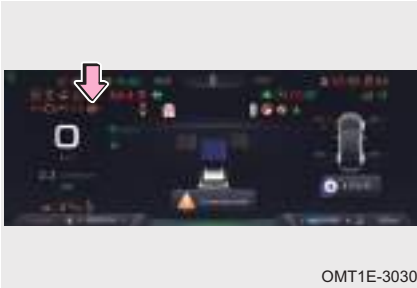
- A jármű fenéklemeze alá szorult tárgyak veszélyesek. Minden terepen történő használatot követően ellenőrizni kell, szorult-e valami a jármű fenéklemeze alá.
- Ne közlekedjen a járművel, ha tárgyak szorultak a fenéklemez alá, a fékekbe, a kerekekbe, a futóműbe, a kipufogórendszerbe vagy a motorba.
- A gyúlékony anyagok, például a száraz levelek vagy ágak, meggyulladhatnak, ha forró alkatrészekhez érnek. A tűz súlyos sérülést okozhat.
- A beszorult tárgyak kárt tehetnek az üzemanyag-vezetékekben, a fékekben, a tömítésekben és a futóműalkatrészekben. Ez a jármű feletti uralom elvesztéséhez, és súlyos balesethez vezethet.

4-5.Kormánymű

Elektronikus szervokormány (EPS)

Az EPS a kormányrendszerbe épített elektromotor segítségével segíti a kormányzást a hagyományos járművekben található, a jármű motorja által hajtott hidraulikus szivattyú helyett.

Az elektronikus szervokormány (EPS) betanítása



OMT1E-3030

Ha a jármű akkumulátorát leválasztották, majd újracsatlakoztatták, az elektromos kormányszög-érzékelő inicializálása miatt villog a műszer-csoporton a sárga visszajelző. Fordítsa végállásig balra, majd jobbra a kormánykereket, hogy helyreállítsa a kormányszög-érzékelőt. Ekkor kialszik a műszer-csoporton a sárga visszajelző.

VIGYÁZAT!

- Ha hosszú időn keresztül gyakran forgatja a kormánykereket, az kárt tehet az EPS mechanikájában.
- Ha parkoláskor, vagy kis sebességgel haladva a kormánykerék egymást követően többször eléri (vagy megközelíti) a végállást, a kormánykerék elfordításához szükséges erő megnőhet. Ez a kormányrásegítési modul túlmelegedését jelzi, ami normális. Az EPS túlmelegedés elleni védelme okozza. Ebben az esetben ne forgassa a kormánykereket, és kapcsolja a gyújtást KI/ACC üzemmódba, amíg a rendszer le nem hűlt. A rendszer működése automatikusan helyre áll.

Elektronikus szervokormány (EPS) visszajelző

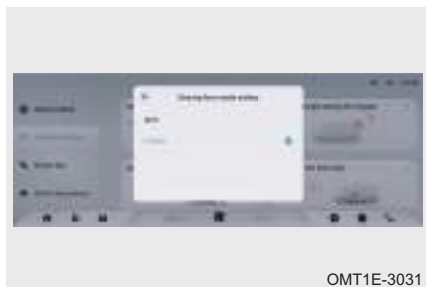
Hiba esetén világít a sárga visszajelző a műszer-csoporton.

FIGYELMEZTETÉS!

Az EPS kikapcsolását követően a jármű továbbra is irányítható marad a kormánykerékkel, azonban óvatosan kell közlekedni. Ilyen esetben mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

Kormányzási erő üzemmód



Az EPS két kormányzási erő üzemmóddal (COMFORT/SPORT) rendelkezik. Az alapértelmezett kormányzási erő üzemmód a jármű elindításakor a komfort üzemmód. Komfort üzemmódban a kormányzáshoz szükséges erő kisebb, mint sport üzemmódban.



OLVASSA EL!

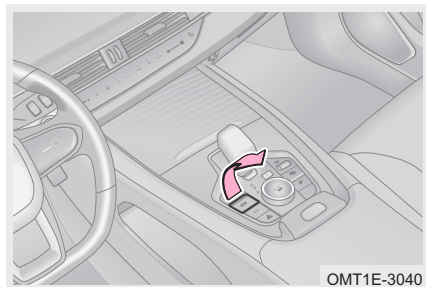
A kormányzási erő üzemmód összekapcsolható a menetüzemmóddal. Az összekapcsolást követően a kormányzási erő COMFORT a NORMAL üzemmódban (ha van) / ECO üzemmódban, és SPORT a jármű SPORT üzemmódjában. Szétválasztás esetén a kormányzási erő függetlenül állítható SPORT/COMFORT üzemmódba. Ez a funkció nem az alapfelszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműkonfigurációról.

4-6.Fékrendszer

Elektronikus rögzítőfék (EPB)

Az EPB technológia a menet közbeni átmeneti fékezést és a megállást követő tartós fékezést is képes biztosítani az elektronikus vezérlőegységgel aktivált rögzítőfékekkel. Ez a technológia váltotta ki a hagyományos kézféket.

Használati módok



Rögzítőfék aktiválása manuálisan:

Amikor a jármű gyújtása BE üzemmódban van, vagy a motor beindult és a jármű álló helyzetben van, húzza felfelé az elektronikus rögzítőfék gombját: a műszercsoporton megjelenik a piros (P) visszajelző, és világít az elektronikus rögzítőfék gombjának visszajelzője, jelezve, hogy a rögzítőfék aktív.

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, az EPB rendszer képes automatikusan aktiválni a rögzítőféket.

Rögztítőfék kioldása manuálisan:

Amikor a jármű gyújtása BE üzemmódban van, vagy a motor beindult, nyomja le a fékpedált, és nyomja meg az elektronikus rögztítőfék gombját: a műszer-csoporton kialszik a piros  visszajelző, és kialszik az elektronikus rögztítőfék gombjának visszajelzője, jelezve, hogy a rögztítőfék kioldott.

Ha a jármű gyújtása BE üzemmódban van vagy a motor beindult, és a rögztítőfék nem oldható ki manuálisan a fékpedál lenyomásával, nyomja le a gázpedált és nyomja meg az elektronikus rögztítőfék gombját a rögztítőfék kioldásához. Csak akkor használja ezt a megoldást, ha a fékpedál lenyomását követően manuálisan nem lehet kioldani a rögztítőféket, és legyen rendkívül körültekintő. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Rögztítőfék kioldása automatikusan:

Csatolja be a járművezető biztonsági övét, és csukja be a vezetőoldali elülső ajtót. Sík útfelületen állítsa a fokozatválasztó kart D vagy R állásba, és nyomja le a gázpedált az elektronikus rögztítőfék automatikus kioldásához; a műszer-csoporton kialszik a piros  visszajelző.

Ha a járművel lejtőn állt meg, erősebben kell nyomnia a gázpedált D vagy R fokozatban. Ha a hajtóerő nagyobb, mint a visszahúzó erő, az elektronikus rögztítőfék automatikusan kiold.



OLVASSA EL!

A jármű vontatásakor ki kell oldani a rögztítőféket, a sebességváltót pedig üres fokozatba kell állítani.



VIGYÁZAT!

- Amikor lenyomja a fékpedált, és kioldja vagy aktiválja a rögztítőféket, a fékpedál kissé visszalökhet vagy lesüllyedhet.
- Az elektronikus rögztítőfék automatikus kioldásához be kell csatolni a járművezető biztonsági övét, és be kell csukni a vezetőoldali elülső ajtót. Ennek elmulasztása esetén nem teljesülnek a rögztítőfék automatikus kioldásának feltételei.
- Az elektronikus rögztítőfék aktiválásakor és kioldásakor „susogó” hang hallható a jármű hátsó részéből. Ez a rögztítőfék működésének hangja. Ez normális jelenség.
- Az EPB és az AUTO HOLD nem használható, ha lemerült az akkumulátor. Indítókábelrel indítható a jármű motorja (részletekért lásd „Teendők vészhelyzetben”).
- Ha a jármű a leállítást követően rövid időn belül elgurul, a rendszer automatikusan növeli a fékerőt, hogy biztonságosan megtartsa. A fékerő növelésekor a rendszer működésének hangja hallható. Ez normális.

FIGYELMEZTETÉS!

Annak érdekében, hogy megálláskor vagy a jármű elhagyásakor a jármű véletlenül ne mozdulhasson el, miután működésbe lépett az EPB, a műszer-csoporton a piros (P) visszajelzőnek és az elektronikus rögzítőfék kapcsolóján lévő visszajelzőnek világítania kell. Ellenőrizze, hogy az elektronikus rögzítőfék aktiválását követően világít-e a piros (P) visszajelző a műszer-csoporton és az elektronikus rögzítőfék kapcsolójának visszajelzője, amely megerősíti, hogy az elektronikus rögzítőfék aktív.

Elektronikus rögzítőfék kioldása vészhelyzetben

Ha az EPB aktiválva van, nyomja le a fékpedált, és nyomja meg az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, miközben a gyújtáskapcsolót KI üzemmódba kapcsolja, hogy vészhelyzetben kioldja az elektronikus rögzítőféket. Javasoljuk, hogy az elektronikus rögzítőféket csak mentőjárművön vagy ritka esetekben használja.

Fékezés vészhelyzetben

Ha a lábfék meghibásodik, húzza folyamatosan az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, hogy kényszerítse a rögzítőfék aktiválását. Ekkor a műszer-csoporton villog a piros (P) visszajelző. Engedje el a gombot a vészfékezés megszakításához.

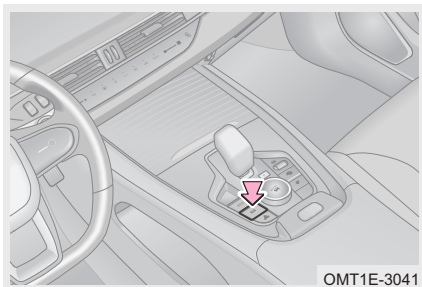
FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a vészfékezés funkció aktív, az zajt kelt. Ez normális.
- A vészfékezés aktiválása esetén az elektronikus rögzítőfék állandó lassítást biztosít, amely eltérő a járművezető által kívánt lassítás mértékétől, ezért a féktávolság megnő.
- Kellő körültekintéssel használja ezt a funkciót menet közben. Menet közben az utasok véletlenül se érjenek a gombhoz. Az balesetet okozhat.
- A vészfékezés funkció csak vészhelyzetben alkalmazható, például ha meghibásodik a lábfék, vagy beragad a fékpedál. Az ESP és annak alkatrészei nem képesek leküzdeni az út tapadásának fizikai korlátait. Ha kanyargós vagy veszélyes úton, nagy forgalomban vagy rossz időjárásban használja a vészfékezés funkciót, a jármű hátulja megcsúszhat, oldalra csúszhat vagy félrehúzhat. Legyen óvatos, hogy ne okozzon balesetet.

Automatikus rögzítőfék rendszer (AUTO HOLD)

Az AUTO HOLD megakadályozza, hogy álló helyzetben vagy elinduláskor a jármű elguruljon.

Használati módok



Az AUTO HOLD működési feltételei:

A motor jár, a vezetőoldali elülső ajtó megfelelően be van csukva, és a jármű-vezető biztonsági öve be van csatolva.

Az AUTO HOLD funkció bekapcsolása:

Amikor az AUTO HOLD aktiválási feltételei teljesülnek, nyomja meg az AUTO HOLD gombot: világít a gomb visszajelzője, jelezve, hogy az AUTO HOLD funkció bekapcsolt.

Az AUTO HOLD funkció aktiválása:

Amikor az AUTO HOLD funkció be van kapcsolva, nyomja le a fékpedált: a mozgásban lévő jármű megáll, majd aktiválódik az AUTO HOLD funkció, világít a műszercsoporton a zöld (P) visszajelző.

A jármű álló helyzetében nyomja le a fékpedált, ekkor az AUTO HOLD funkció bekapcsol, és ha teljesülnek az AUTO HOLD feltételei, aktiválódik az AUTO HOLD funkció, világít a műszercsoporton a zöld (P) visszajelző.

Az AUTO HOLD funkció kikapcsolása:

Ha az AUTO HOLD funkció be van kapcsolva, nyomja meg az AUTO HOLD gombot a funkció kikapcsolásához. Az AUTO HOLD gomb visszajelzője kikapcsol, jelezve, hogy az AUTO HOLD funkció ki van kapcsolva.

Ha az AUTO HOLD funkció aktiválva van, nyomja meg az AUTO HOLD gombot a funkció kikapcsolásához: a műszercsoporton kialszik a zöld (P) visszajelző és az AUTO HOLD gombon is kialszik a visszajelző, jelezve, hogy a funkció kikapcsolt, és a rendszer átkapcsolt rögzítőfék funkcióra.

Az AUTO HOLD funkció kioldása:

Az AUTO HOLD kioldása ugyanúgy történik, mint az elektronikus rögzítőfék esetén, a manuális és az automatikus kioldást is beleértve.

VIGYÁZAT!

- Kapcsolja ki az AUTO HOLD funkciót, mielőtt gépi autósóba hajtana.
- Járművét mindig a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően parkolja le, és ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést önmagának és a gyalogosoknak.
- Ha a gázpedált nagyon lassan nyomja le, az AUTO HOLD kioldása később történik meg. Ez normális.
- Amikor az AUTO HOLD funkció aktiválva van, és kinyitják a vezetőoldali elülső ajtót vagy kicsatolják a járművezető biztonsági övét, az AUTO HOLD elektronikus parkolófék üzemmódba kapcsol.
- Amikor az AUTO HOLD funkció be van kapcsolva, és kinyitják a vezetőoldali elülső ajtót vagy kicsatolják a járművezető biztonsági övét az AUTO HOLD funkció kikapcsolásához, csukja be a vezetőoldali elülső ajtót, és csatolja újra be a biztonsági övet a funkció újraaktiválásához.
- Az AUTO HOLD funkció bekapcsolását követően az AUTO HOLD automatikusan teljesen állóra fékezi a mozgásban lévő járművet, de a váltómű továbbra is D vagy R fokozatban marad. Rövid idejű leálláshoz kapcsoljon N fokozatba, hosszú idejű leálláshoz kapcsoljon P fokozatba.

FIGYELMEZTETÉS!

Annak érdekében, hogy az AUTO HOLD használatakor elkerülje a jármű véletlen elmozdulását, ellenőrizze a fokozatválasztó kar helyzetét, mielőtt az elinduláshoz a gázpedálra lépne.

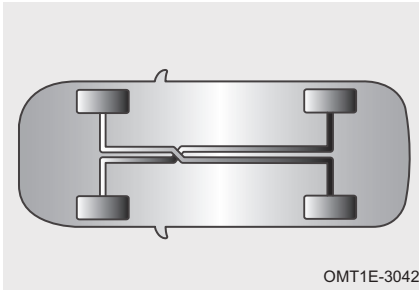
Vákuumos rásegítő

A vákuumos rásegítőt a motor által képzett vákuum működteti, és csak akkor működik, ha a motor jár. Menet közben ne kapcsolja le a motort vitorlázáshoz. A nagyobb fékhatás érdekében lejtőn lefelé haladva kapcsoljon alacsonyabb sebességi fokozatba.

Ha a vákuumos rásegítő nem működik, mert a járművet vontatják vagy meghibásodott, a fékpedált a szokásosnál erősebben kell lenyomni a fékrásegítő hiányának ellensúlyozásához.

Normál hőmérsékleten a motor bemelegítési üzemmódja alapjáraton a jármű beindítását követő 15 másodpercen belül megkezdődik (ha a hőmérséklet alacsonyabb, az idő hosszabb), hogy gyorsan bemelegítse a háromutas katalizátort, javítva a kipufogógázok átalakítási hatékonyságát. Ez a funkció abban az esetben is hasznos, ha a jármű hosszú ideig parkolt (például egész éjszaka), hogy visszaállítsa a vákuumos rásegítő vákuumát, hogy optimális körülményeket teremtsen a jármű működéséhez. A fentiek érdekében javasoljuk, hogy a jármű beindítása és az elindulás között mindig hagyja legalább 15 másodpercig alapjáraton jární a motort.

Lábfék



A fékrendszer X elrendezésű kétkörös fékrendszer. A rendszer hidraulikus működésű, és két egymástól független alrendszerből áll. Ha az egyik alrendszer meghibásodik, a másik rendszer továbbra is képes fékezni. Azonban a fékpedál lenyomásához a szokásosnál nagyobb erőre lesz szükség, és a féktávolság is megnő, a fékrendszer üzemzavar visszajelző világít. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Fékrendszer visszajelző

Hiba esetén világít a piros (🚫) visszajelző a műszercsoporton.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ha meghibásodott a fékrendszer, ellenőrizze a fékfolyadékszintet, és pótolja azt, ha a MIN jelzésnél alacsonyabb. Ha az oka ismeretlen, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

A fékrendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

1. Ha fékezés közben folyamatosan rázkódik vagy vibrál a kormánykerék, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
2. Lejtőn lefelé haladva kapcsoljon alacsonyabb sebességi fokozatba, hogy teljesen kihasználhassa a motorfékhatást, és elkerülje a fékek folyamatos használatát. Ennek elmulasztása esetén a fékek túlmelegedhetnek, és megnőhet a féktávolság, vagy súlyosabb esetben a fékek akár teljesen el is veszíthetik a hatékonyságukat.
3. A fékrendszer működése hanghatással járhat, ami normális. Azonban ha hosszú ideig hall fémes súrlódó hangot, a fékbetétek nagyon kopottak lehetnek. Kérje a cserét el egy hivatalos márkaszervizben.
4. Az új fékbetéteket az optimális hatásfok eléréséhez be kell koptatni. Az első 200 km során nem optimális a fékhatás. Ebben az esetben nyomja erősebben a fékpedált, hogy kompenzálja a fékhatást.
5. A nedves fék rendellenes lassulást vagy a jármű egyik oldalra történő elhúzását eredményezheti. Nyomja le a fékpedált, hogy ellenőrizze a fékek hatékonyságát. Miután mély vízben hajtott át, haladjon biztonságos sebességgel, és finoman nyomja le a fékpedált, amíg a fékhatás helyre nem áll.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

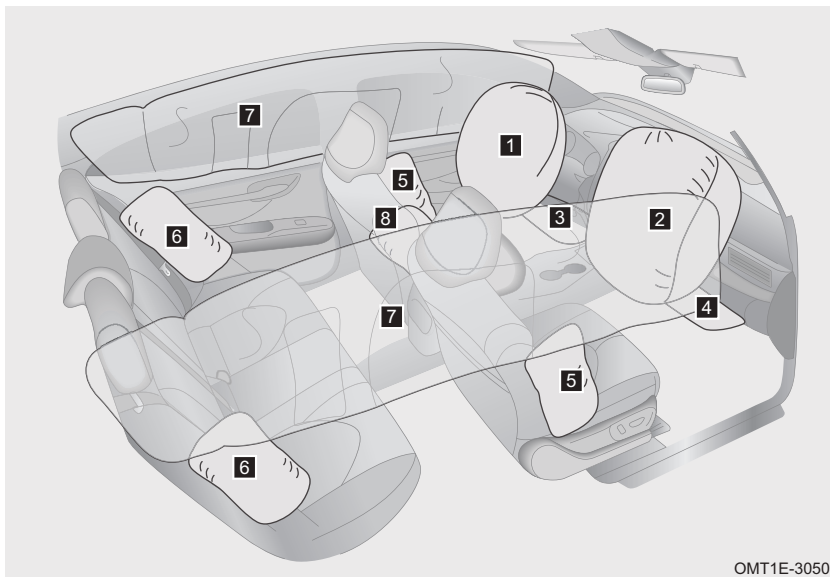
6. A fékbetétek kopása nagyban függ az üzemi körülményektől és a vezetési stílustól. A főként városi forgalomban használt, gyakran elindított és leállított járművek kedvezőtlen üzemi körülményt teremtenek a fékbetéteknek. Ezért az előírt karbantartási futásteljesítmény előtt látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe, hogy ellenőriztesse a fékbetétek vastagságát, és szükség esetén kicseréltesse azokat.

4-7.SRS légzsákok

SRS légzsákok

Súlyos frontális/oldalsó ütközés esetén, ha teljesülnek a felfúvódás feltételei, a légzsákok felfúvódnak, és a biztonsági övekkel együttműködve védik a jármű utasait. A légzsákok képesek egyenletesen eloszlatni az utasok felsőtestét ért becsapódási erőt, hogy a testük lassan és egyenletesen lassuljon le, így csökkentve az utasok és a járművezető sérülésének kockázatát. A légzsákok felfúvódását követően automatikusan kinyílnak az ajtózárok, felkapcsol a beltéri világítás és működésbe lépnek a vészvillogók.

SRS légzsákok helye



1 Vezetőoldali elülső légzsák

2 Elülső utasoldali légzsák

3 Vezetőoldali térdlégzsák (ha van)

4 Elülső utasoldali térdlégzsák (ha van)

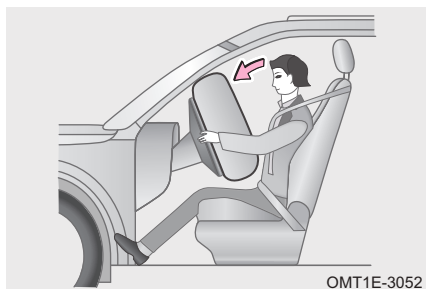
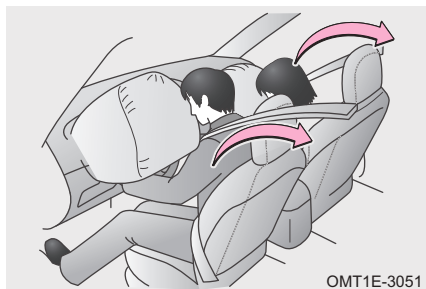
5 Elülső oldallégzsák (ha van)

6 Második sori oldallégzsák (ha van)

7 Függőnylégzsák (ha van)

8 Központi légzsák (ha van)

Az SRS légzsákok megfelelő használata



Súlyos frontális ütközés esetén a vezetőoldali elülső légzsák, az elülső utasoldali légzsák a biztonsági övekkel együtt segítenek a járművezető és az elülső utas fejét vagy mellkasát érő sérülések csökkentésében, amelyet a jármű belső alkatrészeinek csapódva szenvednének (az elülső utasoldali légzsák akkor is működésbe léphet, ha nincs utas az elülső utasülésen).

Az SRS légzsákok a biztonsági övekkel együtt gondoskodnak a járművezető és az utasok védelméről. Ezért a légzsákok nem képesek helyettesíteni a biztonsági öveket. Az SRS légzsákok ugyanakkor csak abban az esetben nyílnak ki, ha a jármű ütközésének mértéke eléri a tervezett körülményeket. Bizonyos esetekben egyedül a biztonsági övek nyújtanak védelmet. Ha egy ütközés során viseli a biztonsági övet, az segít csökkenteni annak kockázatát, hogy a jármű belső alkatrészeinek csapódjon, vagy kirepüljön a járműből; hatékonyan védi a járművezetőt és az utasokat. Mindezek okán a járműben utazó minden személynek megfelelően kell viselnie a biztonsági övet. A légzsákok és a biztonsági övek csak felnőttek számára nyújtanak védelmet, nem kisgyermekekre és csecsemőkre lettek tervezve.

Az SRS légzsákok hatalmas erővel fúvódnak fel. Annak érdekében, hogy elkerüljék az SRS légzsákok felfúvódása okozta sérüléseket, a járművezetőnek és az utasoknak megfelelő testhelyzetben kell ülniük a járműben, megfelelően viselniük kell a biztonsági övet, és úgy kell beállítaniuk az ülés helyzetét, hogy ne tartózkodjanak túl közel a légzsákhöz (például ne üljenek az ülés szélén vagy túlzottan előredőlvé). Az elülső oldallégzsákkal és függőnylégzsákkal felszerelt járművek esetén ügyeljen rá, hogy a felső végtagok kellő távolságra legyenek a jármű oldalától, így elkerülhető a felfúvódás okozta sérülés.

VIGYÁZAT!

- Az SRS légzsákok nem képesek megóvni az utasok testének alsó részét.
- Az SRS légzsákok a felfúvódást követően gyorsan leeresztenek, ami biztosítja, hogy ne akadályozzák a járművezetőt a kilátásban előrefelé.
- Az SRS légzsákok egyes részei hőt fejlesztenek a felfúvódáskor. A felfúvódást követően ne érintse meg azonnal az SRS légzsákok alkatrészeit.
- Az SRS légzsákokat nem lehet újból felhasználni. Amint egy SRS légzsák felfúvódott, a légzsák érintett alkatrészeit ki kell cserélni.
- Ha a légzsákokat tároló területek, például a kormánykerék vagy a műszerfal, megsérültek vagy megrepedtek, mielőbb kérje a cserét el egy hivatalos márkaszervizben.
- Az SRS légzsákok felfúvódása és leeresztése rövid idő alatt történik, ezért nem képesek védelmet nyújtani egy másodlagos ütközés esetén.
- Az SRS légzsákokat nem hátsó ütközésekre vagy kis mértékű frontális ütközésekre tervezték, ahogy a jármű felborulásakor vagy vészfékezés-kor sem lépnek működésbe.
- A légzsákok felfúvódáskor kis mennyiségű füstöt és port bocsátanak ki. Ez stimulálhatja az asztmával vagy légúti megbetegedésekkel küzdők légzőszerveit. Ezért a járműben utazók azonnal hagyják el a járművet, vagy nyissák ki az ablakokat, hogy friss levegőhöz jussanak, és szükség esetén kérjenek orvosi segítséget.

FIGYELMEZTETÉS!

- Az üléshez nem szabad akadályoznia az oldallégzsákokat, hogy egy baleset során felfúvódjanak, mert az oldallégzsák így nem képes hatékony védelmet nyújtani az utasoknak.
- Nedves, száraz (vagy vízzel enyhén átnedvesített) kendőt használjon az SRS légzsákok tisztításához. Ügyeljen rá, hogy ne jusson folyadék az SRS légzsákokba, mert az súlyosan befolyásolhatja a légzsákok megfelelő működését.
- Ha víz került a járműbe, az SRS légzsákok károsodhattak. Ebben az esetben a légzsák ütközés nélkül is véletlenül felfúvódhat. Azonnal állítsa le a motort, és válassa le az akkumulátor negatív saruját. Ne próbálja beindítani a motort. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

SRS légzsák visszajelzők

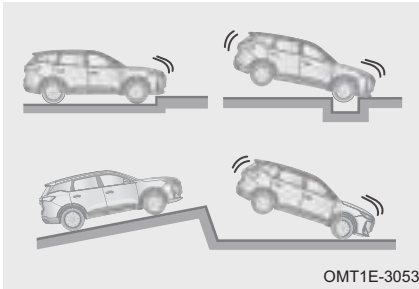
A műszercsoport piros  visszajelzője akkor világít, ha a üzemzavar történt, hogy felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy egy SRS légzsák nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Az SRS légzsákok felfúvódásának feltételei

Az SRS légzsákok felfúvódása nem függ a jármű haladási sebességétől, sokkal inkább a tárgytól, amelynek nekiütközik, az ütközés irányától és a jármű ütközés miatti gyorsulásától. Előfordulhat, hogy az SRS légzsákok nem fúvódnak fel, ha az ütközés erejét elnyeli vagy elvezeti a karosszéria. A légzsákok mindig az ütközés körülményeinek megfelelően lépnek működésbe. Ezért az SRS légzsákok felfúvódási körülményeit nem szabad a jármű sérüléseinek mértéke alapján megítélni.

Az SRS légzsákok akkor is sérülhetnek egy ütközés során, ha nem nyíltak ki. Egy sérült SRS légzsák nem működik megfelelően, ezért nem képes megóvni Önt és a többi utast egy újabb ütközés során, ami személyi sérüléshez vezethet. Annak érdekében, hogy az SRS légzsákok ütközés esetén rendeltetésüknek megfelelően felfúvódjanak mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

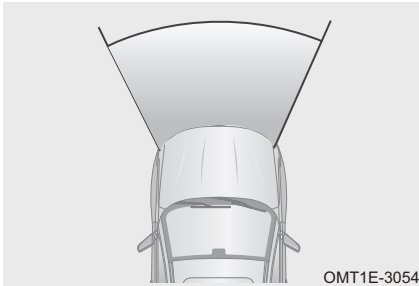
■ Egyéb esetek, amelyek során az SRS légzsákok felfúvódhatnak



OMT1E-3053

A vezetőoldali elülső légzsák és az utasoldali elülső légzsák akkor is felfúvódhat, ha a járművét alulról éri ütés.

■ Körülmények, amelyek során az SRS légzsákok felfúvódhatnak

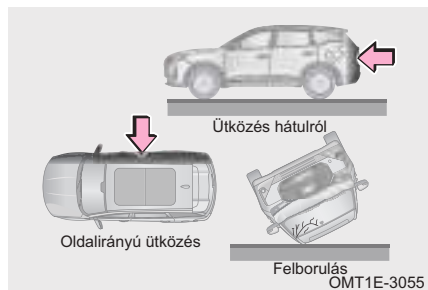


OMT1E-3054

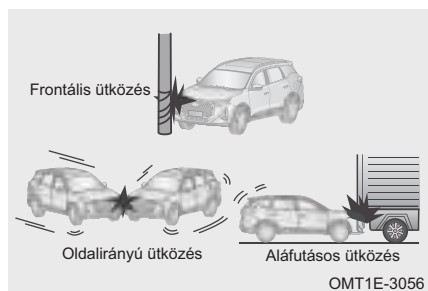
Üzemi körülmények: Frontális ütközés esetén általában a vezetőoldali elülső légzsák és az elülső utasoldali légzsák fúvódik fel, ha a jármű lassulása elérte a tervezett küszöbértéket.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

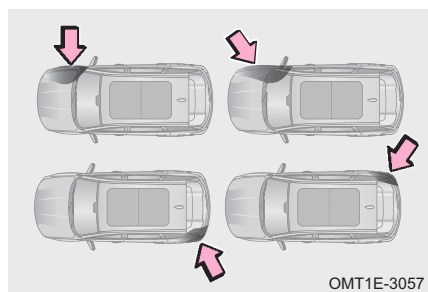
■ Körülmények, amelyek során előfordulhat, hogy az SRS légzsákok nem fúvódnak fel



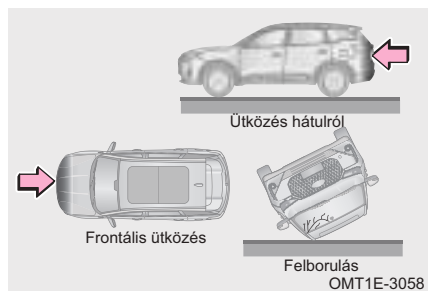
Előfordulhat, hogy a vezetőoldali elülső légzsák és az elülső utasoldali légzsák nem fúvódik fel, ha a járművet oldalról vagy hátulról éri ütés, ha az felborul, vagy ha alacsony sebességű frontális ütközésben vesz részt.



Előfordulhat, hogy a vezetőoldali elülső légzsák és az elülső utasoldali légzsák nem fúvódik fel, ha a jármű eleje villanyoszlopnak ütközik, teherjármű alá szorul vagy ferde szögben éri oldalról ütés.



Előfordulhat, hogy az elülső oldallégzsák (ha van) és függőnylégzsák (ha van) nem fúvódik fel, ha a járművet oldalról éri ütés annak hátsó részén, a gumibroncsoknál, vagy az ütközés bizonyos szögben történik.



Előfordulhat, hogy az elülső oldallégzsák (ha van) és függőnylégzsák (ha van) nem fúvódik fel, ha a járművet hátulról éri ütés, felborul, vagy alacsony sebességű oldalirányú ütközésben vesz részt.

Óvintézkedések az SRS légzsákokkal kapcsolatban



Mindig tartsa szabadon az SRS légzsákok felfúvódási területét. Tilos bármit (például mobiltelefon-tartót) az utas és az SRS légzsák közé helyezni, vagy bármint az SRS légzsákok burkolatára vagy annak közelébe rögzíteni vagy helyezni. Ha bármi található az SRS légzsák és az utas között, előfordulhat, hogy az SRS légzsák nem a tervezett irányban fúvódik fel, vagy az SRS légzsák elrepíti az adott tárgyat az utas teste felé, ezzel súlyos sérülést vagy halált okozva.

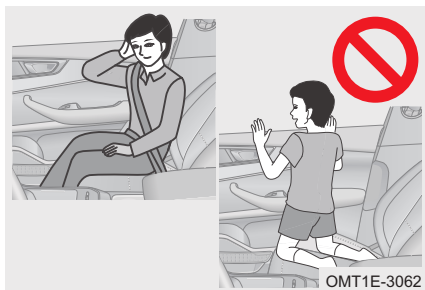


Ne üljön az ülés szélén, és ne dőljön a műszerfalnak.



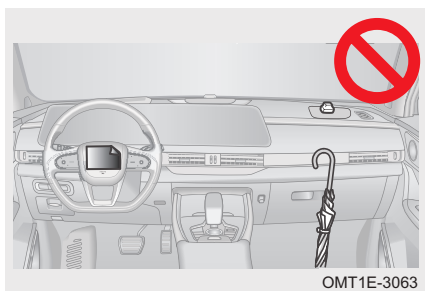
Ne engedje, hogy gyermek álljon az elülső utasoldali légzsák elé, vagy az elülső utas térdén utazzon.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

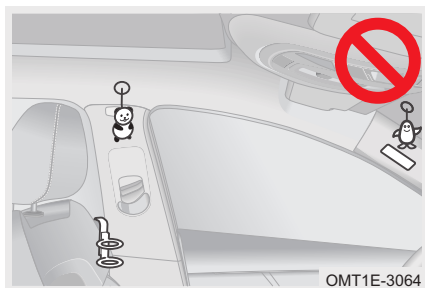


Ne dőljön az ajtónak, az A-oszlopnak, a B-oszlopnak vagy a C-oszlopnak.

Ne engedje, hogy bárki az utasülésre térdeljen az ajtó irányába, fejét vagy kezét a járművön kívülre helyezze.



Ne rögzítsen vagy támasszon semmit például a műszerfalhoz, a kormánykerékhez vagy a műszerfal alsó részéhez. Ezek lövedékekké válhatnak, ha a vezetőoldali első légszák vagy az első utasoldali légszák fel-fúvódik.



Ne rögzítsen semmit például az ajtóra, a szélvédő üvegére, az oldalajtók üvegére, az A-oszlopra, a B-oszlopra, a C-oszlopra, az oldalsó tetősínre és a kapaszkodóra.

Ne üsse meg vagy fejtse ki túl nagy erőt az SRS légszákok alkatrészeire. Ez az SRS légszákok üzemzavarát okozhatja.

Az SRS légzsákok alkatrészeinek cseréje

Az SRS légzsákok kapcsolódó alkatrészeit a jármű gyártásától számított 10 év elteltével cserélni kell. Annak érdekében, hogy az SRS légzsákok védelmet nyújthassanak, az előírt időn belül látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe az SRS légzsákok alkatrészeinek cseréje érdekében.

Gondoskodjon róla, hogy járműve értékesítését követően az új tulajdonos tisztában legyen az SRS légzsákok elrendezésével és a csere esedékességének dátumával.

Az SRS légzsákok alkatrészeinek átalakítása és ártalmatlanítása

Ne ártalmatlanítsa a járművet vagy működtesse az alábbi alkatrészeket egy hivatalos márkaszerviz engedélye nélkül, mert balesethez és személyi sérüléshez vezethet.

1. A jármű felfüggesztésének átalakítása.
2. A jármű elülső lökhárítójának stb. átalakítása.
3. Az oldalajtók vagy az ajtók védőpaneljeinek, a B-oszlop védőpaneljeinek stb. átalakítása.
4. Az SRS légzsákok beszerelése, eltávolítása, szétszerelése és javítása.
5. A kormánykerék, a műszercsoport, a műszerfal és az ülések javítása, átalakítása, eltávolítása vagy cseréje.

5-1.	Alapjáratí stop-start rendszer Alapjáratí stop-start rendszer (ha van).....	161
5-2.	Sebességhatár asszisztens (SLA) Sebességhatár asszisztens (SLA) (ha van).....	163
5-3.	Sebességtartó automatika (ha van) Adaptív sebességtartó automatika (ACC) (ha van)..... Sebességhatár funkció (SCF) (ha van) Intelligens sebességszabályozó rendszer (ha van)..... Intelligens aktív sebességkorlátozás (ha van)	164 169 170 171
5-4.	Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) (ha van) Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA)	172
5-5.	Lejtmenetvezérlő (HDC) Lejtmenetvezérlő (HDC)....	174
5-6.	Sávtartó asszisztens Sávtartó asszisztens (ha van)..... Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)..... Sávtartó elektronika (LDP)..... Vészhelyzeti sávtartó (ELK).....	175 176 177 178
5-7.	Holttérfelügyelő (BSD) (ha van) Holttérfelügyelő (BSD)..... Nyitott ajtó figyelmeztetés (DOW)..... Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA) Hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB) (ha van)..... Hátsó ütközés figyelmeztetés (RCW).....	180 182 182 183 183
5-8.	Szélvédőre vetített kijelző (HUD) Szélvédőre vetített kijelző (HUD) (ha van)	184
5-9.	Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) (ha van) Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW)	185
5-10.	Abronsnyomás-felügyelet (TPMS) Abronsnyomás-felügyelet (TPMS)	188
5-11.	Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS) Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS)	190
5-12.	Parkolássegéd Tolatókamera (RVC)..... 360°-os kamerarendszer (AVM) (ha van) Parkolóradar (ha van).....	191 192 196

5-13.	Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)	
	Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB).....	198
5-14.	Fékerő-szabályozó rendszer	
	Elektronikus menetstabilizáló (ESP).....	198
	Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)	200
	Kibővített funkció (ha van)	202
5-15.	Adatvédelem	
	Fáradtság- és figyelemérzékelő (DDAW)	203
	Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS)	203
	Segélyhívás (eCall).....	203

5-1. Alapjáratú stop-start rendszer

Alapjáratú stop-start rendszer (ha van)

Ha a járművel közlekedési lámpa vagy más ok miatt meg kell állnia, az alapjáratú stop-start rendszer leállítja a motort. Ha indítási igényt észlel, a motor automatikusan beindul. Ez a funkció javíthatja a jármű üzemanyag-fogyasztását és csökkentheti a kipufogógázok környezetszennyezését, valamint a zajkibocsátást várakozás közben.

Ha az alapjáratú stop-start rendszer megfelelően működik, és az alábbi feltételek teljesülnek, a motor a megállást követően alapjáraton leáll. Amikor el kell indulni, a motor automatikusan beindul. Az alapjáratú stop-start rendszer nincs hatással a járművezető biztonságára és a többi rendszer (légkondicionáló rendszer, fékrendszer, hangbeállítások stb.) általános működésére a járműben. Egyes esetekben, a menetbiztonság és a kényelem érdekében az alapjáratú start-stop rendszer átmenetileg kikapcsol, ami normális. A start-stop feltételek teljesülésekor a start-stop funkció automatikusan helyreáll.

Alapjáratú stop-start rendszer kapcsoló



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, a parancsikon menü megjelenítéséhez húzza lefelé az ujját az Audio képernyőn.

A jármű álló helyzetében érintse meg az  gombot, az alapjáratú stop-start rendszer kikapcsol. Érintse meg újból az  gombot az alapjáratú stop-start rendszer bekapcsolásához.

Az alapjáratú stop-start rendszer aktiválási feltételei

- A motorháztető zárva van.
- A jármű teljesen megállt.
- Nem túl nagy tengerszint feletti magasság.
- A gázpedált teljesen felengedték.
- A vezetőoldali elülső ajtó be van csukva.
- A járművezető biztonsági öve be van csatolva.
- A jármű nem fékez hirtelen.
- Az akkumulátor kellően fel van töltve.
- A fokozatválasztó kar D/M állásban van.
- A jármű nem meredek lejtőn áll.
- A kormányszög-érzékelő nem jelez éles elfordulást.
- A jármű elindítása vagy az éles szögű kormányzás után a jármű sebessége elérte vagy meghaladta a 8 km/órát.
- A légkondicionáló aktiválása engedélyezett (például teljesülnek a páramentesítés, a hűtés és a fűtés követelményei).

Az alapjáratú stop-start rendszer aktiválási feltételei

- A vezetőoldali elülső ajtó be van csukva.
- A járművezető biztonsági öve be van csatolva.
- A motorháztető zárva van.

Ha a fenti körülmények és az alábbi indítási feltételek teljesülnek, a motor automatikusan beindul:

- A motor beindul, ha a fokozatválasztó kart R állásba kapcsolja.
- A motor beindul, ha a kormánykereket 30°-osnál nagyobb szögben elfordítják.
- A fokozatválasztó kart D állásba kapcsolják, és a motor beindul, amikor a fokozatválasztó kar N állásban van, és nincs lenyomva a fékpedál.
- A fékpedál le van nyomva, és a motor beindul, amikor a fokozatválasztó kar N állásban van, és nincs lenyomva a fékpedál.
- A fékpedál le van nyomva, és a motor beindul, amikor a fokozatválasztó kar P állásban van, és nincs lenyomva a fékpedál.
- A fékpedált felengedik, és a motor beindul, amikor a fokozatválasztó kar D/M állásban van, és a fékpedált nyomva tartják, miután a motor leállt.

Megjegyzés: Ha aktiválódott az AUTO HOLD funkció, a motor nem indul be a fékpedál felengedése után, azonban a motor beindul a gázpedál lenyomásakor.

Alapjáratú stop-start rendszer visszajelző

A feltételek teljesülése esetén a műszercsoport zöld  visszajelzője továbbra is világít.

Ha nem teljesülnek az indítás biztonsági feltételei, vagy az alapjáratú stop-start rendszer ki van kapcsolva, a műszercsoport sárga  visszajelzője világít.

Hiba esetén villog a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

OLVASSA EL!

Ha az alapjáratú stop-start rendszer úgy ítéli meg, nem teljesülnek a biztonsági feltételek (például kinyitottak egy ajtó, amíg le volt állítva a motor), a motort a járművezetőnek manuálisan kell elindítania, és ismét világít a műszercsoport sárga  visszajelzője. Ezzel egyidőben a „Start the engine manually” (motor manuális indítása) üzenet jelenik meg a műszercsoporton. Ez nem a rendszer üzemzavarát jelzi.

A működés korlátai

■ Egyes esetekben, a biztonságos közlekedés érdekében, a rendszer automatikusan, a járművezető beavatkozása nélkül beindítja a motort, például az alábbi esetben:

- A jármű elgurul
- Lemerült az akkumulátor.
- Nincs vákuum a fékrásegítőben.
- Az automatikus leállítás 3 percnél tovább tart.



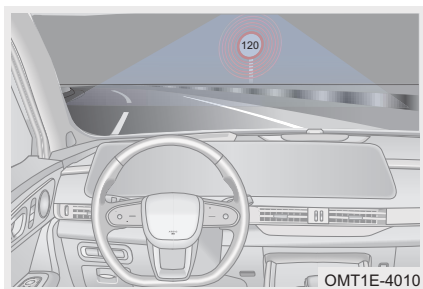
OLVASSA EL!

Ha a motor indítása és leállítása rövid időn belül több alkalommal is megtörténik, az önindító túlmelegedhet, és a rendszer védelmi üzemmódba kapcsolhat. Ekkor az automata start-stop rendszer kikapcsol, ami nem üzemzavar. Ha bizonyos megtett távolság után a rendszer úgy ítéli meg, hogy az önindító hőmérséklete a biztonságos tartományban van, az automata start-stop funkció működése helyreáll.

5-2. Sebességhatár asszisztens (SLA)

Sebességhatár asszisztens (SLA) (ha van)

Az SLA észleli a sebességhatár táblákat a jármű előtti útszakaszon, és összeveti a navigációs rendszer sebességhatár adataival, majd ezek alapján képi és hangjelzésekkel figyelmezteti a járművezetőt, hogy ügyeljen a sebességhatárra, és tartsa be a közlekedési szabályokat.



Ha az SLA sebességhatár táblát észlelt a jármű előtti útszakaszon, és összevetette a navigációs rendszer sebességhatár adataival, megjelenik a műszercsoporton a  visszajelző, ha a jelenlegi sebesség 5 km/órával túllépi a sebességhatárt, és 1 alkalommal hangjelzés hallható.



OLVASSA EL!

Az SLA az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

A működés korlátai

■ Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy az SLA nem képes az észlelésre

1. Elhalványodott táblák.
2. Kanyarban kihelyezett táblák.
3. Elfordított vagy sérült táblák.
4. Autópályán magasan kihelyezett táblák.
5. Részben vagy teljesen eltakart táblák, vagy a nehezen észlelhető helyzetű táblák.
6. Jéggel, hóval vagy porral részben vagy egészben befedett táblák.

FIGYELMEZTETÉS!

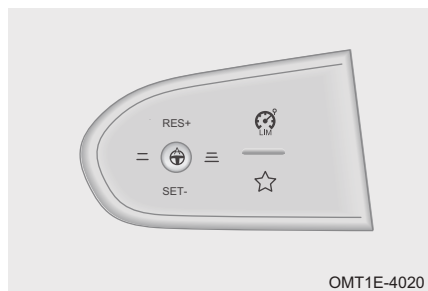
Az SLA az első többfunkciós kamerára épül, amelynek működését befolyásolják az időjárási és fényviszonyok, ezért nem képes minden helyzetben tökéletesen működni.

5-3. Sebességtartó automatika (ha van)

Adaptív sebességtartó automatika (ACC) (ha van)

Az ACC képes tartani a járművezető által beállított sebességet, ugyanakkor biztonságos távolságból követni az elől haladó járművet.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC) gomb



kapcsológomb:

Funkció aktiválása/befejezése: Ha az ACC készenléti vagy sebességtartási üzemmódban van, a kapcsológommbal aktiválhatja vagy fejezheti be a sebességtartást.

Üzemmódváltás: Ha az ACC készenléti vagy sebességtartás üzemmódban van, vagy a TJA/ICA készenléti vagy aktivált állapotban van, nyomja hosszan a kapcsológombot az ACC és a TJA/ICA üzemmódok közti váltáshoz.

 aktív sebességhatár gomb: aktív sebességhatár be-/kikapcsolása.

 követési távolság növelése gomb: növeli a követési távolságot.

 követési távolság csökkentése gomb: csökkenti a követési távolságot.

RES+ gomb: az adaptív sebességtartás folytatása és a sebesség beállítása.

SET- gomb: az adaptív sebességtartás aktiválása, aktív sebességhatár és a sebesség beállítása.

OLVASSA EL!

Az ACC és ASL osztozik a RES+ és SET- gombokon.

Az adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktiválási feltételei

1. A fokozatválasztó kar D állásban van.
2. A géptető nincs nyitva.
3. Az aktív sebességhatár nincs bekapcsolva.
4. A vezetőoldali első ajtó be van csukva.

5. A járművezető biztonsági öve be van csatolva.
6. A rögzítőfék nincsen aktiválva.
7. A blokkolásgátló fékrendszer nincs aktiválva.
8. Az elektronikus menetstabilizáló be van kapcsolva.
9. Az elektronikus menetstabilizáló nincs aktiválva.
10. A lejtmenetvezérlő nincs bekapcsolva.
11. A fékpedál nincs lenyomva (menet közben).
12. A jármű sebessége legalább 15 km/óra, és tárgy észlelhető a jármű előtt.

Használati módok

■ Az adaptív sebességtartó automatika elindítása

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Ha az aktiválási feltételek teljesülnek automatikusan készenléti üzemmódba lép. Világít a szürke  visszajelző a műszercsoporton.

1. módszer: Készenléti üzemmódban, amikor a jármű sebessége nagyobb mint 15 km/óra, nyomja meg a **SET-** vagy a  gombot, hogy a pillanatnyi sebességet beállítsa tartott sebességként, és sebességtartás üzemmódba kapcsoljon; világít a zöld  visszajelző a műszercsoporton.

2. módszer: Készenléti üzemmódban, amikor a jármű sebessége alacsonyabb mint 15 km/óra, nyomja meg a **SET-** vagy a  gombot, hogy a 15 km/órás sebességet beállítsa tartott sebességként, és sebességtartás üzemmódba kapcsoljon; világít a zöld  visszajelző a műszercsoporton.

3. módszer: A jelenlegi gyújtáskapcsoló-ciklusban nyomja meg a **RES+** gombot, miután kilépett ACC üzemmódból, hogy beállítsa a legutóbbi tartott sebességet és sebességtartás üzemmódba kapcsoljon; világít a zöld  visszajelző a műszercsoporton.



OLVASSA EL!

- Az ACC az aktív sebességhatár bekapcsolása esetén kikapcsol.
- Ha járműve előtt, azonos sávban egy másik jármű halad, és az adott jármű sebessége nem nagyobb járműve beállított sebességénél, az ACC a sebesség szabályozásával követni fogja az elől haladót.
- Ha nincsen a járműve előtt, azonos sávban másik jármű, vagy az adott jármű sebessége nagyobb járműve beállított sebességénél, járműve a beállított sebességgel fog haladni.
- A rögzítőfék aktiválásakor és készenléti üzemmódba kapcsoláskor nyomja meg a **SET-** gombot, ekkor a műszercsoporton megjelenik a „Please depress accelerator pedal to activate adaptive cruise control system” (nyomja le a gázpedált az adaptív sebességtartó automatika aktiválásához) üzenet, nyomja le kissé a gázpedált az ACC utasítás szerinti aktiválásához.

■ Az adaptív sebességtartás befejezése

Ha az alábbi feltételek bármelyike fennáll a sebességtartás során, az adaptív sebességtartás befejeződik

1. A géptető kinyílik.
2. Lenyomja a fékpedált.
3. Megnyomja a  gombot.
4. Kinyílik a vezetőoldali elülső ajtó.
5. A járművezető biztonsági öve nincs becsatolva.
6. Felhúzza az elektronikus rögzítőfék gombját.
7. A blokkolásgátló fékrendszer beavatkozik.
8. A fokozatválasztó kar nem D állásban van.
9. Az automatikus vészfékezés rendszer működésbe lép.
10. Bekapcsol a HDC rendszer.
11. Az elektronikus menetstabilizáló beavatkozik.
12. Az elektronikus menetstabilizáló nincs bekapcsolva.
13. A járművezető 15 percnél hosszabb ideig nyomja a gázpedált.

Amennyiben a funkció befejezését okozó fenti tényezők elhárultak, nyomja meg újból a RES+ gombot, hogy visszatérjen a befejezés előtti sebességtartási állapotba.

■ Sebességbeállítás

Sebességtartás közben röviden nyomja meg a RES+ gombot: a beállított járműsebesség 1 km/órával nő.

Sebességtartás közben nyomja hosszan a RES+ gombot: a beállított járműsebesség 5 km/órával nő; ha a jármű sebessége nagyobb mint 90 km/óra, a beállított járműsebesség 10 km/órával nő.

Sebességtartás közben röviden nyomja meg a SET- gombot: a beállított járműsebesség 1 km/órával csökken.

Sebességtartás közben nyomja hosszan a SET- gombot: a beállított járműsebesség 5 km/órával csökken; ha a jármű sebessége nagyobb mint 90 km/óra, a beállított járműsebesség 10 km/órával csökken.

OLVASSA EL!

- Az ACC legalacsonyabb sebességbeállítása 30 km/óra, a legmagasabb pedig 150 km/óra.
- A sebesség emelkedően haladva csökkenhet, lejtőn haladva megnőhet.

Követési távolság

Sebességtartás közben nyomja meg a  gombot a követési távolság beállításához, amelyhez 5 fokozat érhető el a minimumtól a maximális távolságig.

**OLVASSA EL!**

- A követési távolság a sebességet veszi alapul, a távolság a sebességgel együtt nő.
- Ha a minimális követési távolságot állítja be, alacsony sebességen viszonylag kicsi lesz az elől haladó járműhöz képest. Csúszós úton biztonsági okokból válassza a maximális követési távolságot.
- Ha az elől haladó jármű lassít, az ESP folyamatosan fékez, és a motor forgása közben működési zaj hallható, ami normális, nem jelez hibát.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- Ne feledje, hogy mindig be kell tartania a közlekedési szabályokat.

Előzés

Sebességtartás üzemmódban előzéshez nyomja le a gázpedált. Miután felengette a gázpedált, a rendszer visszaáll a korábbi állapotba. Ha előzés közben túl közel kerül az elől haladó járműhöz, a műszerfalán a „Please take over the vehicle by driver” (a járművezető vegye át a jármű irányítását) üzenet jelenik meg, és figyelmeztető hangjelzés hallható, hogy felhívja a járművezető figyelmét az akadály elkerülésére.

Sebesség szabályozása kanyarban

Csökkentse a sebességet, ha a jármű kanyarhoz közeledik a sebességtartás során, így a járművezető biztonságban beveheti azt.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és a lehető legalacsonyabb sebességgel bevenni a kanyart.
- A kanyar bejáratához közeledve az elülső radarérzékelő korlátai miatt előfordulhat, hogy az azonos sávban haladó jármű nem kerül időben észlelésre, ezért a járművezetőnek készen kell állnia arra, hogy bármikor beavatkozzon.

Araszolás funkció

Ha ACC üzemmódban követi az elől haladó járművet, és az megáll, járműve is állóra fog fékezni. A megállást követően:

1. Ha az elől haladó jármű 3 másodpercen belül elindul, járműve is automatikusan elindul.
2. Ha az elől haladó jármű 3 másodpercnél hosszabb, de 10 percnél kevesebb ideig áll, a járművezetőnek kell kissé lenyomnia a gázpedált az ACC aktiválásához.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

3. Ha a jármű 10 percnél hosszabb ideig áll, a járművezető kicsatolja a biztonsági övét, vagy kinyitja a vezetőoldali elülső ajtót, az EPB automatikusan aktiválódik a parkoláshoz.
4. Ha a jármű 10 percnél hosszabb ideig áll, a jármű felfüggeszti az ACC üzemmódot, és az EPB automatikusan aktiválódik a parkoláshoz.

FIGYELMEZTETÉS!

Az elöl haladó jármű követése során mindig ügyeljen arra, hogy a műszer-csoporton megjelenik-e az elöl haladó céljármű. Ha a műszercsoport nem jeleníti meg az elöl haladó célt, az azt jelenti, hogy az ACC elveszítette a céljárművet, és a beállított sebességre fog gyorsítani.

Övintézkedések az adaptív sebességtartó automatikával kapcsolatban

1. Az ACC nem képes felülrni a fizika törvényeit, és rendelkezik korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
2. Ha a jármű rendkívül közel kerül egy a szomszédos sávban közlekedő járműhöz, előfordulhat, hogy az ACC ezt a járművet választja követési célpontként.
3. Az ACC nem képes reagálni álló tárgyakra és járművekre, keresztirányban haladó járművekre, szembejövő járművekre, gyalogosokra, kerékpárosokra és állatokra.
4. Ha ACC üzemmódban rövid időre megáll, a járművezetőnek kell meggyőződnie róla, hogy nincsenek-e a jármű előtt akadályok vagy a közlekedés egyéb résztvevői, például gyalogosok, kerékpárosok vagy állatok.
5. Az ACC üzemzavara esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton. Ilyen esetben, ha az ACC meghibásodik, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
6. Amíg az ACC szabályozza a sebességet, ügyeljen rá, hogy ne lépjen véletlenül a gázpedálra, mert az ACC nem fogja lefékezni a járművet. A járművezetőnek a jármű biztonsága érdekében mindig készen kell állnia az aktív fékezésre.
7. Az ACC által alkalmazott fékerő korlátozott, ezért ha az elöl haladó jármű hirtelen fékez, egy jármű bevág a járműve elé vagy az elöl haladó jármű elé, az ACC nem minden esetben képes időben reagálni arra, ezért a járművezetőnek kell a megfelelő időben beavatkoznia.
8. A járművezető mindig a forgalmi viszonyoknak és az időjárásnak megfelelően állítsa be a követési távolságot, kizárólag ő felel azért, hogy a jármű bármikor biztonságosan meg tudjon állni. Rossz időben (eső, hó, köd stb.) előfordulhat, hogy az ACC nem ismeri fel az elöl haladó járművet. Ebben az esetben ki kell kapcsolni az ACC-t.
9. Az ACC autópályán és jó minőségű közutakon való használatra készült, ezért nem javasoljuk a városban, keskeny úton, hegyi utakon, alagutakban stb. történő használatot. Ha az ACC-t kanyarban használja, az érzékelő észlelési tartományának korlátai miatt elveszítheti az elöl haladó járművet, vagy késchet a

célpontválasztás, ebben az esetben az ACC a beállított sebességre gyorsítja a járművet.

10. Ha a teljes megállásig követi az elől haladó járművet, előfordulhat, hogy az ACC nem a jármű végét észleli, hanem annak alsó vagy felső részét (például egy magasabb karosszériájú teherjármű tengelyét, vagy egy alacsony utánfutó felső részét). Ilyen esetben a rendszer nem képes megítélni a megfelelő féktávolságot, ami akár ütközéshez is vezethet. Ezért a járművezetőnek folyamatosan figyelnie kell az elől haladó járművet, és készen kell állnia, hogy bármikor átvegye az irányítást.
11. A jármű orr-részén és a szélvédő alatt radarérzékelő és kamera van elhelyezve. Az érzékelőt ne takarja el szennyeződés, az orr-részt és a környező területet tilos átalakítani, arra bármit, például rendszámátlatartót stb. szerelni. Az ACC funkció nem működik, ha az érzékelőjét teljesen elfedi a hó. A rendszer teljesítménye csökkenhet vagy a működése megszűnhet, ha az érzékelőt rezgés vagy ütés éri. Ilyen esetben mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe az érzékelők újralibrálása céljából.

A fenti óvintézkedések nem tartalmazznak minden körülményt, amely hatással lehet a rendszer rendeltetésszerű működésére. A rendszer egyéb okokból is működésképtelen lehet, vagy nem a kívánt hatást érheti el. Mindig a járművezető a felelősség a jármű irányításáért.

Sebességhatár funkció (SCF) (ha van)

Ha a jármű sebességtartás üzemmódban (ACC vagy TJA/ICA) van, megnő a biztonság, csökken a gyorsajtás/büntetőpontok kockázata, és az SLA által észlelt és a navigációs rendszer adataival összevetett sebességkorlátozó táblákkal kapcsolatos figyelmeztetés nagy terhet vesz le a járművezető válláról. Ha a járművezető megnyomja a SET- gombot a sebességhatár felugró ablak megjelenésekor, a jármű az SLA sebességhatár értékét veszi át a sebességtartás beállított sebességéként.



OLVASSA EL!

Ha a járművezető nem erősíti meg az első felugró ablakban, 1 perc múlva újabb felugró ablak jelenik meg; ezt követően nem jelenik meg több felugró ablak, amíg újabb sebességkorlátozó tábla nem kerül észlelésre (az új sebességkorlátozó tábla nem egyezik az előzővel).

A sebességhatár funkció (SCF) aktiválási feltételei

Az alábbi feltételeknek kell egyszerre teljesülniük az SCF aktiválásához:

1. Az SLA be van kapcsolva.
2. Az SLA rendszer működési tartománya 30 km/óra és 120 km/óra között van.
3. SLA sebességhatár értéke és a beállított tartott sebesség közötti eltérés legalább 20 km/óra.
4. Az ACC aktív.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

5. Az ACC rendszer által beállított sebesség nagyobb az SLA sebességhatár értékénél.

Intelligens sebességszabályozó rendszer (ha van)

Ha a jármű sebességtartás üzemmódban (ACC vagy TJA/ICA) van, a sebességhatár funkció (SCF) észlel egy sebességkorlátozó táblát a következő útszakaszon, amelyet összevet a navigációs rendszer sebességadataival. Ha megnyomja a LE gombot a sebességhatár felugró ablak megjelenésekor, a sebességhatár asszisztens (SLA) ennek az értékét használja tartott sebességként. A jármű sebességtartó automatikája növeli a biztonságot, és csökkenti a gyorsítás/büntetőpontok veszélyét, valamint terhet vesz le a járművezető válláról.



OLVASSA EL!

- Az intelligens sebességszabályozó rendszer az audiorendszerben állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Ha a járművezető nem erősíti meg az első felugró ablakban, 1 perc múlva újabb felugró ablak jelenik meg; ezt követően nem jelenik meg több felugró ablak, amíg újabb sebességkorlátozó tábla nem kerül észlelésre (az új sebességkorlátozó tábla nem egyezik az előzővel).



VIGYÁZAT!

Az intelligens sebességszabályozó rendszer csak vezetéstámogató rendszer, ezért nem képes teljesen helyettesíteni a járművezető figyelmét és aktív fékezését. A funkció rendeltetésszerű működését befolyásolhatja többek között, ha el van takarva az elülső kamera vagy radar, hibásak vagy hiányoznak a térkép sebességadatai, összetett egy adott útszakasz kialakítása vagy rossz az időjárás. A járművezető köteles minden helyzetben teljes odafigyelést tanúsítani és szabályozni a jármű sebességét, nem támaszkodhat kizárólag a rendszer működésére.

■ Az intelligens sebességszabályozó rendszer aktiválási feltételei

Az alábbi feltételeknek kell egyszerre teljesülniük az intelligens sebességszabályozó rendszer aktiválásához:

- Az SLA be van kapcsolva.
- Az SLA működési tartománya 30 km/óra és 120 km/óra között van.
- SLA sebességhatár értéke és a beállított tartott sebesség közötti eltérés legalább 20 km/óra.
- Az ACC aktív.
- Az ACC beállított sebessége nagyobb az SLA sebességhatár értékénél.

Intelligens aktív sebességkorlátozás (ha van)

Bevezető

A jármű a beállított sebességhatáron közlekedhet.

Használati módok

■ Aktív sebességhatár beállítása

1. lépés: Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és nyomja meg a  gombot, hogy készenléti állapotba kapcsoljon, ekkor a műszercsoport  világít.
2. lépés: Ha a motor nincs beindítva, vagy a jármű sebessége 30 km/óránál alacsonyabb, nyomja meg a SET- gombot a sebességkorlátozás üzemmódba kapcsolásához, ekkor a műszercsoport  továbbra is világít, az alapértelmezett beállított járműsebesség 30 km/óra.
3. lépés: Sebességkorlátozás üzemmódban, amikor a jármű sebessége 30–200 km/óra, nyomja meg a SET- gombot, hogy a pillanatnyi sebességet beállítsa sebességkorlátként, és sebességkorlátozás üzemmódba kapcsoljon; továbbra is világít a  a műszercsoporton.

■ Kilépés az aktív sebességkorlátozásból

Nyomja meg a  gombot a sebességkorlátozás üzemmód befejezéséhez, és a készenléti üzemmódba kapcsoláshoz; a műszercsoport  továbbra is világít.

Nyomja meg a  gombot a sebességkorlátozás üzemmód befejezéséhez; a műszercsoport  kialszik.

Nyomja meg a  gombot a sebességkorlátozás üzemmód befejezéséhez, és a készenléti üzemmódba kapcsoláshoz; a műszercsoport  továbbra is világít.

■ Sebességbeállítás

Sebességkorlátozás közben nyomja meg a RES + gombot: a beállított járműsebesség 1 km/órával nő.

Sebességkorlátozás közben nyomja hosszan a RES + gombot: a beállított járműsebesség 5 km/órával nő.

Sebességkorlátozás közben nyomja meg a SET- gombot: a beállított járműsebesség 1 km/órával csökken.

Sebességkorlátozás közben nyomja hosszan a SET- gombot: a beállított járműsebesség 5 km/órával csökken.

Előzés

Előzéshez a sebességkorlátozás közben vagy más üzemmódban teljesen nyomja le a gázpedált, hogy készenléti üzemmódba kapcsoljon; a műszercsoport  továbbra is világít.

Az előzést követően, ha a járműsebesség nagyobb a beállított sebességhatárnál, készenléti üzemmódba kapcsol, és a műszercsoport  továbbra is világít.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

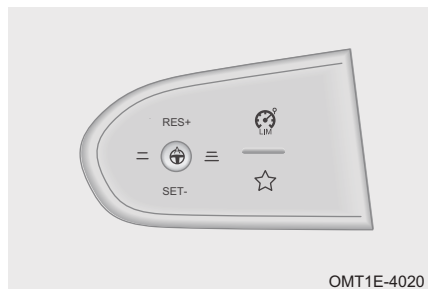
Az előzést követően, ha a járműsebesség kisebb a beállított sebességhatárnál, sebességhatárkorlátozás üzemmódba kapcsol, és a műszercsoport  visszajelzője továbbra is világít.

5-4. Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) (ha van)

Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA)

A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens észleli az elülső kamerán keresztül észleli a sávelválasztó vonalat, és annak megfelelően szabályozza a jármű mozgását oldalirányban és menetirányban, amellyel monoton környezetben vagy nagy forgalomban segíti a járművezetőt.

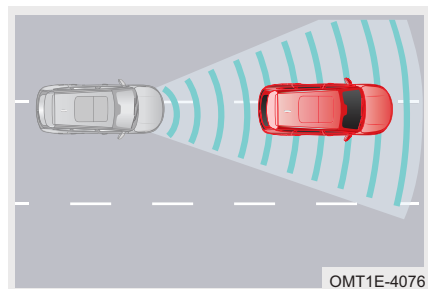
A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens aktiválása



 kapcsológomb: Be-/kikapcsolás: Ha a TJA/ICA készenléti vagy sebességtartási üzemmódban van, a kapcsológombbal aktiválhatja vagy fejezheti be a TJA/ICA üzemmódot.

Üzemódváltás: Ha az ACC készenléti vagy sebességtartás üzemmódban van, vagy a TJA/ICA készenléti vagy aktivált állapotban van, nyomja hosszan a kapcsológombot az ACC és a TJA/ICA üzemmódok közti váltáshoz.

Ha a TJA/ICA aktiválási feltételei nem teljesülnek, világít a szürke  visszajelző a műszercsoporton. Ha a TJA/ICA aktiválás feltételei teljesülnek világít a kék  visszajelző a műszercsoporton.



A TJA használata, ha a jármű sebessége nem haladja meg a 60 km/órát: a járművet a forgalmi sáv közepén tartja. Ha nem észlelhető forgalmi sáv, a jármű követi a célként azonosított elöl haladó járművet. Ha sem forgalmi sáv, sem céljármű nem észlelhető, a TJA kikapcsol.

Az ICA használata, ha a jármű sebessége 60–150 km/óra: a járművet a forgalmi sáv közepén tartja. Ha nem észlelhető forgalmi sáv, az ICA attól függetlenül kikapcsol, hogy járműve előtt halad-e céljármű.

A működés korlátai

■ Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens nem működik megfelelően:

1. Kezeivel nem fogja a kormánykereket.
2. Bekapcsolta az irányjelzőt.
3. A jármű sebessége nem haladja meg az 1 km/órát.
4. Bekapcsolta a vészvillogót.
5. Nem észlelhető sávelválasztó vonal.
6. A sávok túl keskenyek vagy túl szélesek.
7. A kanyar sugara túl kicsi.
8. A járművezető aktívan forgatja a kormánykereket.
9. Fennáll az adaptív sebességtartó automatika felfüggesztésének bármely feltétele.

 FIGYELMEZTETÉS!

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens csak segédrendszerek. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.

Óvintézkedések a forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztenssel kapcsolatban

1. A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens vezetéstámogató rendszer, amely nem képes felülrni a fizika törvényeit, és rendelkezik korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
2. A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens a menetirány szerinti irányítást az adaptív sebességtartó automatika segítségével végzi, míg az oldalirányú irányítást a sávtartó asszisztens segítségével. Az adaptív sebességtartó automatikával és a sávtartó asszisztenssel kapcsolatos minden óvintézkedés erre a rendszerre is érvényes.
3. A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens nem biztosít autonóm vezetési funkciót, és nem engedélyezi a kormány elengedését. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, hogy minden forgalmi helyzetben, például a kanyarodáskor, kereszteződésen történő áthaladás-kor, forgalmi sávok egyesülésekor vagy másik jármű bevágásakor is gondoskodjon annak biztonságáról.
4. A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens teljesítményét az időjárás, a fényviszonyok és a sávelválasztó vonalak minősége is befolyásolja. Ellenfényben, naplementekor, éjszaka, hóval vagy jéggel fedett útestet vagy a kopás miatt nem egyértelmű sávelválasztó vonalak miatt jelentősen csökkenhet a teljesítmény, vagy akár meg is szűnhet a funkció működése.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

5. A forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens üzemzavara esetén a sárga  visszajelző világít a műszercsoporton; ilyen esetben a forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens nem működik, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

A fenti óvintézkedések nem tartalmazznak minden körülményt, amely hatással lehet a rendszer rendeltetésszerű működésére. A rendszer egyéb okokból is működésképtelen lehet, vagy nem a kívánt hatást érheti el. Mindig a járművezető a felelősség a jármű irányításáért.

5-5. Lejtmenetvezérlő (HDC)

Lejtmenetvezérlő (HDC)

A HDC kontrollált körülmények között segít meredek útszakaszokon leereszkedni. Ha meredek lejtőn haladva bekapcsolja a HDC-t, automata sebességváltóval szerelt járművek esetén a szabályozott sebességtartomány 10–35 km/óra, kézi sebességváltóval szerelt járművek esetén 14–35 km/óra; ha a kezdősebesség lassabb, mint a minimális sebesség, a jármű a minimális sebességre lesz szabályozva. A jármű szabályozott sebessége a tartományon belül bármikor növelhető vagy csökkenthető a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával.

Lejtmenetvezérlő (HDC) kapcsoló



Amikor a jármű sebessége kisebb mint 60 km/óra, nyomja meg a  kapcsolót (a visszajelző világít), a HDC bekapcsol. Amikor a jármű sebessége nagyobb mint 60 km/óra, vagy ismét megnyomja a  kapcsolót (a visszajelző kialszik), a HDC kikapcsol.

VIGYÁZAT!

- Mielőtt a meredek lejtőre érne, állítsa be a HDC-t, hogy a figyelme megosztása nélkül kezelhesse a kormánykereket.
- A HDC működése közben az ABS automatikusan beavatkozik, ha blokkol egy kerék.
- Ha a HDC működése közben valamelyik kerék elveszíti a kapcsolatot a talajjal, a fékerő a legjobb tapadással rendelkező kerékre lesz továbbítva.
- A HDC az ESP beavatkozásán keresztül aktivált működési zajai hallhatóak, amely normális jelenség. Az ESP üzemzavara esetén a HDC funkció nem kapcsolható be. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

FIGYELMEZTETÉS!

A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.

Lejtmenetvezérlő visszajelző

Aktiválás esetén világít a zöld  visszajelző a műszercsoporton.

Hiba esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

5-6.Sávtartó asszisztens

Sávtartó asszisztens (ha van)

A sávtartó asszisztens az LDW, LDP és ELK rendszereket tartalmazza, és segít a sávelhagyásból eredő közlekedési balesetek elkerülésében, ami javítja a közlekedés biztonságát.



OLVASSA EL!

- A többfunkciós elülső kamerát ne takarja el semmi (pl. madárürülék, rovarok, jég stb.).
- A kamera által észlelt sávok: Képes felismerni a folyamatos fehér vonalat, a szaggatott fehér vonalat, a folyamatos sárga vonalat, a szaggatott sárga vonalat és a dupla folyamatos vonalat.
- Előfordulhat, hogy a rendszer hidegben és rossz időjárási körülmények között, például esőben, hóban, ködben, és nagy kontrasztú fény esetén nem működik megfelelően.
- Előfordulhat, hogy a rendszer betonúton nem működik.
- Előfordulhat, hogy a rendszer útépítés területén nem működik.
- Előfordulhat, hogy a rendszer vízzel elárasztott vagy sáros úton nem működik.
- Előfordulhat, hogy a rendszer éles kanyarokban vagy keskeny utakon nem működik.
- A rendszer csak akkor működik megfelelően, ha a sávot két jól észlelhető vonal határolja.
- Ha csak egy oldalon észlelhető vonal, a rendszer figyelmeztetési hatékonysága csökken.
- Az érzékelő zavara esetén a rendszer nem működik.
- Előfordulhat, hogy érzékelők félreértelmezik az útépítés miatti átmeneti terelővonalakat az úton, ezért a rendszer tévesen figyelmeztet.
- Ha járműve felfüggesztését vállalatunk nem hagyta jóvá, előfordulhat, hogy a sávtartó asszisztens nem működik megfelelően.

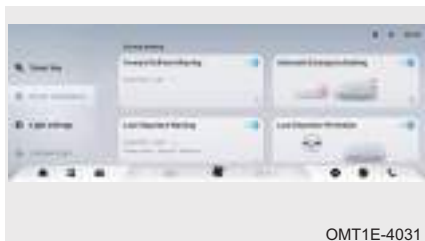


FIGYELMEZTETÉS!

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- A sávtartó asszisztens csak segédrendszer. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.

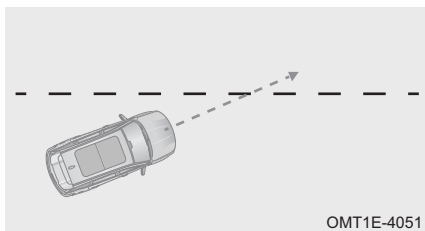
Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)

Az LDW a többfunkciós elülső kamerával érzékeli a sávelválasztó vonalakat. A rendszer figyelmeztetést küld, ha a kerék átlépi a sávelválasztó vonalat, vagyis a jármű elhagyja a saját sávját.



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és kapcsolja BE az LDW rendszert az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Driver Assistance (vezetéstámogató rendszerek) menüben, majd állítsa be az érzékenységet és a figyelmeztetés módját.

Sávelhagyás figyelmeztetés bekapcsolása



Ha a sebesség 65 km/óra fölé emelkedik, az LDW aktiválódik. Ha a sebesség 65 km/órától 60 km/óra csökken, az LDW készenlébbe kapcsol. Ha a sebesség 60 km/óra alá csökken, az LDW 3 másodperc után kikapcsol.

Sávelhagyás figyelmeztetés visszajelző

A funkció bekapcsolása/korlátozottsága esetén világít a szürke  visszajelző a műszercsoporton.

Készenléti állapotban világít a zöld  visszajelző a műszercsoporton.

Aktiválás esetén villog a zöld  visszajelző a műszercsoporton.

Hiba esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az LDW nem működik megfelelően:

1. Sávváltáskor.
2. Nagy sebességű kanyarodáskor.
3. Ha túlzott erővel nyomja le a gázpedált.
4. Ha túlzott erővel nyomja le a fékpedált.
5. Ha bekapcsolja a vészvillogót.
6. Ha a sávelhagyás felőli oldalon felkapcsolja az irányjelző fényt.
7. Ha éles kanyarokkal teli úton halad.
8. Ha a sáv túl keskeny, az elválasztó vonal megszakadt, elhalványult, vagy a sávelhagyás felőli oldalon nincsen sávelválasztó vonal.

Sávtartó elektronika (LDP)

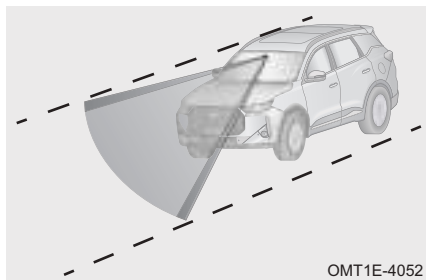
Az LDP a többfunkciós kamerán keresztül valós időben felügyeli a jármű és a sásváltásztó vonal egymáshoz mért helyzetét. Amikor a jármű készül kisodródni a sávjából, szabályozza az oldalirányú mozgást, és segít a járművezetőnek a járművet a saját sávjában tartani.



OMT1E-4031

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Driver Assistance (vezetéstámogató rendszerek) menüben kapcsolja be a Lane Departure Prevention (sávtartó elektronika) funkciót.

A sávtartó elektronika aktiválása



OMT1E-4052

Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a rendszer észleli a sásváltásztó vonalakat, az LDP készenléti üzemmódba kapcsol.

Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a jármű átsodródni készül a sásváltásztó vonalon, az LDP aktiválódik.

Ha a jármű sebessége 65 km/órától 60 km/óra alá csökken, az LDW készenléltbe kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT!

- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia a járművet nagyobb útkanyarulatnál.
- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia a járművet, ha a sáv kibővül, sávok egyesülnek stb.
- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia a járművet összetett forgalmi helyzetek (pl. kereszteződés, nagy forgalom) esetén.

Sávtartó elektronika visszajelző

A funkció bekapcsolása/korlátozottsága esetén világít a szürke visszajelző a műszercsoporton.

Készenléti állapotban világít a zöld visszajelző a műszercsoporton.

Aktiválás esetén villog a zöld visszajelző a műszercsoporton.

Hiba esetén világít a sárga visszajelző a műszercsoporton.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az LDP nem működik megfelelően:

1. Sáv váltáskor.
2. Ha a sáv túl keskeny.
3. Ha a sáv túl széles.
4. Ha bekapcsolta az irányjelzőt.
5. Ha a sáv nem észlelhető.
6. Ha a fékerő túl nagy.
7. Nagy sebességű kanyarodáskor.
8. Ha bekapcsolta a vészvillogót.
9. Ha az EPS nem üzemkész (pl. üzemzavar).
10. Ha az ABS vagy az ESP rendszer beavatkozik.
11. Ha a forgalmi dugó asszisztens/adaptív sávtartó asszisztens aktív.
12. A kormánykereket a járművezető működteti, amikor az LDP korrekciós beavatkozást végez.

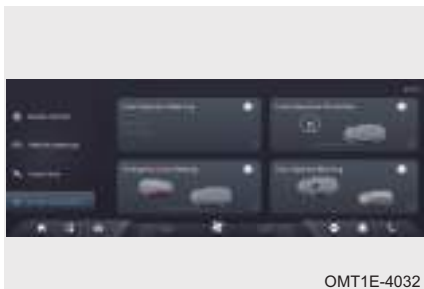
■ Az alábbi helyzetekben ne használja az LDP-t. Ennek elmulasztása halállal vagy súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

1. Ha rossz minőségű szakaszon halad.
2. Ha útépítési területen halad.
3. Ha kanyarokkal teli úton halad.
4. Éjszaka, ha a környezet sötét.
5. Ha sportos stílusban vezeti a járművet.
6. Ha rossz az időjárás (pl. eső, hó, köd).

Vészhelyzeti sávtartó (ELK)

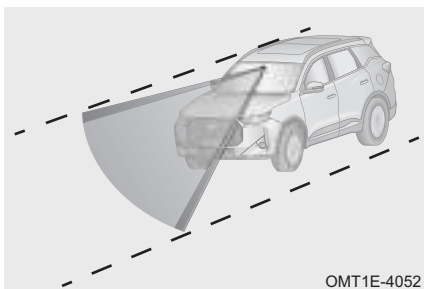
A vészhelyzeti sávtartó rendszer az első többfunkciós kamera és a hátsó sarkakon lévő radarokkal valós időben észleli, ha a jármű átsodródik a sávjelzésen, az út szélén, érzékeli a szembejövő vagy előző járműveket a szomszédos sávokban, így a jármű továbbra is folytatja az oldalirányú mozgást, a rendszer beavatkozik, ha szükséges, amellyel a saját sávjában tartja azt, és segít a járművezetőnek a sávelhagyásból eredő közlekedési baleset kockázatának csökkentését, javítva a közlekedés biztonságát.

A vészhelyzeti sávtartó (ELK) aktiválása



Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Driver Assistance (vezetéstámogató rendszerek) menüben kapcsolja be az Emergency Lane Keeping (vészhelyzeti sávtartó) funkciót.

Megjegyzés: Az ELK a jármű beindítását követően alapértelmezettként be van kapcsolva.



Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a rendszer észlel céljárművet, az ELK készenléti üzemmódba kapcsol.

Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a rendszer észlel céljárművet, az ELK aktiválódik.

Ha a jármű sebessége 65 km/órától 60 km/óra alá csökken, az ELK készenlétkébe kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT!

- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia nagyobb útkanyarultnál.
- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia, ha a sáv kibővül, sávok egyesülnek stb.
- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia összetett forgalmi helyzetek (pl. kereszteződés, nagy forgalom) esetén.

Vészhelyzeti sávtartó visszajelző

Készenlét esetén világít a szürke visszajelző a műszercsoporton.

Aktiválás esetén világít a zöld visszajelző a műszercsoporton.

Működés esetén világít a zöld visszajelző a műszercsoporton.

Hiba esetén világít a sárga visszajelző a műszercsoporton.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az ELK nem működik megfelelően:

1. Sávváltáskor.
2. Ha a sáv túl keskeny.
3. Ha a sáv túl széles.
4. Ha a sáv nem észlelhető.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

5. Ha a fékerő túl nagy.
6. Nagy sebességű kanyarodáskor.
7. Ha túlzott erővel nyomja le a gázpedált.
8. Ha bekapcsolta a vészvillogót.
9. Ha dupla záróvonalat észlel, és bekapcsolja az irányjelző fényt.
10. Ha az EPS nem üzemkés (pl. üzemzavar).
11. Ha az ABS vagy az ESP rendszer beavatkozik.
12. Ha a TJA/ICA rendszer aktív.
13. A kormánykereket a járművezető működteti, amikor az ELK korrekciós beavatkozást végez.

■ Az alábbi helyzetekben ne használja az ELK-t. Ennek elmulasztása halállal vagy súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

1. Ha rossz minőségű szakaszon halad.
2. Ha útéptési területen halad.
3. Ha kanyarokkal teli úton halad.
4. Éjszaka, ha a környezet sötét.
5. Ha sportos stílusban vezeti a járművet.
6. Ha rossz az időjárás (pl. eső, hó, köd).

5-7.Holttérfigyelő (BSD) (ha van)

Holttérfigyelő (BSD)

A BSD a jármű mögött bal és jobb oldalon közlekedő járművek felügyeletét végzi el, és figyelmezteti a járművezetőt a biztonságos közlekedésre és sávváltásra.



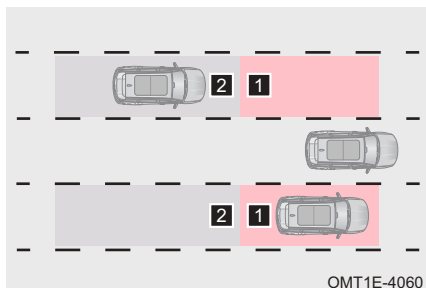
Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és kapcsolja be a BSD, DOW, RCW, hátsó keresztirányú forgalom riasztás, RCTB vagy hátrameneti vészfékezés funkciókat az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Driver Assistance (vezetéstámogató rendszerek) menüben.

Megjegyzés: A BSD és LCA osztozik a holttérfigyelő kapcsolón.

FIGYELMEZTETÉS!

A BSD kizárólag segédrendszer. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.

A holtérfigyelő (BSD)/sávváltási asszisztens (LCA) aktiválása



Ha a jármű sebessége legalább 15 km/óra, a BSD aktiválódik. Ha a jármű sebessége 15 km/órától 10 km/óra csökken, a BSD készenléti üzemmódba kapcsol.

1 A BSD észlelési területe.

2 Jármű közelít a BSD észlelési területén.

I. szint: Ha egy jármű lép az érzékelési területre, és teljesülnek a riasztási feltételek, I. szintű riasztás lép életbe. Világít a sárga visszajelző a visszapillantó tükörben, világít a zöld visszajelző a műszercsoporton.

II. szint: Az I. szintű riasztás közben bekapcsolja az irányjelző fényt az adott irányba. A II. szintű riasztás életbe lépését követően villog a sárga visszajelző a visszapillantó tükörben, villog a sárga visszajelző a műszercsoporton, és figyelmeztető hangjelzés hallható.



OLVASSA EL!

- A holtérfigyelő az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Kapcsolja a gyújtáskapcsolót BE állásba, ekkor a BSD alapértelmezett-ként bekapcsol.



VIGYÁZAT!

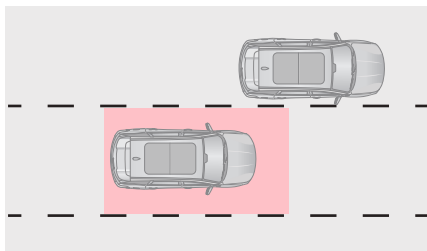
- Ha sok hó vagy jég gyűlik össze a hátsó lökhárítón és a radarérzékelő közelében, vagy ha sokáig havas úton haladt, előfordulhat, hogy a BSD nem működik.
- Ha vontat, vagy kiegészítőt (pl. kerékpárszállítót) szerel a jármű hátuljára, kapcsolja ki a BSD-t. Ellenkező esetben az eltérítheti a radarhullámokat, és a rendszer üzemzavarát okozhatja.
- A BSD/LCA észlelheti az úton vagy az út közelében található álló objektumokat (pl. szalagkorlátok, alagutak, támfalak és leparkolt járművek), és felkapcsolhatja a figyelmeztető lámpát.

Holtérfigyelő (BSD) visszajelző

Az I. szintű riasztás esetén világít a műszercsoport zöld visszajelzője. II. szintű riasztás esetén villog a műszercsoport sárga visszajelzője.

Hiba esetén világít a sárga visszajelző a műszercsoporton.

Nyitott ajtó figyelmeztetés (DOW)



Ha a gyújtás KI/ACC/BE üzemmódban van, a jármű áll, és a BSD közeledő járművet észlel a jármű bal és/ vagy jobb oldalán, és bármelyik ajtó nyitva van, a DOW hangjelzéssel figyelmezteti a járművezetőt/utast, hogy jármű közeledik, ezért kiszálaskor legyen körültekintő, és kerülje el az ütközést.

I. szint: Ha egy jármű lép az érzékelési területre, és teljesülnek a riasztási feltételek, I. szintű riasztás lép életbe. Világít a sárga  visszajelző az adott oldali visszapillantó tükörben, és világít a  visszajelző az adott oldali hátsó ajtó kárpitján.

II. szint: I. szintű riasztás esetén kinyitja az ajtót. A II. szintű riasztás életbe lépése esetén világít a sárga  visszajelző az adott oldali visszapillantó tükörben, világít a  visszajelző az adott oldali hátsó ajtó kárpitján, és figyelmeztető hangjelzés hallható.



OLVASSA EL!

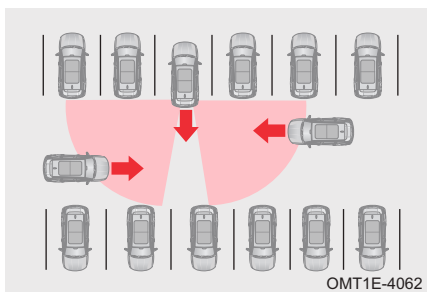
Az DOW az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az DOW nem működik megfelelően:

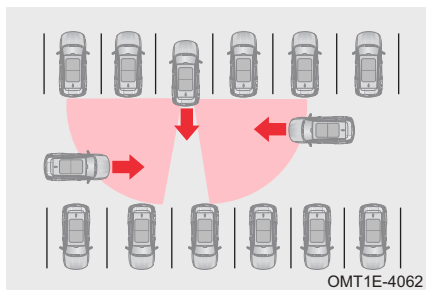
1. Ha a jármű sebessége 0-nál nagyobb.
2. Ha 5 perc eltelt a gyújtás KI állásba kapcsolása óta.
3. Ha KI állásba kapcsolja a gyújtást, és a jármű 5 percen belül járművédelmi üzemmódba kapcsol.

Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)



Ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva, és hátramenetet végez (a fokozatváltó kar R állásban van), a BSD észleli a jobb és bal oldalról közeledő járműveket; villog a sárga  visszajelző a visszapillantó tükörben, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

Hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB) (ha van)

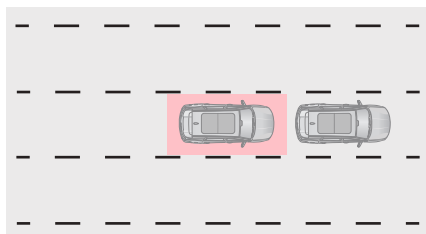


Az RCTB figyelmeztet, és segít a járművezetőnek lefékezni, ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva, minden ajtó csukva van, a kormányoszög határértéken belül van, a jármű hátramenetet végez (a fokozatválasztó kar R állásban van), a járműsebeség legfeljebb 15 km/óra és jármű vagy gyalogos keresztezi a jármű útját egy merőleges/ferde parkolóhelyről történő kiálláskor. Segít a járművezetőnek elkerülni a jármű útját keresztező másik járművel vagy gyalogossal való ütközést, különösen, ha a járművezető kilátását a közelben parkoló járművek akadályozzák.

⚠ VIGYÁZAT!

- Az RCTB egy segédrendszer, amely nem képes felülmúlni a fizika törvényeit, és rendelkezik korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
- Bizonyos helyzetek ronthatják az érzékelők hatékonyságát, ami miatt a rendszer tévesen figyelmeztet és fékez, vagy adott esetben nem észlel minden akadályt.
- Soha, semmilyen módon ne alakítsa át az érzékelő környezetét. Az átalakítást követően javasoljuk az RCTB kikapcsolását, mert ellenkező esetben a rendszer szükségtelenül fékez.

Hátsó ütközés figyelmeztetés (RCW)



Ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva, és sebesség nagyobb mint 15 km/óra, a műszercsoport hangjelzést ad, ha a jármű mögött gyorsan közlekedő jármű észlelhető.

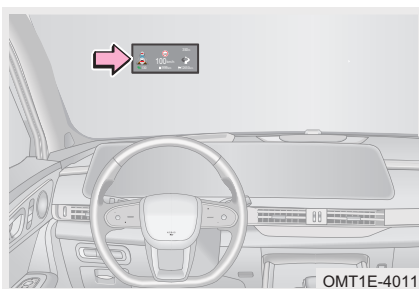
📖 OLVASSA EL!

Az RCW az audiorendszeren állítható be (részletekért lásd „Audiorendszer”).

5-8.Szélvédőre vetített kijelző (HUD)

Szélvédőre vetített kijelző (HUD) (ha van)

A szélvédőre vetített kijelző egy gépjárművekben használt vezetéstámogató rendszer. Az optikai rendszerekkel és elektronikus vezérlőkkel kivetített információ (például a menetállapot, vezetéstámogató rendszerek, navigáció, szórakoztató rendszer stb.) célszerű módon belesimul a tényleges forgalmi helyzetbe. Az ablakra, a járművezető tényleges látómezejébe vetített kép segítségével anélkül szerezheti meg a vonatkozó információkat, hogy levénné szemét az útról, így még jobban figyelemmel kísérheti a forgalmat.



OMT1E-4011

A szélvédőre vetített kijelző a szélvédő felületén található.



OMT1E-2227

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és kapcsolja be a szélvédőre vetített kijelzőt az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > HUD Display (szélvédőre vetített kijelző) menüben, majd kapcsolja be/ki a kormánykerékről állítható HUD-kijelzőt, a fényerőt, a magasságot, kapcsolja be/ki a hó üzemmódot, a HUD-kijelzőn megjelenő információkat, vagy állítsa vissza az alapbeállításokat.

OLVASSA EL!

- Havas időben vagy rossz időjárási viszonyok esetén javasolt a hó üzemmód bekapcsolása.
- A szélvédőre vetített kijelző automatikusan a külső fényviszonyok alapján állítja be a megjelenített kép fényerejét, hogy alkalmazkodjon a különféle környezeti viszonyokhoz.

⚠ VIGYÁZAT!

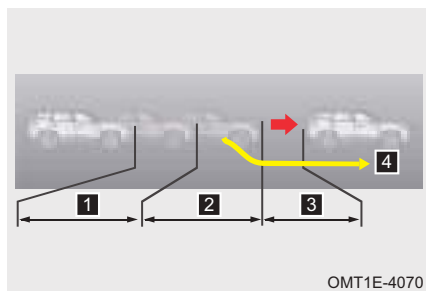
- Ha a szélvédőre vetített kijelző el van takarva, a kijelző nem használható.
- A szélvédőre ragasztott fólia befolyásolhatja a szélvédőre vetített kijelző fényerejét.
- Ha a járművezető polarizált napszemüveget visel, fennáll a veszélye, hogy nem látja a szélvédőre vetített kijelző képét.
- Rendkívül erős napfényben a kijelző egy része elsötétülhet vagy elhalványodhat, majd helyreállhat, ami normális jelenség.

5-9. Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) (ha van)

Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW)

Ha fennáll annak a veszélye, hogy a jármű egy előtte lévő járművel vagy gyalogossal ütközik, az AEB és az FCW közösen adnak ki figyelmeztető hangjelzést, hogy figyelmeztessék a járművezetőt, majd ha a járművezető nem képes elég gyorsan reagálni, a jármű automatikusan fékezik, hogy csökkentse az ütközés okozta károkat.

Az automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) aktiválása



- 1 Ütközés előtt készenléti üzemmódba kapcsol.
- 2 Az ütközés előtt elkezdi fékezni.
- 3 Az ütközés előtt vészfékezést hajt végre.
- 4 Ha a járművezető megfelelően reagál (például kormányzással elkerüli az ütközést), a vészfékezés nem történik meg.

📖 OLVASSA EL!

Az AEB/FCW/távolság figyelmeztetés az audiorendszerben állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

VIGYÁZAT!

- Ha a jármű sebessége kisebb mint 30 km/óra, az FCW nem ad ki hangjelzést. Ha a sebesség nagyobb mint 85 km/óra, az FCW nem ad ki hangjelzést a jármű előtti statikus tárgyakról.
- Az AEB üzemi sebességtartománya 4–53 km/óra álló tárgyak tekintetében. Az AEB üzemi sebességtartománya 4–80 km/óra mozgó járművek tekintetében. Az AEB üzemi sebességtartománya 4–64 km/óra gyalogosok és kerékpárosok tekintetében.
- A járművezetőnek kell meggyőződnie arról, hogy a biztonsági övek be vannak-e csatolva, és az ajtók be vannak-e csukva. Ennek elmulasztása esetén az AEB nem működik.
- Kapcsolja be az ESP, FCW, AEB funkciókat, ellenkező esetben az AEB/FCW nem működik.
- Az AEB üzemzavara esetén világít a műszercsoport sárga  visszajelzője; mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A járművezetőnek kell átvennie a jármű irányítását, mert a jármű nem marad álló helyzetben, miután a rendszer automatikusan állóra fékezte.
- Ha az AEB beavatkozása esetén a járművezető gyorsan elfordítja a kormánykereket, vagy lenyomja a gázpedált, az AEB működése megszakad.
- Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos esetekben (például sivatagi utakon) nem elérhető.

FIGYELMEZTETÉS!

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- Az AEB kizárólag segédrendszer. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.
- Az AEB többek között a személygépjárműveket, autóbuszokat, tehergépjárműveket ismeri fel céljárműként. Egyes felépítményeket (pl. betonkeverő, alacsony vagy magas karosszériájú speciális járművek) az AEB nem minden esetben képes észlelni.
- Az AEB csak akkor képes ellátni a feladatát, ha az emberi járásra hasonlító mozgást észlel (pl. a fej mozgását, a karok lendítését, a lábak lendítését). Az AEB a jármű sávján keresztül haladó gyalogosokat tekinti célpontnak, azonban nem veszi figyelembe a jármű sávjában hosszirányban, kanyarban haladó vagy tárgyak által eltakart gyalogosokat.
- Az AEB csak akkor képes ellátni a feladatát, ha észleli az emberi test és a kerékpár kontúrját, valamint a kerékpározással járó mozdulatokat. Az AEB a szemből érkező kerékpárost nem veszi figyelembe célpontként.
- Az AEB nem minden esetben képes felismerni a járműveket, kerékpárosokat vagy gyalogosokat, ezenfelül számtalan okból fékezhetsz szükségtelenül, vagy mulaszthatja el a fékezést. Az AEB csak vezetéstámogató rendszer, amelynek célja egy ütközés súlyosságának csökkentése. Az ütközést a sebességtartományon belül nem mindig lehet teljesen elkerülni.

Óvintézkedések az automatikus vészfékezés (AEB) rendszerrel kapcsolatban

1. Az AEB nem képes felülmúlni a fizika törvényeit, és rendelkezik korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
2. A járművezetőnek kell az időjárásnak, az útviszonyoknak, a forgalomnak stb. megfelelően megválasztania a sebességet és az elől haladó járműhöz képest mért távolságot.
3. Az AEB nem reagál az állatokra, a keresztirányban elhaladó járművekre, a szembejövő járművekre, kerékpárosokra és gyalogosokra.
4. A rendszer hatékonysága erősen csökken a sávba gyorsan bevágó célok, a járműve sávváltását követően észlelt célok és a kanyarban haladó célok esetén.
5. Csatlolja be a biztonsági öveket, és rögzítsen minden terhet, hogy elkerülje a veszélyeket, amikor az AEB beavatkozik.
6. Az AEB üzemzavara esetén világít a műszercsoport sárga  visszajelzője; mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
7. Ha fékpadon vizsgálják a járművet, az FCW és AEB funkciókat ki kell kapcsolni.
8. Ha nem teljes méretű pótkereket szerelnek fel, javasoljuk, hogy kapcsolja ki az FCW és AEB funkciókat, és mielőbb cserélje le az eredeti méretű kerékre.
9. Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy az AEB szükségtelenül figyelmeztet vagy fékez, például ha keresztül halad az úton, bekanyarodik egy mélygarázsba stb. Bizonyos körülmények (pl. alagutak, szembejövő járművek lámpái, csúszós útszakasz tükröződése) hátrányosan befolyásolhatják az érzékelők észlelési hatékonyságát, amely hatással van a kapcsolódó funkciókra.
10. A jármű orr-részén és a szélvédő alatt radarérzékelő és kamera van elhelyezve. Az érzékelőt ne takarja el szennyeződés, az orr-részt és a környező területet tilos átalakítani, arra bármit, például rendszámtáblatartót stb. szerelni. A funkció nem működik, ha az érzékelőjét teljesen elfedi a hó. Az AEB teljesítménye csökkenhet vagy a működése megszűnhet, ha az érzékelőt rezgés vagy ütés éri. Ilyen esetben mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe az érzékelők újraprogramozása céljából.

A fenti óvintézkedések nem tartalmazzak minden körülményt, amely hatással lehet az AEB rendeltetésszerű működésére. Az AEB egyéb okokból is működésképtelen lehet, vagy nem a kívánt hatást érheti el. Mindig a járművezető a felelősség a jármű irányításáért.

5-10.Abroncsnyomás-felügyelet (TPMS)

Abroncsnyomás-felügyelet (TPMS)

A TPMS egy aktív biztonsági rendszer, amely képes valós időben felügyelni a gumiabroncsok nyomását és hőmérsékletét. Ha az abroncsnyomás túl alacsony, vagy a hőmérséklet túl magas, az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer figyelmeztetést küld.



A menetadatok képernyőjén lapozza a képernyőt a kormánykerék gombjival felfelé/lefelé az abroncsnyomás képernyőre, ahol ellenőrizheti az abroncsok nyomását és hőmérsékletét.

Ha a sebesség bizonyos ideig nagyobb mint 30 km/óra, megjelennek az abroncsnyomás és -hőmérséklet valós idejű értékei a műszercsoporton. Ha a jármű gyújtását KI üzemmódból BE üzemmódba kapcsolja (kikapcsolás nélkül), az abroncsnyomás és -hőmérséklet értékei megjelennek a műszercsoporton.

Ha a jármű sebessége nagyobb mint 30 km/óra, és a TPMS néhány perce legalább egy érzékelőtől nem kapott rádiójeleket, a TPMS üzemzavar jelzést küld. A műszercsoport sárga  visszajelzője 75 másodpercig villog, majd világít. Ekkor az „Abnormal Tire Pressure, Check TPMS” (rendellenes abroncsnyomás, TPMS ellenőrzése) üzenet jelenik meg, majd 5 másodperc múlva eltűnik – ez később az abroncsnyomás képernyőn ellenőrizhető.



OLVASSA EL!

- Az abroncsnyomást és az abroncsok külső megjelenését akkor is rendszeresen ellenőrizze elindulás előtt, ha a jármű rendelkezik TPMS rendszerrel. Szükség esetén látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A rádióinterferenciát okozó forrás lehet például a jármű tápellátása, a menetíró készülék, a légtisztító, a kapunyitó kártya, a távvezérlő, a mobiltelefon-adótorony, a TV-torony stb.

Alacsony nyomás figyelmeztetés

Ha az abroncsnyomás kisebb mint 175 kPa, és a sebesség bizonyos ideig nagyobb mint 30 km/óra, a rendszer alacsony nyomás figyelmeztetést küld, és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncsnyomás értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Ha a jármű gyújtását BE üzemmódból KI üzemmódba kapcsolja, és az abroncsnyomás kisebb mint 175 kPa, a rendszer alacsony nyomás figyelmeztetést küld, és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncsnyomás értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Alacsony nyomás figyelmeztetés esetén mielőbb fújja fel az abroncsot 230 kPa-ra. Ha a járművel bizonyos ideig 30 km/óránál nagyobb sebességgel halad, az alacsony nyomás figyelmeztetés automatikusan megszűnik.

VIGYÁZAT!

Az alacsony abroncsnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és gyorsítja az abroncskopást (a súlyos kopás az abroncs felrobbanásához vezethet). Ellenőrizze a levegőszivárgás okát. Ha szükséges, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Magas hőmérséklet figyelmeztetés

Ha az abroncs hőmérséklete nagyobb mint 85 °C, és a sebeség bizonyos ideig nagyobb mint 30 km/óra, a rendszer magas hőmérséklet figyelmeztetést küld, és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncs hőmérséklet értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Ha a jármű gyújtását BE üzemmódból KI üzemmódba kapcsolja, és az abroncs hőmérséklet nagyobb mint 85 °C, a rendszer magas abroncs hőmérséklet figyelmeztetést küld, és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncs hőmérséklet értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Magas hőmérséklet figyelmeztetés esetén, ha az abroncs hőmérséklete 80 °C alá csökken, és bizonyos ideig 30 km/óránál nagyobb sebességgel halad, a magas hőmérséklet figyelmeztetés automatikusan megszűnik.

VIGYÁZAT!

Magas hőmérséklet figyelmeztetés esetén azonnal álljon meg, és hagyja természetesen lehűlni az abroncsokat. Ne öntsön rájuk a hűtéshez hideg vizet, mert az abroncs megsérülhet, ami balesethez vezethet. Ha szükséges, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

A működés korlátai

■ A TPMS az alábbi esetekben üzemzavar figyelmeztetést küldhet

1. A kerékcserét követően (a pótkereket is beleértve) nem történt meg az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer betanítása.
2. Az érzékelőt befolyásolhatja az abroncsra szerelt hálánc elektromágneses árnyékoló hatása, ami a TPMS üzemzavarát okozhatja.
3. Ha az abroncsnyomás-érzékelő vagy más alkatrészek megsérültek, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
4. Előfordulhat, hogy a TPMS a járműre (a gyári felszereltségen felül) felszerelt elektronikus eszközök interferenciája miatt nem működik, ami téves figyelmeztetésekhez vezethet.
5. Előfordulhat, hogy a TPMS rádióinterferencia miatt nem működik. Az azonos frekvenciájú (433 MHz) erős rádiójelek átmeneti üzemzavart okozhatnak.

5-11. Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS)

Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS)

A DMS (járművezető-felügyeleti rendszer) az utasfülkébe szerelt infravörös kamerával figyeli valós időben a járművezető állapotát, valós időben vizsgálja a járművezető arcát (pl. ásítás, csukott szemek, bólintás stb.) és tekintetét, és valós időben elemzi a járművezető állapotát. A kamera csak a járművezető arcát figyeli, a jármű többi részét nem. Az arcról készült képanyag nem lesz személyes azonosításra felhasználva, és nem kerül tárolásra. A rendszer alapértelmezettként aktív.

■ Fő funkció

1. Meghatározza a járművezető fáradtságát az arckifejezés, a szemek csukódása, a pislogás gyakorisága stb. alapján. Ha úgy érzékeli, hogy a járművezető elfáradt, a műszercsoport felugró üzenetet jelenít meg, és figyelmeztető hangjelzés hallható.
2. A járművezető szemének követésével meghatározza, hogy a járművezető merre néz, és hogy elvonja-e valami a járművezető figyelmét. Ha úgy érzékeli, hogy a járművezető figyelmét valami eltereli, a műszercsoport felugró üzenetet jelenít meg, és figyelmeztető hangjelzés hallható.
3. A rendszer alapértelmezettként a jármű minden indításakor aktív, manuálisan az audiorendszer képernyőjén keresztül kapcsolható ki. A rendszer minden indításkor önellenőrzést végez: ha a kamerát valami eltakarja, vagy üzemzavar lép fel, az annak megfelelő üzenet jelenik meg a műszercsoporton.

VIGYÁZAT!

- Az DMS az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Ha a járművezető-felügyeleti rendszer aktív, a  visszajelző világít a műszercsoporton. A járművezető-felügyeleti rendszer üzemzavara esetén a  visszajelző világít a műszercsoporton. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha a jármű sebessége nagyobb mint 10 km/óra, a járművezető-felügyeleti rendszer figyelmeztet, ha úgy észleli, hogy a járművezető elfáradt.
- Ha a jármű sebessége nagyobb mint 20 km/óra, a járművezető-felügyeleti rendszer figyelmeztet, ha úgy észleli, hogy a járművezető figyelmét valami eltereli, vagy nem reagál a figyelmeztetésre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A járművezető-felügyeleti rendszer csak kiegészítő eszköz. Minden esetben a járművezető felelős a jármű biztonságáért. Ne vezessen, ha fáradt, ne hagyja, hogy bármi is elvonja a figyelmét. Mindig a körültekintő vezetésre koncentráljon.

5-12.Parkolássegéd**Tolatókamera (RVC)**

Az RVC a jármű hátsó kameráján keresztül jeleníti meg a jármű mögötti területet és a segédvonalakat az audiorendszer képernyőjén, hogy segítsen a járművezetőnek a biztonságos és egyszerű parkolásban.

Használati módok

Az RVC képernyőjének megnyitásához állítsa a fokozatválasztó kart R állásba, ekkor a képernyő megjeleníti a tolatókamera képét és a segédvonalakat. A segédvonalak a kormánykerék elfordításától függően változnak, így segítenek meghatározni a jármű útvonalát hátramenetben.

⚠ VIGYÁZAT!

- A távolság csak tájékoztató jellegű, különösen lejtőn.
- A szélességjelző vonalak és az előrejelző vonal szélesebbek a tényleges szélességnél.
- Ne karcolja meg a lencsét, amikor eltávolítja a szennyeződések vagy a havat a kamera felületéről.
- Ha a gumibroncsokat a gyáritól eltérő méretre cseréli, a megjelenített előrejelző vonal eltér a tényleges haladási útvonaltól. Ilyen esetben használja a visszapillantó tükröket a tárgyak tényleges távolságának meghatározásához.

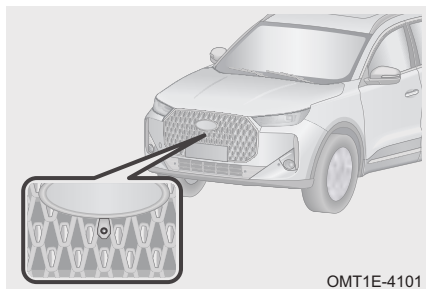
FIGYELMEZTETÉS!

- Hátramenetben ügyeljen rá, hogy a csomagtérajtó stabilan csukva legyen.
- A kijelzőn megjelenő kép ne vonja el a figyelmét a környező forgalomról.
- A korlátozott látómező miatt az RVC nem lát rá a lökhárítók aljára és sarkaira.
- Hátramenetben mindig fordítson fokozott figyelmet a környéken tartózkodó gyermekekre, kisállatokra és tárgyakra, mert a kamera nem mindig érzékeli azokat.
- Mivel a kamera nagyítószőgű kamerával rendelkezik, az RVC-n megjelenő tárgyak távolsága eltér a valós távolságtól.
- Soha ne érje ütés a lencsét. Rendkívül precíz műszer. Ha erre nem ügyel, az üzemzavarhoz vagy károsodáshoz vezethet, ami tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ha magas nyomású mosóval mossa a járművet, ne irányítsa a vízsugarat a kamera környékére, mert víz juthat a kamerába, és összegyűlhet a lencsén, ami üzemzavart, tüzet vagy áramütést okozhat.
- Az RVC kényelmes eszköz, de nem helyettesíti a megfelelően végzett hátramenetet. Hátramenetben mindig ellenőrizze, hogy a környezet biztonságos-e, és lassan haladjon.
- A hátsó kamera lencséje nagyíthat vagy torzíthat, ezért a kijelzőn megjelenő kép eltér a valóságtól, és nem pontosan mutatja be a környezetet, továbbá rendelkezik holttérrel, és kis mértékben késhet is.

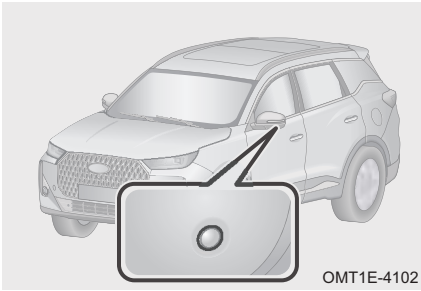
360°-os kamerarendszer (AVM) (ha van)

Az AVM a jármű négy kameráján keresztül jeleníti meg a jármű körüli területet az audiorendszer képernyőjén, hogy segítsen a járművezetőnek a biztonságos és egyszerű parkolásban.

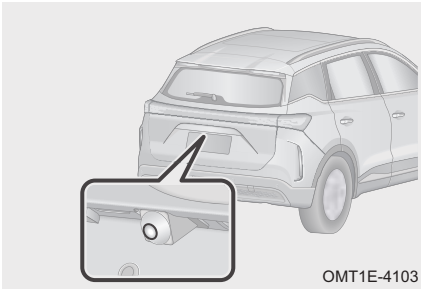
Kamerák elrendezése



Elülső kamera elhelyezkedése: Az elülső lökhárító légbeömlő rácsán található.

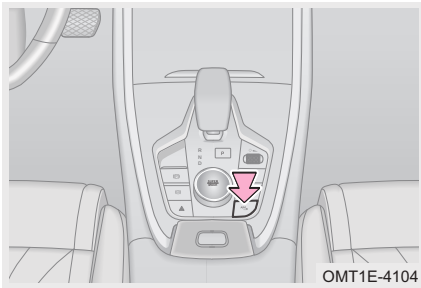


Bal és jobb oldali kamera elhelyezkedése: A bal és jobb oldali külső visszapillantó tükör alján található.



Hátsó kamera elhelyezkedése: A hátsó rendszám tábla középső része fölött található.

Használati módok



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és haladjon 20 km/óránál lassabban.

1. módszer: Állítsa a fokozatválasztó kart R állásba az AVM képernyő megnyitásához. Az AVM képernyő bezárásához kapcsolja el a kart R állásból.

2. módszer: Nyomja meg az AVM_{360} gombot az AVM képernyő megnyitásához. Nyomja meg az AVM_{360} gombot az AVM képernyő bezárásához.

3. módszer: Kapcsolja be a bal/jobbsideali irányjelző fényt a 360°-os kamerarendszer megnyitásához (ehhez be kell kapcsolni a kamerarendszer beállításában az „irányjelző használata a 360°-os kamerarendszerhez” opciót a kamerarendszer beállításában). Kapcsolja ki a bal/jobbsideali irányjelző fényt a 360°-os kamerarendszer képernyőjének bezárásához.

4. módszer: Forduljon éles szögben az AVM képernyő megnyitásához (ehhez be kell kapcsolni a „kanyarodás a 360°-os kamerarendszerhez” opciót az AVM beállításában).

Megjegyzés: A gyújtás kikapcsolását követően, vagy ha a jármű sebessége nagyobb mint 30 km/óra, a 360°-os kamerarendszer képernyője bezáródik.



OLVASSA EL!

Az AVM egy vezetéstámogató kényelmi rendszer, azonban a képernyőn nem tükrözi a megjelenített akadályok tényleges méretét és távolságát. A valósággal összehasonlítva enyhén késhet, és rendelkezik holtterrel. Ebből fakadóan a 360°-os nézet funkció nem helyettesíti a járművezető tudását és ítélőképességét. A járművezetőnek mindig ügyelnie kell a környezetre, és biztonságosan kell közlekednie a be-/kikapcsolás, valamint a funkció használata során.

Nézetváltás



Ha a váltókar nem R állásban van, érintse meg a  gombot az AVM bezárásához.

Érintse meg a  gombot 360°-os kamerarendszer beállításához.

Érintse meg a  gombot az féloldali + madártávlat nézet megjelenítéséhez.

Érintse meg a  gombot a 3D + madártávlat nézet megjelenítéséhez. Érintse meg a  gombot madártávlat nézetben, hogy a megfelelő 3D nézetre váltson.

Érintse meg a  gombot az első nagylátószögű nézethez, majd érintse meg ismét a gombot, hogy visszaváltson a hátsó nagylátószögű nézetre.

Érintse meg a  gombot az első kerék oldalnézetéhez, majd érintse meg ismét a gombot, hogy visszaváltson a hátsó kerék oldalnézetére.



OLVASSA EL!

Az AVM nagy segítség a parkolásban és a biztonságos közlekedésben. Javasoljuk, hogy egy nyílt és kényelmes területen ismerkedjen meg a funkció működésével.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne karcolja meg a lencsét, amikor eltávolítja a szennyeződések vagy a havat a kamera felületéről.
- Semmit se helyezzen az AVM kameráira.
- Az AVM képen megjelenő távolság eltér az adott akadály tényleges távolságától.
- Az AVM használata előtt a külső visszapillantó tükrök legyenek kihajtva, a csomagtérajtó pedig legyen stabilan lecsukva.
- Az AVM-et a gyárban pontosan kalibrálták. A kamera engedély nélküli eltávolítása/beszerelése, a kamera telepítési helyének vagy dőlésszögének módosítása hatással lehet az AVM működésére és hatékonyságára.
- Az AVM egy vezetéstámogató kényelmi rendszer, azonban a képernyőn nem tükrözi a megjelenített akadályok tényleges méretét és távolságát. A valósággal összehasonlítva enyhén késhet, és rendelkezik holtterrel. Ebből fakadóan a 360°-os nézet funkció nem helyettesíti a járművezető tudását és ítélőképességét. A járművezetőnek mindig ügyelnie kell a környezetre, és biztonságosan kell közlekednie a be-/kikapcsolás, valamint a funkció használata során.

Rendszerbeállítások



OMT1E-4106

[AVM Start Animation] (AVM kezdő animáció): Érintse meg az  gombot az AVM és a 360°-os kamera-rendszer első megnyitásához.

[AVM Activation From Turn light] (AVM aktiválása irányjelzővel): A bal/jobb oldali irányjelző fény bekapcsolásakor a jármű bal/jobb hátsó 3D nézete jelenik meg.

[Panorama activated in corner] (360°-os nézet kanyarodáskor): Az éles szögben történő kanyarodás aktiválja az AVM-et.

[Auto Zoom View] (Nézet automatikus nagyítása): Az akadály távolsága alapján automatikus nagyítás történik.

[Door Opening Warning] (Nyitott ajtó figyelmeztetés): Figyelmeztet a napfényetető, az ajtók és a csomagtérajtó állapotára.

[Vehicle trajectory display] (Jármű pályájának megjelenítése): Az AVM megnyitásakor betölti a statikus/dinamikus segédvonalakat és a kerék nyomvonalát.

[Park distance control display] (Parkolási távolság kijelző): Megjeleníti a megfelelő radarinformációkat (piros, sárga, zöld területek).

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

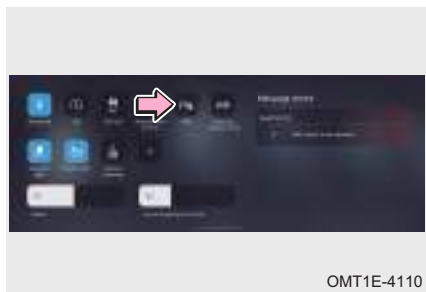
[License Plate Number Setting] (Rendszámtábla beállítása): Beállítja és megjeleníti a rendszámtábla adatait a járműmodellen.

[Restore default settings] (Gyári beállítások visszaállítása): Visszaállítja a gyári alapbeállításokat.

Parkolóradar (ha van)

A parkolóradar egy radarhullámokkal működő érzékelőrendszer, amely észleli a jármű előtt/mögött lévő akadályokat, és tájékoztat azok távolságáról. A járművezetőt az audiorendszer képernyője, hangjelzések stb. tájékoztatják, hogy segítsék a biztonságos és egyszerű parkolásban.

Parkolóradar kapcsolója (ha van)



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, érintse meg a  gombot a parkolóradar bekapcsolásához. Ha a fokozatválasztó kar nem R állásban van, érintse meg ismét a  gombot a parkolóradar kikapcsolásához.

Megjegyzés: Ha a parkolóradar működése közben a jármű sebessége 15 km/óra fölé emelkedik, a parkolóradar kikapcsol. Ha a jármű sebessége 15 km/óra alá csökken, a rendszer ismételt bekapcsolásához újból meg kell érinteni a  gombot.



OLVASSA EL!

Csak a 8 érzékelővel felszerelt modellek rendelkeznek parkolóradar kapcsolóval.

Használati módok

4 érzékelővel felszerelt modellek: Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és állítsa a fokozatválasztó kart R állásba a parkolóradar bekapcsolásához. Ha egy radarérzékelő akadályt észlel, az audiorendszer figyelmeztető hangjelzés kíséretében megjeleníti annak távolságát (piros, sárga, zöld területek).

8 érzékelővel felszerelt modellek: Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és érintse meg a  kapcsolót, vagy állítsa a fokozatválasztó kart R állásba a parkolóradar bekapcsolásához. Ha egy radarérzékelő akadályt észlel, az audiorendszer figyelmeztető hangjelzés kíséretében megjeleníti annak távolságát (piros, sárga, zöld területek).

Megjegyzés: A radarérzékelők üzemzavara esetén a parkolóradar bekapcsoláskor 2 másodperces hangjelzést ad. A rögzítőfék aktiválásakor vagy a fokozatválasztó kar P állásba kapcsolásakor a radarérzékelő üzemzavarának figyelmeztető hangjelzése elhallgat.

**OLVASSA EL!**

- A mért távolság az akadály és a radarérzékelő közötti legrövidebb függőleges távolság.
- Ha a rögzítőfék aktiválásakor vagy a fokozatválasztó kar P állásba kapcsolásakor aktív az elülső radar, az audiorendszer csak ívadatokat jelenít meg, a hangjelzés nem hallható.
- A 8 érzékelővel felszerelt modellek esetén állítsa a fokozatválasztó kart R állásba a parkolóradar rendszer aktiválásához (függetlenül attól, hogy a parkolóradar a fokozatválasztó kar R állásba kapcsolása előtt aktív volt-e); a parkolóradar a más fokozatba kapcsoláskor is tovább működik.

**VIGYÁZAT!**

- Az észlelési tartományon kívül eső akadályokra a radar nem figyelmeztet.
- Ha a jármű mozgásban van, ügyeljen rá, hogy a jármű ellenkező oldali radarja más akadályokhoz kerülhet közel.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy a parkolóradar az alábbi esetekben nem működik megfelelően

1. A jármű meredek lejtőn áll.
2. A jármű latyakban vagy esőben halad.
3. Alacsony tárgyak, például kövek stb. nem észlelhetők.
4. A lökhárítónál magasabban lévő tárgyak nem észlelhetők.
5. A vékony tárgyak (pl. drótok, kerítések, kötelek stb.) nem észlelhetők.
6. Ha a jármű nagyfrekvenciájú rádióval vagy antennával van felszerelve, és az használatban van.
7. Ha a radarérzékelők felszíne megfagyott, nem észlelik az akadályokat.
8. Ha a radarérzékelők felületét szennyeződés, hó vagy sár borítja, előfordulhat, hogy nem észlelik az akadályokat.
9. Az ultrahanghullámokat elnyelő anyagból (pl. lágy hó, pamut, szivacs) készült akadályok nem észlelhetők.
10. Ha nagy a zaj a jármű körül (pl. járműkürt, motorkerékpárok motorjai, nagy járművek légfékjei vagy más hangos zajok ultrahanghullámokat bocsátanak ki).
11. Ha több radarérzékelő is észlel akadályokat, az akadályok távolsága minden egyes radarérzékelő esetén megjelenik az audiorendszer képernyőjén, és a hangjelzés a legközelebbi akadály távolságát jelzi.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

A radarérzékelő tisztítása

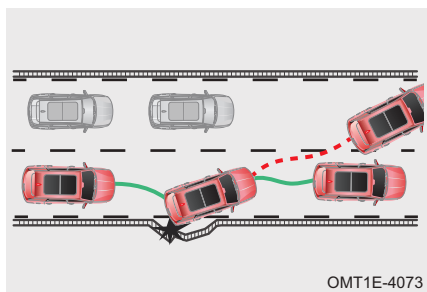


A jármű mosásához puha kendőt vagy vizet (alacsony nyomással) használjon, hogy eltávolítsa az idegen anyagokat, mint a hó, a sár vagy a por, a radarérzékelő felületéről.

A magasnyomásúvízsugár vagy a nagy erejű külső behatások kárt tehetnek a radarérzékelőkben. Ne csipje össze vagy üsse meg a radarérzékelőket, mert az üzemzavarhoz vezethet.

5-13.Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)

Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)



Ha a másodlagos ütközést megelőző fékrendszer azt észleli, hogy a jármű ütközésben vett részt, az elektronikus menetstabilizáló aktív fékezést hajt végre, hogy lelassítsa a járművet, és megelőzze a jármű újabb ütközését. A fékezés során továbbra is képes megőrizni a jármű feletti uralmát, ami még nagyobb biztonságot jelent az Ön és utasai számára.

A működés korlátai

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a másodlagos ütközést megelőző fékrendszer nem működik megfelelően:

- Hiba van a légzsákrendszerben.
- Meghibásodott az elektronikus menetstabilizáló rendszer.
- Az elektronikus menetstabilizáló ki van kapcsolva.

5-14.Fékerő-szabályozó rendszer

Elektronikus menetstabilizáló (ESP)

Az ESP segít megőrizni a jármű stabilitását túlkormányzottság vagy alulkormányzottság esetén. Ha túlkormányzottságot vagy alulkormányzottságot észlel, a rendszer egy vagy több kerék megfékezésével javítja a jármű stabilitását. Az ESP más funkciókat is kiegészít (pl. ABS, EBD stb.), hogy menet közben javítsa a jármű oldalirányú stabilitását.



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, érintse meg a  gombot az elektronikus menetstabilizáló kikapcsolásához. Érintse meg újból a  gombot az elektronikus menetstabilizáló bekapcsolásához.

OLVASSA EL!

- Az ESP be-/kikapcsolását a műszercsoporton kell beállítani. Részletekkel kapcsolatban lásd „Műszercsoport”.
- Az ESP figyelmeztetést küld nem teljes méretű pótkerék felszerelésakor. Miután visszaszereli a normál méretű gumiabroncsot, 1 km megtételét követően a figyelmeztetés eltűnik.

Elektronikus menetstabilizáló (ESP) visszajelző

Kikapcsoláskor világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

Működés közben villog a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

Hiba esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

OLVASSA EL!

Az elektronikus menetstabilizáló téves riasztást küld nem teljes méretű pótkerék használatakor. Miután visszaszereli a normál méretű gumiabroncsot, 1 km megtételét követően a figyelmeztetés eltűnik.

FIGYELMEZTETÉS!

- Az ESP üzemzavara esetén mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A nagy sebesség, az éles kanyarok vagy a rossz útminőség működő ESP esetén is balesethez vezethet.
- Az ESP működése nem biztosíték arra, hogy képes lesz visszaszerezni uralmát a járműve felett, ha az adott helyzetben elveszíti azt. Működő ESP esetén is tartsa be a törvényeket és előírásokat a balesetek elkerülése érdekében.
- A vezetéstámogató rendszerek az ESP-re támaszkodnak a fokozott biztonság érdekében. Ha az ESP ki van kapcsolva, a vezetéstámogató rendszerek több funkciója sem lesz elérhető, átmeneti hibajelzés jelenhet meg a műszercsoporton jelezve, hogy az adott funkció nem elérhető (nem a vezetéstámogató rendszer meghibásodása). A vezetéstámogató rendszer további használatához kapcsolja újból be az ESP funkciót, ekkor a vezetéstámogató rendszer működése helyreáll.

A működés korlátai

■ Az alábbi esetekben szükség lehet az ESP kikapcsolására

1. Ha hóláncot használ.
2. Ha fékpadon járattja a járművet.
3. Ha mély hóval fedett vagy laza talajon halad.



OLVASSA EL!

Homokon vagy murvás talajon a tapadás növelése érdekében javasolt az ESP kikapcsolása.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Az ABS megakadályozhatja a kerekek blokkolását erős vagy csúszós úton történő fékezéskor, elkerülve a jármű oldalra csúszását vagy megpördülését, megőrizve a jármű stabilitását.



Az ABS normál fékezés esetén nem lép működésbe, hirtelen fékezés során azonnal működésbe lép (a fékpedál némi zaj kíséretében lüktet), hogy biztosítsa a fékteljesítményt és a kormányozhatóságot, így elegendő hely esetén akár ki is tudja kerülni az akadályokat. Ilyen esetben soha ne engedje fel a fékpedált.



FIGYELMEZTETÉS!

- Mindig hajtson óvatosan, és lassítson a kanyarodás előtt.
- Az ABS üzemzavara esetén mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Bár az ABS célja a legjobb fékhatás elérése, a féktávolság nagyban függ az útviszonyoktól.
- Az ABS nem képes elkerülni az alacsony követési távolságból, a vízen történő áthaladásból, a gyors kanyarodásból vagy a rossz útfelületen való közlekedésből eredő kockázatokat, és nem képes a figyelmetlenségből vagy vezetési hibából eredő baleseteket.
- Az ABS semmilyen helyzetben nem szavatolja a rövidebb féktávolságot. Ha a jármű hóláncsal van felszerelve, homokkal vagy hóval fedett úton az ABS-szel felszerelt járművek féktávolsága hosszabb lehet az ABS nélküli járművekhez képest.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) visszajelző

Hiba esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

 FIGYELMEZTETÉS!

Ha az ABS visszajelző és a fékrendszer visszajelző egyszerre világít, álljon meg járművével egy biztonságos helyen, a forgalomtól távol, és azonnal forduljon egy hivatalos márkaszervizhez átvizsgálás és javítás céljából.

A működés korlátai

■ Az ABS működése hallható az alábbi esetekben

1. A fékpedál visszarúgásának hangja.
2. A felfüggesztés és a járműkarosszéria összeütődésének hangja vészfékezéskor.
3. A motor, a mágnesszelep és a hidraulikakör visszafolyó ági szivattyújának hangja.
4. A mágnesszelep működésének hangja, amikor az EBD beavatkozik a fékezésbe.
5. Zümmögő hang hallható röviddel a gyújtás bekapcsolása vagy a motor beindítása után, jelezve, hogy a rendszer önellenőrzése befejeződött.

■ Az alábbi esetekben mindig tartson biztonságos távolságot az elől haladó járműtől

1. Ha durva útfelületen halad.
2. Ha kátyúkkal teli vagy egyenetlen útfelületen halad.
3. Ha hóláncot használ.
4. Ha földes, murvás vagy hóval fedett úton halad.

 VIGYÁZAT!

Az abroncsméret és a futófelület mintázata jelentősen befolyásolja az ABS teljesítményét. A cseréhez használt gumibroncs legyen azonos méretű, teherbírású és szerkezetű, mint az eredeti. Ha az abroncs viselkedése vagy megjelenése rendellenes, javasoljuk, hogy hivatalos márkaszervizben kérje a cserét egy eredeti típusra.

 FIGYELMEZTETÉS!

- Esős időben megfelelően válassza meg a haladási sebességet, mert ha egy kerék kipörög vagy megcsúszik, az ABS nem képes irányítani a járművet.
- Bár az ABS segít megőrizni a jármű irányítását, mindig óvatosan közlekedjen, tartson mérsékelt sebességet, és biztonságos távolságból kövesse az elől haladó járművet. A jármű stabilitása és a kormányzás hatékonysága az ABS beavatkozása esetén is korlátozott.

Kibővített funkció (ha van)

Fékerőelosztó rendszer (EBD)

Az EBD attól függően osztja el a fékerő arányát automatikusan az első és a hátsó tengely között, hogy a fékezés mekkora terhelésváltozást jelent, így növelve a fékezés hatékonyságát. Emellett az EBD az ABS-szel együttműködve növeli a stabilitást fékezéskor. Ha kanyarban fékez, a belső és külső kerekek közti fékerőeloszlás is szabályozható, javítva a fékezési stabilitást.

Kipörgésgátló elektronika (TCS)

Elinduláskor vagy erőteljes gyorsításkor a TCS hatására megcsúszhatnak a hajtott kerekek. Csúszós, például havas vagy jeges úton elveszítheti az irányítást, ami veszélyes lehet. Ha a TCS azt észleli, hogy a hajtott és nem hajtott kerék fordulatszáma között eltérés van (kipörög a kerék), jelet küld a gyújtásidőzítés korrekciójához, a fojtószelepníválás csökkentéséhez, a visszakapcsoláshoz vagy a kerekek megfékezéséhez, hogy a kerék ne pörögjön ki.

Visszagurulás-gátló (HAC)

A HAC rendszer megelőzi, hogy járműve emelkedőn való elinduláskor visszaguruljon. Ha a járművel megállt, a HAC hosszirányú gyorsulásmérővel határozza meg, hogy a jármű lejtőn áll-e. Ha a jármű álló helyzetből indul el előre felé vagy hátramenetben egy emelkedőn, a HAC automatikusan beavatkozik. Miután elinduláskor a járművezető felengedi a fékpedált, a rendszer további 1-2 másodpercig fenntartja a korábbi féknyomást, hogy megtartsa a járművet. A forgatónyomaték növekedésének hatására a féknyomás fokozatosan csökken, így elkerülhető egy lejtőn való elinduláskor történő visszagurulásból eredő baleset.

Fékrásegítő rendszer (BAS)

A BAS célja, hogy vészfékezéskor lerövidítse a féktávolságot. Vészhelyzetben a járművezetők általában időben fékeznek, de általában nem alkalmazzák a maximális fékerőt, ezáltal megnő a féktávolság. Ebben az esetben a BAS beavatkozik: Ha a járművezető vészhelyzetben hirtelen lenyomja a fékpedált, de nem elegendő a fékerő, a BAS gyorsan maximális szintre emeli a fékerőt, így a blokkolásgátló fékrendszerrel gyorsan és hatékonyan lerövidül a féktávolság.

Nyomatékszabályozás (DTC)

Normál esetben, ha gyorsan felengedi a gázpedált, vagy véletlenül alacsonyabb fokozatba kapcsolja a sebességváltót, a fékezéshez hasonló jelenséget tapasztalhat, amelynek hatására, különösen csúszós útfelületen, a kerék blokkolhat. Ekkor az ESP arra kéri a motort, hogy növelje a nyomatékleadást, folytassa a hajtott kerekek hajtását, javítva a kormányzási stabilitást.

Felborulásgátló (RMI)

Az RMI megakadályozza a jármű menet közbeni felborulását egy dinamikus helyzetben (például sávváltáskor).

Elindulássegéd (ha van)

A jármű elindulásakor megnő a nyomatékleadás, hogy megkönnyítse az indulást.

5-15. Adatvédelem

A Chery Automobile Co., Ltd.-t (a továbbiakban „mi” vagy „vállalatunk”), mint a jármű gyártóját felelősség terheli a beépített adatvédelem (Privacy by Design – PbD) biztosításaért a jármű tekintetében.

Fáradtság- és figyelemérzékelő (DDAW)

Járművünk fáradtság- és figyelemérzékelő (DDAW) rendszere észleli a jármű-vezető fáradtságát. Egy rövid időablakon belül számos paramétert felügyel, mint a szemek nyitvatartási aránya, a pislogási gyakoriság, a tekintet iránya, a tekintet időtartama, az ásitás, valamint olyan járműparamétereket, mint a sebesség, a sebességi fokozat, a jármű ajtajainak állapota, a kormányaszög és a kanyarodás iránya. A rendszer ezen adatokból jó hatékonysággal el tudja dönteni, hogy a járművezető fáradt-e, majd szükség esetén figyelmeztet.

VIGYÁZAT!

Vegye figyelembe, hogy a DDAW rendszer által gyűjtött adatokat a jogszabályok értelmében azonnali felhasználásra gyűjtjük, és azokat nem tároljuk. A jogszabályoknak megfelelően a DDAW alapértelmezettként be van kapcsolva. A gyűjtött adatok algoritmus általi felismerés céljából kerülnek felhasználásra, majd használat után azonnal törlésre kerülnek. Minden adatfeldolgozás a járműben történik, az adatok nem hagyják el a járművet.

Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS)

A vezetéstámogató rendszerek működéséhez a jármű használja az elülső, oldalsó és hátsó kamerákat, hogy menet közben vagy a parkolást követően képadatokat gyűjtsön az útról. A járművet körülvevő terület képadatai egészítik ki a vezetéstámogató rendszereket. A jármű a külső kamerái által készített képanyag segítségével ismeri fel a környezetét, például a sávellválasztó vonalakat, a közlekedési táblákat, a parkolókat és a közlekedési lámpákat.

VIGYÁZAT!

Vegye figyelembe, hogy a rendszerünk által végzett adatfeldolgozás és elemzés azonnal megtörténik. Nem tároljuk a feldolgozott adatokat. Ezen adatokra jogos érdekből és a jogi vagy más hivatalos kötelezettségeink teljesítése érdekében van szükségünk.

Segélyhívás (eCall)

Amennyiben baleset résztvevője volt, vagy megnyomja az SOS gombot, hogy út menti segítséget kérjen, a jármű eCall rendszere megadja járműve helyzetét, az Ön elérhetőségeit és a kormány által létrehozott segélyhívó központ számára szükséges egyéb adatokat. Az adatok gyűjtése és megosztása telje-

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

síti a törvényi előírásokat, az adatok mindössze a GPS-koordinátákat, a sebességet, járműve irányát, az eCall kezdeményezésének időpontját, az eCall állapotát, az alvázszámot (VIN), a jármű típusát, a hajtásrendszer típusát és a rögzített hangadatokat tartalmazza.



VIGYÁZAT!

Ezen adatokat a járműbiztonsági előírásokban meghatározott törvényi kötelezettségeink teljesítése érdekében gyűjtjük.

- 6-1. A vészhelyzeti teendőkről röviden
- ECALL (ha van) 208
 - Vészvillogó..... 208
 - Láthatósági mellény 209
 - Elakadásjelző háromszög 209
 - Szerszámkészlet (ha van)..... 209
 - Szerszámkészlet (pótkerék) (ha van)..... 210
- 6-2. A jármű kezelése vészhelyzetben
- Ha a jármű defektet kap (abroncsjavító folyadék).. 210
 - Ha menet közben defektet kap (pótkerék)..... 213
 - Ha túlmelegedett a hűtőfolyadék..... 217
 - Ha lemerült az akkumulátor..... 218
 - Ha járműve nem indítható a szokásos módon 221
- 6-3. Vontatás
- Vonóhorog (ha van) 221
 - A jármű vontatása 222
 - Vontatás vészhelyzetben .. 224
 - A vonószem felszerelése .. 225
- 6-4. Biztosíték
- Biztosítéktábla..... 226
 - Biztosíték ellenőrzése 227
 - Biztosíték cseréje..... 227

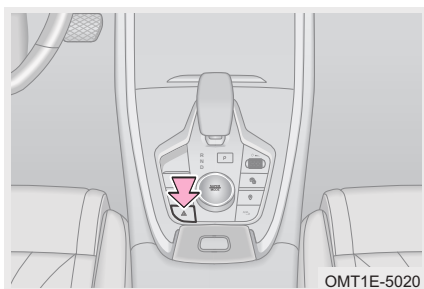
6-1.A vészhelyzeti teendőkről röviden

ECALL (ha van)



Az ECALL egyfajta segélyhívás funkció. Ha a jármű bizonyos erősségű ütközésben vett részt (felfúvódott a légzsák), vagy ha a járművezető vagy az utas mentésre szorul, a vészhelyzet adatai elküldhetők a segélyhívó központnak a gomb kézi megnyomásával, ezután a központ leköveti a jármű helyét, és a kapott információk alapján azonnali mentést biztosít.

Vészvillogó



A jármű meghibásodása, közlekedési baleset stb. esetén kapcsolja be a vészvillogót, hogy figyelmeztesse a többi közlekedőt, és elkerülje a másodlagos balesetet.

Nyomja meg a vészvillogó kapcsolóját, ekkor villogni kezdenek az irányjelző fények, ezzel együtt az irányjelzők visszajelzői is a műszercsoporton. A kapcsoló ismételt megnyomásával kikapcsolhatja az irányjelző fényeket és a visszajelzőket.



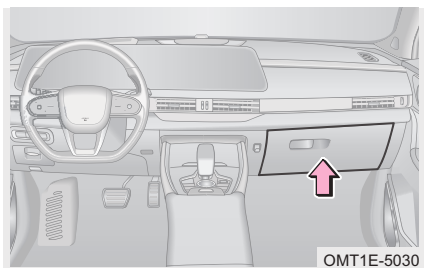
OLVASSA EL!

- A vészvillogók akkor is működnek, ha a jármű gyújtáskapcsolója KI van kapcsolva.
- A vészvillogó automatikusan működésbe lép, ha a légzsák (SRS) működésbe lépett.

Vészfékezés figyelmeztetés

Amikor nagyobb sebességnél a fékpedál lenyomásával vészfékezést hajt végre, a vészvillogók és az irányjelző visszajelzői a műszercsoporton gyorsan villognak. A vészvillogók és az irányjelző visszajelzők kikapcsolásához engedje fel a fékpedált, nyomja meg a vészvillogó kapcsolót vagy kapcsolja KI a gyújtáskapcsolót.

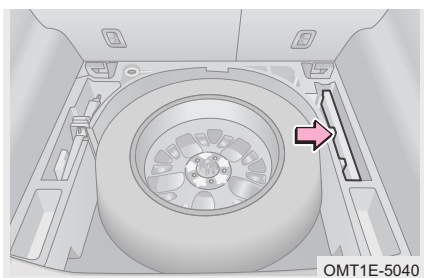
Láthatósági mellény



A láthatósági mellény a kesztyűtartó-ban található.

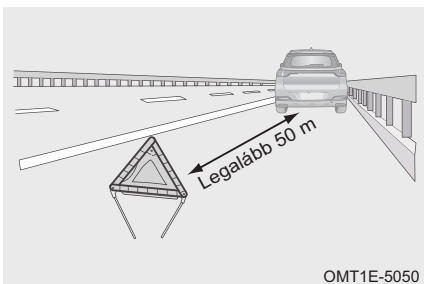
A jármű meghibásodása, közlekedési baleset stb. esetén a fényvisszaverő sávokkal kifelé viselje a láthatósági mellényt. A visszavert fény figyelmezteti a többi közlekedőt, hogy elkerülje a másodlagos baleseteket.

Elakadásjelző háromszög



Az elakadásjelző háromszög a csomagtér szőnyege alatt található.

A jármű meghibásodása, közlekedési baleset stb. esetén használja az elakadásjelző háromszöget, hogy figyelmeztesse a többi közlekedőt, és elkerülje a másodlagos balesetet.

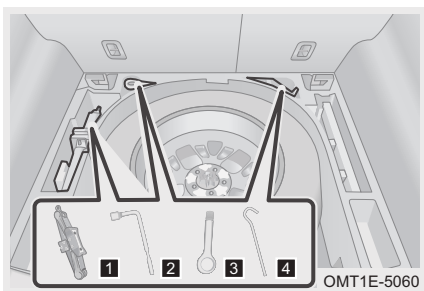


Az elakadásjelző háromszöget közúton legalább 50 méterrel a jármű mögé helyezze el.

Az elakadásjelző háromszöget autópályán legalább 150 méterrel a jármű mögé helyezze el.

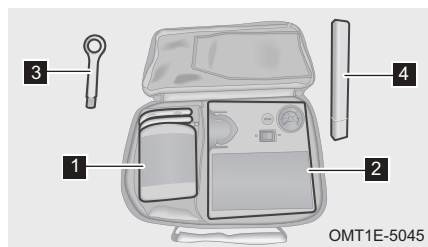
Az elakadásjelző háromszöget esőben vagy kanyarban legalább 150 méterrel a jármű mögé helyezze el.

Szerszámkészlet (ha van)



6. TEENDŐK VÉSZHELYZETBEN

Szerszámkészlet (pótkerék) (ha van)



A szerzámkészlet csomagter szőnyege alatt található.

- 1** Abroncsjavító folyadék
- 2** Kompresszor
- 3** Vonószerem
- 4** Elakadásjelző háromszög



OLVASSA EL!

Egyes modellek abroncsnyomás-mérővel, tűzoltó berendezéssel és elsősegély csomaggal vannak felszerelve.

6-2.A jármű kezelése vészhelyzetben

Ha a jármű defektet kap (abroncsjavító folyadék)



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha defekt vagy levegőszivárgás esetén továbbhajt a járművel, a gumi-abroncs szétrobbanhat, ami veszélyezteti a személyes biztonságot.
- Ne hagyja, hogy az abroncsjavító folyadék a bőrére vagy a szemébe jusson, tartsa azt gyermekektől elzárva.



VIGYÁZAT!

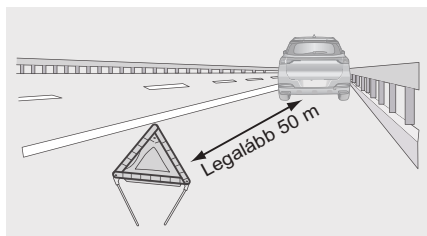
- Az abroncsjavító folyadék használata előtt ellenőrizze az abroncsjavító folyadék tartályán található szavatossági időt, hogy azt biztosan az érvényességi időn belül használja fel.
- Ha a sérülés kisebb mint 6 mm, javasoljuk, hogy távolítsa el a defektet okozó tárgyat, és javítsa meg az abroncsot. Ha a sérülés nagyobb mint 6 mm, vagy az abroncs súlyosan károsodott, kérje az abroncs cseréjét egy hivatalos márkaszervizben. Ne hajtson tovább.
- Ha a defektet okozó tárgyat az abroncsjavítás nem távolítja el, az abroncs rendellenes zajt fog kelteni a javítást követően, és hosszú távon a levegő szivárgásához vezethet.



OLVASSA EL!

- Az abroncs javításakor próbálja az abroncs sérült részét minél inkább felülre állítani.
- Az abroncsjavító folyadék kizárólag a futófelület sérüléseit képes javítani.

Állítsa le a járművet egy stabil, sík útszakaszon, a forgalomtól távol, kapcsoljon P fokozatba, majd a láthatósági mellényt viselve helyezze ki az elakadásjelző háromszöget. Kapcsolja be a vészvillogót, majd használja a szerszámkészletben található abroncsjavító folyadékot és a kompresszort az abroncsjavításhoz:



1. lépés: Állítsa le a járművet egy biztonságos útszakaszon, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

2. lépés: Nyissa ki a csomagtér szőnyege alatt található szerszámkészlet fedelét, majd vegye ki az abroncsjavító folyadék tartályát és a kompresszort.

3. lépés: Ragassza fel az abroncsjavító folyadék tartályán lévő sebességkorlátozás jelzést a kormánykerékre, hogy emlékezzen, nem szabad 80 km/óránál nagyobb sebességgel közlekednie.

4. lépés: Távolítsa el a szelep porvédő sapkáját, és csatlakoztassa az abroncsjavító folyadék tartályának betöltőcsövét az abroncs szelepéhez. Vegye elő a kompresszor oldalán található tömlőt, és csatlakoztassa az abroncsjavító folyadék tartályának levegőcsatlakozójához. Ezután fordítsa fel az abroncsjavító folyadék tartályát, és helyezze azt a kompresszorban lévő tartóba.

5. lépés: Vegye elő a kompresszor tápkábelét, és csatlakoztassa 12 V-os áramforráshoz.

6. lépés: Győződjön meg róla, hogy a jármű be van indítva, kapcsolja be a kompresszort, hogy feltöltse a gumiabroncsot az abroncsjavító folyadékkal. A gumiabroncs javítása során kísérje figyelemmel a nyomásmérőt. Ha a nyomásmérő mutatója nem esik 2,2 bar alá (kb. 5–10 percig), kapcsolja ki a kompresszort, és húzza ki a kompresszor csatlakozóját a jármű tápcsatlakozójából.

7. lépés: Válassza le a tömlőt az abroncs szelepéről, és tegyen vissza mindezt a helyére.

8. lépés: Tegyen meg a járművel 3–10 kilométert 80 km/óránál alacsonyabb sebességen (kb. 5–10 perc), hogy egyenletesen eloszlassa az abroncsjavító folyadékot az abroncs belsejében, és az megszilárduljon.

9. lépés: Állítsa le a járművet egy biztonságos útszakaszon, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget, majd ellenőrizze az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer által a multimédia kijelző megjelenített értéket. Ha az abroncsnyomás nem kisebb mint 2,2 bar, haladjon tovább. Ha az abroncsnyomás alacsony, a kompresszorral fújja fel az abroncsot, hogy annak nyomása ne legyen alacsonyabb mint 2,2 bar. 80 km/óránál alacsonyabb sebességgel megtett 3–10 kilométer (kb. 5–10 perc) után ellenőrizze az abroncsnyomást.

6. TEENDŐK VÉSZHELYZETBEN

Ha az abroncsnyomás továbbra is 2,2 bar alatti, az abroncs súlyosan sérült, vagy a javítás nem sikerült. Ekkor biztonságos helyen álljon félre a járművel, és hívjon autómentőt.

VIGYÁZAT!

- Egyhuzamban ne használja a készüléket 10 percnél hosszabb ideig.
- Ha az abroncs felfújása 10 percnél több időt vesz igénybe, és az abroncsnyomás nem éri el a 2,0–2,5 bar-os tartományt, azonnal hagyja abba a javítást, és azonnal kérjen egy hivatalos márkaszerviztől autómentőt.
- Az abroncs megjavítását követően lassan csavarja ki a csatlakozótömlőt, mert az abroncsjavító folyadék nyomása hatására a maradék abroncsjavító folyadék kifolyhat. Ha kifolyik az abroncsjavító folyadék, tisztítsa le vízzel. Az abroncsjavító folyadék nem káros az emberi testre.

FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket csak vészhelyzeti abroncsjavításra használja. Ha az abroncsot sikeresen megjavította, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe. Az abroncsjavító folyadék használatát követően kerülje a hirtelen gyorsítást, a vészfékezést és a gyors kanyarodást, ne tegyen meg 10 km-nél hosszabb távot, és ne közlekedjen 80 km/óránál nagyobb sebességgel. Ha a sérülés javítása nem sikerült, azonnal kérjen egy hivatalos márkaszerviztől autómentőt.
- Ha az abroncs leeresztett, állítsa le a járművet a lehető legtávolabb a forgalomtól, kapcsolja be a vészvillogót, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget. Mindig tartsa be a vonatkozó előírásokat.
- Ha az abroncs sérülése kisebb mint 6 mm, az abroncsnyomás túl alacsony (vagy 0), a továbbhaladás kárt fog tenni az abroncsban és a keréktárcsában, ami jelentősen csökkenti a menetbiztonságot. Ez veszélyes! Ne haladjon tovább, és azonnal kérjen segítséget a legközelebbi hivatalos márkaszerviztől.
- Ne távolítsa el az abroncsot átszűrő idegen tárgyat (csavar, vasszeg stb.). Ha a külső hőmérséklet magasabb mint -30 °C, az abroncsjavító folyadék megfelelően működik.
- Ne járassa a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig, mert túlmelegedhet! Hagyja a kompresszort néhány percre hűlni, mielőtt ismét használná. A kompresszor és a tömlője az abroncs felfújásakor nagyon átforrósodhat.
- Az abroncsjavító folyadékot tartsa gyermekektől elzárva.
- Az abroncs javításakor tájékoztassa a szerelőt, hogy legyen óvatos, és az abroncs lefejtésekor kerülje el az abroncsjavító folyadék kifolyását. Ha ez elkerülhetetlen, vízzel és kendővel tisztítsa le az abroncsszerelő gépet.
- Az abroncsban maradó abroncsjavító folyadék nem okozza az abroncs és a keréktárcsa korróziós sérülését. Az abroncsban maradt abroncsjavító folyadék vízzel távolítható el.

Ha menet közben defektet kap (pótkerék)

Ha menet közben az egyik abroncs defektet kap, fokozatosan lassítson le, fogja meg két kézzel a kormánykereket, és haladjon egyenes vonalban. Biztonságos helyen, a forgalomtól távol állítsa le a járművet.

1. Előkészületek a defektes abroncs lecseréléséhez.

1. lépés: Stabil, vízszintes felületen állítsa le a járművet.

2. lépés: Aktiválja a rögzítőféket, és állítsa a váltókart P állásba (automata sebességváltós modellek) vagy N állásba (kézi sebességváltós modellek);

3. lépés: Kapcsolja a gyújtáskapcsolót KI állásba, és kapcsolja be a vészvillogót;

4. lépés: Álljon félre, mindenkit szállítson ki a járműből, és maradjanak a forgalomtól távol;

5. lépés: Viselje a láthatósági mellényt, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget (a tényleges körülményektől függően) 50–150 méterrel a jármű mögé.

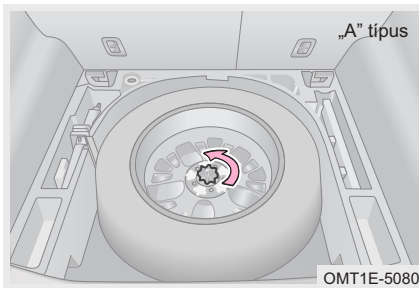
⚠ VIGYÁZAT!

Ne közlekedjen leeresztett kerékkel. Még a rövid távolság is javíthatatlanná teheti a leeresztett gumiabroncsot.

📖 OLVASSA EL!

A teljes méretű pótkerékkel és a szükségpótkerékkel felszerelt járművek esetén azonos módon történik a kerékcseré.

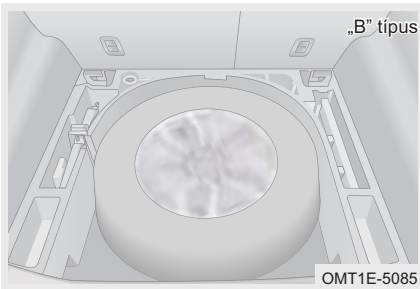
2. Vegye elő a pótkereket.



1. lépés: Nyissa ki a csomagterajtót, emelje fel a csomagtér szőnyegét, és vegye elő a szerszámkészletet;

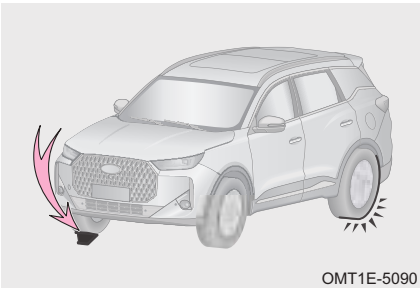
2. lépés: Vegye ki a pótkereket a csomagtérből.

6. TEENDŐK VÉSZHELYZETBEN



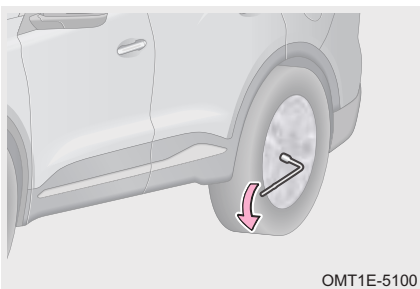
Egyes modellek esetén a pótkerék első oldala néz felfelé. Vegye ki a pótkereket a csomagtérből. Tájékozódjon a tényleges járműről.

3. Távolítsa el a leeresztett kereket.



1. lépés: Helyezzen kerékeket a defektes kerékkal átlósan szemközt, hogy megakadályozza a jármű elgurulását.

Defektes kerék	Kerékek helye
Bal első kerék	A jobb hátsó kerék mögött
Jobb első kerék	A bal hátsó kerék mögött
Bal hátsó kerék	A jobb első kerék mögött
Jobb hátsó kerék	A bal első kerék mögött



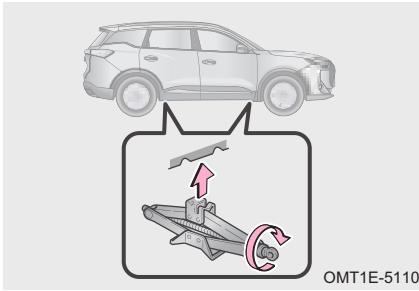
2. lépés: Szerelje a kerékkulcsot a leeresztett kerék kerékcsonkjára, állítsa a bal oldalra a markolatot, majd fogja meg a kerékkulcs markolatát, és nyomja lefelé. Körülbelül fél fordulattal lazítsa meg a leeresztett kerék kerékcsonkjait.

VIGYÁZAT!

Amikor a kerékkulccsal eltávolítja a kerékcsonkokat, ügyeljen rá, hogy ne ugorjon le a kerékkulcs a csavarokról, mert azzal könnyen kárt tehet a csavarokban.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne távolítsa el teljesen a csavarokat. A kerék a jármű súlya miatt leeshet, ami személyi sérüléshez vezethet.



3. lépés: Helyezze az emelőt stabil és vízszintes felületre. Kézzel fordítsa el az emelő fogantyúját az óramutató járásával egyező irányba, hogy az emelő hornya hozzáérjen a megfelelő emelési ponthoz.



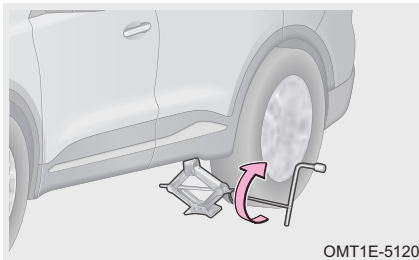
OLVASSA EL!

- Az emelő névleges teherbírása: 1200 kg
- Emelje fel a járművet olyan magasra, hogy éppen ki tudja cserélni a kereket.

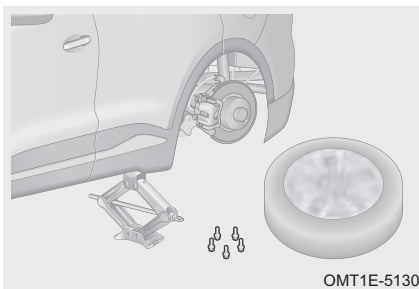


FIGYELMEZTETÉS!

Egyik testrészét se helyezze a jármű alá, amikor a jármű fel van emelve, hogy elkerülje a személyi sérülést.



4. lépés: Amikor az emelő hornya hozzáér az emelési ponthoz, helyezze az emelőkart az emelőbe, a kerékkulcsot pedig az emelőkarba, majd a kerékkulcs óramutató járásával ellentétes forgatásával emelje fel a járművet.



5. lépés: Az óramutató járásával ellentétes irányban távolítsa el a leeresztett kerék kerékcsonkjait a kerékkulccsal, majd távolítsa el a leeresztett kereket.

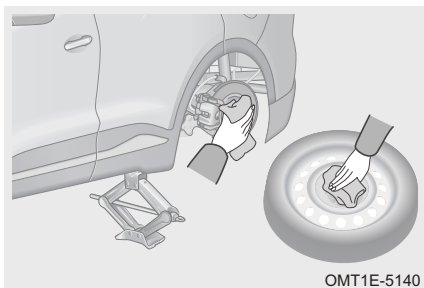


VIGYÁZAT!

A küllőkkel felfelé helyezze el a leeresztett kereket a talajra, hogy elkerülje a küllők sérülését.

6. TEENDŐK VÉSZHELYZETBEN

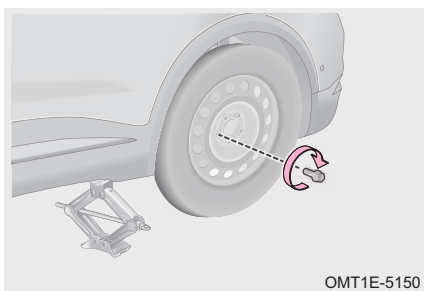
4. Helyezze fel a pótkereket.



1. lépés: Távolítsa el az esetleges toldatokat a szerelési felületről. Ellenőrizze, hogy a kerékagy hozzáér-e a kerék felületéhez, majd szerelje fel a pótkereket.

OLVASSA EL!

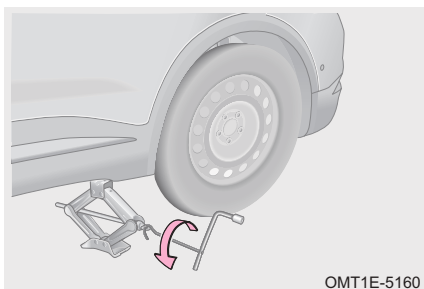
Ha nem teljes értékű pótkereket szerel fel, az elektronikus menetstabilizáló (ESP) hamis riasztást jelenít meg. Ez 1 km megtételét követően eltűnik, ha ismét teljes értékű kerék van felszerelve.



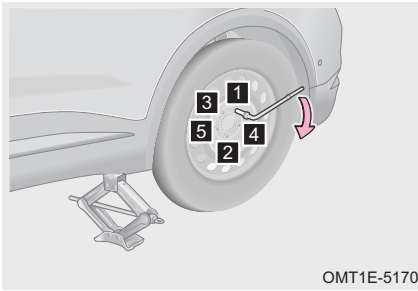
2. lépés: A kerékcsavarok felszerelésekor minden kerékcsavart kézzel csavarjon fel, az óramutató járásával egyező irányban. Ezután egyenestse ki a pótkereket, és finoman húzza meg az összes kerékcsavart a kerékkulccsal.

VIGYÁZAT!

Ne vigyen fel olajat vagy zsírt a kerékcsavarokra.



3. lépés: Győződjön meg róla, hogy a jármű körül mindenki biztonságos területen tartózkodik, helyezze az emelőkart az emelőbe, a kerékkulcsot pedig az emelőkarba, majd a kerékkulcs óramutató járásával egyező forgatásával engedje le a járművet.



4. lépés: A kerékkulccsal húzza meg az összes kerékcsavart az ábrán látható sorrendben. 2-3 alkalommal ismételje meg a folyamatot, hogy biztosan minden kerékcavar kellően meg legyen húzva.

5. lépés: Csomagolja el a leeresztett kereket, és helyezze vissza az elakadásjelző háromszöget és a szerszámkészletet az eredeti helyükre.

6. lépés: Ha a pótkerék abroncsnyomása nem elegendő, alacsony sebességgel látogasson el a legközelebbi hivatalos márkaszervizbe az abroncs megfelelő nyomásra fújásához.

FIGYELMEZTETÉS!

- Nem teljes értékű pótkerék esetén a megengedett maximális sebesség 80 km/óra.
- A nem teljes értékű pótkerék nem használható hosszú ideig. A nem teljes értékű pótkerék lecserélése után $M12:150 \pm 12$ Nm nyomatékkal húzza meg a kerékcavarokat. Alacsony sebességgel látogasson el a legközelebbi hivatalos márkaszervizbe (≤ 80 km), hogy lecseréljék normál kerekre. Ellenkező esetben a kerék a kilazuló csavarok miatt leeshet.
- A jármű nem teljes értékű pótkerék esetén a normál abroncsokhoz képest alacsonyabb lesz. Egyenetlen útfelületen legyen óvatos.
- A pótkereket vészhelyzetekre tervezték, ezért csak rövid ideig szabad használni. Soha ne használja nagyobb utakra vagy hosszabb időszakokra.
- Ne feledje, hogy a nem teljes értékű pótkereket kifejezetten járművéhez fejlesztették. Ne használja a pótkereket másik járműhöz.
- Egyszerre ne használjon egynél több pótkereket.
- A pótkereket mielőbb cseréltesse le normál méretű abroncsra.
- Kerülje a hirtelen gyorsításokat, kormánymozdulatokat és fékezést, valamint a motorfék használatát eredményező sebességváltásokat.

Ha túlmelegedett a hűtőfolyadék

Ha a motorhűtő folyadék menet közben túlmelegedik, és a hűtőfolyadék mérőműszerének mutatója a H tartományba ér, vagy a piros  visszajelző világít a műszercsoporton, biztonságos helyen, a forgalomtól távol állítsa le a járművet.

6. TEENDŐK VÉSZHELYZETBEN



1. lépés: Stabil, vízszintes felületen állítsa le a járművet.

2. lépés: Aktiválja a rögzítőféket, és állítsa a váltókart P állásba (automata sebességváltós modellek) vagy N állásba (kézi sebességváltós modellek).

3. lépés: Kapcsolja ki a légkondicionálót (a használat után a légkondicionálóból csepegő víz normális).

4. lépés: Néhány percig hagyja alapjáraton járni a motort, majd kapcsolja a gyújtáskapcsolót KI állásba, és kapcsolja be a vészvillogót.

5. lépés: A géptető felnyitása előtt ellenőrizze, hogy észlel-e gőzt, hűtőfolyadék-túlcserélődést vagy -szivárgást. Csak akkor nyissa fel a géptetőt, ha nem tapasztal gőzt, hűtőfolyadék-túlcserélődést vagy -szivárgást, ellenkező esetben égési sérülést szenvedhet.

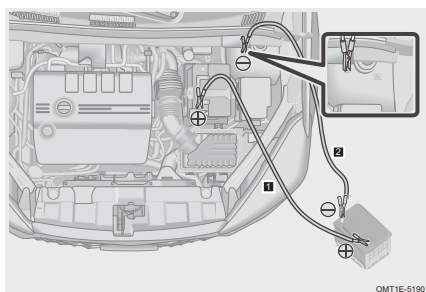
6. lépés: Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet. Ha az ok nem határozható meg, kérje az átvizsgálást és a javítást egy hivatalos márkaszerviztől.

VIGYÁZAT!

- Ha a motor gyakran túlmelegszik, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha a hűtőfolyadékszint alacsony, átmenetileg víz is használható. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe, és kérje a hűtőfolyadék lecserélését.

Ha lemerült az akkumulátor

Indítás segédakkumulátorról



1. lépés: Kapcsolja a gyújtáskapcsolót KI állásba, és csatlakoztassa az indítókábeleket.

1 Csatlakoztassa a kábel pozitív saruját a lemerült jármű akkumulátorának pozitív (+) sarujához, majd a másik végét a mentést végző jármű akkumulátorának pozitív (+) sarujához.

2 Csatlakoztassa a kábel pozitív saruját a mentést végző jármű akkumulátorának negatív (-) sarujához, majd a másik végét a lemerült jármű egy fényezetlen fémalkatrészéhez.

2. lépés: Indítsa be a mentést végző jármű motorját, kissé emelje a motor fordulatszámát, és tartsa így körülbelül 5 percig, hogy átmenetileg feltöltse a lemerült jármű akkumulátorát.

3. lépés: Ha a lemerült jármű továbbra sem indul, ellenőrizze, hogy az indítókábel megfelelően van-e csatlakoztatva, majd tölts fel az akkumulátort.

4. lépés: Amint beindult a lemerült jármű motorja, távolítsa el az indítókábeleket a csatlakoztatás sorrendjének megfordításával (először a negatív, majd a pozitív kábelt).

Megjegyzés: A segédakkumulátorról történő indítás csak hagyományos (12 V) akkumulátorral rendelkező modellek esetén lehetséges.

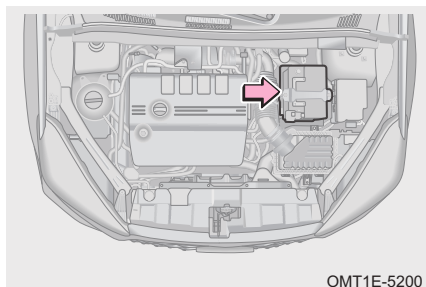
VIGYÁZAT!

- Ha az akkumulátor gyakran lemerül, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A mentést végző jármű akkumulátorának negatív saruját nem szabad közvetlenül a lemerült jármű akkumulátorának negatív sarujához csatlakoztatni.
- Ne indítsa a járművet segédakkumulátorról, ha nem biztos benne, hogy a segédakkumulátor feszültsége 12–13 V.
- Az indítókábelek csatlakoztatásakor és eltávolításakor ügyeljen rá, hogy azokat ne csíphesse be egy ventilátor, szíj stb.
- Gondoskodjon az indítókábelek megfelelő csatlakoztatásáról, és tartson kellő távolságot a saruk között, hogy az indítókábel végei ne érhessenek egymáshoz vagy a jármű fémalkatrészeihez.
- Mielőtt kikapcsolná a jármű gyújtását, vagy bezárná a járművet, ellenőrizze, hogy a jármű elektromos berendezései ki vannak-e kapcsolva, hogy ne akadályozza meg a jármű legközelebbi indítását egy lemerülés.

FIGYELMEZTETÉS!

- Csak az előírt indítókábeleket használja.
- Az akkumulátor közelében kerülje a dohányzást, a gyufa, az öngyújtó vagy egyéb nyílt láng használatát.
- Ha nem biztos, hogyan kell végrehajtani a folyamatot, javasoljuk, hogy kérjen segítséget képzett szerelőtől vagy egy hivatalos márkaszerviztől.

Akkumulátor cseréje



1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Nyissa fel a géptetőt.
3. lépés: Távolítsa el az akkumulátor negatív (-) saruját.
4. lépés: Távolítsa el az akkumulátor pozitív (+) saruját.
5. lépés: Távolítsa el az akkumulátortartót és az akkumulátort.

6. lépés: Szereljen be a használttal azonos műszaki tartalmú új akkumulátort.

7. lépés: Szerelje be az akkumulátort a kiszerelés folyamatának megfordításával.

Megjegyzés: Járműve karbantartásmentes akkumulátorral rendelkezik. Csere esetén az új akkumulátor műszaki tartalmának meg kell egyeznie az eredetivel. Javasoljuk, hogy akkumulátorcsere céljából keressen fel egy hivatalos márkaszervízt.



KÖRNYEZETVÉDELEM!

Az akkumulátor savat tartalmaz, amely mérgező és korrozív. Kérjük, hogy a környezet védelme érdekében a helyi törvényi előírásoknak és szabályozásnak megfelelően kezelje.



VIGYÁZAT!

Az akkumulátor eltávolításakor legyen óvatos, hogy fémszerszámmal ne érintse össze az akkumulátor két pólusát vagy a pozitív (+) pólust és a karosszériát.



FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátort tartsa gyermekektől elzárva.
- Az akkumulátor közelében kerülje a dohányzást, a gyufa, az öngyújtó vagy egyéb nyílt láng használatát.
- A folyamat során mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, mert az akkumulátor savat tartalmaz, amely mérgező és korrozív. Ne döntse meg az akkumulátort.
- Ha a sav a bőrére vagy ruházatára kerül, a folyadékot lúgos vízzel (például szappannal) azonnal semlegesíteni kell, majd tiszta vízzel le kell mosni. Ha szükséges, azonnal kérjen orvosi segítséget.
- A 48 V-os akkumulátor (ha van) a csomagtér szőnyege alatt található. Az eltávolítást és a cserét csak szervizszemélyzet végezheti. Ha hibát észlel, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervízbe átvizsgálás és javítás céljából.

Ha járműve nem indítható a szokásos módon

Ha járműve nem indítható a szokásos módon, először győződjön meg róla, hogy megfelelően hajtotta-e végre az indítási folyamatot, és ellenőrizze, elegendő üzemanyag áll-e rendelkezésre.

■ Az önindító fordulatszáma túl alacsony, a jármű nem indítható a szokásos módon

1. lépés: Ellenőrizze, hogy az akkumulátorsaruk szorosak és tiszták-e.
2. lépés: Kapcsolja fel a fényszórókat. Ha a fényszórók halványak, az azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült. Próbálja az indítást segédakkumulátorról.
3. lépés: Próbálja újból beindítani a motort. Ha továbbra sem indítható a szokásos módon, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

■ Az önindító fordulatszáma normális, a jármű nem indítható a szokásos módon

1. lépés: Kapcsolja a gyújtást KI vagy ACC állásba, és próbálja újból beindítani a motort.
2. lépés: Ha a motor továbbra sem indítható be a szokásos módon, az ismételt indítási kísérletek miatt túl sok üzemanyag juthatott a hengerekbe. Kapcsolja KI a gyújtást, és néhány perc múlva próbálja újra beindítani a motort.
3. lépés: Próbálja újból beindítani a motort. Ha továbbra sem indítható a szokásos módon, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

VIGYÁZAT!

- Az önindító károsodásának elkerüléséhez egyhuzamban ne működtesse 15 másodpercnél hosszabb ideig.
- Ha a járművet nehéz beindítani, vagy gyakran lefullad, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

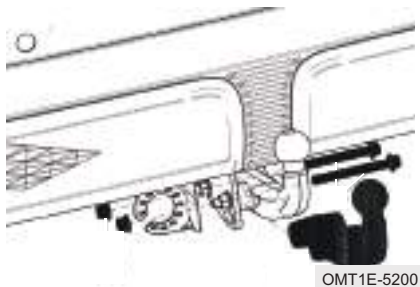
6-3. Vontatás

Vonóhorog (ha van)

A vontatáshoz használjon megfelelő vonóhorgot. Javasoljuk az eredeti vonóhorog használatát. A zökkenőmentes vontatás érdekében a jármű gyártója által kialakított eredeti nyílás használatát javasoljuk. További tájékoztatásért kérje képzett szerelő tanácsát.

A vonóhorog rögzítése

Függőleges terhelés: maximum 75 kg



OLVASSA EL!

Vontatáskor ne használja az alábbi biztonsági rendszereket (ezek automatikusan kikapcsolhatnak, ha az eredeti vonóhorgot használja):

- Hottérfigyelő (BSM)
- Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)
- Parkolássegéd (hátsó)

A felszerelés módjáról kérje hivatalos márkaszerviz tanácsát.

A vonóhorog használható a közúti forgalomban való részvételre nem képes másik jármű vontatására.

VIGYÁZAT!

- A vontatmány vonórúdja által a vonóhorogra kifejtett maximálisan megengedhető függőleges terhelés 75 kg. Kizárólag függőleges terhelésre használható, például kerékpárszállító és kiegészítő csomagtartó. Nem használható vontatási célokra, ezért a vállalat nem vállal felelősséget az olyan következményekért, mint a csökkent járműteljesítmény.
- A vontatmány nem előírászerű okozta károkra nem terjed ki a garancia.

FIGYELMEZTETÉS!

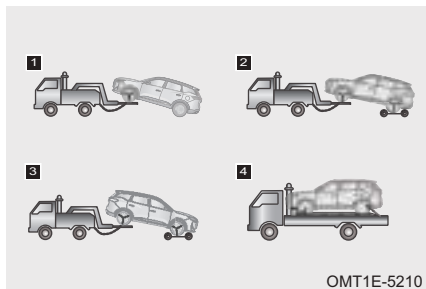
Vontatáskor az eredeti vonóhorgot kell használni. Ne próbáljon meg más típusú vonóhorgot használni.

A jármű vontatása

A jármű vontatásakor be kell tartani a vontatásra vonatkozó állami/tartományi és helyi törvényeket.

A jármű vontatása előtt oldja ki a rögzítőféket (az elektromos rögzítőfék vészhelyzeti kioldásáról lásd „Fékrendszer”), és kapcsolja a váltókart N állásba.

A vontatás megfelelő módja



OMT1E-5210

1 Elsőkerék-hajtású járművek esetén: Az első kereket emelő vontatójárművet alkalmazzon, és stabilan rögzítse a járművet.

2 Elsőkerék-, hátsókerék- és négykerék-hajtású járművek esetén: Ha az első kereket emelő vontatójárművel végzi a vontatást előre felé, helyezzen vontatótálcát a hátsó kerekek alá, és stabilan rögzítse a járművet.

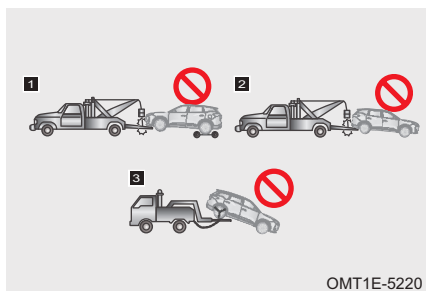
3 Elsőkerék-, hátsókerék- és négykerék-hajtású járművek esetén: Ha a hátsó kereket emelő vontatójárművel végzi a vontatást hátrafelé, helyezzen vontatótálcát az első kerekek alá, és stabilan rögzítse a járművet.

4 Elsőkerék-, hátsókerék- és négykerék-hajtású járművek esetén: Ha a jármű platóján szállítja, stabilan rögzítse a járművet.

⚠ VIGYÁZAT!

- Négykerék-hajtású járművek esetén a platón történő szállítást javasoljuk.
- Használjon platós járművet a szállításhoz, ha egy kerék vagy tengely sérült.
- Ügyeljen rá, hogy megfelelő távolság legyen a meg nem emelt kerekek és a talaj között. Ellenkező esetben sérülhet vontatás közben a vontatott jármű lökhárítója és karosszériája.

Nem megfelelő vontatási módok



OMT1E-5220

1 A jármű vontatása darus vontatóval előre felé.

2 A jármű vontatása darus vontatóval hátrafelé, miközben az elülső kerekek a talajon vannak.

3 A jármű vontatása a hátsó kerekek megemelésével hátrafelé, miközben az elülső kerekek a talajon vannak.

⚠ VIGYÁZAT!

A karosszéria sérülésének elkerülése érdekében, ne használjon darus vontatót.

Vontatás vészhelyzetben

Ha nem érhető el platós szállítójármű, járműve átmenetileg vonóhoroggal is vontatható. Ezt kizárólag kemény útfelületen, rövid távolságra és alacsony sebességen végezze.

Vonóhorog használata esetén a vontatott járműben tartózkodó személynek képesnek kell lennie a kormánykerék és a fékpedál kezelésére, ezért a jármű kerekeinek, hajtásláncának, tengelyeinek, kormányrendszerének és fékrendszerének jó állapotban kell lennie.

Vészhelyzeti vontatás előtt oldja ki a rögzítőféket (az elektronikus rögzítőfék kioldásáról lásd „Fékrendszer”), kapcsolja a váltókart N állásba, és kapcsolja a gyújtást ACC/BE állásba.

VIGYÁZAT!

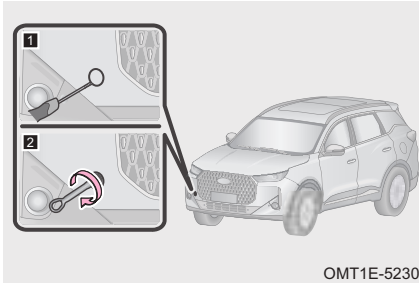
- Ne vontassa a járművet vészhelyzetben nagyobb távolságra.
- Soha ne vontasson ennél a járműnél nehezebb járművet, mert járműve károsodhat.
- Rögzítse a vontatókötelet, -láncot vagy -rudat a vonószemhez.
- Mindkét járművezetőnek tisztában kell lennie a vontatás folyamatával, ellenkező esetben nem fogják tudni végrehajtani azt.
- A vontató jármű lehetőleg minél inkább a vontatott jármű előtt helyezkedjen el, ne vontassa a járművet oldalra, hogy elkerülje annak sérülését.
- Ha a motor nincs bekapcsolva, a rásegítő rendszerek nem működnek, ezért a fékezés és a kormányzás a szokásosnál nehezebb lesz. Kezelje óvatosan.
- Automata sebességváltóval felszerelt modellek esetén azt javasoljuk, hogy kérjen segítséget képzett szerelőtől vagy hivatalos márkaszerviztől.
- Ha a vontatott jármű nem mozdul, ne próbálja erővel továbbvontatni, hogy elkerülje a jármű másodlagos sérülését. Javasoljuk, hogy kérjen segítséget képzett szerelőtől vagy hivatalos márkaszerviztől.

FIGYELMEZTETÉS!

- A személyi sérülés elkerülése érdekében kizárólag a járművezető tartózkodjon a vontatott járműben.
- Vontatáskor kerülje a hirtelen indulást és manővereket, mert azzal túlzott erőt fejtene ki a vonószemre, illetve a vontatókötélre, -láncra vagy -rúdra. Ha a vonószem, illetve a vontatókötél, -lánc vagy -rúd elszakad, az a jármű sérüléséhez vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A vonószem felszerelése

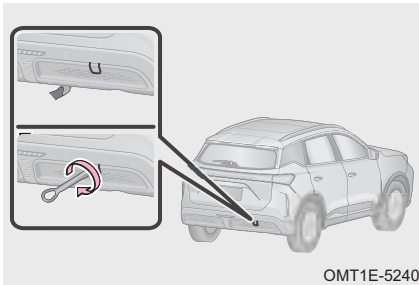
Elülső vonószem



1. lépés: Egy ragasztószalagba tekert végű laposfejű csavarhúzóval távolítsa el az elülső vonószem fedelét.

2. lépés: Az óramutató járásával ellentétes irányban szerelje a vonószemet a furatba. Ezután a kerék- kulccsal erősen húzza meg azt.

Hátsó vonószem



1. lépés: Egy ragasztószalagba tekert végű laposfejű csavarhúzóval távolítsa el a hátsó vonószem fedelét.

2. lépés: Az óramutató járásával ellentétes irányban szerelje a vonószemet a furatba. Ezután a kerék- kulccsal erősen húzza meg azt.

⚠ VIGYÁZAT!

- Csak az előírt vonószemet használja. Ellenkező esetben a jármű károsodhat.
- Vontatáskor lassan és egyenletesen haladjon. A túlzott erők hatására a jármű károsodhat.
- A vontatókötelet vagy vonórúdat csak azután szerelje fel, hogy beszerelte a vonószemet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

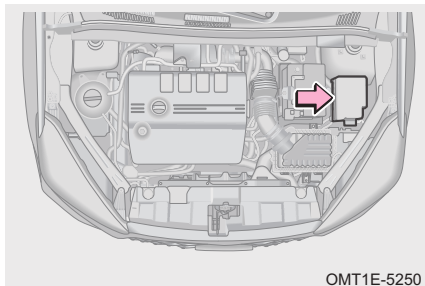
Ügyeljen rá, hogy a vonószem stabilan legyen beszerelve. Ellenkező esetben a vonószem vontatás közben kieshet, ami balesethez, ezáltal halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

6-4. Biztosíték

Biztosítéktábla

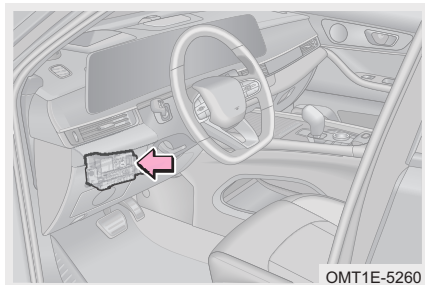
A biztosítékok célja, hogy megóvják az elektromos alkatrészeket a rövidzárlattal és a túlterheléssel szemben. Ha egy biztosíték kiolvad, az által védett alkatrészek és rendszerek nem működnek megfelelően.

Elülső biztosítéktábla



1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Válassza le az akkumulátor negatív saruját.
3. lépés: Távolítsa el az elülső biztosítéktábla fedelét, hogy megvizsgálja vagy kicserélje a biztosítékokat.

Műszerfali biztosíték- és relétábla

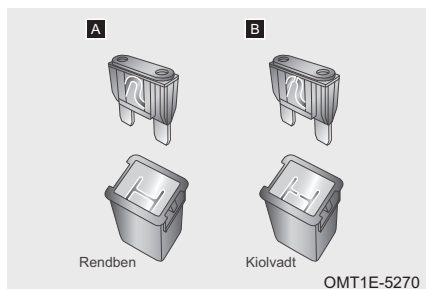


1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Válassza le az akkumulátor negatív saruját.
3. lépés: Távolítsa el a műszerfal bal alsó védőburkolatát, hogy megvizsgálja vagy kicserélje a biztosítékokat.

OLVASSA EL!

- A biztosíték- és relétábla alapján ellenőrizheti a gyanús biztosítékokat.
- A biztosítéktáblát tisztán kell tartani, abba kinyitáskor nem juthat nedvesség, mert a nedvesség kárt tehet az elektromos rendszerben.
- A jármű károsodásának elkerülése érdekében legyen óvatos a műszerfal bal alsó védőburkolatának eltávolításakor. Szükség esetén látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

Biztosíték ellenőrzése



A Jó biztosíték.

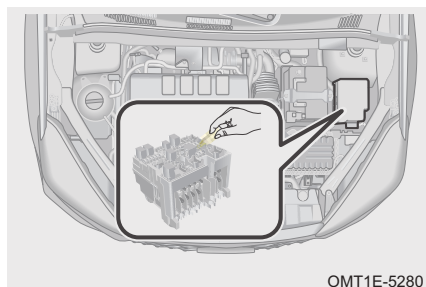
B Kiolvadt biztosíték.



OLVASSA EL!

Ha egy biztosíték kiolvadt, azt ki kell cserélni.

Biztosíték cseréje



1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.

2. lépés: A biztosíték- és relétábla alapján ellenőrizheti a biztosítékokat.

3. lépés: Biztosítékkiszedővel húzza ki a gyanított biztosítékot.

4. lépés: Ellenőrizze, kiolvadt-e a biztosíték. Ha nem biztos benne, hogy kiolvadt a biztosíték, cserélje ki a gyanús biztosítékot egy azonos értékű újra. A biztosítékok áramerősségét a biztosítéktábla fedelének belsőjében találja.



VIGYÁZAT!

- Ne módosítson a biztosítékokon vagy a biztosítéktáblán.
- Csak a használttal megegyező áramerősségű biztosítékot szereljen be. Soha ne váltsa ki a biztosítékot egy vezetékkel, még átmeneti megoldásként se. Ez az elektromos rendszer súlyos károsodását vagy tüzet okozhat.

- 7-1. Javítás és karbantartás
- Javítás és karbantartás... 232
 - A hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére..... 232
 - Biztonsági ellenőrzés..... 233
- 7-2. Általános karbantartás
- Általános karbantartás 234
 - Olajszint ellenőrzése..... 235
 - Sebességváltó-olaj szintjének ellenőrzése..... 236
 - Fékfolyadék szintjének ellenőrzése..... 236
 - Hűtőfolyadékszint ellenőrzése..... 237
 - A hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése 238
 - Bordásszík ellenőrzése 238
 - Gumiabroncsok ellenőrzése..... 239
 - Abronsok felcserélése... 241
 - Akkumulátor ellenőrzése ... 241
 - Légkondicionáló levegő-szűrőjének ellenőrzése ... 241
 - Ablakmosó folyadék ellenőrzése..... 241
 - Az ablaktörlő lapát ellenőrzése..... 242
- 7-3. Rendszeres karbantartás
- Első karbantartás adatai 244
 - Karbantartási ütemterv.... 245
 - Műszaki adatok 250

7-1.Javítás és karbantartás

Javítás és karbantartás

A javítás és karbantartás több típusát különböztetjük meg: Egyik fajtája az ügyfél által saját kezűleg elvégezhető ápolás és karbantartás; másik fajtája az ütemezett karbantartás, átvizsgálás és javítás, amelyet hivatalos márkaszervizben kell elvégeztetni.

A rendszeres karbantartással, átvizsgálással és javítással kapcsolatban lásd „Rendszeres karbantartás” ebben a fejezetben. A rendszeres karbantartás segít időben felderíteni és elhárítani az esetleges veszélyforrásokat, hogy elkerülje az üzemzavart. Járműve ütemezett karbantartása nélkülözhetetlen. Szigorúan tartsa a kezelési útmutató karbantartási ütemtervét, mert így gondoskodhat arról, hogy járműve hosszú távon is megőrizze teljesítményét és jó általános állapotát, vagyis hatékony mód a jármű üzemi élettartamának meghosszabbítására.

Kérjük, az előírt folyadékokat használja, ellenkező esetben járműve károsodhat.

A hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére

Hivatalos márkaszerviz

Csak gyári alkatrészekkel és anyagokkal hosszabbítható meg járműve üzemi élettartama. Vállalatunk kizárólag gyári alkatrészekkel látja el a hivatalos márkaszervizekből álló globális hálózatunkat. Ezért a hivatalos márkaszervizben biztosan eredeti alkatrészeket fognak használni.

A hivatalos márkaszerviz professzionális szervizszolgáltatást nyújt. A jármű szervizelésekor ne feledje, hogy a hivatalos márkaszerviz ismeri a legjobban az Ön járművét, az alkalmazott szakemberek és a gyári alkatrészek pedig garanciát jelentenek a legmagasabb minőségi normák betartására.



KÖRNYEZETVÉDELEM!

A használt motorolaj, fékfolyadék, motorhűtő folyadék, kormányhidraulika-folyadék (ha van), akkumulátorok és abroncsok kizárólag arra szakosodott hulladékkezelő vállalatoknál vagy az adott gyártó útmutatásainak megfelelően adhatóak le, tilos azokat a háztartási hulladékkal együtt kezelni vagy a kommunális szennyvízcsatornába eresztetni.

A szerviz előkészítése

Ha járművét hivatalos márkaszervizben szervizelteti, mindig legyenek Önnél a szükséges dokumentumok. Nem minden elvégzett munkára terjed ki a garancia. A költségek részleteiről érdeklődjön szerviztanácsadójánál. A szerviznaplót őrizze meg a járművében. Ez a jegyzőkönyv jó kiindulási pont lehet egy későbbi hibaelhárításhoz.

Állítsa össze a jármű hibáinak és szervizelni kívánt tételeinek listáját. Ha bal esetben vett részt, vagy bármely szervizelt tétel nem szerepel a szerviznaplóban, tájékoztassa a szerviztanácsadót.

Ha több szervizelendő tételt is felsorolt, és még aznap szüksége van a járművére, a szerviztanácsadóval egyeztessék a tételek prioritását.

Biztonsági ellenőrzés

Javasoljuk, hogy a jármű használata előtt végezzen biztonsági ellenőrzést, ami javítja a menetbiztonságot, és kellemesebbé teszi a vezetési élményt.

FIGYELMEZTETÉS!

A jármű átvizsgálása közben ne indítsa be a járművet.

Napi ellenőrzés

Ellenőrizze a fényezést karcolások, a lámpabúrákat sérülések, a karosszériát dőlés, a kerécsavarokat hiányzás vagy lazaság, a folyadékokat/olajokat szivárgás, az ajtókat/géptetőt/csomagtérajtót/ablakokat sérülések szempontjából.

Ellenőrizze a motorolaj, a fékfolyadék, a motorhűtő folyadék, a kormány-szervo-folyadék (ha van) és az ablakmosó folyadék szintjét.

Ellenőrizze a hideg gumiabroncsok nyomását és állapotát (pl. kopás, feldagadás, öregedés okozta kirepedezés, mechanikai sérülések stb.). A pótkereket is ellenőrizze.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek csatjai stabilan becsatlakoztak-e. Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás vagy rojtosodás szempontjából.

Ellenőrizze, hogy a lámpák világítanak-e.

Ellenőrizze, hogy a mérőműszerek és visszajelzők megfelelőek-e.

Havi ellenőrzés

Tisztítsa meg a jármű külső felületét, a géptető belsejét (a hűtő hőcserélő és a kondenzátor felületén lévő port, a motoron lévő olaj), a jármű belső terét és a csomagteret.

Ellenőrizze a szerelvényeket, csöveket és tartályokat szivárgás szempontjából. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor és annak kábelei nincsenek-e korrodálódva vagy kilazulva. Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszerek nem sérültek-e, nincsenek-e kilazulva vagy leválva a csatlakozók. Ellenőrizze a folyadékokat/olajokat szivárgás szempontjából.

Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló megfelelően működik-e.

Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék megfelelően működik-e.

Ellenőrizze a tartalék biztosítékok és a szerszámkészlet (kocsiemelő, kerékulcus stb.) meglétét.



OLVASSA EL!

A használt motorolajat, fékfolyadékot, hűtőfolyadékot, akkumulátorokat és gumiabroncsokat kizárólag hulladékkezelésre szakosodott vállalatok ártalmatlaníthatnak, vagy kérje az adott gyártók azok ártalmatlanítására. Tilos azokat a háztartási hulladékkal együtt kezelni, vagy a kommunális csatornarendszerbe üríteni.

7-2.Általános karbantartás

Általános karbantartás

A saját kezűleg kivitelezett karbantartások során mindenképpen kövesse az ebben a fejezetben bemutatott karbantartási eljárásokat.

Ez a fejezet csak az egyszerű karbantartási feladatokat tartalmazza, amelyet az ügyfél is el tud végezni. Azonban számos tétel marad, amelyhez képzett szakemberre és célszerszámokra van szükség.



VIGYÁZAT!

- A géptető lecsukása előtt ellenőrizze, nem maradt-e alatta szerszám, géprongy stb.
- Ne közlekedjen a járművel, ha a légszűrő el van távolítva, mert súlyos motorkopáshoz vezethet.
- Megfelelő szintre töltsse fel a megfelelő folyadékokat. Ha folyadék kerül a jármű karosszériájára, azonnal mossa le nedves kendővel, hogy elkerülje a fényezett felület károsodását.

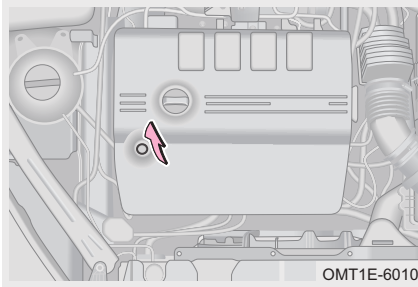


FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a motor rendkívül forró, ne nyissa ki a hűtőfolyadék tartályának fedelét, mert égési sérüléseket szenvedhet.
- Ha a motor jár, kezeit, ruházatát és szerszámait tartsa a motor hajtósíkjaitól és hűtőventilátorától távol.
- Ne dohányozzon az üzemanyagtöltő nyílás és az akkumulátor közelében, mert tüzet okozhat.
- Az elektronikus gyújtásrendszer nagyfeszültségű. Ne érjen ezekhez az alkatrészekhez, amíg jár a motor vagy a jármű gyújtása BE van kapcsolva.
- Miután leállította a járművet, ne érjen azonnal a motorhoz, a hűtő hőcserélőjéhez, a kipufogórendszer leömlőjéhez vagy a hengerfejhez, mert azok rendkívül forróak. A hűtőventilátor automatikusan kapcsol be, bármikor elindulhat, ügyeljen rá, hogy ruházata (különös tekintettel a nyakkendőre) ne csípdhessen be a ventilátorba, mert az személyi sérülést okozhat.

Olajszint ellenőrzése

Motorolaj ellenőrzése



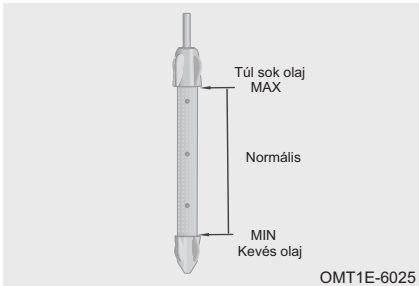
Ha a motort leállította, és az lehűlt, a szintmérő pálcával mérje meg az olajszintet.

1. lépés: Melegítse fel a motort, majd sík talajon álljon meg a járművel. A motor leállítását követően várjon körülbelül 5 percet.

2. lépés: Nyissa fel a géptetőt, húzza ki a szintmérő pálcát, és törölje le egy tiszta kendővel.

3. lépés: Lassan, teljesen helyezze vissza a szintmérő pálcát.

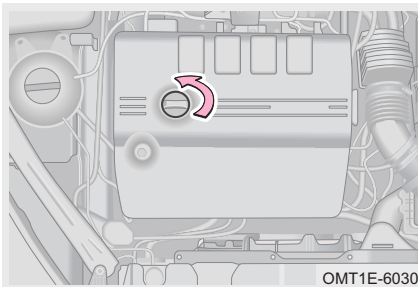
4. lépés: Hagyja a járműben kb. 3 másodpercig, majd húzza ki ismét a szintmérő pálcát, és ellenőrizze, hogy megfelelő-e az olajszint.



Helyezzen egy kendőt a szintmérő pálcá alá, hogy az olaj ne cseppenessen a motorra vagy a jármű karosszériájára.

Ne ellenőrizze a motorolaj szintjét közvetlenül a motor bemelegedése után, hanem várja meg, amíg az olaj visszafolyik a motor alá.

Motorolaj betöltése



1. lépés: A kinyitáshoz fordítsa el az olajbetöltő sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba.

2. lépés: Tölcsérrel néhány alkalommal töltsön be kisebb mennyiséget, és minden alkalommal ellenőrizze az olajszintet a szintmérő pálcával.

3. lépés: Ha az olajszint a megfelelő tartományban van, fordítsa el az olajbetöltő sapkát az óramutató járásával egyező irányba a záráshoz.



KÖRNYEZETVÉDELEM!

A használt motorolajat és olajsűrőt ne dobja a háztartási hulladékba, a csatornába vagy a talajra. Ez súlyos környezetszennyezést okozhat. Kérjük, hogy a környezet védelme érdekében a helyi törvényi előírásoknak és szabályozásnak megfelelően kezelje azokat.



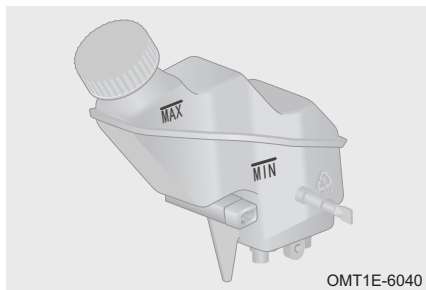
VIGYÁZAT!

- Ne töltse túl az olajat, mert az károsíthatja a motort.
- Csak az előírt minőségű motorolajat használja. Ellenkező esetben minden közvetlen vagy közvetett kár az ügyfelet terheli.
- Ha a feltöltés során véletlenül olaj kerül a motor felületére, kendővel törölje le a kiömlött olajat, mielőtt lezárná az olajbetöltő sapkát.
- A motor olajbetöltő sapkáját az eltávolítást követően ne fordítsa a tetejére, hogy az olajszivárgás ne vezesse félre. A tömítőgyűrűn kifolyó olaj a visszaszerelést követően azt a látszatot keltheti, hogy olaj szivárog a töltőnyílás sapkáján keresztül.

Sebességváltó-olaj szintjének ellenőrzése

A sebességváltó-olaj betöltését és cseréjét csak szakember végezheti. Látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

Fékfolyadék szintjének ellenőrzése



A fékfolyadékszintnek a „MIN” és a „MAX” jelölés között kell lennie. Ha a szint a „MIN” jelölés alá csökkent, pótolja a fékfolyadékot.



VIGYÁZAT!

- Mivel a fékfolyadék rendkívül jó nedvességmegkötő képességű, ne hagyja hosszú ideig nyitva a fékfolyadéktartály sapkáját.
- Csak az előírt minőségű fékfolyadékot használja. Ellenkező esetben minden közvetlen vagy közvetett kár az ügyfelet terheli.
- Ha a fékfolyadék a jármű karosszériájának fényezett felületére kerül, nedves szivaccsal vagy vízsugárral távolítsa el, hogy elkerülje az alkatrészek vagy a fényezett felület korrodálódását.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne hagyja, hogy a fékfolyadék a bőrre vagy a szemébe jusson. Ha a fékfolyadék a szemébe vagy a bőrre kerül, bő vízzel azonnal mossa le az érintett felületet. Ha szükséges azonnal kérjen orvosi segítséget.

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése**Hűtőfolyadék ellenőrzése**

Hideg motornál a hűtőfolyadékszintnek a „MIN” és a „MAX” jelölés között kell lennie. Ha a szint a „MIN” jelölés alá csökkent, pótolja a hűtőfolyadékot.

Hűtőfolyadék betöltése

1. lépés: Amikor a motor hideg, nyissa ki a hűtőfolyadék-tartály sapkáját, és töltsse fel hűtőfolyadékkal a „MAX” jelzésig.
2. lépés: Indítsa be a motort, és melegítse üzemi hőmérsékletig. Folyamatosan ellenőrizze a tartályban lévő hűtőfolyadékszintet. Ha a szint a „MIN” jelzés alá süllyed, pótolja a hiányzó mennyiséget, amíg a hűtőfolyadékszint nem süllyed újból le.
3. lépés: Állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a motor lehűlését követően megfelelő-e a hűtőfolyadékszint. Ha nem, ismételje meg a fenti lépéseket a megfelelő szint eléréséig.
4. lépés: Szerelje vissza a hűtőfolyadék-tartály sapkáját.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ha a hűtőfolyadékszint túl gyorsan süllyed, ellenőrizze a hűtő hőcserélőjét, a folyadéktömlőt és a hűtőfolyadék-szivattyút szivárgás szempontjából.
- Csak az előírt hűtőfolyadékot használja. Ellenkező esetben minden közvetlen vagy közvetett kár az ügyfelet terheli.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a motor meleg, a hűtőrendszer nagy nyomás alatt áll. Ebben az esetben ne nyissa ki a hűtőfolyadék-tartály sapkáját, mert a kitörő gőz égési sérüléseket okozhat.
- A hűtőfolyadék mérgező, ezért betöltéskor legyen különösen óvatos, hogy ne kerüljön a folyadék a jármű alkatrészeire, a testére vagy a talajra. Ha a hűtőfolyadék véletlenül a bőrére vagy a szemébe jut, bő vízzel azonnal mossa le az érintett területet. Ha szükséges azonnal kérjen orvosi segítséget.

A hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése

Miután a járművet használja bizonyos ideig, a kondenzátor és a hűtő hőcserélő elülső felületét eltömíthetik rovarok, levelek és más idegen anyag, amely befolyásolhatja a légkondicionáló és a hűtőrendszer hatékonyságát, a légkondicionáló rendszer üzemzavarát és a hűtőrendszer túlmelegedését okozva. Rendszeresen le kell tisztítani a hűtő hőcserélőt és a kondenzátort.

Kondenzátor: A kondenzátor tisztításához fújjon sűrített levegőt hátulról előre felé a lamellákon keresztül, miután a motor leállt és lehült.

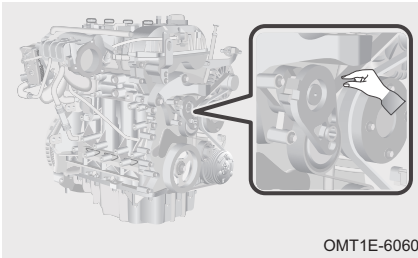
Hűtő hőcserélő: Javasoljuk, hogy legalább évente tisztítsa meg a hőcserélő felületét. Miután a motor leállt, és lehült, sűrített levegővel vagy vízzel tisztítsa meg a hőcserélő lamelláit, és fújja ki a rovarokat, leveleket stb. A levegő vagy víz nyomása ne legyen nagyobb mint 150 kPa. Ellenkező esetben sérülhetnek a hőcserélő lamellái.

VIGYÁZAT!

- A hűtő hőcserélő lamellái jó hővezető képességűek, amely kiválóan lehűti a hűtőfolyadékot. Ne használjon kefért a lamellák tisztításához, mert az kárt tehet bennük, csökkentve a hűtési teljesítményt.
- Ne permetezzen vizet a forró hőcserélőre, amíg a motor meleg, mert a hő hatására keletkező gőz személyi sérülést okozhat. Csak azután tisztítsa meg a hőcserélőt, ha a motor leállt, és lehült.

Bordásszíj ellenőrzése

A bordásszíj bizonyos idő elteltével kinyúlik, a nem megfelelő feszesség pedig a jármű károsodásához vezethet, ezért rendszeresen ellenőrizni kell a szíjfeszességet.

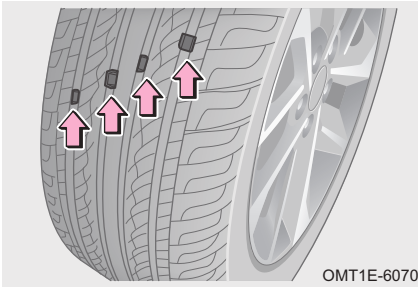


1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Ujjával csavarja el a szíjat, hogy ellenőrizze az elfordulás szögét.
3. lépés: Ha az elfordulás szöge nagyobb mint 90°, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

FIGYELMEZTETÉS!

A bordásszíz feszességének ellenőrzésekor állítsa le a motort, és hagyja lehűlni, hogy a szíz mozdulatlan legyen.

Gumiabroncsok ellenőrzése



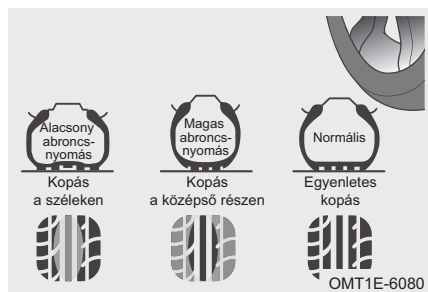
Ellenőrizze a gumiabroncsok kopásjelzőjét. Ha az abroncskopás elérte a határértékét, a futófelület a kopásjelzővel egy szintre kerül. Ebben az esetben az abroncs teljesítménye és biztonságossága súlyosan lecsökken, ezért cserére szorul.

KÖRNYEZETVÉDELEM!

Soha ne dobja ki felelőtlenül a gumiabroncsokat. A környezet védelme érdekében a helyi törvényi előírásoknak és szabályozásnak megfelelően kezelje azokat.

■ Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ennek elmulasztása halállal vagy súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

1. Ne használjon olyan gumiabroncsokat, amelyeket más járművön már használtak.
2. Ne használjon jelentősen eltérő kopású abroncsokat.
3. Ne használja az abroncsokat, ha nem tudja, korábban miként használták azokat.
4. Ne használjon egyszerre különböző gyártótól származó, eltérő típusú és mintázatú abroncsokat.
5. Ne használjon eltérő szerkezetű abroncsokat (pl. radiál, diagonál).
6. A sebességmérő értékére hatással van abroncsméret. Ha a gumiabroncs mérete (átmérője) eltér a gyári értéktől, a sebesség értéke nem lesz pontos, ami balesethez vezethet.



A nem megfelelő abroncsnyomás túlzott üzemanyag-fogyasztáshoz vezethet, lerövidítheti az abroncs élettartamát, és csökkentheti a jármű stabilitását. Ezért mindig megfelelő nyomású abroncsokkal közlekedjen. Az abroncsnyomás értékeit megtalálja a vezetőoldali B-oszlopon lévő címkén. Ha a hideg abroncsnyomás magasabb, mint az előírt érték, vagy gazdaságos abroncsnyomást használ, a menetkomfort jelentősen lecsökken. Állítsa be az igényeinek megfelelően.

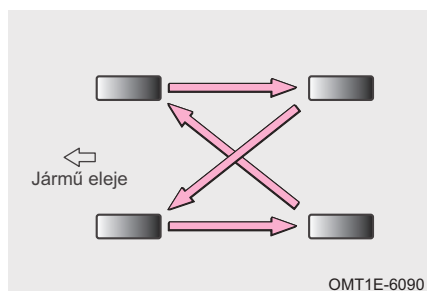
■ Mindig ügyeljen a megfelelő gumiabroncsnyomásra. Ellenkező esetben az alábbi körülmények halált vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak:

1. Túlzott kopás.
2. Gyenge úttartás.
3. Egyenetlen kopás.
4. Rosszul tömítő keréktalperem.
5. Kerék deformálódása vagy leválása.
6. Túlmelegedett abroncsok miatti kirepedés.
7. Rossz minőségű utakon megnő az abroncs sérülésének kockázata.

VIGYÁZAT!

- Bizonyos idejű használatot követően normális, ha az abroncsnyomás kissé megemelkedik.
- Ha az abroncsot gyakran kell felfújni, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha egy abroncs gyakran szivárog, vagy vágás vagy más sérülés miatt nem lehet megjavítani, ki kell cserélni.
- Nyomásmérővel ellenőrizze a hideg abroncsok nyomását. Az abroncsok szemrevételezése nem ad pontos információt az abroncsnyomásról.
- Ha menet közben szivárog a levegő, ne hajtson tovább. Még a rövid távolság is javíthatatlanná teheti a gumiabroncsot.
- Megfelelően szerelje fel a szelepek porvédő sapkáit. Ellenkező esetben szennyeződés juthat a szelepbe, ami eltömítheti azt. A szelepsapkák elvesztése esetén mielőbb szerezzen be újakat.

Abroncsok felcserélése



Az egyenletes kopás és a gumiabroncsok élettartamának meghosszabbítása érdekében a négy kerékabroncsot 10 000 km-enként fel kell cserélni (a legjobb, ha 5–7000 km-enként megteszi). Az abroncsok felcserélésének ciklusa a járművezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változhat.



OLVASSA EL!

Az abroncsok felcserélését szakembernek kell végeznie, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

Akkumulátor ellenőrzése

Hagyományos akkumulátor (12 V): Ellenőrizze, hogy az akkumulátor érintkezői nincsenek-e korrodálva, nincsenek-e laza csatlakozások, külső repedések vagy laza saruk.

Légkondicionáló levegőszűrőjének ellenőrzése

A légkondicionáló levegőszűrője hosszú ideig képes megakadályozni, hogy a por jusson a jármű belsejébe a légkondicionáló szellőzőnyílásain keresztül, de bizonyos idő elteltével eltömődhet. Ha a légkondicionáló hatékonysága jelentősen csökken, ellenőrizze a szűrőt, és szükség esetén cserélje.



OLVASSA EL!

- A légkondicionáló légszűrőjének cseréjét szakembernek kell végeznie, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.
- A légkondicionáló szűrőjének eltávolítása a porvédelem és a légkondicionálás hatékonyságának csökkenésével jár.
- Egyes modellek légkondicionálói akár N95 szintű védelmet is képesek nyújtani. Tájékozódjon a tényleges járműről.

Ablakmosó folyadék ellenőrzése

Ha az ablakmosó fúvókák nem permeteznek ablakmosó folyadékot, ne működtesse tovább az ablakmosót, és ellenőrizze, pótolni kell-e az ablakmosó folyadékot. Ha a mosófolyadék pótlását követően sem képes megfelelően működni, forduljon hivatalos márkaszervizhez átvizsgálás és javítás céljából.

VIGYÁZAT!

- Soha ne adjon fagyállót az ablakmosó folyadékhoz, mert a fagyálló kárt tesz a karosszéria fényezett felületeiben.
- Ne használjon vizet ablakmosó folyadékként, ha a hőmérséklet fagypont alatti. A víz megfagy, ami kárt tesz az ablakmosó rendszerben.
- Az ablakmosó tartály kapacitása 4,5 liter. Ha az ablakmosó folyadék szintje alacsony, figyelmeztetést kaphat (ha van). Tájékozódjon a tényleges járműről.

Az ablaktörlő lapát ellenőrzése

Húzza végig ujjait az élén, így ellenőrizze az ablaktörlő lapátok durvaságát. Az ablaktörlő lapátok nem működnek hatékonyan, ha az élük túlságosan durva.

VIGYÁZAT!

- Ne használja az ablaktörlő lapátokat a szélvédőre tapadt jég vagy hó eltávolításához.
- Ha kőfelverődések nyomai vannak a szélvédőn, mielőbb javíttassa meg.
- Télen a működtetésük előtt ellenőrizze, hogy nem fagytak-e az ablaktörlő lapátok a szélvédőre, hogy elkerülje az ablaktörlő lapátok sérülését.
- A viasz, a szilikon és az üzemanyag az ablaktörlő lapátok rendellenes működését okozhatja, ezért javasoljuk az ablaktörlő lapátok ablakmosó folyadékkal való megtisztítását.
- Ha karbantartás céljából felemeli az ablaktörlőket, a középső csatlakozási pontnál fogva emelje fel azokat; egyes modelleken karbantartási üzemmódba kell kapcsolni (részletekért lásd „Ablaktörlők és ablakmosó”).

Az ablaktörlő lapátok karbantartása

1. A jármű mosásakor ne irányítson nagynyomású vízsugarat közvetlenül ablaktörlő lapátokra, mert a lapátok deformálódhatnak.
2. A csíkosodás elkerülése érdekében hetente egyszer tisztítsa meg az ablaktörlő lapátokat ablaktisztítóval.
3. A biztonság érdekében javasoljuk, hogy évi 1-2 alkalommal cserélje ki az ablaktörlő lapátokat. Új ablaktörlő lapátok beszerezhetőek a hivatalos márkaszervizben.
4. Tiszta vízzel öblítse le a szélvédőt és a lapátokat, miután automata autómosóban lemosta a járművet, ami képes eltávolítani a fennmaradó viaszréteget.

5. Ne működtesse a törlőlapátokat, ha a szélvédő száraz. Ezzel megkarcolhatja az üveget, és tönkretelheti az ablaktörlő lapátokat.
6. Ne tisztítsa a szélvédőt benzinnel, körömlakklemosóval, festékhígítóval vagy hasonló folyadékkal, mert kárt tehet az ablaktörlő lapátokban.
7. Ne használjon bevonatképző vagy víztaszító anyagokat az elülső és hátsó szélvédőn. A víztaszító anyag a használatot követően lassan lekopik, ami a szélvédő egyenetlen tapadását eredményezi, valamint a lapátok rázkódását és rendellenes zajt okoz.
8. Ha a szélvédő felülete deres vagy lefagyott, vagy ha száraz föld, rovarok, matricák vagy más anyagok tapadtak a szélvédőre, időben távolítsa el azokat egy nedves kendővel. Ne használjon száraz kendőt, és ne próbálja az ablaktörlő lapátokkal eltávolítani, mert az üveg és az ablaktörlő lapátok sérülését okozhatja.

Az ablaktörlők használata

1. Kézzel ne fordítsa el az ablaktörlő kart, mert kárt tehet az ablaktörlőben.
2. Hó, levelek, ágak vagy más akadályok esetén az ablaktörlő lapátok használata előtt távolítsa el azokat.
3. Időben kell gondoskodni az ablakmosó folyadék pótlásáról. Kérjük, az ebben a kézikönyvben meghatározott ablakmosó folyadékot használja, ne használjon helyette csapvizet.
4. Hideg időben mindig ellenőrizze, hogy az ablaktörlő lapátok nem fagytak-e a szélvédőre. Ha a szélvédőre fagytak, mindig jégtelenítse őket használat előtt. Használja a légkondicionáló rendszer fűtését és a szellőzőrendszert a felmelegítésükhöz. Ne öntsön forró vizet közvetlenül a lapátokra, mert betörhet a szélvédő vagy deformálódhatnak az ablaktörlő lapátok.

7. KARBANTARTÁS

7-3.Rendszeres karbantartás

Első karbantartás adatai

Az első 15000 km karbantartási adatai (a jármű vásárlásától számított 12 hónapon belül)				
Dátum: _____ Futásteljesítmény: _____				
Ellenőrzendő tételek	1	Kenőanyagrendszer, hűtőrendszer és üzemanyagrendszer ellenőrzése szivárgás szempontjából.	☐	☐
	2	Motorolaj és olajsűrű cseréje	☐	☐
	3	Sebességváltó-olaj szintjének és színének ellenőrzése. Szükség esetén pótlás.	☐	☐
	4	Hűtőfolyadékszint ellenőrzése. Szükség esetén hűtőfolyadék pótlása vagy a töménység beállítása.	☐	☐
	5	Sebességváltó ellenőrzése szivárgás szempontjából.	☐	☐
	6	Kormányösszekötő rúd porvédő ellenőrzése sérülések szempontjából.	☐	☐
	7	Hajtótengely homokinetikus féltengelycsukló porvédő ellenőrzése sérülések szempontjából.	☐	☐
	8	Fékfolyadék ellenőrzése szivárgás szempontjából, fékvezetékek ellenőrzése sérülések szempontjából.	☐	☐
	9	Fékmunkahengerek ellenőrzése működés szempontjából.	☐	☐
	10	Abronsnyomás ellenőrzése megfelelőség szempontjából.	☐	☐
	11	Váltóáramú generátor és légkondicionáló kompresszor hajtószíjának ellenőrzése feszesség szempontjából. Szükség esetén feszesség beállítása.	☐	☐
	12	Géptető zsanérjának és zárnyelvének ellenőrzése.	☐	☐
	13	Légkondicionáló rendszer ellenőrzése szivárgás szempontjából.	☐	☐
	14	Kormány kardáncsukló porvédő ellenőrzése beszerelési hely és sérülések szempontjából.	☐	☐
	15	Váltómű sima fokozatváltásának ellenőrzése.	☐	☐
Ellenőrzendő tételek	16	A futómű és a karosszéria bekötőcsavarjainak ellenőrzése lazaság szempontjából.	☐	☐
	17	Biztonsági övek ellenőrzése működés szempontjából.	☐	☐
	18	A motor működésének, az elektronikus befecskendezési paraméterek és a károsanyag-kibocsátás ellenőrzése alapján.	☐	☐
	19	Mechanizmusok működésének ellenőrzése próbaúton.	☐	☐

Karbantartási ütemterv

A karbantartási ütemterv felsorolja a járművön elvégzendő karbantartási tétel-eket. A karbantartási ütemtervben szereplő futásteljesítménynek megfelelően kérjük, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe a karbantartás céljából.

E: Ellenőrzés, beállítás, tisztítás, szükség esetén csere. Cs: Csere.

Karbantartási tétel	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Km×1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Visszajelző műszer		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Videó és szórakoztató rendszer		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Vizsgálat diagnosztikai műszerrel		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Elülső ablaktörlő lapátok		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hátsó ablaktörlő lapát		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Ablaktörlők és ablakmosó		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőhatás		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló rendszer		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló Szűrő		Évente vagy 10000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkeznek) javasolt a csere. Ha a karbantartási időszak 1 évnél vagy 10000 km-nél hosszabb, minden karbantartásnál javasolt a csere.									
Hűtőfolyadékszint		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőfolyadék fagyáspontja		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőfolyadék		4 évente vagy 80000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkeznek) javasolt a csere.									
Fékfolyadék		2 évente vagy 40000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkeznek) javasolt a csere.									
Fékfolyadékszint		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékfolyadék víztartalma		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Motorolaj és olajszűrő		Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs
Motorolajszint		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Sebességváltó-olaj (730DHB/DHC)		60000 km-enként cserélje.									
Sebességváltó-olaj szintje		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

7. KARBANTARTÁS

Karbantartási tétel	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Km×1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Osztóműfolyadék (ZF Friedrichshafen AG 4WD)		Karbantartásmentes									
Hátsó differenciálmű-folyadék (ZF Friedrichshafen AG 4WD)		Karbantartásmentes									
Osztóműfolyadék (GKN 4WD)		Karbantartásmentes									
Hátsó differenciálmű-folyadék (GKN 4WD)		Karbantartásmentes									
Osztóműfolyadék (Fu Zhen 4WD)		50000 km-enként cserélje									
Hátsó differenciálmű-folyadék (Fu Zhen 4WD)		50000 km-enként cserélje									
Osztóműfolyadék (Borg Warner 4WD)		160000 km-enként cserélje (általános autópálya) 38000 km-enként cserélje (autópálya)									
Hátsó differenciálmű-folyadék (Borg Warner 4WD)		160000 km-enként cserélje (általános autópálya) 38000 km-enként cserélje (autópálya)									
Hátsó differenciálmű – osztómű folyadék (Borg Warner 4WD)		60000 km-enként cserélje									
Üzemanyagszűrő		Belső üzemanyagszűrő: A beépített üzemanyag-szivattyú karbantartásmentes (hiba okának elhárítása)									
Akkumulátor feszültsége		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Lengéscsillapító		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hajtótengely és porvédő		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Bekötőcsavar nyomatéka		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormányoszlop		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánycsukló, gömbfej és porvédő		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncsok megjelenése		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Abroncs futófelülete		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Abroncs felfúvási nyomása		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

Karbantartási tétel	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Km×1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Pótkerék felfúvási nyomása		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Keréksavarok nyomatéka		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Abroncok felcserélése	Javasolt az abroncsok 10000 km-enkénti felcserélése (az ideális intervallum 5–7000 km).										
Gyújtógyertya	30000 km-enként cserélje.										
Fékbetét		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Féktárcsa		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Levegőszűrő	Évente vagy 10000 km-enként (vagy amelyik előbb bekövetkezik) javasolt a csere. Ha a karbantartási időszak 1 évnél vagy 10000 km-nél hosszabb, minden karbantartásnál javasolt a csere.										
Bordásszíj		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Motorolajteknő és leesztőcsavarok		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Sebességváltó Ház		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kapcsolódó folyadékcső (pl. kormánymű, fék, üzemanyag stb.) és vezetékköteg		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Aktívszéntartályos szűrő (ha van)	3 évente vagy 60000 km-enként cserélje (amelyik előbb bekövetkezik).										
Vezérműlánc	Karbantartásmentes (kivéve a hiba oka).										
Akkumulátor	Karbantartásmentes (kivéve a hiba oka).										
Fojtószelep	15000 km-enként javasolt a tisztítása.										
Futómű-beállítás	20000 km-enként ellenőrizze a futómű-beállítást, szükség esetén korrigálja.										
Üzemanyagpára gumitömlője	10 évente vagy 500000 km-enként (vagy amelyik előbb bekövetkezik) javasolt a csere.										
Üzemanyagbetöltő cső	A hagyományos gumiból (pl. NBR+PVC/CSM stb.) készült termékek esetén 5 évente vagy 200000 km-enként (vagy amelyik előbb bekövetkezik) javasolt a csere. Fluorgumiból készült termékek esetén 10 évente vagy 500000 km-enként (vagy amelyik előbb bekövetkezik) javasolt a csere. Javasoljuk, hogy a fenti tömlőket időben cserélje, mert annak elmulasztása hibához, például repedésekhez vezethet.										



OLVASSA EL!

- Az ütemezett átvizsgálás és karbantartó szerviz a táblázatban megadott gyakorisága a minimálisan elfogadható érték. Azonban az útviszonyoktól, időjárástól, légköri viszonyoktól és a járműhasználatától függően előfordulhat, hogy gyakrabban kell azokat elvégezni. Az ilyen körülmények országonként eltérőek lehetnek. Ezért az Ön országára speciális követelmények vonatkozhatnak. Javasoljuk, hogy a hivatalos márkaszervizben érdeklődjön a járművére vonatkozó tényleges karbantartási ütemtervről.
- Speciális területekre különleges karbantartási előírások vonatkozhatnak. Javasoljuk, hogy a hivatalos márkaszervizben érdeklődjön a járművére vonatkozó tényleges karbantartási előírásokról.

VIGYÁZAT!

- A motorolaj és olajszűrő gyakoribb cseréjére van szükség, ha a járművet az alábbi példákhoz* hasonló nehéz üzemi körülmények között használják.
- 5000 km-enként vagy 6 havonta (vagy amelyik előbb bekövetkezik) ellenőrizni kell, ha a járművet az alábbi példákhoz* hasonló nehéz üzemi körülmények között használják.
- A kenőanyagot 5000 km-enként vagy 6 havonta (vagy amelyik előbb bekövetkezik) cserélni kell, ha a járművet az alábbi területeken használják.
 - Magas páratartalmú területek.
 - Hegyvidék.
 - Rendkívül hideg vagy meleg területek.
 - Hosszú idejű használat durva utakon (göröngyös, földes, murvás, havas stb. utak).
 - Hegyi utakon hosszú távú használat lejtőnek felfelé/lefelé.
 - Gyakori rövid távú használat.
 - Gyakori használat magas hőmérsékleten (32 °C felett), nagy forgalmú városi utakon.
 - Rendőrautóként, taxiként, haszongépjárműként, vontatóként stb. történő használat.
- A levegőszűrő és a légkondicionáló levegőszűrő gyakoribb cseréjére van szükség, ha a járművet az alábbi példákhoz* hasonló nehéz üzemi körülmények között használják.

*Példák a nehéz üzemi körülményekre:

- Rendkívül hideg vagy meleg időben történő használat (csak a motorolaj, motorolajszint, kormánymű és felfüggesztés tekintetében).
- Gyakori rövid távú használat (csak a motorolaj, motorolajszint, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok tekintetében).
- Poros úton történő használat (csak a légszűrő, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok, légkondicionáló levegőszűrő tekintetében).
- Durva és/vagy sáros úton történő használat (csak a fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok, légkondicionáló levegőszűrő tekintetében).

VIGYÁZAT!

- Olyan úton történő használat, ahol sót vagy más korrozív anyagot használnak (csak az üzemanyagrendszer, vezetékek és csatlakozók, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok tekintetében – fékvezetékek ellenőrzése, rögzítőfék és üzemi fék, kormánymű és felfüggesztés működésellenőrzése).
- Partmenti területeken történő használat, ahol sót vagy más korrozív anyagot használnak (csak az üzemanyagrendszer, vezetékek és csatlakozók, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok tekintetében – fékvezetékek ellenőrzése, rögzítőfék és üzemi fék, kormánymű és felfüggesztés működésellenőrzése).

Műszaki adatok

Folyadék neve	Specifikáció	Szerviz általi karbantartás
Sebességváltó-olaj (730DHB/DHC)	Sinopec DCTF-GS	4,25 ± 0,2 liter
Hűtőfolyadék (SQRF4J16F/SQRF4J16C)	Szerves savas technológia (OAT)	7,5 liter
Osztóműfolyadék (ZF Friedrichshafen AG 4WD)	Castrol SAF PD	0,4 ± 0,02 liter
Osztóműfolyadék (Fu Zhen 4WD)	FUCHS TITAN EG 3202	0,335 – 0,38 liter*
Osztóműfolyadék (GKN 4WD)	Castrol 75W-90	0,43 ± 0,03 liter
Osztóműfolyadék (Borg Warner 4WD)	Speciális hosszú élettartamú hajtóműolaj (SAE80W-90)	0,31 ± 0,03 liter
Hátsó differenciálműfolyadék (ZF Friedrichshafen AG 4WD)	SAF CARBON MOD	0,6 ± 0,02 liter
Hátsó differenciálműfolyadék (Fu Zhen 4WD)	Castrol SAF CARBON MOD	0,55 ± 0,05 liter
Hátsó differenciálműfolyadék (GKN 4WD)	Castrol BOT799	1 ± 0,03 liter
Hátsó differenciálműfolyadék (Borg Warner 4WD)	Speciális hosszú élettartamú hajtóműolaj (SAE80W-90)	0,44 ± 0,03 liter

Hátsó differenciálmű – osztómű folyadék (BorgWarner4WD)	Castrol HALBOT311	0,63 ± 0,03 liter
Fékfolyadék	DOT4	/
Gyújtógyertya	3707AAG	/
Hűtőközeg	R1234yf	550 ± 15 g
Kompresszorolaj	PAG	120 ± 10 g

*: Ha a szemrevételezés során nem talál szivárgást, töltsse fel az osztóműházat a járműhöz való olajjal, a leeresztéssel azonos mennyiséget használva.



OLVASSA EL!

Fluorozott üvegházhatású gázokat és 0,000275 t CO² egyenértéket tartalmaz.

Folyadék neve	Specifikáció		Szerviz általi karbantartás (karbantartási időszak ≤ 10000 km)	Szerviz általi karbantartás (karbantartási időszak 10000 – 16500 km)
Olaj (200 bar) (SQRF4J16/B)	Környezeti hőmérséklet ≥ -30°C	SM vagy magasabb C5 0W-20	4,0 ± 0,2 liter (olajat és olajszűrőt egyszerre kell cserélni)	4,5 ± 0,2 liter (olajat és olajszűrőt egyszerre kell cserélni)
	Környezeti hőmérséklet < -30°C	SM vagy magasabb C5 0W-20		
Olaj (350 bar) (SQRF4J16C/D/F)	Környezeti hőmérséklet ≥ -30°C	SM vagy magasabb C5 0W-20		
	Környezeti hőmérséklet < -30°C	SM vagy magasabb C5 0W-20		



VIGYÁZAT!

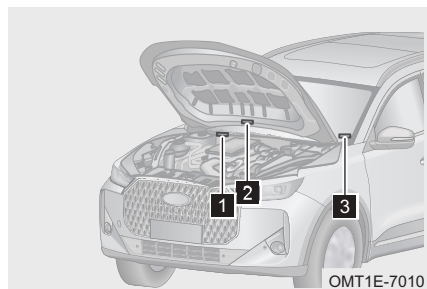
- A feltöltési mennyiség azonos a leeresztett mennyiséggel, ha nem szívóg az automata sebességváltó. A részletekről érdeklődjön hivatalos márkaszervizben.
- Csak eredeti, vagy azzal azonos minőségű alkatrészeket és folyadékokat használjon, ellenkező esetben nem érvényesítheti igényeit.
- A motorolaj és a sebességváltó-olaj tekintetében kizárólag a hivatalos márkaszerviz által előírt specifikációt használja.
- A fenti feltöltési mennyiség csak tájékoztató jellegű. A tényleges feltöltési mennyiséget a jármű mennyiségeire kell alapozni.

8-1.	A címke helye	
	Járműazonosító szám	
	(VIN).....	254
	Járműadattábla	254
	Motorszám	255
	Mikrohullámú ablak	
	(ha van).....	255
8-2.	A jármű műszaki adatai	
	Jármű méretei	256
	Járműtípus	257
	Jármű tömege	257
	Jármű teljesítménye	258
	Motorteljesítmény.....	258
	Üzemanyagrendszer	259
	Futómű.....	260
	Kormánymű.....	260
	Fékrendszer	260
	Futómű-beállítás	261
	Abroncsok és	
	keréktárcsák.....	261
	Akkumulátor	262
	Fényforrások műszaki	
	adatai	262
	A jármű teljes méretének	
	mérési tartománya, kivéve	
	az alábbi alkatrészeket ...	263
	Az Ön jogai	264
	Kapcsolatfelvétel.....	264

8-1.A címke helye

Járműazonosító szám (VIN)

Járműazonosító szám (VIN) a tényleges járművön



1 A járműazonosító szám (alvázszám) a motortér vízelvezető csatornájának jobb alsó részére van gravírozva.

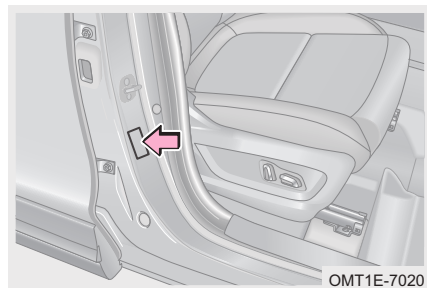
2 A járműazonosító szám a motorháztetőn, az ábrán látható helyen található.

3 A járműazonosító szám a műszerfal vezető felőli oldalán, felül található, és kívülről jól látható a szélvédőn keresztül.

VIGYÁZAT!

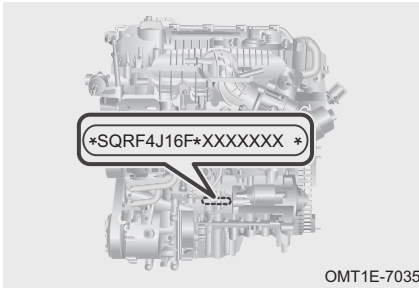
Tilos a járműazonosító szám és környékének eltakarása, lefestése, hegesztése, vágása, fúrása vagy eltávolítása.

Járműadattábla



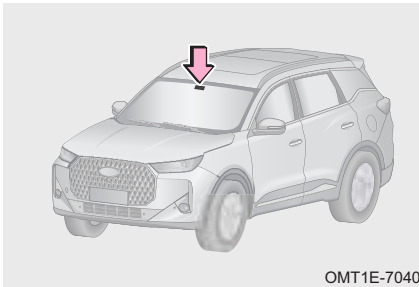
A járműadattábla a jobb oldali B-oszlopon található, az ábrán látható helyen.

Motorszám



A motorszám a motorblokken található, az ábrán látható helyen.

Mikrohullámú ablak (ha van)



A mikrohullámú ablak az elülső szélvédő belső részén, a visszapillantó tükörtől jobbra található, amely vezeték nélküli rádiófrekvenciás jelek sugárzására és elektronikus járműazonosító eszközök rögzítésére használható.



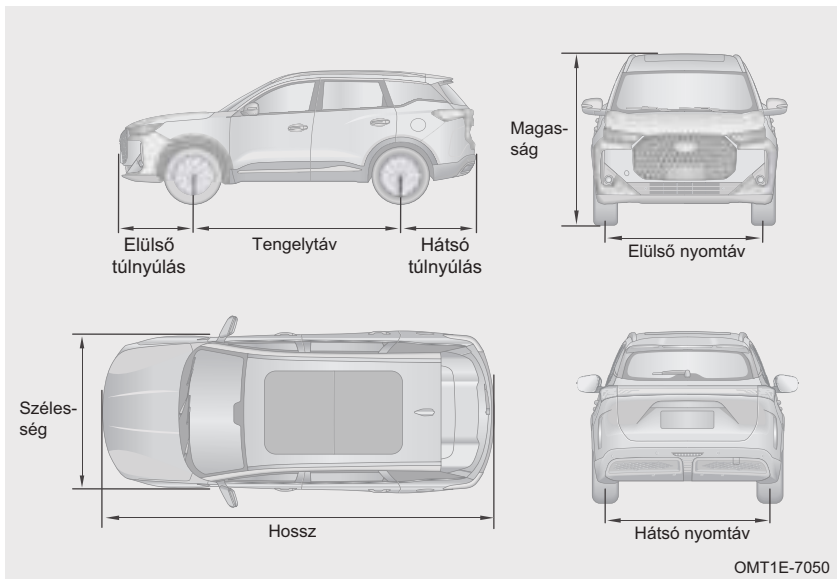
OLVASSA EL!

Egyes modellek elektronikus útdíjfizető (ETC) rendszerrel vannak felszerelve. A funkció aktiválásával kapcsolatban kérje hivatalos márkaszervíz tanácsát.

8. MŰSZAKI ADATOK

8-2.A jármű műszaki adatai

Jármű méretei



Teljes méret	Hossz (mm)	4513	4558
	Szélesség (mm)	1862	
	Magasság (mm)	1696	
Tengelytáv (mm)		2670	
Nyomtáv	Elöl (mm)	1570	
	Hátul (mm)	1570	
Túlnyúlás	Elöl (mm)	910	930
	Hátul (mm)	930	953

Járműtípus

Járműtípus	4 × 2 / 4 × 4 elsőkerék-hajtású, elsőkerék-kormányzású, keresztirányban beszerelt orrmotoros, 2 rekeszes, 5 ajtós, 5 üléses, zárt karosszériájú, balkormányos
Motormodell	SQRF4J16C/SQRF4J16F
Motortípus	Függőleges helyzetű, soros elrendezésű 4 hengeres, vízhűtéses, 4 ütemű, dupla felső vezérműtengelyes, turbófeltöltővel és töltő-levegő hűtővel felszerelt
Üzemanyagellátás típusa	Közvetlen befecskendezés
Sebességváltó-modell	730DHC/DHB

Jármű tömege

Járműmodell		1.6T+2WD	1.6T+AWD
Jármű menetkész tömege (kg)		1482	1568
Jármű menetkész tengelyterhelése	Elülső tengely (kg)	863	893
	Hátsó tengely (kg)	619	675
Gyártó által engedélyezett maximális össztömeg (kg)		1887	1967
Gyártó által engedélyezett maximális tengelyterhelés	Elülső tengely (kg)	982	1023
	Hátsó tengely (kg)	905	944
Szállítható személyek száma (járművezetővel együtt) (személy)		5	

 FIGYELMEZTETÉS!

Kövesse a jármű kezelési útmutatóban megadott terhelhetőségét, és ne lépje túl a megengedett maximális össztömeget. Ellenkező esetben változhat a jármű fékezési hatékonysága és úttartása, ami balesethez és személyi sérüléshez vezethet.

Jármű teljesítménye

Járműmodell			1.6T+2WD	1.6T+AWD
Áthaladási képesség	Minimális hasmagasság (mm)		169/153	174/155
	Minimális fordulókör átmérője (m)	Balra fordulás (m)	10,9	
		Jobbra fordulás (m)	10,97	
	Elülső terepszög (°)		20,4/19,8	20,7/20,1
	Hátsó terepszög (°)		25,9/20,6	26,9/21,4
Hajtás teljesítménye	Maximális járműsebesség (km/óra)		185/190/192	
	Maximális kapaszkodóképesség (%)		40	

Motorteljesítmény

Motormodell	SQRF4J16C	SQRF4J16F
Hengerek furatátmérője (mm)	77	77
Dugattyúk lökete (mm)	85,8	85,8
Lökettérfogat (cm ³)	1598	1598
Sűrítési arány	9,9:1	9,9:1
Maximális hasznos teljesítmény (kW)	136,5 (nagy teljesítményű) / 110 (alacsony teljesítményű)	108
Maximális teljesítményhez tartozó fordulatszám (1/perc)	5500	5500
Maximális hasznos nyomaték (Nm)	275	275
Maximális nyomatékhoz tartozó fordulatszám (1/perc)	2000–3800 (alacsony teljesítményű) 2000–4000 (nagy teljesítményű)	1750–2750

Üzemanyagrendszer

Motormodell	SQRF4J16C/SQRF4J16F
Üzemanyag típusa	Legalább 91-es oktánszámú ólommentes benzin
	Legalább 92-es oktánszámú ólommentes benzin
	Legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzin
	E22-E100
Üzemanyagtartály típusa	Műanyag üzemanyagtartály
Üzemanyagtartály kapacitása	51/57 liter
Üzemanyag-szivattyú	Elektromos üzemanyag-szivattyú



OLVASSA EL!

A jármű katalizátorai kizárólag ólommentes üzemanyag esetén hatékonyak. Annak érdekében, hogy elkerülje a nem megfelelő üzemanyag betöltését, az üzemanyagöltő cső kialakításánál fogva kizárólag az ólommentes benzin adagolására tervezett szabványos töltőpisztoly használható az üzemanyag-töltéshez.



VIGYÁZAT!

- Csak az előírt típusú üzemanyagot használja.
- Az előírásoktól eltérő üzemanyag (pl. alacsonyabb oktánszámú benzin) a motor károsodását okozhatja, amelyre nem terjed ki a garancia.
- Az ólmozott benzin használata csökkenti a katalizátor és a kipufogórendszer hatékonyságát, és károsítja azokat.
- Ha véletlenül ólmozott benzint töltött a tartályba, és beindítja a motort, azzal még akkor is a katalizátor maradandó károsodását okozza, ha csak kis mennyiséget töltött be. Ha véletlenül ólmozott benzint töltött a járműbe, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Futómű

Elülső felfüggesztés	MacPherson típusú független felfüggesztés, magasságában nem állítható, keresztstabilizátorral, kúpos tekercsrugóval, kettős állítható lengéscsillapítóval
Hátsó felfüggesztés	Többlengőkaros független felfüggesztés, magasságában nem állítható, keresztstabilizátorral, kúpos tekercsrugóval, kettős állítható lengéscsillapítóval

Kormánymű

Kormányszervo típusa	Elektromos rásegítés	
Kormánykerék átmérője (mm)	380	
Kormánymű típusa	Fogasléces kormánymű	
Kormánykerék beállítási tartománya	Fel-le (°)	$\pm 1,8^\circ$
	Előre-hátra (mm)	+30, -10

Fékrendszer

Lábfék	Elülső kerék	Tárcsafék
	Hátsó kerék	Tárcsafék
Fékrásegítő		Vákuumos rásegítő
Rögzítőfék		Elektronikus rögzítőfék a hátsó kereken
Fékpedál elfogadható holtjátéka		≤ 25 mm
Fék súrlódó elemeinek elfogadható használati tartománya		Új elülső féktárcsa vastagsága: 25 mm, használati korlát: 23 mm Új elülső fékbetét vastagsága: 10 mm, használati korlát: 2 mm Új hátsó féktárcsa vastagsága: 10 mm, használati korlát: 8 mm Új hátsó fékbetét vastagsága: 9 mm, használati korlát: 2 mm

FIGYELMEZTETÉS!

- Nagy terhelés esetén a féktárcsák cseréjekor a fékfolyadékot is ki kell cserélni.
- Fékfolyadék betöltésekor ügyeljen rá, hogy az teljesen tiszta legyen. Ha szennyeződés kerül a fékrendszerbe, az a fékteljesítmény csökkenéséhez vezethet.

Futómű-beállítás

Elülső kerék	Elülső kerékdőlés	$-25' \pm 45'$
	Csaphátradőlés	$4^{\circ}24' \pm 60'$
	Csapterpesztés	$13^{\circ}43' \pm 60'$
	Elülső kerék-összetartás	$5' \pm 5'$ (egy oldalon)
Hátsó kerék	Hátsó kerékdőlés	$-42' \pm 30'$
	Hátsó kerék-összetartás	$5' \pm 10'$ (egy oldalon)

Abroncsok és keréktárcsák

Abroncs típusa		225/60R18; 225/55R19; T125/80 D17	
Keréktárcsa típusa		18x7J*2; 19X7J*2; 17x4T*1	
Hideg gumi-abroncsok felfújási nyomatéka (kPa) (terheletlenül)	Elülső kerék	220 ± 10	
	Hátsó kerék	220 ± 10	
	Pótkerék	420*1	300*2
Kerékcsavarok meghúzási nyomatéka		M12: 150 ± 12 Nm	
A kerék dinamikus kiegyensúlyozási igénye 100 km/óránál magasabb tervezett sebesség esetén		Megengedett kiegyensúlyozatlanság: Felüthető keréksúly ≤ 8 g, Ragasztható keréksúly ≤ 10 g	

*1: Nem teljes méretű pótkerék.

*2: Teljes méretű pótkerék.



OLVASSA EL!

A táblázatban felsorolt felfújási értékek hideg abroncsokra vonatkoznak. A nyomás kis mértékben megemelkedik, ha az abroncs felmelegedik, de ilyenkor nincs szükség a nyomás csökkentésére.

VIGYÁZAT!

- Az abroncsnyomást havonta legalább egyszer ellenőrizni kell, az abroncsnyomás különösen fontos nagy sebesség esetén.
- Az előírt abroncsnyomás értékének megkereséséhez címkét helyeztünk el a vezetőoldali ajtóküszöbön, amelyen megtalálható a hideg abroncsok felfújási nyomása.

Akkumulátor

Akkumulátormodell	12 V, 70 Ah
-------------------	-------------

Fényforrások műszaki adatai

Fényforrás neve	Előírt fényforrás	Cserével kapcsolatos tanács
Fényszórók	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Ködzárófény	P21W	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Nappali menetfény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Elülső helyzetjelző	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Hátsó helyzetjelző	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Féklámpa	P21W	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Harmadik féklámpa	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Tolatólámpa	W16W	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Elülső irányjelző fény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Oldalsó irányjelző fény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Hátsó irányjelző fény	PY21W	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Rendszámtábla-világítás	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli

A jármű teljes méretének mérési tartománya, kivéve az alábbi alkatrészeket

A jármű hosszába bele nem számított alkatrészek

Az alábbi eszközöknek nincsek teherviselő funkciója, méretük legfeljebb 50 mm a jármű elején vagy hátulján, az élek és a sarkok rádiusza legalább 5 mm.

- Ablaktöröl- és mosó
- Külső azonosítók, a bejegyzett védjegyet, a gyártó nevét, a származási helyet, a modellnevet és -típust, a motor kibocsátási kategóriáját, a váltómű típusát, a hajtástípust és a jármű egyéb egyedi azonosítóit is beleértve
- Fények és fényjelző eszközök
- Ütközésgátló gumitömbök vagy hasonló
- Külső árnyékoló
- Vámkezelési zár és annak védőeszköze
- Esővédő takaró rögzítőeleme és annak védőeszköze
- Záróeszköz, zsanér, fogantyú, vezérlő, kapcsoló
- Fellépő lemez (vagy létra), lépcső és az ablakok tisztításához használt markolat a lökhárító felett.
- Hátsó embléma
- Eltávolítható vontatóberendezés
- Kipufogóső

A jármű szélességébe bele nem számított alkatrészek

- A kilátást közvetetten elősegítő eszközök
- Iskolabusz stoptábla üzemen kívüli állapotban

Az alábbi eszközöknek nincsen teherviselő funkciója, méretük legfeljebb 50 mm-rel nyúlik túl a jármű egyik oldalán, az élek és a sarkok rádiusza legalább 5 mm.

- Külső azonosítók, a bejegyzett védjegyet, a gyártó nevét, a származási helyet, a modellnevet és -típust, a motor kibocsátási kategóriáját, a váltómű típusát, a hajtástípust és a jármű egyéb egyedi azonosítóit is beleértve
- Fények és fényjelző eszközök
- Ütközésgátló gumitömbök vagy hasonló
- Vámkezelési zár és annak védőeszköze
- Esővédő takaró rögzítőeleme és annak védőeszköze
- Helyi vízelvezető: Arra a vízelvezető elemre utal, amely az esőt elvezeti a vezetőoldali ajtó (vagy ablak) és utasoldali ajtó, valamint az elülső szélvédő mindkét oldalán
- A felverődésgátló rugalmas túlnyúló része
- Visszahúzható fellépő, busz fel-/leszálló rámpája, emelőplatform vagy hasonló visszahúzott állapotban

8. MŰSZAKI ADATOK

- Záróeszköz, zsanér, fogantyú, vezérlő, kapcsoló
- Abroncshiba jeladó eszköz
- Abroncsnyomás visszajelző
- A gumibroncs falának deformálódott területe a talajjal való érintkezési pont felett
- Tolatássegéd eszköz
- Kipufogócső

A jármű magasságába bele nem számított alkatrészek

Az antenna lágy része

Teherviselő funkció nélküli eszköz:

- Levegőbeömlő cső
- A kilátást közvetetten elősegítő eszközök
- Elektromos jármű áramszedő berendezése (a rögzítőeszközzel együtt)
- A jármű eltávolítható vagy behajtható légtérelő eszköze, amely kihajtva legfeljebb 2000 mm, visszahúzva legfeljebb 200 mm
- Hátfal, be-/kiszálló rámpa vagy hasonló, amelynek vízszintes hossza nem haladja meg a 300 mm-t behúzott állapotban
- Magas létra

Az Ön jogai

A helyi törvényektől függően, Önt az alábbi jogok illethetik meg személyes adataival kapcsolatban: tiltakozáshoz való jog, illetve a hozzájárulás visszavonásához való jog; az adatokhoz történő hozzáféréshez való jog, az adatok frissítéséhez és a személyes adatok pontatlanságainak helyesbítéséhez való jog; a személyes adatok kezelésének korlátozásához, illetve vagy törléséhez való jog; jogosultság arra, hogy Ön megkapja az Önre vonatkozó személyes adatokat és továbbíthassa azokat egy másik szervezetnek (ha arra technikailag lehetőség van); továbbá a tájékoztatáshoz való jog. A vállalat adatkezelésével kapcsolatban panaszt a helyi adatvédelmi hatóságnál nyújthat be; az Európai Gazdasági Térség adatvédelmi felügyeleti hatóságainak listáját itt érheti el: https://www.edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_en.

Kapcsolatfelvétel

Kéréseivel, panaszaival vagy az adatai anyként Önt megillető jogaival kapcsolatban vegye fel velünk a kapcsolatot a privacy@mychery.com címen. Ez az Európai Gazdasági Térség és az Egyesült Királyság országaira vonatkozik.

Fontos számunkra az adatainak védelme, ezért törekedni fogunk rá, hogy egy hónapon belül, vagy a hatályos helyi adatvédelmi törvények által meghatározott időn belül reagáljunk, miután meggyőződünk az Ön személyazonosságáról.

Ha úgy véli, nem megfelelően kezeltük a panaszát vagy észrevételét, a helyi leg illetékes adatvédelmi hatóságnál nyújthat be panaszt.

O

360°-os kamerarendszer (AVM) (ha van).....	186
---	-----

A

Ablaktörlő használata.....	38
Ablaktörlő lapát cseréje.....	40
Ablaktörlő lapát ellenőrzése.....	232
Ablak távvezérlése funkció.....	83
Ablakmosó folyadék ellenőrzése ..	231
Abronsznyomás-felügyelet (TPMS).....	182
Abronsok felcserélése	231
Abronsok és keréktárcsák	251
Adaptív motorvezérlő rendszer ..	127
Adaptív sebességtartó automatika (ACC) (ha van)	158
Ajtózárok nyitása/zárása	78
Akkumulátor	252
Akkumulátor ellenőrzése.....	231
Alapjáratú stop-start rendszer (ha van).....	155
Audio képernyő	89
Automata sebességváltó.....	128
Automatikus rögzítőfék rendszer (AUTO HOLD).....	141
Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyel- meztető rendszer (FCW).....	179

Á

Általános karbantartás	224
Áthajtás vízen.....	19

B

Becsípődésgátló funkció (ha van)	84
Beindítás és leállítás vészhelyzetben	126
Belső visszapillantó tükör.....	35

Beltéri világítás	44
Benzin részecskeszűrő (GPF) (ha van)	127
Biztonsági ellenőrzés.....	14
Biztonsági ellenőrzés	223
Biztonsági öv	52
Biztonságiöv-előfeszítő (ha van)..	57
Biztosíték cseréje.....	219
Biztosíték ellenőrzése.....	219
Biztosítéktábla	218
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS).....	194
Bordásszík ellenőrzése.....	228

Cs

Csomagtérajtó nyitása vészhelyzetben.....	120
--	-----

E

ECALL (ha van)	200
Elakadásjelző háromszög.....	201
Elektromos ablakok	82
Elektromos csatlakozó.....	112
Elektromos csomagtérajtó (ha van)	115
Elektromos üzemanyagöltő- nyílás fedél	120
Elektronikus menetstabilizáló (ESP).....	192
Elektronikus rögzítőfék (EPB)....	138
Elektronikus szervokormány (EPS).....	137
Első karbantartás adatai	234
Elülső USB-port	113
Elülső ülés	48
Enyhe párasodás.....	47

F

Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS)	197
--	-----

Felhasználói regisztrációs tanúsítvány	4
Figyelmeztetés a hátsó ülésen tartózkodó gyermekekre	65
Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/ adaptív sávtartó asszisztens (ICA)	166
Futómű	250
Futómű-beállítás	251
Fáradtság- és figyelem-érzékelő (DDAW)	197
Fékfolyadék szintjének ellenőrzése	226
Fékrendszer	250
Fényforrások műszaki adatai	252
Fényszórószint-szabályozás	45
Fűtés a légkondicionálóval	104

G

Gumiabroncsok ellenőrzése	229
Gyermekviszatarató rendszerek ..	58
Gyermekviszatarató rendszerek beszerelése	62
Gyermekzár	80
Géptető nyitása/zárása	114

H

Ha a jármű defektet kap (abroncsjavító folyadék)	202
Ha járműve nem indítható a szokásos módon	213
Ha lemerült az akkumulátor	210
Ha menet közben defektet kap (pótkerék)	205
Ha túlmelegedett a hűtőfolyadék ..	209
Hang gomb	94
Hangfelismerés funkció (ha van)	94
Hatótávolság	72
Hazavezető fény	45
Hátsó keresztirányú forgalom	

fék (RCTB) (ha van)	177
Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)	176
Hátsó USB-port	113
Hátsó ütközés figyelmeztetés (RCW)	177
Helyes üléspozíció	48
Helyi beállítások	90
Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?	2
Holttérfelügyelő (BSD)	174
Hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére	222
Hólánckok	22
Hűtés a légkondicionálóval	104
Hűtőfolyadéksint ellenőrzése ...	227
Hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése	228

I

Illatosító funkció (ha van)	107
Indításgátló rendszer	76
Intelligens aktív sebesség-korlátozás (ha van)	165
Intelligens járműkereső funkció	46
Intelligens kulcs	69
Intelligens sebességszabályozó rendszer (ha van)	164
Intelligens távolsági fényszóró asszisztens (IHC) (ha van)	46
Intelligens összerékhajtás (AWD)	131

J

Javasolt gyermekviszatarató rendszerek	60
Javítás és karbantartás	222
Jármű méretei	246
Jármű teljes méretének mérési tartománya, kivéve az alábbi alkatrészeket	253

Jármű teljesítménye	248
Jármű tömege	247
Járműadattábla	244
Járműazonosító szám (VIN).....	244
Járműbeállítások	91
Járműkeresés az intelligens kulccsal (ha van)	77
Járműtípus	247
Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS).....	184
Járművédelem.....	75
Járműátadási kártya.....	5
Járműátvizsgálási tanúsítvány	11
Jármű vontatása.....	214

K

Kapcsolatfelvétel	254
Karbantartási ütemterv	235
Kartámasz rekeszének hűtési funkciója (ha van).....	106
Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újra- értékesítés esetére	24
Kiberbiztonsági támogatási szolgálta- tás frissítési vagy meg- szüntetési tájékoztatója.....	24
Kipufogórendszer átvizsgálása	17
Kibővített funkció (ha van).....	196
Kormánymű	250
Kormánykerék beállítása.....	34
Kulcs nélküli beléptetés.....	73
Képes tárgymutató	2
Közlekedés csúszós útfelületen ...	19
Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon.....	21
Külső világítás	41
Külső visszapillantó tükör	36
Kürt.....	34

L

Lejtmenetvezérlő (HDC)	168
Lábfék	143
Láthatósági mellény	201
Légkondicionáló beállítása	106
Légkondicionáló levegőszűrőjének ellenőrzése	231
Légkondicionáló rendszer	99

M

Manuális csomagterajtó	115
Mechanikus ajtókapcsoló.....	79
Menet közben	15
Menetüzemmód	132
Mikrohullámú ablak (ha van).....	245
Motorindítás előtt	14
Motorindítás után	15
MOTORINDÍTÁS/LEÁLLÍTÁS kapcsoló	124
Motorszám	245
Motorteljesítmény	248
Második sor ülései	50
Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)	192
Működés-/hibajelző	28
Műszaki adatok	240
Műszercsoport beállítása.....	28
Műszercsoport áttekintése.....	26

N

Napellenzők és piperetükrök	114
Napfénytető becsípődésgátló funkciója	88
Napfénytető távvezérlése	88
Nyitott ajtó figyelmeztetés (DOW)	176

O

Olajszint ellenőrzése.....	225
----------------------------	-----

Ö

Ön jogai 254

P

Panoráma napfénytető (ha van) .. 85

Parancsikon menü 90

Parkolás 15

Parkolás lejtőn 16

Parkolóradar (ha van) 190

Poggyásztakaró (ha van) 111

S

Sebességhatár asszisztens
(SLA) (ha van) 157

Sebességhatár funkció (SCF)
(ha van) 163

Sebességváltó-olaj szintjének
ellenőrzése 226

Segélyhívás (eCall) 197

SRS légzsákok 144

Sávelhagyás figyelmeztetés
(LDW) 170

Sávtartó asszisztens (ha van) ... 169

Sávtartó elektronika (LDP) 171

Sz

Szellőzőnyílások légáramlásának
szabályozása 105

Személyes konzultációs
szervizkártya 7

Szerszámkészlet (ha van) 201

Szerszámkészlet (pótkerék)
(ha van) 202

Szimbólumok a kézikönyvben 3

Szokásos indítás és leállítás 125

Szélvédőre vetített kijelző (HUD)
(ha van) 178

T

Tanácsok téli használathoz 20

Tartalomjegyzék 2

Telefon csatlakoztatása (ha van) ... 95

Terepen történő használat 18

Tetőcsín 112

Tolatókamera (RVC) 185

Top Tether 61

Tárgymutató 2

Tárolórekeszek 110

Távoli indítás az intelligens
kulccsal (ha van) 77

Téli gumiabroncsok 22

U

Utasoldali légzsák be- és
kikapcsolása (ha van) 64

Új járművek bejáratása 12

Új jármű átvizsgálása 11

Ü

Ülésfűtés/-szellőztetés funkció
(ha van) 51

Ülésmemória funkció (ha van) 51

Üzemanyagrendszer 249

Üzemanyag-takarékosság és a
jármű élettartamának növelése... 13

V

Vákuumos rásegítő 142

Vezeték nélküli töltő (ha van) 108

Vészhelyzeti sávtartó (ELK) 172

Vészvillogó 200

Vontatás vészhelyzetben 216

Vonóhorog (ha van) 213

Vonószem felszerelése 217